

32618

miento de gastos

BIBLIOTECA

DE LA

Universidad de Salamanca.

Sala Est. Tab. Núm.



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
GREDOS UALES

1.0

3261.8

27-23.



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

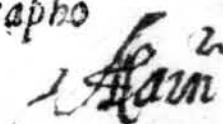
GREDOS USAL

b16514841

RECIMENTO
De la ditta Recolha & Cura
PILOTOS
E ROTEIRO DA
NAVEGACAM, E CONQVITAS
DO BRASIL, ANGOLA, S.THOME,
Cabo Verde, Maranhão, Ilhas, &
Indias Occidentais.

QVINTA VEZ IMPRESSO COM
ordem de S. Magestade pello seu Conselho da
Fazenda, com as emendas que se
presentaraõ na Casa do Anjo
se fizessem.

ACRECENTADO O ROTEIRO DO
Maranhão, & Itamaraca, com as estampas dos
Portos, Sondas, & Barras do Cabo
de Finis terræ, atê o Estreito
de Gibaltar.

PELLO DEZEMBARGADOR
Antonio de Mariz Carneiro Fidalgo da Casa
Sua Magestade, & seu Cosmographo
mór desteo Reynos de 
Portugal.

Com licença. Por Manoel da Sylva, anno 1655.



**ARTE DE NAVEGAR, E SEUS
FUNDAMENTOS.**

C A P. I.

Todo Piloto deve considerar ser a terra; & o mar hūa figura redonda por todas as partes, & ambos estes dous elementos fazem hū globo situado no centro do mundo, & pelo meyo delle cinge a linha Equinocial de Leste Ocidente, a qual linha he repartida em 360 graos.

2 Desta linha Equinocial para os Polos do mundo ha 90 graos, f. 90. para o Norte, & 90. para o Sul, pelos quaes graos sabemos as alturas das terras. f. quantos gr. estao a partadas da linha para os Polos, o que tudo se representa na Esphera leguante. f.



- E Pollo do Norte.
- F Pollo do Sul.
- S T Equinocial.
- D O Orizonte.
- A Zenit.
- B Nadir.
- C T Tropico de Capr.
- G L Tropico de Cácro
- A O Circulo Ártico.
- BD Circulo Antárt.
- As linhas curvas. N. M.
- I. T. São Meridianos, q
vão o de Norte a Sul.
- G T o Zodíaco.
- L Centro do mundo.
- O Sol

LICENCIAS.

Pode se tornar a imprimir estes dous liutos intitulados Regimento de Pilotos impressos ja com licença deste Conselho, aonde tornarão os que de nouo se imprimirem, para se conferirem com estes, & se dar licença para correrem, sem a qual não correrão. Lisboa 17. de Junho de 1655.

Pere da Silua de Faria. Francisco Cardoso de Torneiro.

Pantalião Reiz Pacheco. Fr. Pedro de Magalhães.

Pode se imprimir. Lisboa em 3. de Julho de 655.

F. Bispo de Targa.

Visto estarem as emendas conforme ás que se assentam na Casa do Anjo se fizessem no Regimento da nauegação, o Cosmographo mōr o imprima comellas. Lisboa 9. de Setembro de 655.

O qual despacho está rubricado com cinco rubricas dos Veadores do Conselho da fazenda de S. Magestade, & Conselheiros della.

ARTÉ

3. O Sol anda seis meses da banda do Norte de 20. de Março até 23. de Setembro, & nace neste tempo de Leste para o Norte, & põemse de Oeste para o Norte, & as agoas correm neste tempo do Sul para o Norte, & os outros seis meses anda da banda do Sul, & nascce de Leste para o Sul, & põemse de Oeste para o Sul, & correm as agoas do Norte para o Sul.

4. Quando o Sole está na linha Equinocial não tem declinação, que he a 20. de Março, & a 23. de Setembro, nos quaes tempos nascce em Leste, & põemse a Oeste.

5. De 20. de Março vay o Sol declinando da linha para o Norte até 20. de Junho, onde faz sua mayor declinação Septentrional, que he 13. gr. & 32. minut. em o Tropico de Cancer, & de 20. de Junho torna a diminuir até chegar à linha a 23. de Setembro, & daqui vay o Sol declinando para o Sul até 20. de Dezembro, onde faz sua mayor declinação Austral de 23. gr. & 32. min. no Tropico de Capricornio, & daqui vay diminuindo até tornar á linha em 20. de Março, em que não tem declinação.

6. Zenit he hñ ponto do Céo q̄ corresponde a nossas cabeças, onde quer que estejamos: do qual até ao Orizonte ha 90. gr. os quaes representahña quarta do Astrolabio dividida em 90. partes.

7. Cada grao tem 60. minutos, a metade de hum grao 30. minutos, o terço de hum grao 20. minutos, o quarto de hum grao 15. minutos, o quinto de hum grao 12. minutos, o sesmo de hum grao tem 10. minutos, o oitavo de hum grao 7. min. & meyo, o 10. de hum grao 6. min. o dozavo de hum grao 5. minutos.

Das sombras, & Regras do Sol.

C A P I T. II.

8. Os Astrolabios estatão certos, quando o Sol que tomardes logo por hñ lado conformar com o Sol

Sol, que se tomar pello outro lado a qualquer tempo que for, fazendo varias obseruações. 2. O Sol estará no meo dia quando sua altura não crecer, nem miogear no Astro labio. 3. O Sol no Zenit não fazem os corpos sombra. O Sol entre o Zenit, & a linha vão as sombras para a parte do Polo, em que está o Sol. 4. O Zenit entre a linha, & o Sol vão as sombras para a parte contraria, em que está o Sol. 5. A linha entre o Zenit, & o Sol vão as sombras à parte contraria donde está o Sol.

Seguemse as cinco Regras do Sol.

RE C R A. I.

O Sol na linha Equinocial, os graos que comardes no Astrolabio, esses estareis apartados da linha para a parte onde forem as sombras.

REGRA. II,

O Sol no Zenit estareis apartados da linha os graos, que tiver da declinação para a parte que for declinação.

REGRA. III.

O Sol entre o Zenit, & a linha acrecentareis a declinação ao Sol, & os graos que somarem estareis apartados da linha para a parte, em que estiver o Sol.

REGRA. IV.

O Zenit entre a linha, & o Sol tirareis os graos do Sol da sua declinação, & os graos que ficarem estareis apartado da linha para a parte, em que o Sol estiver.

REGRA. V.

A Linha entre o Zenit, & o Sol tirareis a declinação do Sol em os graos que ficarem estareis apartados da linha para a parte contraria do Sol.

Da vez das Taboas seguintes do Sol.

CAPIT. III.

A Taboas seguintes estão reformadas agora nouamēte



A R T E

no anno de 1656. segundo as obseruações de Thilo Habralte, o qual achou ser esta Era a maxima declinação do Sol de 23.gr. & 32. m. in.

Como sabereis se o anno ha bissexto, ou não?

P Era entrardes nas seguintes Taboas da declinação do Sol, sabereis primeiro q anno ha , lançado da presente era, em q o quereris saber, todos os ascendentes foras, & todos os 20. & todos os 4. & senão ficar numero será bissexto. & ficando h̄u será o primeiro, & ficando 2. sera o segundo, & ficando 3. será o terceiro, & com o num. q̄ ficar entrarcis nas taboas, buscado o numero que ficou pelas cabeceiras delas, as quaes estão feitas para quattro annos & acabados se tornao o primeiro, & entraendo nellas con o anno, mes, & dia fronteiro, será a declinação, q o Sol tem ao tal dia no meridiano de Lisboa & ao meyo dia.

E porqas as embarcações se achão ás vezes mais a Leste do d. meridiano, ha certo que terão ahí menor declinação, pois lhe falta ainda por andar o q̄ ha desse meridiano ao de Lisboa, & sendo a diferença h̄u horas, q̄ saõ 15. gr. de longitude, vem a ser fazer o Sol ahí meyo dia, quando ha xi. hor. no meridiano de Lisboa, & do mesmo modo achádo se a não nos mesmos 15. gr. mais a Oeste do meridiano de Lisboa, sera lá xi. hor. quando no meridiano de Liboa for meio dia, & assiquando a declinação for crecendo, no meridiano mais a Leste serão menos, & no mais a Oeste serão maiores. & quando a declinação for minoando no meridiano mais a Leste será mais ao inicio dia, q̄ no de Lisboa, & no mais a Oeste será menos. Em respeito do q̄ se regulão estas equações conforme ao crecimiento, ou diminuição, que a declinação tem de h̄u dia a outro, como por exemplo, tendo hoje o Sol 4. gr. de declinação, & tendo amanhã 4. gr. & 24. min. sera o crecimiento em 24. hor. & 24. min. & conforme a isto se faz a equação, dando h̄u min. ou tirando no merid. q̄ dista 15. gr. do de Lisboa, pelo modo dito.

Taboas das Declinações Anno 7. de 1657.

	JANEIRO		FEVER.		MARC.		ABR.		MAYO IVNH D		
Dias.	G.	M.	G.	M.	G.	M.	G.	M.	G.	M.	
1	23	1	16	52	7	16	4	54	15	21	
2	22	55	16	35	6	53	5	13	15	33	
3	22	50	16	19	6	30	5	41	15	57	
4	22	43	16	02	6	7	6	3	16	13	
5	22	37	15	41	5	44	6	26	16	31	
6	22	29	15	22	5	21	6	48	16	47	
7	22	21	15	3	4	57	7	9	17	4	
8	22	13	14	44	4	34	7	32	17	19	
9	22	5	14	25	4	10	7	55	17	36	
10	21	54	14	6	3	46	8	15	17	51	
11	21	45	13	46	3	23	8	38	18	7	
12	21	36	13	25	2	59	9	•	18	22	
13	21	26	13	7	2	35	9	21	18	36	
14	21	16	13	56	2	12	9	43	18	50	
15	21	2	12	24	1	48	10	5	19	5	
16	20	49	12	3	1	24	10	25	19	18	
17	20	37	11	42	1	0	10	48	19	32	
18	20	25	11	21	0	36	11	9	19	44	
19	20	12	11	0	0	iz S	11	31	12	57	
20	19	59	10	38	N	0	iz N	11	51	20	18
21	19	46	10	15	0	35	12	10	20	12	
22	19	31	10	53	1	0	13	29	20	34	
23	19	16	9	31	1	23	12	49	20	46	
24	19	2	9	9	1	45	13	9	21	57	
25	18	45	9	45	2	9	13	27	21	9	
26	18	31	8	23	2	33	13	48	21	18	
27	18	16	8	1	2	55	14	8	21	28	
28	18	0	8	38	3	19	14	26	21	38	
29	17	42	0	43	3	43	14	45	21	47	
30	17	26	0	6	4	6	15	4	21	56	
31	17	10	0	30	4	30	22	5	23	13	



Táboas das Declinações. Anno 7.

IVLHO AGOST. SETEMB. OCT. NOV. DIZ.					
Dias.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 10 17 59	8 9	3 26 14 42	22 5	
2	23 5 17 43	7 46	3 47 15 1	22 8	
3	23 1 17 26	7 24	4 9 15 20	22 16	
4	22 55 17 14	7 2	4 34 15 39	22 25	
5	22 49 16 55	6 40	4 58 5 57	22 33	
6	22 43 16 38	6 17	5 22 16 15	22 41	
7	22 38 16 22	5 56	5 45 16 32	22 47	
8	22 33 16 5	5 33	6 7 16 50	22 53	
9	22 23 15 40	5 10	6 31 7 7	22 59	
10	22 15 15 29	4 46	6 53 7 24	23 4	
11	22 7 15 14	4 23	7 16 17 4	23 9	
12	22 59 14 53	4	7 35 17 58	23 14	
13	21 51 14 37	3 37	8 2 18 14	23 17	
14	21 41 14 18	3 13	8 24 18 29	23 20	
15	21 31 13 59	2 51	8 46 18 44	23 23	
16	21 22 13 39	2 27	9 9 18 59	23 26	
17	21 13 13 19	2 4	9 31 19 12	23 28	
18	21 11 13 0	1 41	9 53 19 28	23 31	
19	20 30 12 40	1 18	10 15 19 42	23 34	
20	20 41 12 21	0 54	10 36 19 55	23 37	
21	20 29 12 1	0 30	10 58 20 8	23 31	
22	20 16 11 40	N 0 6 N	11 19 20 21	23 34	
23	20 3 11 20	S 0 16 S	11 40 20 34	23 30	
24	19 52 10 58	0 40	12 1 20 47	23 29	
25	19 38 10 37	1 4	12 21 20 57	23 28	
26	19 24 10 18	1 28	12 42 21 9	23 25	
27	19 10 9 57	1 50	31 3 21 30	23 22	
28	18 57 9 36	2 15	31 28 21 31	23 19	
29	18 43 9 14	3 38	13 43 21 41	23 15	
30	18 28 8 52	3 1	14 30 21 51	23 13	
31	18 16 8 30		14 29	23 7	

Táboas das Declinações Anno 111.

JANEIRO FEVER. MARÇ. ABR MAYO JUNHO.					
Dias.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 2	16 59	7 21	4 47	15 17
2	22 56	16 40	6 58	5 9	15 34
3	22 50	16 23	6 35	5 33	15 52
4	22 44	16 5	6 12	5 56	16 9
5	22 37	15 46	5 49	6 19	16 27
6	22 30	15 27	5 25	6 42	16 43
7	22 22	15 9	5 2	7 4	16 59
8	22 13	14 50	4 38	7 26	17 16
9	22 5 14 31	4 14	7 49	17 32	23 3
10	21 56	14 13	3 51	8 11	17 48
11	21 46	13 50	3 27	8 33	18 3
12	21 36	13 30	3 5	8 55	18 18
13	21 26	13 10	2 41	9 18	18 32
14	21 16	12 49	2 18	9 40	18 48
15	21 4	12 28	1 54	10 1	19 2
16	20 52	12 8	1 30	10 21	19 16
17	20 40	ii 47	i 6	10 42	19 29
18	20 28	ii 26	ii 2	19 43	23 30
19	20 16	ii 4	N 0 18 N	ii 23	19 55
20	20 3	io 43	S 0 6 S	ii 44	20 7
21	19 46	io 21	5 36	12 4	20 20
22	19 32	io 10	0 54	12 25	20 3
23	19 18	9 37	i 17	12 45	20 43
24	19 4 9 13	i 40	13 5	20 54	23 3
25	18 51 8 51	z 4	13 24	21 5	23 33
26	18 35 8 29	z 28	13 43	21 16	23 26
27	18 20 8 6	z 51	14 2	21 26	23 24
28	18 4 7 44	3 14	14 22	21 36	23 22
29	17 48	3 38	14 40	21 45	23 18
30	17 33	4	14 59	21 54	23 15
31	17 16	4 24	22 2		

Taboas das Declinações. Anno 1770.

JULHO AGOST. SETEMB. OCT. NOV. DEZ.

Dias	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 11 18 2	8 13	3 19 14 38	21 59		
2	23 7 17 47	7 31	3 43 14 57	22 7		
3	23 2 17 32	7 29	4 6 15 15	22 16		
4	22 56 17 15	7 8	4 30 15 34	22 24		
5	22 51 16 58	6 45	4 44 15 52	22 32		
6	22 43 16 41	6 23	5 17 16 10	22 39		
7	22 38 16 25	6 39	5 28 16 28	22 45		
8	22 32 16 10	5 37	6 2 16 45	22 52		
9	22 29 15 52	5 15	6 25 17 3	22 57		
10	22 18 15 33	4 52	6 48 17 20	23 2		
11	22 9 15 14	4 29	7 11 17 38	23 8		
12	22 2 14 56	4 6	7 33 17 53	23 12		
13	21 53 14 38	3 42	7 56 18 9	23 19		
14	21 43 14 21	3 19	8 58 18 25	23 19		
15	21 33 14 2	2 56	8 41 18 40	23 28		
16	21 24 13 44	2 35	9 39 18 56	23 24		
17	21 16 13 24	2 18	9 25 19 13	23 26		
18	21 4 13 4	1 47	9 44 19 25	23 28		
19	20 53 12 46	1 24	10 9 19 39	23 30		
20	20 42 12 25	1	10 39 19 53	23 31		
21	20 31 12 6	0 36	10 13 20 6	23 32		
22	20 19 11 45	N 0 12 A	1 14 20 19	23 31		
23	20 1 11 24	S 0 12 S	1 36 20 32	23 30		
24	19 53 11 4	0 35	1 57 20 44	23 29		
25	19 39 11 44	0 59	1 2 18 20 54	23 28		
26	19 27 10 23	1 22	1 38 21 7	23 26		
27	19 14 10 2	1 46	1 59 21 18	23 23		
28	19 9 40	2 10	1 3 18 21 28	23 20		
29	18 46 9 19	2 32	1 3 39 21 39	23 17		
30	18 31 8 58	2 56	1 3 59 21 49	23 13		
31	18 26 8 36		1 4 19	13 10		

Taboas das Declinações. Anno 1770.

JAN. FEVER. MARÇO ABRIL MAIO JUN.

Dias	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 3	17 1	7 6	4 42	15 13	22 8
2	22 58	6 44	7 7	5 5	15 30	22 17
3	22 52	6 27	6 40	5 28	15 48	22 24
4	22 46	6 9	6 17	5 51	16 5	22 31
5	22 39	5 51	5 54	6 14	16 22	22 18
6	—	—	5 31	6 37	16 39	22 45
7	22 32	5 32	5 7	6 53	16 56	22 50
8	22 16	4 59	4 44	7 22	17 13	22 56
9	22 8	4 35	4 20	7 44	17 22	23 1
10	21 58	4 15	4 57	8 6	17 44	22 6
11	21 49	13 55	3 34	8 28	17 59	23 11
12	21 35	13 35	3 10	8 49	18 15	23 15
13	21 28	13 14	2 46	2 11	18 29	23 18
14	21 18	12 54	2 24	2 33	18 44	23 21
15	21 7	12 33	2 0	9 55	18 58	22 23
16	20 51	12 13	1 36	10 16	19 14	23 26
17	20 43	11 52	1 12	10 33	19 26	23 28
18	20 31	11 31	0 48	10 56	19 39	23 30
19	20 19	11 9	5 0 24 S	11 17	19 52	23 32
20	20 5	10 48	N 0 — N	11 39	20 4	23 31
21	19 52	10 26	0 24	1 59	20 17	23 32
22	19 38	10 6	0 48	12 20	20 30	23 31
23	19 23	9 43	1 12	12 40	20 42	23 37
24	19 9	9 21	1 36	12 59	20 54	23 30
25	18 55	9 8	1 59	1 19	21 3	23 28
26	18 40	8 35	2 22	13 38	21 13	23 25
27	18 25	8 12	2 44	13 58	21 23	23 24
28	18 8	7 50	3 8	4 17	21 33	23 23
29	17 52	3 32	4 38	14 39	21 43	23 19
30	17 36	3 55	4 54	21 52	23 19	
31	17 18	4 19	22			



Tablas de Declinaciónes. Ano III.

JULHO. AGOST. SETEMB. OCT. NOV. DEZ.						
Dias.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 12	18 2	8 18	3 15	14 35	21 59
2	23 7	17 48	7 57	3 37	14 52	22 6
3	23 2	17 33	7 35	4 2	15 11	22 14
4	22 57	17 12	7 12	4 24	15 39	22 21
5	22 52	17 2	6 49	4 48	15 48	22 29
6	22 46	16 47	6 23	5 16	16 7	22 36
7	22 40	16 29	6 7	5 30	16 23	22 44
8	22 34	16 13	5 44	5 57	16 42	22 55
9	22 27	15 55	5 21	6 19	16 59	22 56
10	22 19	15 38	4 58	6 42	17 16	23 1
11	22 10	15 2	4 34	7 5	17 33	23 6
12	22 2	15 3	4 14	7 28	17 49	23 11
13	21 54	14 44	3 50	7 51	18 5	22 15
14	21 45	14 26	3 27	8 13	18 20	23 18
15	21 36	14 7	3 3	8 36	18 36	23 22
16	21 26	13 48	2 39	8 58	18 52	23 25
17	21 16	13 29	2 16	9 21	19 8	23 28
18	21 13	13 8	1 52	9 43	19 21	23 29
19	20 55	12 49	1 28	10 4	19 35	23 30
20	20 44	12 30	1 6	10 23	19 49	23 36
21	20 33	12 10	0 42	10 47	20 3	23 31
22	20 22	11 50	N 0 18	11 8	20 15	23 32
23	20 9	11 29	S 0 68	11 30	20 29	23 31
24	19 56	11 8	0 25	11 51	20 41	23 30
25	19 41	10 48	0 53	12 12	20 53	23 38
26	19 30	10 27	1 16	12 32	21 4	23 26
27	19 16	10 11	1 40	12 54	21 16	23 22
28	19 2	9 49	2 4	13 14	21 26	23 22
29	18 49	9 24	2 27	13 34	21 36	23 20
30	18 35	9 1	2 50	13 54	21 46	23 17
31	18 20	8 40	14 14	23 9		

Tablas de Declinaciónes. Ano Bisepto IV.

JANUAR FEBR MARZO ABRIL MAYO JUN						
Dias.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.
1	23 4	17 6	7 10	4 59	15 24	22 14
2	22 52	16 48	6 47	5 22	15 43	22 24
3	22 53	16 31	6 27	5 45	16	22 29
4	22 47	16 13	6 2	6 8	16 18	22 36
5	22 41	15 55	5 38	6 31	16 35	22 43
6	22 34	15 36	5 14	6 53	16 51	22 49
7	22 26	15 19	4 50	7 15	17 8	22 55
8	22 18	14 59	4 27	7 37	17 24	23
9	22 9	14 39	4 4	8	17 40	23 4
10	22 1	14 20	3 40	8 22	17 55	23 9
11	21 31	14 1	3 15	8 44	18 10	23 13
12	21 41	13 40	2 35	9 6	18 25	23 17
13	21 31	13 20	2 30	9 27	18 40	23 20
14	21 21	13 0	2 6	9 49	18 54	23 23
15	21 11	12 40	1 43	10 10	19 8	22 24
16	20 59	12 18	1 19	10 31	19 22	23 27
17	20 46	11 58	0 54	10 53	19 35	23 29
18	20 34	11 37	0 31	11 13	19 48	23 30
19	20 22	11 15	0 85	11 33	20	23 34
20	20 9	10 53	N 0 16 N	11 54	20 13	23 32
21	19 55	10 32	0 40	12 15	20 26	23 34
22	19 41	10 10	1 4	12 34	20 38	23 31
23	19 27	9 49	1 28	12 54	20 49	23 30
24	18 13	9 26	1 52	13 14	21	23 29
25	19 58	9 4	2 16	12 22	21 11	23 27
26	18 43	8 41	2 40	13 52	21 21	23 25
27	18 27	8 19	3 4	14 12	21 31	23 22
28	18 12	7 56	3 28	4 31	21 40	23 20
29	17 56	7 33	3 51	14 45	21 49	23 17
30	17 39	7 6	4 15	15 6	21 58	23 13
31	17 25		4 39		22 6	



DIA.	JULHO. AGOST. SETEMB. OUT. NOV. DEZ.			G. M.			G. M.			G. M.			
	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	G. M.	
1	23 9	17 55	8 2	3 31	14 50	22 2							
2	23 4	17 40	7 42	3 54	15 6	22 11							
3	22 59	17 23	7 20	4 17	15 25	22 20							
4	22 54	17 9	6 57	4 40	15 49	22 28							
5	22 48	16 53	6 34	5 3	16 10	22 35							
6	22 43	16 35	6 15	5 26	16 20	22 42							
7	22 36	15 18	5 50	5 47	16 36	22 48							
8	22 29	16 1	5 19	6 13	16 54	22 55							
9	22 22	15 43	5 7	6 36	17 11	23 0							
10	22 14	15 25	4 44	6 58	17 27	23 5							
11	22 6	15 9	4 20	7 20	17 45	23 10							
12	21 17	14 51	3 56	7 42	18 10	23 14							
13	21 48	14 33	3 32	8 5	18 17	22 18							
14	21 39	14 14	3 8	8 28	18 32	23 21							
15	21 30	13 56	2 45	8 51	18 48	23 24							
16	21 20	13 36	2 23	9 14	19 3	23 26							
17	21 10	13 14	2 1	9 37	19 17	23 28							
18	20 59	12 56	1 38	9 52	19 31	23 30							
19	20 48	12 35	1 14	10 19	19 46	23 31							
20	20 37	12 16	0 50	10 38	19 59	23 31							
21	20 24	11 57	0 26	11 2	20 12	23 32							
22	20 13	11 37	N 0	2 N	11 24	20 24	23 31						
23	20 1	11 16	S 0	22 S	11 43	20 38	23 31						
24	19 48	10 55	0 46	12 6	20 48	23 30							
25	19 35	10 33	1 30	12 27	20 16	23 28							
26	19 21	10 12	1 33	12 48	21 13	23 25							
27	19 7	9 51	1 57	13 8	21 23	23 23							
28	18 53	9 29	2 20	13 28	21 33	23 19							
29	18 40	9 8	2 44	13 48	21 43	23 15							
30	18 25	8 47	3 7	14 0	21 54	23 11							
31	18 11	8 26	14 29		23 6								

DE NAVEGAR.

Dos rumos da Agulha.

CAP. IV.

A Redondeza da Agulha dc marcar representa o O. rizonte, & seu centro o lugar onde está a não, & mostra as derrotas de todo o Orbe pera onde ha de caminhar, a qual está repartida em oito ventos principaes, s. Norte, Sul, Leste, Oeste, Nordeste, Sudoeste, Noroeste, Sueste.

2 E em oito meyas partidas. s. Nornordeste, Sussudo este, Nornoroeste, Sussueste, Lenordeste, Cesudoeste, Cesuoroeste, Lessueste.

3 Tem mais a Agulha 16 quartas. s. Norte quarta ao Nordeste, Norte quarta ao Noroeste, Nordeste quarta ao Norte, Nordeste quarta ao Leste, Leste quarta a Nordeste, Leste quarta ao Sueste, Sueste quarta a Leste, Sueste quarta ao Sul, Sul quarta ao Sueste, Sulquarta ao Sudoeste, Sudoeste quarta ao Sul, Sudoeste quarta ao Oeste, Oeste quarta ao Sudoeste, Oeste quarta ao Noroeste, Noroeste quarta a Oeste, Noroeste quarta ao Norte.

Declaração das Agulhas de marcar.

4 A Agulhas que tiverem os assertos ao Norte, sempre lhe dareis seu abatimento, ou resguardo. s. Se nordestear húa quarta, darlhesis de abatimento á mesma quarta na agulha á mão esquerda, & se noroestear, darlhesis á mão direita. s. Se nauegardes ao Norte onde ella nordestear húa quarta, gouernareis ao Norte quarta ao Noroeste; & se nauegardes ao Sul, gouernareis Sulquarta ao Sueste: mas se a Agulha noroestear húa quarta, gouernareis ao Norte quarta ao Nordeste: & se fordes pera o Sul gouernareis ao Sul quarta ao Sudoeste. E o mesmo entendereis gouernando aos mais rumos. Se por dellas quares a quarta á mão esquerda, & se no roestear



ro estear à mão direita da derrota pera onde ides.

E s e n t i a Com aduertencia que o abatimento da variação da Agulha no cartear sempre se lhe deue dar atendendo aos mouimentos das agoas, assi de correntes, & ventos como de monções, & tormentas, porque indo as agoas pera a parte da variação, se deve fazer húa conta, & outra indo pera a parte contraria, fazendo abatimento mayor do que vay com as agoas, & menor no que vay contra ellias.

S Estas Agulhas de que tratamos, as que saõ pera de marcar o Sol, saõ agraduadas em 360 graos, & tem cada vento dos principaes de distancia huns dos outros 45. gr., as meyas partidas 22. graos, & 30. min. as quartas 11. gr., & 15. minutos, meya quarta tem 5. graos, & 37. minutos, hum terço de quarta tem 3. gr., 45. min. húa quarto de quarta 2. graos, & 48. minutos.

O Chapitel, em que a Agulha se move, terá por cima hum estylo o mais comprido que poder ser, muy direito, & a niuel sobre o plano dágulha, & terá na caixa por baixo da vidraça hum fio atrauessado, que passe pello extremo do estylo.

Na caixa, em que está a Agulha, nas pontas do fio estatão húas frestas com suas vidraças, pera por ellas observarde o Sol ao nascer, & ao pôr, pellas quae se a yrão húas linhas direitas de alto abaixo, pera que ambas com o estylo enfieis o Sol ao nascer, ou ao pôr, & no fundo da caixa em que andar a Agulha, poreis hum peso de chumbo maior, que as balanças da Agulha poderem soportar.

E pera saberdes se está a Agulha bem fabricada como conuem, borneareis o fio, que está atrauessado por baixo do vidro, com o rumo Norte Sul da Rosa; de modo que ambos pareçam huma mesma linha, caindo direitamente o fio sobre o Rumo, & logo virareis a mesma caixa, de modo que a parte da linha, que caiaya ao Norte, caiaya ao Sul;

& borreando outra vez, & caindo direitamente o fio sobre o rumo de Norte Sul, estará a Agulha bem obrada, & certa, & o mesmo podeis fazer pelos mais rumos.

Também poreis hum circulo de latão, encima da vidraça dágulha, agraduado em 4. quartas, & cada quarta em 90. graos, com húa declina no meyo pera obseruareis o Sol quando nasce, ou quando se põe pera saberdes a variação, q Agulha faz em húa obseruaçao, coq. o ensinamos nas Taboas adiante.

Da demarcacão dágulhas pello Sol, & de sua variação

C A P. V.

E tomardes o Sol ao meyo dia, a sombra que fizer o chapitel dágulha com a sombra, que fizer o fio atrauessado, sendo ambas huma só, aduertirão mesmo instantaneo, o que está apartada a Flor de Lis dágulha da dita sombra, & o q for terá a Agulha de variação na paragé em q fazeis a tal obseruaçao; & se a Flor de Lis se apartar da eobra do fio pera a mão direita, nordestará os graos q forem, & apartandose à mão esquerda, noroestará, mas em terra sobre a líinha meridiana tem esta tegra mais certeza.

Tomando o Sol em qualquer tempo antes do meyo dia, com o Astrolabio vereis os graos, que mostra a declina, & no mesmo tempo fareis com que a sombra do chapitel dágulha, com a sombra do fio atrauessado, se ja huma só sombra, & aduertireis os graos, ou quartas, que a sombra está apartada da Flor de Lis da Agulha: feito isto, esperareis depois do meyo dia, que o Sol chegue à mesma altura, que romastes antes do meyo dia, & como chegar, aduertireis onde corta a sombra do fio, & do estylo dágulha, sendo ambas húas só, & cortando tantos graos antes do meyo dia,

A R T E

dia, como depois, discis ser fixa, & não sendo iguais, tñ aí eis a menor da mayor, & ametade do que ficar, serà a variação que tem a Agulha nata paragé. (emenda) pera a parte da Flor de Lis donde cortar manz graos a sombra do chapitel da Agulha.

3. Os Pilotos antigas tomavaõ húa rosa muy bem arrumada, & buscauão nella os rumos, em que o Sol se punha, & nascia, & o meyo destes douos pontos, tomado com cōpasso, era o Norte verdadeiro, & os graos, ou quartas q̄ hauia entre a Flor de Lis, & o dito ponto, era variação dagulha. E se o tal ponto calhia da Flor de Lis pera o Norte, tudo aquillo noroeste auia; & se calhia pera o Noroeste, nordeste auia. (emenda) E a regra pera por só ao nascer, ou pôr do Sol marcar a Agulha vay adiante no cap. 8.

Os Pilotos modernos marcaõ o Sol pellas frestas dágulha enfiando o Sol pellas linhas dos vidros, & chapitel dágulha, & donde cortão as linhas na circunferencia dágulha, o notão, & contando da tal nota dágulha os graos, aq̄ nasce o Sol, achados pella taboa, se acabarem no Leste dágulha, serà fixa, & não serà variação: mas se passarem de Leste, tantos quantos forem os que passarem varia Agulha: & o mesmo serà senão chegar em tantos quantos saltarem, varia, segundo a paragem, em que se achão.

emenda. Alem destes tres casos ha mais outros. 1. notados os graos a que nasce o Sol. Se passarem do Leste pera o Norte, & o Sol andar da parte do Norte, os graos que passa estes noroesteará Agulha. 2. Senão chegarem ao Leste, os graos que lhe saltar, esses terá da nordesteação.

4. Estando o Sol da parte do Sul, nascendo do Leste pera o Sul, os graos que passar de Leste, esses nordesteará.

5. Estando o Sol da parte do Sul, & nascendo do Leste pera o Norte, os graos que nascer menos da Leste, esses nordesteará; & os mesmos casos se verificação no occaso do Sol,

que

D E N A V E G A R

Quando affiste da parte do Norte, ou Sul, & se põe pera Norte, ou Sul a Oeste dágulha, tornando a variação ao contrário do q̄ a tomamos na consideração do erro. 6. Estando o Sol na linha, & nascendo alastado ao Leste pera o Norte, tñ os nordes teará a Agulha, & os mesmos nordesteará, se nacer pera o Sul, & ao contrario no occaso do Sol.

Lugares, em que as Agulhas varião, experimēntados per Vicente Rodrigues.

10

AS Agulhas na barra de Lisboa nordesteão douos terços de quarta, & nas Canarias 7.gr. a qual variação ha por toda a Costa de Guiné de Norte a Sul:

Leste Oeste com o Cabo de S. Agostinho 180. leg. ao mar nordestea a Agulha 1 quarta, 11.gr.

Dos Abrolhos ao mar 130.leg. nordestea a Agulha 14.gr & o mais q̄ nordestear nesta paragé se irá a balaueiro.

Indo a aderrotada das ilhas de Tristão da Cunha de 20. pera 33.gr. nordestea a Agulha 19.gr. mas no cartcar senão daria mais que húa quarta, por ir a derrotacerta pello modo que estjá situada na Carta.

Da paragem dos Abrolhos vay crescendo a variação dágulha atē 150.leg. a Oeste das ilhas de Tristão da Cunha, & daqui em diante vay diminuindo atē o Cabo de Boa Esperança.

Norte Sul com as ilhas de Tristão da Cunha nordestea a Agulha 16. gr. & 2. terços.

Com leg. a Oeste do Cabo de Boa Esperança nordestea a Agulha 4.gr. & Norte Sul com o Cabo nordestea 2.gr.

Do Cabo das Agulhas 25.leg. a Leste he Agulha fixa, & daqui em diante pera Leste vay nordesteando Norte Sul, com a Bahia da Lagoa noroestea a Agulha 3.gr.

E

Norte



Norte Sul com o Rio de Lourenço Marquéz noroeste a Agulha seis graos.

Norte Sul com o Cabo das Correntes noroeste a Agulha 10. graos.

Norte Sul com os bayxos da Iudi a noroeste Agulha 11.gr.largos, ou hú3 quarta.

A vista da ilha de S. Lourenço noroeste a Agulha 13. gr.

Norte Sul com Moçambique noroeste a Agulha 11. graos largos.

Na parageindos Baixos do Patrão noroeste a Agulha 15. graos.

Norte Sul com a Ilha de Sacarorá noroeste a Agulha 17. graos, mas no carteat se dará duas quartas por amor das agoas.

Em Goa uoroeste a Agulha 17.gr.escaffos.

Fazendo viagem por fora da Ilha de S. Lourenço

Norte Sul com a cabeçada Ilha de S. Lourenço noroeste a Agulha 17. gr.

Norte Sul com a Ilha de Diogo Rodrigues noroeste a Agulha passante de 20.gr. & a balrauento della a Leste noroeste duas quartas, ou 22.gr. & meyo, que he a mayor diferença que faz a Agulha nesta derrota.

Tanto auante como as Ilhas de Mamele noroeste a Agulha 16. gr. & meyo.

Nos baixos do Garajao noroeste a Agulha 18. gr.

Norte Sul com as ilhas do Comoro noroeste a Agulha 15. gr.

Norte Sul com os Baixos do Patrão noroeste a Agulha 15. gr.

Na Ilha de S. Helena nordestea a Agulha 7.gr.largos.

E isto he o que Vicente Rodrigues Piloto mòrda carrei

ra da India experimentou, & agora os Pilotos modernos com mais curiosidade experimentão, & achão em algumas partes destas muita diferença.

Emenda. E quanto às variações das Agulhas se deve considerar a irregularidade com que se procedido em nossos séculos, & que pera assentar noua variação das que os antigos insinuarão, he necessario húa, & muitas experiências por homens praticos na materia, & em lugares sufficientes; que tal vez, ou o erro nos instrumentos, ou a falta nas observações pode mostrar diferente variação, sem que o seja; & como ordinariamente os Pilotos tomado esta variação por diferentes Agulhas, no mesmo tempo, nunca se aju- stão; pode esta diferença nascer em diuersos tempos da mesma falta das Agulhas; nem basta pera se assentar, & por no Regimento noua variação, aver pessoa, que particularmente fizesse alguma observação em terra, perapor esta se julgar as da Barra, ou mar, que como a causa implerente destas Agulhas, ou efficiente feja, como he prouavel, os inimigais da Magnet, que estão nas entradas da terra, pode na terrae ter muita diferença do mar por esta causa; que parece que se verifica isto, pois iada que se diga, que no Castello de Lisboa se achou 2.gr. & 30.min. ter fonte de variação na barra por observações mais certas, se acharão mui diferentes variações, & dô de esta minoridade seria de algú erro, o que se confirma, porque hauendo Pilotos, que com o abatimento de tes deis graos, & trinta min. quizerão ir buscar a Ilha da Madeira, a perderão, como consta de certidóens, que se viraõ, & a achão sempre cõ o abatimento que enfina o Roteiro, que he o que Pero Nunes, & outras Pilotos antigos insinuaão: donde sem muita certeza & experiençia não ueglos emendar as observações de tão grandes homens, nem perturbar os caminhos, que experimentamos com certeza; & esta he a causa, porque não a.

ponto outras variações das que tem o Régimento: o q̄ facci auendo experiencias, & obseruações, que por sua exactão, & certeza o verifiquem.

D e quatro aduertencias da Agulha.

C A P. VI.

Aduertencia 1.

OS graos da variação da Agulha saõ mayores na Equinocial, & menores fota della, o qual se assemelha aos graos do Globo, pello que junto aos Polos em maior altura se sente em pouco caminho mais esta variaçao, do que junto à Equinoceal.

Aduertencia 2.

OS graos da variação da Agulha crescem mais nauegando Leste Oeste, que por outro qualquer rumo.

Aduertencia 3. segundo a experienzia.

AS Agulhas o mais q̄ varião saõ 2. quartas, ou 22 gr. & meyo, & assi como isto vay multiplicando, assi astorna outra vez a diminuir, donde se collige haver em cada 90. gr. hum Meridiano fixo onde as Agulhas fixão, & assi saõ 4. Meridianos causados de dous círculos maximos, que se cruzão nos Pólos do Norte Sul, em o Globo da terra, (circular) de que não s̄ão estes quatro Meridianos fixos obliteruem os Pilotos, pero que com a exactão de suas experiencias se possa dar n̄o Progr̄as mais certas, que até agora não temos.

Alonso

Aduertencia ultima:

NAS diferenças, que fazem as Agulhas em todas as paragens neste Liuro, & Roteiros relatadas, aduirta o Piloto, q̄ as experimente pellas regras aqui postas, & sayba so justo o q̄ a Agulha varia nos portos em q̄ se achar, & feita bem a experienzia à note, & coteje com as experiencias dos passados, & tenha por mais certas as que concordarem com a iſcience, & experienzia, em endando onde for necessário, por rezão que os antigos não tiverão regras, & instrumentos tam exēptos para o saber tanto ao justo como os modernos, que como demarcauão os mais delles Agulha pellavista não scuberão tão precisamente sua variação, como agora os sabem os Pilotos pelos seus instrumentos agraduados em graos.

D a Carta do marear.

C A P. VII.

AS Cartas de nauegar, pellas quaes os Pilotos se aconselhão para fazerem suas derrotas representação, ou todo o mundo, sendo viauerais, ou parte delle sendo quarteiroés, & quando as desenroluem, tendo o rosto no Norte da Carta, a parte que fica à mão direita he o Leste, & a que está à mão esquerda he Oeste, & a que fica para baixo he o Sul.

2 Tres linhas vermelhas, que vão pello meyo da Carta as duas extremas saõ os Tropicos, & do meyo que está entre elles, he a linha Equinocial, as linhas que traueissão a estas tres linhas vermelhas, saõ os Meridianos que vão de Norte a Sul. Hum delles está repartido em graos tam-

B2

nhos



nhos huns como os outros, os quaes começão da linha; assi pera o Norte, como pera o Sul, & destes graos he ritado o tronco da Carta que mostra as legoas, pelo qual medimos a carta, & partimos 4. graos do Meridiano em seteia partesiguais, & cada huma valera huma legoa da mesma Carta, & assi fazemos hum tronco de 100. 200. 300. E quando o Piloto examinar sua Carta, tome 4. graos de Meridiano com o compasso, & pondoo no tronco das legoas, se ajustar com 70. legoas, está o tronco certo.

3. Por todo o plano da Carta correm linhas direitas de diferentes cores, as linhas pretas saõ os rumos principais, as linhas de cor verde saõ os rumos das meyas partidas, as vermelhas saõ os rumos das quartas.

4. No meyo da quarta está huma Rosa dágulha, da qual saem todos os 32. rumos pello plano della. E em cada rumo destes está outra Rosa, da qual saem os mesmos 32. rumos, de modo que todo o plano da Carta está riscado com as ditas linhas.

5. Na qual aveis de aduertir, que todos os Rumos das Rosas saõ paralelos, & equidistantes, por todas as partes. Se o Rumo do Norte de huma Rosa com o Rumo do Norte da outra, & assi estarão os mais Rumos das meyas partidas, & quartas, & não estando os Rumos todos paralelos, estará errada, & mal fabricada, & auera erro, gouernandose por elle em as derrotas: o qual experimentareis com huma compasso, pondo hum pé em hum Rumo de huma das Rosas dágulha, & o outro pé no mesmo Rumo de outra Rosa, & correndo ambos os pés pelos Rumos, não discrepando das linhas estará a Carta bem arrumada.

Das legoas que nauega hū a Nao por qualquer dos Rumos ditos.

O S Geographos tem já assentado pelas experiencias feitas à distancia de hū gr. da redondezada terra, & acharão ter 17.leg. & meya, & cada meo grão terá 8.leg. & 3. quartos de legoa, cada terço de grão tem 5.legoas, & 5. sesmos de legoa, cada quarto de grão tem 4. leg. & pouco mais de hum terço de legoa, cada quinto de grão tem 3.legoas & meya, cada sesmo de grão tem quasi de tres legoas, nos demais Rumos podereis fazer a mesma repartição, sabendo primeiro quantas legoas tem cada gr. de caminho por elle.

2. Nauegando Norte Sul, em cada grão que se aleuanta ou abaixa o Polo, ou que se chega, ou aparta da Equinocial, anda hūa nao 17.leg. & meya, & não se aparta do Meridiano.

Nauegando ao Norte quarta ao Nordeste, se anda por cada grão 17.leg. & 5. oitavos de legoa, & apartase do Meridiano 3.leg. & meya.

Nauegando a Nornordeste, se nauega por cada gr. 19. leg. & apartase do Meridiano 7.legoas, & hum quarto.

Nauegando ao Nordeste quarta ao Norte, se nauega por cada grão 21.leg. & apartase do Meridiano 11.leg. & dous terços.

Nauegando ao Nordeste, se nauega por cada grão 24. leg. & 3. quartos de leg. & apartase do Meridiano 17. leg. & meya.

Nauegando ao Nordeste quarta de Leste, nauegasse por cada grão 31.leg. & meya, & apartase do Meridiano 26.leg. & hum sesmo.

Nauegando a Nesnordeste, nauegasse por cada grão 45. leg. & tres quartos de legoa, & apartase do Meridiano 42. leg. & hum quarto de legoa.

Navegando a Leste quarta ao Nordeste; navegase por cada grao 89. & 3. terços, apartase do Meridiano 88. leg. & isto entendereis pelos demais rumos dágulha.

Navegando Leste Oeste nunca se aparta, nem se chega á Equinocial, o que tudo vereis na seguinte Taboa.

E pellas legoas que ella vos mostra, podereis saber o q humanao está mais chegada a Leste, ou a Oeste do Meridiano donde partisteis.

Exemplo. Navego ao Nordeste, andei dous graos, q saõ quasi de cincuenta legoas: digo, que estou apartado do Meridiano donde comecei o caminho, ou sangradura, 35. legoas.



Taboa

Taboa das legoas, que navega hña nao por cada grao, q se abaixa, ou alevantq o Pôlo, & se aparta do Meridiano por qualquer rumo da Agulha.

Rumos de 1. quarta dágulha.	Leg.	Leg.
	— — 1	— — 00
Norte Sull.	17 — — 2	— — 1
	— — 5	— — 1
Norte quarta ao Nordeste.	17 — — 8	3 — — 2
	— — 1	— — 1
Nornordeste.	19 — — 7	7 — — 4
	— — 1	— — 2
Nordeste quarta ao Norte.	21 — — 0	12 — — 3
	— — 3	— — 1
Nordeste.	24 — — 17	17 — — 2
	— — 4	— — 1
Nordeste quarta a Leste.	31 — — 26	26 — — 6
	— — 2	— — 1
Lsnordeste.	45 — — 3	42 — — 1
	— — 4	— — 4
Leste quarta a Nordeste.	89 — — 3	88.0 — — 1
	— — 4	— — 1
Leste Oeste.	90 — — 00	00 — — 00

Legoas do apartamento do Meridiano,



Como se carteapella fantesia, & da nauegação de Leste Oeste.

C A P I T A L I X.

Posto que a Carta de nauegar é à feita em plano, eis de considerar que nauegais por redondo.

E os Rumos d'agulha nella lançados, posto que sejam linhas direitas, não nauegais senão por linhas espirraes, á maneira de caracol, que cada hum delles vay fencor no Polo do mundo.

2 Nauegando Norte Sul, & Leste Oeste na linha, senão, uega com muita certeza, & podeis dar o caminho à nao as legoas, que o tronco da Carta mostra, & nauegando por outro qualquer Rumo, posto que a Carta mostre as legoas que vos parece que a nao ha nauegado pello tronco, com tudo nao mostra o que na verdade tem andado fora dos ditos rumos, cuja causa he a redondeza da terra.

3 Nauegando Leste Oeste fora da linha vos deveis fazer antes nos pontos, ou lugares que ides a buscar, do que o tronco da carta o mostra, porque os graes fora da Equinocial sao menores, & elle he feito pellos graos da Equinocial, ou do Meridiano da Carta, & por tanto os Pilotos que nauegão Leste Oeste chegão primeiro aos portos, ou terras que vao buscar, do que o seu ponto, & sabereis as legoas que nauegais Leste Oeste, pella seguinte doutrina.

4 Sabereis primeiro porque altura nauegais de Leste à Oeste: & por cada grao que a nao andar, lhe dareis de caminho as leg. que estão defronte da tal altura, porq ie se nauega, & buscareis na Taboada da nauegação de Leste Oeste: & sabereis os gr. que anda hua nao Leste Oeste, po la diferença que vay fazendo a Agulha, & por cada gr. que

multis

multiplicar, ou diminuir tem andado a nao 2.gr. pera a terra donde nauegais.

EXEMPLOS.

5 **N**Auegando por altura de 31. gr. de Leste Oeste, partindo da paragem, em que a Agulha varia 3. graos, & ao outro dia marcando o Sol achareis que tinha diferença 5.gr. direis que tem andado a nao de hua demarcação a outra 4.gr. entrado na Taboada defronte de 31. gr. que he altura, poi qd nauegais achareis 15. legoas, que val o gr. de Leste Oeste nesta altura, & como a nao andou 4.gr. direis que estais apartado do ponto, em que esteue a nao o dia atras 60. leg. porque 4.vezes 15. sao 60. & na carta plana de marear, poreis os pontos pello seu tronco 70. legoas, posto que a nao não andasse mais de 60. & por tanto vos achareis no ponto primeiro que o ponto dez legoas.

6 E a causa desta desigualdade he, que todos os graos na carta plana sao iguais em toda altura, mas a nao fora da Equinocial nauega os graos do Globo da terra que de Leste Oeste sao desiguais, como o mostra a Taboada seguinte, os quaes guarda a Agulha em sua variação, & assi na Equinocial faz variação mais deuagar, & fôra della em muita altura a faz mais depressa, como se vê na Terra Noua, em pouco caminho varia com mais diferença do qd junto a linha. E segundo a doutrina atras, poreis os pontos na Carta pello rumo das leg. que tiuer.

7 As terras, que estão lançadas na Carta por derrotas de legoas, que a experientia tem mostrado, não estão conforme à sciencia da Geographia, posto que aja entre elles as legoas, porque auião de ser mayores legoas, pera qd encurtando o caminho em hua derrota, não faltasse noutras,

ART E

trás, da qual de composição estão as cartas cheas, & trabalhosamente os Pilotos atinão com a verdade.

EXEMPLO.

8º P Reponhamos que nas Cartas a Ilha do Coruo está apartada de terra firme de Hespanha as proprias legoas, que na verdade está no Globo e pelo consegueinte a Ilha Bermuda está apartada da Florida em a carea as proprias legoas, que o Globo mostra, digo, que o caminho que ha da Ilha do Coruo à Bermuda não he certo na Carta, porque será muito mayor nas cartas de marear, do que os Globos mostrão, pella rezão acima dita, e se necessario em semelhantes de roas muita vigia, assi como das Ilhas de Tristão da Cunha ao Cabo de boa Esperança, por quanto o caminho he mais curto do que está na Carta, e o verdadeiro caminho que húa Nao faz somente o mostra o Glabo terrestre.

Taboa

Taboada da conversão de Graos dos paralelos em legoas de Escute
Oeste, sendo obum gr. di Equinocial 17.leg. & mes.

G.	leg	M.	G.	leg	M.	G.	leg	M.
1	17	29	31	15	0	61	8	29
2	17	29	32	14	50	62	8	12
3	17	28	33	14	40	63	7	56
4	17	27	34	14	30	64	7	40
5	17	25	35	14	20	65	7	24
6	17	24	35	14	10	66	7	7
7	17	22	37	13	58	67	6	49
8	17	19	38	13	48	68	6	33
9	17	17	39	13	36	69	6	16
10	17	14	40	13	28	70	5	58
11	17	10	41	13	12	71	5	42
12	17	7	42	13	0	72	5	24
13	17	3	43	12	48	73	5	6
14	15	58	44	12	35	74	4	49
15	16	54	45	12	22	75	4	32
16	16	49	46	12	9	76	4	14
17	16	44	47	11	56	77	3	56
18	16	38	48	11	42	78	3	38
19	16	32	49	11	28	79	3	20
20	16	26	50	11	14	80	3	2
21	16	26	51	11	0	81	2	44
22	16	14	52	10	46	82	2	26
23	16	7	53	10	32	83	2	8
24	15	59	54	10	16	84	1	49
25	15	51	55	10	0	85	1	31
26	15	43	56	9	46	86	1	13
27	15	35	57	9	31	87	0	55
28	15	27	58	9	17	88	0	36
29	15	18	59	9	1	89	0	18
30	15	19	60	8	45	90	0	0



10 **N**avegando pellos de mais rumos, podeis saber quanto vos apartais do Meridiano em que estais, ouestes o dia atras, o que tambem compete à naugação de Leste Oeste, assi como se a Agulha fez diferença de hum grao de huma sangradura à outra direis que está a nao apartada do Meridiano do dia atras as legoas, q mostra a precedente Taboada, buscadas na altura, em que vos achais.

11 Exemplo. Tendo a Agulha de diferença 4. graos & naugaueis ao Nordeste. & achais que temao outro dia de diferença 5. graos, direis que está a nao apartada do Meridiano, em que estive o dia atras dous graos, & porque vos acheis em 33. graos entrai na precedente Taboada, & defronte achareis 14. legoas, & 20. minutos, que he hum terço, & porque a Agulha fez 1. gr. de diferença, a nao se aparta 2. gr. do Meridiano estara 28. legoas, 40. min. q saõ dous terços de legoa, mas na carta plana de marear portais de huma sangradura à outra 35. leg. pelas razões acima ditas. E tambem pella taboada das legoas dos Rumos d'Agulha, que fica atras, podeis saber as legoas que vos apartais do Meridiano, & quando nauegardes pella fantasia, aduertireis os Relogios d'area, que gastais na derrota, dando as legoas pello rumo que nauegas. s. gastastes 6. relogios em o rumo do Sudoeste, que he a quarta parte de hum dia, usando cada hum em huma hora, direis que tendes nauegado so dito rumo 6. legoas, & huma quarta de legoa, mas se a nao em 24. horas andar 60. legoas andastes 15. & se 30. andastes 7. & meya, & assi fareis nas mais derrotas da fantasia, & com o compasso vereis a altura em que está o ponto, o qual justificareis quando tomardes o Sol.

Como

Como os Pilotos devem fazer sua derrota.

12 **N**avegando de hum lugar a outro, vereis na carta de marear a que rumo se correm, & por elle dareis o caminho à nao pella Agulha, tomando o Sol todos os dias, vos não apartareis do tal rumo ate chegardes ao porto, ou ponto donde aveis de começar noua derrota, dando o tempo lugar.

13 Navegando de huma terra para outra. s. & não se correm a hum mesmo Rumo ambos tomareis o que mais disto estiver com ambos os lugares, pondo hum pé de cō. passo onde estiver a nao, & outro pé no rumo, porque haueis de nauegar, & dareis por elle o caminho à nao, con o acima dissemos, tomando todos os dias o Sol, & sabida a altura pello Astrolabio em que está a nao, a tomareis com hum compasso em o Meridiano da carta, correndo co elle de Leste Oeste, ate encontrades o lugar da nao, ou rumo por que ides nauegando, & aonde se encontrarem as pontas dos compassos, nesse lugar estais, onde fareis ponto, & assi fareis fazendo ate chegardes á altura da terra a que ides.

14 Aduertindo, que se neste meyo caminho vos der o vento contrario, ou se offerecer outra occasião por onde não possais ir pello rumo que tomastes, aduertireis o ponto donde mudais a derrota, & o rumo que tomais, & ireis fazendo sangraduras, & as assimareis na Carta, ate que vos ponhais na altura da terra, que ides a buscar, & não a vendo, a fareis buscar de Leste Oeste, ate que a vejais.

15 Navegando pera algúia parte, & pello rumo por onde deveis de nauegar se achardes os ventos contrarios, fareis a derrota pello rumo q a nao melhor puder aguardar o mais chegado ao rumo, aonde fazeis vostra derrota. s. Querendo ir do Cabo Verde pera a Bahia, ao Sul, donde jenhais os

VEN.

ventos contrarios, ireis huma sangradura a Oestudoeste, ou a Oeste quarta do Sudoeste, & outa virando na volta de Leste de Leste, ou de Leste quarta do Sueste, fazendo os mais curtos bordos que puderdes por vos chegar á linha, ate q̄ rodees o vento, que possais fazer vossa viagem do Sul. E o mesmo entendereis nos mais rumos.

17 As Terras, Cabos, Portos, Rios, & Barras, & Ilhas situadas nas Cartas sabereis em que altura estao, pondo h̄a p̄e do compasso na terra ou porto, & outro no mais chegado paralelo que estiver á tal terra, & correndo o compasso pella Carta de Leste Oeste, ate tocar o Meridiano, os graos que mostrar o p̄e que estiver no porto, nesse estara a tal terra o qual experimentareis pello Astrolabio a meydia.

18 Navegando alguns dias pella fanteia, sem tomar deso Sol, de modo que mostrem os pontos da fanteia que ides pondo na Carta, distancia de caminhos & a o cabo delles tomardes o Sol, & altura, que achais não conformar cõ a altura do ponto da fanteia, emendardes o ponto pelo rumo, p̄que tendes nauegado pera terras, ou pera diante, conforme a altura do Sol mostrar, ponde o p̄e do compasso na altura, & outro no paralelo mais chegado, & correndo com elle de Leste Oeste ate que corte o rumo por onde tendes nauegado, na tal cortadura, ou onde se encontrar com o p̄e do outro compasso, nesse lugar està a nao: isto se entende não andando outro inconveniente que a afaste do caminho, porque nauega pera Leste, ou pera Oeste, porq̄ andando, dareis o caminho á nao pello rumo que podia andar.

Exemplo

EXEMPLQ:

19 **A** SSi como ao Sudoeste da linha atē 8. graos do Sul, pella fanteia & tomardes o Sol ao cabo deste tempo, andais 5. graos, & anao vos abate pera Oeste, tornareis a fazer a derrota de pôrto atras da linha, pello Sudoeste quarta de Oeste, atē pordes o ponto na altura de cinco graos, como temos ensinado, no qual estara a nao.

20 Alḡs Pilotos se emendão pello rumo de Norte Sul, pondo o ponto na altura, que mostra o Astrolabio.

* Mas muito melhor he emendarvos pello rumo a q̄ a nao abateo, como tenho dito, ou tomardes as legoas, q̄ a nao andou, segundo a vossa fanteia, com hum compasso, pondo o p̄e no ponto donde a nao partiu, & outra na altura que mostra o Astrolabio, & correndo com o compasso da altura de Leste Oeste atē tocar o p̄e do compasso, que mostra as legoas, & onde se tocarem, fareis ponto onde estara a nao pera a parte donde descahio, ou a leuarão as aguas, & anerá muy pouea diferença do que acima está dito.

21 Quando nauegardes Leste Oeste, & fordes sempre com a proa em Leste, nunca diminuireis altura, fareis o caminho por paralelo, desobrindo os Lestes de todos os Orizontes, o que não podereis fazer se desviardes a proa de Leste, porque então se for a proa de Leste pera o Norte estando a nao da parte do Norte, vos ireis meter, chegando mais ao Norte, & se desviares a proa de Leste pera o Sul, estando vos da parte do Norte, vos ireis chegando à Equinocial, & o mesmo entendereis indo com a proa a Leste.



TABOADA DO APARTAMENTO DO SOL Ao
nascer de Leste Oeste, & ao pôr em qualquer altura, &
em qualquer dia do anno, da Equinocial até 60. gr.
de elevação do Polo: pelo qual se sabe a vari-
ação d'águlha, & a elevação do Polo.

A Seguinte Taboada se contem em tres pag. em cada
húacção 9. colunas: a primeira serue para buscar.
mos a altura do Polo, as demais colunas seruē para
buscar quantos graos nasce o Sol apartado de Leste, ou se
poem de Loeste. Pellas cabeceiras vão os graos da decli-
nação do Sol: do 1. gr. até 23. & meyo:
Querendo saber em qualquer dia o apartamento que nasce
ou se pñe o Sol de Leste Oeste, saberemos sua declinação
no regimēto, & a declinação q̄ tiver naquelle dia, a buscare-
mos pellas cabeceirras das colunas da Taboada, & na 1. col-
una q̄ está à mão esquerda tomaremos os gr. do Polo, em q̄
estamos: & fronteiro della debrixo da declinação os graos
& min. que acharmos, a esses nascerá o Sol de Leste para o
Nordeste, de 20. de Março até 22. de Setembro, ou de Beste
para o Sueste, de 23. de Setembro até 19. de Março, & o mes-
mo ferá ao pôr do Sol, q̄ se porá da parte do Norte de 20.
de Março até 22. de Setembro, & da parte do Sul de 23. de
Setembro até 19. de Março.

Advirtase, q̄ quando os gr. da declinação do Sol tiverem
minutos, veremos q̄ parte he de grao. s. se he meo, se terço,
ou quarto, ou quinto, ou sexto, & assi lhe daremos o acre-
centamento q̄ ouuer de húia coluna á outra. s. têdo o Sol de
declinação 10. gr. & 20. min. vere mos na coluna adiante de
11. gr. á de húia numero a outro, & della tomaremos a 3. parte
q̄ responde a 20. min. q̄ ha de mais, por quanto he o terço de
1. gr. o mesmo farei em as alturas do Polo. s. estâdo n̄ao é
altura de 30. gr. & 30. min. verci na mesma col. de declina-
ção

ção do Sol defronte de 31. gr. quanto ha de differēça, da qual
to narei o terço, & o acrecentarci aos gr. que achai defro-
te de 30. o qual terço responde a 20. min. q̄ ha de elevação
do Polo, o que feito teremos igualado tudo.

Como se demarcará o Sol ao nascer, & ao pôr;

S Aberemos pella Taboada presente quantos graos na-
ce o Sol apartado de Leste ao Nordeste, ou ao Sue-
ste, os quaes buscaremos no circulo agraduado, que
estâ sobre a vidraça d'águlha, & poremos a declina nos gr.
que mostrou a Taboada. s. estando o Sol da parte do Nor-
te, poremos a declina de Leste para o Nordeste, & estâdo
da parte do Sul, a poremos do Leste ao Sueste: & como o
Sol a nascer veremos o meyo de seu corpo pellas fendas dos
dados, & estando a caixa d'águlha quieta, os graos q̄ a Flor
de Lis d'águlha se apartar do fio, q̄ está atrauado de Nor-
te Sul, estes terâ a Agulha de variação no tal lugar, o mes-
mo faremos ao pôr do Sol, sendo necessário: & o que aqui
se faz com declina se faz nas Agulhas q̄ tem agraduação na
Rosa.

*Como saberemos a elevação do Polo ao nascer do Sol, &
ao pôr fora da linha.*

P Oremos a declina que estâ encima da vidraça no pô-
to de Leste, no circulo agraduado, & veremos nascer
o Sol por ella, ou enfiado pellas frestas d'águlha: &
os graos q̄ a Flor de Lis d'águlha se apartar do fio, ajuntare-
mos a variação q̄ Agulha tiver na tal paragē, ou tiraremos,
segundo nos ensinão as duas regras seguintes, os quaes gra-
os buscaremos na col. da declinação do Sol daquelle dia, &
fronteiro delles na primeira columnna mostrar os graos do
Polo.



Nordestear I.

Estando a Flor de Lis do fio q̄ atrauessa a caixa d'águlha pera o Nordeste em paragem que nordestea, tiraremos hū numero de outro, & os graos que ficarem a esses nasce o Sol apartado de Leste, & estando a Flor de Lis do fio pera o Noroeste, ajuntaremos ambos os numeros, & a soma serão os graos que o Sol nasce apartado de Leste.

Noroestear II.

Estando a Flor de Lis do fio da caixa pera o Noroeste em paragem que noroestea, tiraremos hum numero doutro, & o que ficar serão os graos que o Sol nasce apartado de Leste, & estando a Flor de Lis da Agulha do fio pera o Nordeste, acrecentaremos ambos os numeros, & serão os graos que o Sol nasce apartado de Leste, & o mesmo se extinguiria ao pôr.

Estas duas regras podemos accommodar polas vidraças que tem a Agulha de Leste Oeste.

Exemplo.

Estando a Nao com a cabeça da Ilha de S. Lourenço, onde a Agulha varia 14.graos 20.Noroeste, tendo o Sol no tal dia declinação 19.graos, em nascendo o tempo pella Agulha, como acima digo, & apartarse a Flor de Lis do fio ao Nordeste 7.graos, & hum quinto, os quaes ajunte aos 14.graos, que tem da variação na cabeça da Ilha de S. Lourenço, & fazem 21.graos, & doze minutos, os quaes busco na colunna de 19.graos, & o fronteiro deli- jes na primeira colunna respondem 26.graos de altura do Polo, & auendo minutos demais, lhe acrecentaremos segundo for a proporção do crecimento do numero abaixo na mesma colunna, como temos dito.

GRANOS

	1	2	3	4	5	6	7	8
G.G.M.	G.M.							
0	1	02	03	04	05	06	07	08
1	1	02	03	04	05	06	07	08
2	1	02	03	04	05	06	07	08
3	1	02	03	04	05	06	07	08
4	1	02	03	14	15	16	17	18
5	1	02	13	14	15	16	17	18
6	1	02	13	14	15	26	27	28
7	1	02	13	14	25	26	37	38
8	1	02	13	24	25	36	47	48
9	1	02	23	24	35	46	47	58
10	1	12	23	34	45	56	67	68
11	1	12	23	34	45	66	77	88
12	1	12	33	44	55	76	87	98
13	1	22	33	54	65	86	97	118
14	1	22	33	64	85	106	117	138
15	1	22	43	74	95	15	13	158
16	1	32	43	74	105	126	157	178
17	1	32	43	84	115	146	177	208
18	1	32	63	94	125	156	197	228
19	1	42	73	104	145	176	217	258
20	1	42	83	124	155	196	237	278
21	1	42	93	134	175	216	267	308
22	1	52	93	144	195	246	287	338
23	1	52	103	164	215	266	317	363
24	1	62	113	174	235	286	347	403
25	1	62	123	194	255	316	377	443
26	1	72	133	204	275	346	317	488
27	1	72	143	224	295	376	477	523
28	1	82	163	244	325	406	487	568
29	1	92	173	264	345	436	527	599
30	1	93	193	284	375	476	567	5915

Graos da Elevação do Polo:



Cossos da declinação do Sol.

20

	1	2	3	4	5	6	7	8	
	G.	G.M.							
31	1	102	203	304	405	507	608	709	21
32	1	112	213	324	445	547	588	169	27
33	1	122	233	354	465	587	108	209	33
34	1	122	253	374	505	27	148	279	40
35	1	132	263	404	535	67	208	339	47
36	1	142	283	434	575	117	258	409	54
37	1	152	303	465	15	167	318	4710	2
38	1	162	323	495	555	217	378	5410	10
39	1	172	343	525	555	267	449	110	19
40	1	182	373	555	145	327	519	910	28
41	1	202	393	595	185	387	589	1810	38
42	1	212	414	235	236	448	59	2610	48
43	1	222	444	65	286	518	139	3610	56
44	1	242	474	105	346	588	219	4511	9
45	1	252	504	155	407	53	309	5611	21
46	1	262	534	195	467	133	3910	611	33
47	1	282	564	245	527	218	4910	1811	47
48	1	302	594	295	597	298	5910	3012	0
49	1	313	34	356	67	389	1010	4112	15
50	1	333	74	406	147	489	2210	5612	30
51	1	353	104	465	227	589	3411	1012	47
52	1	373	154	535	303	89	4711	2513	4
53	1	403	194	596	393	2810	011	4113	22
54	1	433	245	76	498	3210	1511	5813	42
55	1	453	295	145	598	4410	3012	1614	3
56	1	473	355	227	108	5810	4612	3514	25
57	1	503	405	317	239	1311	412	5614	48
58	1	533	475	407	349	2811	2313	1815	14
59	1	573	535	507	479	4411	4213	415	41
60	2	04	06	03	110	212	414	716	10

Grados da declinação do Sol.

	9	10	11	12	13	14	15	16
	G.	G.M.						
0	9	0	10	0	11	0	12	0
1	9	0	10	0	11	0	12	0
2	9	0	10	0	11	0	13	0
3	9	1	10	1	11	1	12	1
4	9	1	10	2	11	2	12	2
5	9	2	10	2	11	2	12	3
6	9	3	10	3	11	4	12	4
7	9	4	10	5	11	5	12	6
8	9	5	10	6	11	7	12	7
9	9	7	10	8	11	8	12	9
10	9	8	10	9	11	10	13	11
11	9	10	10	12	11	13	14	12
12	9	12	10	14	11	15	12	16
13	9	14	10	16	11	18	13	21
14	9	16	10	18	11	20	12	22
15	9	19	10	21	11	23	12	26
16	9	22	10	24	11	26	13	32
17	9	25	10	27	11	30	12	34
18	9	28	10	31	11	34	12	38
19	9	32	10	35	11	38	12	46
20	9	34	10	39	11	43	12	47
21	9	39	10	43	11	47	12	52
22	9	43	10	48	11	53	12	57
23	9	47	10	52	11	58	13	64
24	9	52	10	57	12	3	13	69
25	9	56	11	3	12	9	13	76
26	10	2	11	8	12	15	13	22
27	10	7	11	14	12	22	13	26
28	10	12	11	20	12	29	13	37
29	10	18	11	27	12	36	13	45
30	10	24	11	34	12	44	13	54

Grados da elevação do Pólo.

54

Grados

Grados da declinação do Sol.

9	10	11	12	13	14	15	16	
G.	G.M.							
31	10 31	11 41	12 52	14 2	15 13	16 24	17 34	17 45
32	10 38	11 49	13 0	14 11	15 23	16 35	17 46	18 58
33	10 45	11 57	13 9	14 20	15 33	16 46	17 59	19 11
34	10 52	12 5	13 18	14 31	15 45	16 58	18 11	19 27
35	11 1	12 14	13 28	14 42	15 56	17 11	18 25	19 40
36	11 9	12 24	13 39	14 54	16 2	17 24	18 39	19 55
37	11 18	12 34	15 59	15 6	16 22	17 38	18 55	20 11
38	11 27	12 44	14 1	15 38	16 35	17 52	19 10	20 28
39	11 37	12 55	14 13	15 31	16 50	18 8	19 27	20 46
40	11 47	13 6	14 25	15 45	17 5	18 25	19 45	21 5
41	11 58	13 18	14 39	15 59	17 20	18 41	20 3	21 25
42	12 9	13 31	14 53	16 1	17 37	19 0	20 23	21 46
43	12 21	13 44	15 7	16 31	17 55	19 19	20 43	22 8
44	12 34	13 58	15 23	16 48	18 13	19 39	21 5	22 32
45	12 47	14 13	15 29	17 6	18 33	20 0	21 28	22 57
46	13 1	14 28	15 57	17 25	18 54	20 32	21 53	23 23
47	13 16	14 45	16 15	17 45	19 15	20 46	22 18	23 50
48	13 31	15 3	16 34	18 6	19 39	21 12	22 46	24 20
49	13 48	15 21	16 54	18 29	20 3	21 38	23 14	24 51
50	14 5	15 40	17 16	18 52	20 29	22 7	23 45	25 24
51	14 24	16 1	17 39	19 18	20 57	22 36	24 17	25 59
52	14 43	16 23	18 3	19 44	21 16	23 8	24 52	26 36
53	15 4	16 46	18 29	20 13	21 57	23 42	25 21	27 16
54	15 26	17 11	18 57	20 41	22 30	24 18	26 7	27 58
55	15 50	17 37	19 36	21 16	23 6	24 57	26 49	28 43
56	16 15	18 0	19 57	21 58	23 43	25 38	27 35	29 32
57	16 4	18 35	20 30	22 20	24 44	26 22	28 2	30 24
58	17 10	19 12	21 6	22 6	25 7	27 10	29 14	31 21
59	17 41	19 42	21 45	23 49	25 54	28 1	30 10	32 22
60	18 14	20 16	22 26	24 34	26 44	28 56	31 10	35 27

Grados da Declinação do Sol.

Grados da declinação do Sol.

21

17	18	19	20	21	22	23	24
G.	G.M.						
0	17 0	18 0	19 0	20 0	21 0	22 0	X3 0
1	17 0	18 0	19 0	20 0	21 0	22 0	X3 31
2	17 1	18 1	19 1	20 1	21 1	22 1	X3 32
3	17 1	18 1	19 1	20 2	21 2	22 2	X3 X3
4	17 2	18 2	19 2	20 3	21 3	22 3	X3 33
5	17 4	18 4	19 5	20 5	21 5	22 6	X3 37
6	17 6	18 6	19 6	20 7	21 7	22 8	X3 39
7	17 8	18 8	19 8	20 10	21 10	22 10	X3 11 X2 41
8	17 16	18 11	19 12	20 12	21 13	22 14	X3 14 X3 45
9	17 13	18 14	19 15	20 X5	21 16	22 17	X3 18 X3 49
10	17 16	18 17	19 19	20 19	21 20	22 21	X3 X3 X3 53
11	17 20	18 21	19 22	20 23	21 25	22 26	X3 X3 X3 58
12	17 24	18 26	19 27	20 28	21 29	22 32	X3 34 X4 3
13	17 28	18 30	19 32	20 33	21 34	22 37	X3 38 X4 9
14	17 31	18 24	19 36	20 38	21 40	22 43	X3 45 X4 16
15	17 37	18 39	19 41	20 44	21 46	22 49	X3 9X X4 X4
16	17 42	18 46	19 48	20 50	21 53	22 56	X3 59 X4 31
17	17 48	18 52	19 54	20 57	22 0	23 8	X4 7 X4 39
18	17 54	18 58	20 1	21 5	22 5	23 10	X4 15 X4 47
19	18 1	19 5	20 8	21 13	22 16	23 20	X4 X4 X4 57
20	18 8	19 12	20 16	21 21	22 25	23 29	X4 34 X5 7
21	18 15	19 20	20 25	21 29	22 34	23 39	X4 44 X5 19
22	18 23	19 28	20 34	21 39	22 44	23 50	X4 55 X5 X9
23	18 31	19 37	20 43	21 49	22 55	24 1	X5 7 X5 41
24	18 40	19 46	20 53	21 59	22 5	24 17	X5 19 X5 53
25	18 49	19 56	21 3	22 10	23 17	24 25	X5 38 X6 7
26	18 59	20 7	21 14	22 22	23 29	24 38	X5 46 X6 XI
27	19 9	20 17	21 20	22 24	23 43	24 52	X6 1 X6 35
28	19 20	20 29	21 31	22 47	23 57	25 6	X6 10 X6 51
29	19 32	20 41	21 51	22 1	24 11	25 22	X6 3 X7 8
30	19 44	20 54	22 5	23 16	24 27	25 38	X6 49 X7 25



17	18	19	20	21	22	23	
G.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	
31 19 57	21 8	24 19 21	23 31	24 13	25 55	27 7	27 44
32 20 10	21 22	24 15 23	47	25 0	26 13	27 26	28 3
33 20 24	21 37	22 51 21	4	25 18	26 32	27 46	28 23
34 20 39	21 53	23 7 24	22	25 37	26 52	28 7	28 46
35 20 55	22 10	23 25 24	41	25 57	27 13	28 42	29 9
36 21 11	22 27	23 44 25	1	26 18	27 35	28 53	29 32
37 21 28	22 46	24 3 25	22	26 39	27 58	29 16	29 58
38 21 46	23 5	24 24 25	43	27 3	28 22	29 44	30 24
39 22 6	23 26	24 46 26	7	27 28	28 48	30 11	30 52
40 22 26	23 47	25 6 26	34	27 54	29 17	30 40	31 23
41 22 48	24 10	25 33 26	57	28 21	29 43	31 11	31 54
42 23 10	24 34	25 59 37	24	28 50	30 16	31 43	32 27
43 23 34	25 0	26 26 27	53	29 20	30 49	32 18	33 3
44 23 59	25 27	26 55 28	23	29 53	31 23	32 54	33 40
45 24 25	25 55	27 25 28	46	30 27	32 0	33 32	34 20
46 24 54	26 25	27 57 29	38	31 4	32 39	34 14	35 2
47 25 23	26 57	28 31 30	6	31 42	33 19	34 57	35 47
48 25 55	27 30	29 7 30	44	32 23	34 9	35 44	36 35
49 26 28	28 6	29 45 31	25	33 6	34 43	36 33	37 26
50 27 3	28 45	30 20 32	9	33 5	35 39	37 26	38 20
51 27 41	29 25	31 9 32	55	34 43	36 32	38 23	39 19
52 28 21	30 8	31 55 33	45	35 36	37 29	39 24	40 22
53 29 4	30 54	32 45 34	38	36 33	38 30	40 29	41 30
54 29 50	31 41	33 38 35	35	37 44	39 36	41 40	42 43
55 30 39	32 36	34 34 36	36	38 40	40 47	42 56	44 3
56 31 31	33 36	35 36 37	42	39 51	42 7	44 19	45 29
57 32 28	34 34	36 43 38	54	41 9	43 27	45 50	47 4
58 33 29	35 40	37 54 40	12	42 33	44 59	47 30	48 44
59 34 25	36 52	39 13 41	38	44 5	46 40	49 21	50 44
60 35 4	38 10	40 38 43	10	45 47	48 31	51 24	52 53

Graos da Elevação do Pôlo.

CAP.

C A P. X

Como se carteia pello Sol.

C Artear, & láçar pôto na Carta pello Sol, he de más certeza, q̄ pella estimativa, & derrota de leg. Primeiramente, vereis o rumo porq̄ aveis de nauegar, do lugar donde partis, & todos os dias sabereis ao n̄ e y o dia em ponto a altura, em q̄ estais pellas s. regras, q̄ ensinamos no principio deste. Tomareis na Carta com h̄a compasso os gr. q̄ achardes d'altura, & como o outro o rumo, por que tēdes nauegado atē o tal lugar, & cōcorridos ambos, o q̄ mostra altura de Leste Oeste, & outra pello rumo onde se encontrarão o pê q̄ mostra altura com o pê q̄ mostra a naao, ou o porto d'onde partistes, poreis ponto na Carta onde estará a naao. E se as legoas q̄ val o rumo, porq̄ nauegais respondes ao justo com as legoas, q̄ tēdes andado, q̄ a naao não abate o couisa algua. Mas se entre h̄a sangradouro, & outra uão achardes que concordão as legoas que tendes andado com as legoas, que o Astrolabio mostra, buscai o rumo, que responderá às legoas que tendes andado por cada grao, & logo vereis por que rumo se faz o caminho que ha entre a altura donde partistes, & o lugar onde estais.

Emenda. E sempre no carteiar, & pōrjopôto na carta, se deve ter grão cuidado no vêto, q̄ a naao traz, & paragé por onde se nauega, cōsiderando as mudâças do rumo pera cōforme ah̄a, & outracircūstancia se dar o abatimento à naao, & pōr ponto na Carta.

Exemplo.

2 Se nauegardes da barra de Lisboa, que está em 38.gr. & 40.mia.30 rumo do Sudoeste, & tomardes no seguinte dia o Sol, & v̄es achardes em 36.gr. & 40.mia., diminuistes 2.gr. pelo dito rumo, deueis de estar 50. leg. da Rocca: mas se pelos Relogios achardes q̄ tendes andado menos, f. 42. leg. ac hāndouos na dita altura de 36.gr. & 40.mia., direis q̄

naueg-



nauegastes ao Sudoeste quarta de Sul: mas achando ter andado mais. s. 63. leg. direis que nauegastes pello rumo de Sudoeste quarta de Oeste, por quanto pelos taes ramos 2. graos de elevação do Polo valem as ditas legoas, como que vereis na Taboada atras.

Exemplo

Partindo de Lisboa para o Porto Santo, ou qual caminho ha 140. legoas ao Sudoeste, & achais, q' andastes mais. s. 160. leg. & porqne estais em sua altura de 33 gr. direis que o Porto Santo fica entre vos, & o Meridiano de Lisboa, pello que o ireis a buscar a Leste: mas se achardes que tendes andado menos leg. s. 120, estando na dita altura, direis que estais entre o Meridiano de Liboa, & o Porto Santo, o qual ireis a buscar a Oeste.

4 Os Pilotos Portuguezes usão de duas agulhas em suas nauegações, húa com os ferros aos 2. terços de quarta de nordestear, & desta he a de que atégora usaráo, & ainda hoja usão, a qual agulha lhe não podia servir, & mostrar o verdadeiro caminho, senão pela Costa de Espanha de Norte a Sul, & até a Ilha das Canarias, & Cabo Verde, & Costa de Guiné de Norte Sul, até os bayxos de S. António, porque em toda esta derrota se corre toda quasi Norte Sul, mas como se aparta o Meridiano, logo as agulhas ferradas aos dous terços de quarta não servem, por quanto fazem mais, ou menos variação, & muy descompassada, & se nauega com ellas com muito erro, & pouca certeza: & por tanto he necessário a todo Piloto usar em suas derrotas das Agulhas que tenhão os asseiros no Norte da Rosa, como temos ensinado muy largamente nos capítulos passados, & os Roteiros da India.

5 Dogde podemos colligir as derrotas, que fazem, & lá-

ção

ção nas cartas por continua experientia antigua, não estarem certas com as distancias dos lugares, que naturalmente devião de estar, por quanto os primeiros conquistadores, & Pilotos as demarcavão, & não a buscavão com as agulhas ferradas aos dous terços de quarta, mas do tempo de Vicente Rodrigues porá cá, os Pilotos modernos das carreiras da India, tem emendado, & aperado mais esta nauegação com suas continuas experiencias, o que tem já facilitado, dando o resguardo ás suas agulhas, segundo a variação, que nas taes derrotas tem experimentado, o que fazem pelo seguinte modo.

7 Nauegando da Barra de Lisboa para a ilha da Madeira ou Porto Santo com agulha ferrada ao Norte, ou Frol de Lis, se goaerna ao Sudoeste, os dous terços do caminho, que saõ 80 legoas, & o mais ao Sudoeste quarto do Sul, & assi fica a não fazendo o caminho do Sudoeste, por quanto Lisboa se corre com a ilha da Madeira ao rumo, & a diferença dágulha na tal derrota he quasi de dous terços de quarta pouco mais, ou menos, & portanto nauega os 2. terços do caminho ao Sudoeste, & o mais ao Sudoeste quarto do Sul; que saõ os dous terços do caminho, que respondem aos dous terços de quarta de variação, que a agulha fazida tal derrota, & desta doutrina usão em todas as maiores derrotas.

C A P. X.

Como se sabe altura do Polo pella Estrella Polar.

AEstrella do Norte he a que em nesses tempos está mais chegada ao Polo, a qual faz seu mouimento ao redor delle, pondose ora por cima do Polo, & ora por baixo, ora em sua altura, nos Regimentos

2014



antigos se dizia andar esta Estrella apartada do Polo tres graos & meyo, mas na verdade está a dita Estrella apartada do Polo do Norte 2.gr. & 18. min. a qual distancia he tirada pella doutrina dos Senos, segundo as obseruações de Thico Habrahe.

2 Esta Estrella Polar se costuma a tomar com a balestilha, a qual eu reprovo pelos muitos inconvenientes, que dahi nascem. Primeiramente serem as beles estrelas feitas de prao, & a graduacão nellas muito difficultosa, a segunda, pella inquietação da não no mar: a terceira pella incerteza da vista poder infalivel tomar douos pontos, Orizonte, & a Estrella, pello que não he certa a altura que por ella se torna no mar. emenda. & cõ tudo a poderá vsar quem quizer.

3 Perao qual vsareis do Quadrante; ou pelo mesmo Astrolabio com que tomais o Sol, tendo na declina humas feadas, por onde possais ver a Estrella, dependurando o Astrolabio do polegar da mão direita.

4 E quando quizerdes saber a altura em que estais, fareis primeiro na Estrella Polar os oito rumos principaes dágulha, ou quatro linhas que se cruzem della, conuen a saber, o rumo de Norte Sul, que he a linha, que vaya da cabeça aos pés, & o rumo de Leste Oeste, que he a linha que vaya do braço direito ao esquerdo, & entre estes douos rumos imaginareis ourros douos, conuen a saber, rumo de Nordeste Sudoeste, que he a linha que está entre a cabeça, & o braço direito, & a linha dos pés, & braço esquerdo, & o rumo do Noroeste Sueste, que he a linha que vaya entre a cabeça, & o braço direito, os quaes rumos se cruzão todos na Estrella do Norte.

5 Sabereis de memoria como se arrumão as 3. Estrellas das guardas, a q os mareantes chamão a Boca da Bozina, que gambem andão ao redor do Norte, mas com mayor distâcia, armando se a diferentes rumos, gella ordem seguinte.

Quan-

Emenda.

Quando a Estrella do meyo das tres guardas está no rumo do Nordeste, todas tres estão arrumadas Leste Oeste, onde acrecentareis hum gr. & 51. n in.

¶ Quando a Estrella do meyo está na linha da cabeça, estão todas as tres guardas arrumadas de Nordeste Sudoeste, onde acrecentareis hum gr. & 19. min.

¶ Quando a Estrella do meyo das guardas está na linha do Noroeste, estão todas tres arrumadas Norte Sul, acrecentareis 32. min.

¶ Quando a Estrella do meyo das guardas está em Oeste, na linha do braço esquerdo, estão todas tres arrumadas Noroeste Sueste, tirai hum gr. & 13. min.

¶ Quando a Estrella do meyo das guardas está na linha do Sudoeste, estão todas tres arrumadas Leste Oeste, tirareis douos gr. & 17. min.

Quando a Estrella media das guardas está na linha dos pés, estão todas tres arrumadas Nordeste Sudoeste, tirai douos graos, & 2. min.

Quando a Estrella media das guardas está na linha do Sueste, estão todas srrumadas Norte Sul, tirai 39. min.

Quando a Estrella media das guardas está na linha de Leste do braço direito, estão todas tres arrumadas Noroeste Sueste, ajuntai hum gr. & 10. min.

A s arrumações das guardas vereis na seguinte demonstração.



Linha do Noroeste a 32.m.

Braço esqrd
a 1.gr.13.m.

Linha do Sudoceste a 2.gr.
& 17.m.

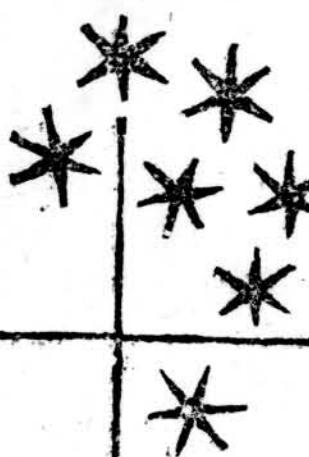
CABEÇA.
a 1.gr. 319.m.

P.E.
t.2.gr.& 2.m.

Linh. do Norte
ste a 1.gr. 51.m.

Braço direito
a 1.gr. & 10.m.

Linha do Sueste
a 39.m.



6 Sabereis também a altura do Polo, ou latitudo da região de noite pelas Estrelas fixas postas na Taboada seguinte, as quaes conhecereis primeiro no Cœo, & fareis memoria dellas pera quando vos for necessário saberdes de noite na paragem em que estais do Polo,

TABOA

	1	2	3	4	5	6	7	8
G.	G.M.							
0 m	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 0	8 0
1 m	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 0	8 0
2 m	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 0	8 0
3 m	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 1	8 1
4 m	1 0	2 0	3 1	4 1	5 1	6 1	7 2	8 2
5 m	1 0	2 1	3 1	4 1	5 2	6 2	7 2	8 3
6 m	1 0	2 1	3 1	4 2	5 2	6 3	7 3	8 4
7 m	1 0	2 1	3 2	4 2	5 3	6 4	7 4	8 5
8 m	1 0	2 2	3 2	4 3	5 4	6 5	7 5	8 6
9 m.	1 0	2 2	3 3	4 4	5 5	6 5	7 6	8 7
10 m.	1 1	2 2	3 3	4 5	5 6	6 7	7 7	8 8
11 m.	1 1	2 3	3 3	4 4	5 7	6 8	7 8	8 10
12 m.	1 1	2 3	3 3	4 6	5 8	6 9	7 10	8 12
13 m.	1 2	2 3	3 3	4 7	5 9	6 10	7 12	8 14
14 m.	1 2	2 4	3 3	7 4	5 11	6 12	7 14	8 16
15 m.	1 2	2 4	3 8	4 10	5 12	6 14	7 16	8 18
16 m.	1 3	2 4	3 8	4 11	5 13	6 16	7 18	8 21
17 m.	1 3	2 5	3 9	4 12	5 15	6 18	7 21	8 23
18 m.	1 3	2 7	3 10	4 13	5 16	6 20	7 23	8 26
19 m.	1 4	2 8	3 11	4 15	5 18	6 22	7 26	8 29
20 m.	1 4	2 9	3 13	4 16	5 20	6 24	7 28	8 32
21 m.	1 4	2 9	3 14	4 18	5 23	6 27	7 31	8 35
22 m.	1 5	2 10	3 15	4 20	5 25	6 29	7 34	8 39
23 m.	1 6	2 11	3 17	4 22	5 27	6 35	7 38	8 44
24 m.	1 6	2 12	3 18	4 24	5 29	6 35	7 42	8 47
25 m.	1 7	2 13	3 20	4 26	5 32	6 38	7 45	8 53
26 m.	1 7	2 14	3 21	4 28	5 35	6 41	7 49	8 57
27 m.	1 8	2 15	3 22	4 30	5 38	6 46	7 53	9 2
28 m.	1 9	2 17	3 25	4 33	5 21	6 50	7 57	9 7
29 m.	1 9	2 18	3 27	4 35	5 45	6 53	7 59	11
30 m.	1 9	2 20	3 26	4 38	5 48	6 57	7 69	17

Mejos Grados da Elevação do Polo.

Taboado dos meios graos da Declinação do Sol.

	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
G.	G.M.									
0 m.	9	0	10	0	11	0	12	6	13	0
1 m.	9	0	10	9	11	0	12	0	13	0
2 m.	9	0	10	0	11	0	12	0	13	0
3 m.	9	1	10	2	11	2	12	3	13	2
4 m.	9	2	10	2	11	2	12	3	13	3
5 m.	9	3	10	3	11	3	12	4	13	4
6 m.	9	4	10	4	11	5	12	5	13	5
7 m.	9	5	10	6	11	6	12	7	13	7
8 m.	9	6	10	7	11	8	12	8	13	9
9 m.	9	0	10	9	11	9	12	10	13	11
10 m.	9	9	10	10	11	11	12	12	13	12
11 m.	9	11	10	13	11	14	12	15	13	16
12 m.	9	12	10	15	11	16	12	17	13	19
13 m.	9	15	10	17	11	19	12	20	13	22
14 m.	9	17	10	19	11	22	12	23	13	26
15 m.	9	20	10	22	11	24	12	28	13	30
16 m.	9	23	10	25	11	28	12	32	13	34
17 m.	9	26	10	28	11	32	12	36	13	37
18 m.	9	30	10	32	11	36	12	40	13	43
19 m.	9	34	10	37	11	40	12	45	13	48
20 m.	9	36	10	41	11	45	12	48	13	51
21 m.	9	41	10	45	11	50	12	53	14	54
22 m.	9	45	10	48	11	53	12	56	14	58
23 m.	9	49	10	55	12	53	13	6	14	51
24 m.	9	54	11	—	12	6	13	12	14	58
25 m.	9	59	11	5	12	12	13	12	14	66
26 m.	10	5	11	18	12	18	13	24	14	31
27 m.	10	9	11	17	12	26	13	31	14	42
28 m.	10	15	11	23	12	33	13	41	14	50
29 m.	10	21	11	30	12	40	13	50	14	58
30 m.	10	27	11	38	12	48	13	59	15	65

Meyos Graos da Elecção do Polo.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
G.	G.M.									
31 m.	1	16	2	21	3	36	4	41	5	56
32 m.	1	12	4	22	3	33	4	46	5	61
33 m.	1	13	2	23	3	35	4	48	6	7
34 m.	1	13	2	25	3	38	4	58	6	7
35 m.	1	14	2	27	3	41	4	55	6	7
36 m.	1	15	2	27	3	44	4	59	6	7
37 m.	1	16	2	31	3	47	5	3	5	18
38 m.	1	17	2	33	3	50	6	2	7	21
39 m.	1	18	2	35	3	53	6	12	7	24
40 m.	1	19	2	38	3	57	6	15	7	27
41 m.	1	21	2	40	4	4	9	23	10	43
42 m.	1	22	2	42	4	4	9	25	10	54
43 m.	1	23	2	45	4	8	5	31	6	2
44 m.	1	25	4	45	4	12	8	25	9	50
45 m.	1	26	8	51	4	17	5	13	11	27
46 m.	1	27	2	53	4	32	5	49	7	40
47 m.	1	29	2	57	4	27	5	56	7	24
48 m.	1	31	3	57	4	32	6	8	7	8
49 m.	1	32	3	8	4	33	6	10	7	23
50 m.	1	31	3	8	4	43	6	18	7	28
51 m.	1	31	3	8	4	43	6	18	7	28
52 m.	1	36	3	12	4	50	6	26	8	39
53 m.	1	38	3	17	4	56	6	35	8	44
54 m.	1	42	3	22	5	5	6	48	10	7
55 m.	1	43	3	26	5	18	6	54	10	7
56 m.	1	46	3	21	5	19	7	6	12	55
57 m.	1	49	3	38	9	27	7	16	9	61
58 m.	1	52	3	43	5	35	7	28	9	61
59 m.	1	55	3	50	9	45	7	41	9	58
60 m.	1	53	5	57	9	55	7	54	9	56

Meyos Graos da Elecção do Polo.



Meyosgrados da Declinação do Sol.

	9	10	11	12	13	14	15	16
G.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
31 m. 10 31	11	45	12 36	14 7	15 18	16 30	17 40	17 52
32 m. 10 42	11	53	13 5	14 15	15 28	16 40	17 53	19 4
33 m. 10 48	12	13 13	14 26	15 39	16 52	18 51	19 19	19 19
34 m. 10 57	12	9	13 28	14 36	15 517	18 18	19 34	
25 m. 11 5	12	19	13 33	14 48	16 217	18 18	19 47	
36 m. 11 13	12	29	14 43	14 15	16 16	17 3	18 47	20 83
37 m. 11 23	12 30	13 54	15 12	16 28	17 45	19 3	20 19	
38 m. 11 32	12 50	14 7	15 25	16 43	18 18	19 18	20 37	
39 m. 11 42	13	14 19	15 38	10 58	18 17	19 36	20 56	
40 m. 11 53	13 1	14 72	15 52	17 13	18 33	19 14	21 15	
41 m. 12 3	13 25	14 46	16 7	17 28	18 50	20 13	21 36	
42 m. 12 15	13 37	15	16 23	17 46	19 10	20 33	21 57	
43 m. 12 28	13 54	15 16	16 40	18 45	19 29	20 54	22 20	
54 m. 12 41	14 6	15 31	16 57	18 23	19 49	21 17	22 45	
45 m. 12 54	14 20	15 48	17 15	18 44	20 16	21 40	23 10	
46 m. 13 9	14 37	15 6	17 35	19 4	20 40	21 4	23 37	
47 m. 13 23	14 54	16 23	17 56	19 22	20 59	22 32	24 5	
48 m. 13 39	15 32	16 44	18 17	19 50	21 25	23	24 36	
49 m. 13 57	15 31	17 5	18 40	20 16	21 53	23 30	25 42	
50 m. 14 14	15 51	17 28	19 4	20 42	22 21	24 1	25 41	
51 m. 14 34	16 12	17 51	19 31	21 6	22 54	24 34	26 17	
52 m. 14 53	16 35	18 16	19 59	21 39	23 27	24 7	26 5	
53 m. 15 15	16 48	18 48	20 28	21 14	24 4	25 44	27 37	
54 m. 15 38	17 24	19 12	21 0	22 48	24 37	26 28	28 20	
55 m. 16 2	17 49	19 42	21 23	23 24	25 37	27 12	28 50	
56 m. 16 28	18 17	19 15	22 8	24 24	26	27 56	29 53	
57 m. 16 56	18 52	20 48	22 46	24 8	26 46	28 48	30 52	
58 m. 17 25	19 25	21 29	23 28	25 31	27 36	29 37	31 51	
59 m. 17 8	19 41	22 6	24 14	26 19	28 29	30 40	32 54	
60 m. 18 31	19 34	22 38	24 58	27 49	28 34	31 40	33 59	

Meyosgrados da Declinação do Sol.

Tabela dos meios grados da Declinação do Sol.

	17	18	19	20	21	22	23	24
G.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
0 m.	17	0 18	0	0 20	0	21	0 22	0 23
1 m.	17	0 18	0 19	0 20	0	21	0 22	0 23
2 m.	17	1 18	1 19	2 20	2	21	2 22	2 23
3 m.	17	2 18	2 19	3 20	3	21	3 22	3 23
4 m.	17	3 18	3 19	4 20	4	21	4 22	4 23
5 m.	17	5 18	5 19	6 20	6	21	6 22	6 23
6 m.	17	7 18	7 19	7 20	8	21	8 22	9 23
7 m.	17	9 18	9 19	10 20	12	21	11 22	12 23
8 m.	17	11 18	12 19	13	20 14	14	14 22	16 23
9 m.	17	15 18	16 19	17	20 17	21	15 22	19 23
10 m.	17 18	18 19	19 22	20 21	21 22	22	23 27	23 35
11 m.	17 32	18 24	19 24	20 25	21 27	22 29	23 31	23 24
12 m.	17 25	18 28	19 34	20 1	21 32	22 35	23 35	24 6
13 m.	17 29	18 32	19 30	20 35	21 37	22 40	23 40	24 13
14 m.	17 3	18 3	19 33	20 41	21 4	24 6	23 4	24 20
15 m.	17 39	18 43	19 44	20 47	21 50	22 53	23 55	24 28
16 m.	17 45	18 49	19 5	20 54	21 57	23	24 3	24 35
17 m.	17 51	18 55	19 58	21 8	22 4	23 7	24 11	24 43
18 m.	17 58	19 2	20 4	21 9	22 13	23 15	24 19	24 54
19 m.	18 419	8 20	12 31	12	22 20	23 24	24 29	25 2
20 m.	18 12	19 16	20 20	21 25	22 29	23 34	24 39	25 12
21 m.	18 19	19 24	20 29	21 34	22 30	23 45	24 50	25 23
22 m.	18 27	19 27	20 39	21 44	22 50	23 55	25 1	25 35
23 m.	18 35	19 42	20 48	21 54	23	24 7	25 17	25 47
24 m.	18 4	19 51	20 58	22 5	23 11	24 18	25 25	26 5
25 m.	18 44	20 12	16	10 23	23	24 3	25 39	26 14
26 m.	19 4	20 12	21 23	22 28	23 39	24 45	25 54	26 28
27 m.	19 15	20 23	21 32	22 41	23 33	24 59	26 9	26 43
28 m.	19 26	20 35	21 45	22 54	24 4	25 14	26 24	27
29 m.	19 38	20 48	21 58	23 10	24 19	25 30	26 41	27 17
30 m.	16 50	21 11	22 22	23 24	24 36	25 4	26 48	27 34



Taboas dos meyrs graos da Declinação do Sol.

	17	18	19	20	21	22	23	24
	2	3	4	5	6	7	8	9
G.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.	G.M.
31 m.	20 6	21 15	22 27	23 19	24 56	26 4	27	27 5
32 m.	20 16	21 29	22 43	23 156	25 9	26 23	27 36	28 1
33 m.	20 32	21 45	22 59	24 13	25 27	26 32	27 56	28 3
34 m.	20 47	22 1	23 16	24 31	25 47	27 2	28 18	28 17
35 m.	21 3	20 18	21 35	24 51	16 7	27 71	28 49	29 2
36 m.	21 20	22 39	23 54	25 10	26 28	27 47	29 5	29 47
37 m.	21 37	22 55	24 14	25 33	26 51	28 10	29 36	30 1
38 m.	21 56	23 10	24 35	25 55	27 15	28 36	29 46	30 49
39 m.	22 16	23 36	24 58	26 19	27 41	29 2	30 25	31 1
40 m.	22 37	23 58	25 25	26 44	28 729	32	30 45	31 3
41 m.	22 59	24 12	25 46	27 10	28 35	30 1	31 27	32 1
42 m.	23 12	24 47	26 13	27 38	29 5	30 33	32 43	33 45
43 m.	23 47	25 13	26 40	28 8	29 37	31 6	32 56	33 21
44 m.	24 11	25 41	27 19	28 35	30 10	31 41	33 14	34
45 m.	24 40	26 25	27 41	29 12	30 43	32 23	33 52	34 4
46 m.	25 9	26 41	28 14	29 5	31 23	32 59	34 36	35 25
47 m.	25 49	27 13	28 49	30 25	32 2	33 40	35 22	36 0
48 m.	26 12	27 48	29 25	31 47	32 45	34 36	36 9	37
49 m.	26 15	28 24	30 2	31 47	33 29	35 44	39 59	37 53
50 m.	27 25	29 5	30 45	32 32	34 18	35 3	37 50	38 50
51 m.	28 1	29 51	31 32	33 29	35 9	37 2	38 53	39 50
52 m.	28 43	30 33	32 30	34 41	35 4	37 59	39 44	40 56
53 m.	29 27	31 19	33 41	35 5	37	39 3	40 4	42 44
54 m.	30 15	32 9	34 36	438 7	40 12	42 18	43 43	
55 m.	31 4	33 6	34 5	37 9	39 5	41 25	43 6	44 46
56 m.	32 1	34 5	36 38	48 40	29 42 46	44 4	46 16	
57 m.	32 59	35 7	37 16	39 33	41 51	44 13	46 40	47 50
58 m.	34 1	36 16	38 36	40 15	43 19	45 49	48 35	49 44
59 m.	35 16	37 31	39 55	41 19	44 56	47 35	50 16	51 57
60 m.	36 19	38 49	41 9	43 57	46 43	49 27	51 20	53 56

Regras para tomar a altura pello Cruzeiro.

Regra I.

Estado a Estrella da cabeça vertical encimada do pé da Cruz tomada a altura da do pé, se lhe abaterão 28.gr. & 16. minut. Se o que restar será a altura do Polo.

Regra II.

E quando a Estrella da cabeça estiver em linha de Norte & Sul debaixo do pé, entam se acreceta da altura, tomardes 28.gr. & 16. min.

Regra III.

Qvando a Estrella da cabeça com a do pé estiverem em linha de Leste Ocste, a altura que tomardes, essa será a do Polo.

Regra IV.

Qvando ambas estiverem no Orizonte, estará também o Polo no Orizonte, & a não na Equinocial.

Regra V.

Qvando a Estrella da cabeça estiver sobre a Estrella do braço esquerdo, estarão as Estrellas da cabeça, & pé arrumadas Nordeste Sudoeste, & então tirareis da altura que tomardes 19.gr. & 50. min.

Regra VI.

Quando a Estrella do braço direito estiver sobre a da cabeça em linha de Norte a Sul, estarão as Estrellas da cabeça, & pé arrumadas de Noreste Sueste, & entam



*Regras perentemar a altura do Polo do Sul.
acrecentareis a altura que tomardes 19. graos, & 50. min.*

Regra VII.

QVando a Estrella do braço esquierdo estiuer sobre a da cabeça em linha de Norte a Sul, estarão as Estrellas da cabeça, & dopé arrumadas Nordeste Sudoeste, & entaõ acrecentareis a altura que tomardes 19. gr. & 50. min.

Regra VIII.

QVando a Estrella da cabeça estiuer sobre a do braço direito em linha de Norte a Sul, estarão a da cabeça, & pê arrumadas Noroeste Sueste, & entam tirareis da altura que tomastes 19. graos, & 50. min.

A Taboada atras ferne pera por ella saberemos os graos da amplitudo ortiva & occidua, assi como o sabemos pela Taboada que vay atras fol. 19. com diferença, que a outra serue pera graos inteiros da declinação do Sol, & da Eleuação do Polo: & esta serue pera os meyoos graos, q̄ vão entre esses graos inteiros, o que se mostra na primeira coluna, aonde os numeroos são os gr. da Eleuação do Polo, & os mm. defronte delles mostrão ser alé do numero meyo gr. como por exemplo tomei de Eleuação do Polo 28. gr. & meyo, tende o Sol de declinação 6. gr. & meyo. busco no gr. 28. & meyo da Eleuação do Polo, & defronte delle na coluna de 6. gr. & meyo da declinação do Sol, acho 6:g'. & 50. min. & todos tem esse dia o Sol de ampli tudo ortiva, ou occidua nessa altura, & a este respeito, & pelo mesmo modo se farda conta pera os meyoos gr. de toda a Taboada.

E R R A T A

*Na Taboada fol. 21. os xx. os ultim. as duas columnas valē 3
Centos*

53
*Cano saberemos a altura, em que está a Nao
pellas Estrellas fixas.*

ASí como pelo Sol vimos em conhecimento das alturas dos lugares, em que nos achamos, podemos de noite saber o mesmo pellas Estrellas fixas, as quaes Estrellas obseruaremos de noite quando estão no Meridiano, por haum Astrolabio, o qual terá os dados da declina fendidos muy sutis, de modo que pellas fendas possamos ver as Estrellas dependurando do dedo polegar, moueremos a ecclina pera a Estrella, até que se veja pellas fendas, & assi iremos obseruando até senão eleuar mais sobre o Orizonte, & a este tempo lhe faremos a conta, como adiante ensinamos; & pera o qual trazemos a Taboada seguntre da declinação de algumas Estrellas fixas maiores, & mais principais do Ceo, juntamente as horas da noite a que chegão ao Meridiano de certos dias dos meses do anno, pera que com mais facilidade se tomem, & conhecida a Estrella, & sabida pella Taboada sua declinação, assi do Norte como do Sul, lhe faremos a conta, assi como fazemos pelo Sol, pella maneira seguinte.

REGRAS DAS ESTRELLAS:

Regra I.

SE a Estrella tiver declinação de Norte, & a tomarmos pelo Astrolabio com o rosto ao Sul, acrecentaremos os graos do Astrolabio aos graos da declinação da Estrella, & o que somar será a altura em que está a Nao: mas tomando a com o rosto ao Norte, estando a Nao da banda do Norte, tiraremos os graos do Astrolabio

D. da sua



da sua declinaçāo, & o que ficar serā a altura em que estā a nāo da parte do Norte. Mas se a nāo estiver da parte do Sul da linha, tiraremos hum numero de outro, & o que ficar serā a altura em que estā a nāo da parte do Sul.

Regra II.

SE a Estrella tiver declinaçāo do Sul, estando a nāo da parte do Norte, tiraremos hum numero de outro, & o que ficar serā a altura, em que estā a nāo da parte do Norte: mas estando a Nāo, & a Estrella da parte do Sul da linha, & a tomarmos com o rosto ao Norte, ajuntaremos a declinaçāo da Estrella com os graos do Astrolabio, & o que somar, serā a altura em que estā a nāo da parte do Sul.

Regra III.

SE a Estrella estiver no Zenit, o que tiver de declinaçāo estará a nāo apartada da linha para a parte donde declinaçāo for.

Regra IV.

SEA Estrella não tiver declinaçāo, o que se tomar no Astrolabio serā a altura em que estā a nāo, conueniente a saber, se a tomarmos com o rosto ao Sul, estará a nāo da parte do Norte, & se a tomarmos com o rosto ao Norte estará a Nāo da parte do Sul.

DECLAS

DECLARACAM DAS TABOADAS
seguidas das Estrelas.]

ASS Taboadas seguintes, a primeiratem quatro colunas, hā que contem o nome das Estrelas, & outras suas declinações, cujos graos, & Minutos se mostrão pelas letras G.M. & as letras N. & S. entre o meio mostraõ ser a declinaçāo: os NN. da parte do Norte, & os S.S. do Sul: a terceira coluna contem serem todos da primeira grandeza: a quarta columna com as seis da segunda Taboada mostrão os dias dos meses, em que cada una das Estrelas chagaõ de noite ao Meridiano. E nas cabeças das horas das taes noites, em q estão no Meridiano pera entam lhe tomarmos sua altura, pera entam as tomar mos, conue à saber, 9. 10. 11. 12. 1. 2. 3. & toda a Estrella, q à taes horas a demarcarmos sendo das que estão na Taboada seguinte, saberemos sua altura, como temos dito; & a em que estivermos, & as conhecermos obseruandoas muitas vezes pelo nome, que a Taboada ensina, vlando das regas atras.



Taboada das declinações de algúas Estrelas da primeira
grandeza.

Nomes das Estrelas.	Declinação.			Noites.
	G.	M.	dez Horas . 9	
Olho do Touro.	42	N.	45	1 7 Ianeir.
Pé esquerdo de Orião.	8	S	38	1 17 Ianeir.
Ombro d'reito de Orião.	7	N	24	1 26 Ianei.
Cão mayor.	16	S	14	1 9 Feuer.
Cão menor.	6	N	5	1 21 Feuer.
Coração do Leão.	13	N	34	1 2 Abril.
Cabo de Leão.	16	N	26	1 30 Abril.
Espiga na Virgem.	9	S	23	1 24 Mayo
Arcturo.	21	N	1	1 7 Junho.
Boca do Peixe Austral.	31	S	32	1 20 Outub

Das Horas, em que as Estrelas acima vêm ao Meridiano,
começando pella primeira, & as mais successivamente.

Hor. 10	Hor. 11	Hor. 12	Hor. 1.	Horas 2	Hor. 3
25 Dez.	10 Dez.	27 Nov.	13 Nov.	28 Out.	13 Out.
3 Ianeir.	20 Dez.	7 Dez.	23 Nov.	5 Nov.	14 Out.
12 Ianei.	10 Dez.	16 Dez.	21 Dez.	18 Nov.	3 Nov.
25 Ian.	11 Ianei.	28 Dez.	15 Dez.	1 Dez.	17 Nov.
6 Feuer	23 Ian.	9 Ianeir	26 Dez.	13 Dez.	29 Nov
16 Març	29 Feu.	13 Feu.	29 Ian.	24 Ian.	1 Ianei.
14 Abril	28 Mar.	13 Mar.	23 Feu.	8 Feu.	24 Ian.
9 Mayo	23 Abr.	7 Abri.	22 Mar.	5 Mar.	17 Feu.
23 May	8 Mayo	22 Abr.	6 Abril.	20 Mar	4 Mar.
3 Outub	17 Seteb	31 Agos	5 Agos.	31 Julho	15 Iulho

CAP.

CAP. XII. Do Aureo Num. & Epactas.

O Aureo Num. he o fundamento pera saberdes as Epactas, & as Epactas pera saberdes os dias de Luas novas, ou cheas, & quarteiroes, & as Luas pera saberdes as festas mouueis, & marés.

2 Sabereis o Aur. Num, lançando fora da Era presente os 1500. & do q ficar lançados fora todos os 19 que ouuer, o q sobejar he o Aur. Num. do anno, & como chega a 19, torna a começar por hum. *Exemplo.* No anno de 1653 lançados fora os 1500. ficão 153. dos quaes tirados todos os 19. q ha, fica hū, que he o Aur. Num. do tal anno, & se o mesmo fizerdes no anno de 652. não sobejará nada dos 19 que scraõ esse anno 19. de Aur. Num.

Das Epactas.

As Epactas nunca passão de 30. nem o Aur. Num. de 19. pera o q imaginareis na raiz do dedo polegar húa o. & na juntura 10. & na cabeça do dedo 20. & destribuindo o Aur. Num. por estes tres lugares, aonde fenece ajuntareis o num. do tal lugar ao Aur. Num. & não chegando a 30. scraõ Epacta do anno, & passando de 30. o q passaré sera Epacta do anno. *Exemplo.* No anno de 1654. húa de Aur. Num. 2. q destribuidos pelas juntas do dito dedo polegar, fenece nos dez da segunda juntura, onde ha 10. de numero, juntos os dous do Aur. num. fazem 12. & tátos scraõ de Epacta o tal anno. E se souberdes a Epacta do anno atras. acrecentandolhe 11. scraõ Epacta do anno presente, aduestindo, q se passaré de 30. quantos passarem, tantos scraõ de Epacta.

E pera mais scilicet na Taboada seguinte sabereis a Epacta q ha, buscand oq de fronte do anno, em que o quizerdes saber.

P. 2

TA



TABOADA DO AVREO NUMERO
& Epactas do Anno de 1653. em diante.

Anno	Ano. Nro.	Epacta	Anno
1653	1	1	1672
1654	2	2	1673
1655	3	3	1674
1656	4	4	1675
1657	5	15	1676
1658	6	26	1677
1659	7	7	1678
1660	8	18	1679
1661	9	29	1680
1662	10	10	1681
1663	11	21	1682
1664	12	2	1683
1665	13	13	1684
1666	14	24	1685
1667	15	5	1686
1668	16	16	1687
1669	17	27	1688
1670	18	8	1686
1671	19	19	1690

A presente Taboada vos serue perpetua pér a saberdes
o Aureo Numero, & Epactas, acabada, terai ao principio
em os annos vindouros.

CAP.

CAP. XIII.

Como saberemos os dias de Lua noua, & cheia de todo o anno:

As Epactas sempre começão de Março, & acabão em fevereiro do anno vindouro, & para saberdes quando he Lua noua acrecentareis os meses passados de Março á Epacta do presente anno, & tudo junto, os que faltaré para 30, atantos dias do tal mes será Lua noua, & se passarem de 30, os quais pera 60. & como o anno de 1654. saõ de Epacta 12. em Agosto a quantos será Lua noua, saõ seis meses de Março, em 12. de Epacta fazẽ 18. pera 30, faltão 12. que aos 12. de Agosto será Lua noua, & com esta Epacta usareis ate Fevereiro do anno seguinte de 1655.

A Taboada seguinte das festas mudaréis vos ensinarà o mesmo, para o qual sabercis o Aureo Numero do anno presente, & o buscareis na primeira coluna. & fronteiro a elle ireis tirando os dias de Luados meses que lhe responderem em a cabeceira de todas as doze colunas da Taboada, assi como no anno de 1616. tendes de Aureo Numero dous os quaes buscais na primeira coluna do Aureo Numero, & fronteiro dos dous estao 17. pt Janeiro. 16. Fevereiro, & proseguinto pelos mais meses, a tantos será a Lua noua, & o quarteirão crescente será aos 8. dias, cheia aos 15 o quarto minguante a 21. & o mesmo faremos pelos mais Aureos Numeros, que se offerrecerem.

E querendo saber quando sera Lua noua, pelo Kalendario perpetuo, que estao no fim deste Regimento, entrareis com a Epacta na primeira column de cada mes, que estao à maõ esquerda, & o dia que estiuer fronteiro do tal mes, sera Lua noua.



TABOA PERPETVA DAS LVAS NOVAS
per todos o Annos, segundo os Astronomos.

Ano Novo.	Janeiro.	Fevereiro.	Märço.	Abril.	May.	Junho.	Julho.	Agosto.	Setembro.	Outubro.	Novembro.	Dezemb.
1	29	28	19	27	25	25	25	23	22	21	19	19
2	17	10	17	10	16	14	14	13	11	11	9	9
3	7	5	7	5	5	3	3	2 31	30	30	18	28
4	26	24	16	24	24	22	22	20	19	19	17	17
5	16	14	15	13	12	11	10	8	7	7	5	5
6	4	3	1	3	2 3	30	29	27	26	25	24	24
7	23	21	23	22	21	19	19	17	15	15	13	13
8	12	11	12	11	11	9	8	7	5	4	3	2
9	13	29	30	29	28	27	26	25	23	22	21	20
10	19	17	19	18	17	16	16	14	13	12 1	10	30
11	3	7	3	7	6	5	5	3	2	2 3	30	29
12	27	26	27	26	25	24	23	22	21	20	19	19
13	17	15	16	14	14	12	12	10	9	8	7	7
14	6	4	6	4	3	2	1 30	29	27	27	26	26
15	14	23	25	23	22	21	20	18	17	16	15	15
16	14	12	14	13	12	10	10	6	6	6	4	4
17	3	1	3	30	30	28	26	24	24	24	22	22
18	2	20	21	20	30	18	17	14	14	13	12	11
19	10	9	11	9	9	7	7	4	4	3	1	1 30

CAR.

DE NAVEGAR.
CAP. XIV. Das Marés.

23

Temos por experientia em todas as Luas novas, & cheas crecerem as agoas do mar mais que em outros dias da Lua, aquelles nauegantes chamam agoas viuas, & estas agoas viuas quando mais chegadas aos Equinocios ou Solsticios, tanto mais crescem.

E sabendo quantos dias saõ de Lua, sabereis a q hora he preamar, & b. baixamar. Este encher, & vaziar da maré em diferentes horas procede do movimento q faz a Luado Oriente pera o Poente, & retardar é cada dia quatro quintos de hora procede do movimento da Luado Poente para o Oriente, & tarda cada dia em nascer ao redor de dezenas graos; que ella anda, ou se aponta do Sol, ou chega, a q respondeem quatro quintos de hora, & em 24 horas, & quatro quintos de hora, q o percurso todo gasta com a Lua, em dar húa volta á terra, causa este movimento quattro marés, gastando em cada húa seis horas, & húa quinto, & assi auera de diferença da maré de húa dia á maré do outro dia quattro quintos. Se hoje primeiro dia de Lua he preamar ás 30 horas, amenzaá se irá ás 3. & quattro quintos, crescendo a cada maré húa quinto: & todas as vezes q a Luachegar ao rumo das tres horas he preamar, & ao rumo das nove horas he baixamar, & isto em toda a parte, q as agoas guardão o encher, & vaziar do mar Oceano, & costa de Espanha. E querendo saber a que horas he preamar, ou baixamar o sacerdotes pola Taboada seguinte, buscando os dias que forem de Lua na coluna do meio, & fronteiro mostrana a coluna as horas em que he preamar, & na ultima coluna as de baixamar, & logo na coluna primeira a outra preamar segunda: & na seguinte coluna a baixamar segunda, & tudo com os quintos que vão crescendo de maré a maré, como na taboada seguinte he facil de ver,

TABOADA.



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
GREDOS USALETA

TABOADA DAS MARES.

		Pre. m. I											
Preamar 2.		BAIXAM. 2		LHA non.		OL DIAZ ae.		1 Hora 5		1 Quint.		BAIXAM. 1	
4	1			10	2	4	15.	3	1	0	10	0	
5	0			11	1	2	17	3	4	10	0		
5	4			12	0	3	18	5	2	11	3		
6	3		Méia noite	1	4	4	19	6	1	12	3		
7	2			2	3	5	20	7	0	1	1		
8	1			3	2	6	21	7	4	2	0		
9	0			3	1	7	22	8	3	2	4		
9	4			4	0	8	23	9	2	3	3		
10	3			4	4	9	24	10	1	4	2		
11	2			5	3	10	25	11	0	5	1		
			meyra noite.	6	2	11	26	11	4	6	0		
1	0			7	1	12	27	12	3	6	4		
1	4			8	0	13	28	1	2	7	3		
2	3			8	4	14	29	2	1	8	2		
3	2			9	3	15	30	3	0	9	1		

CAP. XIV.

Do Circulo Solar, & letra Dominical.

Pella seguinte Taboada podeis fabercada anno a letra Dominical, pera tirardes todas as Festas mudueis, a qual Taboada he feita pera 28. annos seguentes, & acabados, tornareis ao principio, & a letra que tuer cada ham seta Dominical do tal anno, & tendo duas letras, serâ Bissexto.

TABOA

DENAVEGAR.

TABOA DO CIRCULO SOLAR, E LETRA
Dominical.

30

1516	1	C. B.	164F
1617	2	A	1645
1618.	3	G	1646
1619	4	F	1647
1620	5	E. D.	1648
1621	6	C	1649
1622	7	B	1650
1623	8	A	1651
1624	9	G. F.	1652
1625	0	E	1653
1626	1	D	1654
1627	2	C	1645
1628	3	B. A.	1656
1629	4	G	1657
1630	5	F	1658
1631	6	E	1659
1632	7	D. C.	1660
1633	8	B	1651
1634	9	A	1662
1635	0	G	1663
1636	1	F. E.	1664
1637	2	D	1665
1638	3	C	1666
1639	4	B	1667
1640	5	A. G.	1668
1641	6	F	1669
1642	7	E	1670
1643	8	D	1671

CAP.



CAP. 16: Das Festas mudaneis.

Sabereis pelo cap. 12. quântos tendes de Epacta no presente anno, & tambem pella Taboa precedente a letra Dominical, o qual sabido entrareis na seguinte taboa, na 1. columna da mão esquerda buscareis a Epacta do tal anno, & na 2. columna della pera baixo buscareis a letra Dom. & fronteiro a ella, tirareis as Festas mudaneis pellas seguintes columnas da dita taboa. Advertindo q̄ se a letra Dominical estiver fronteiro à Epacta, deixalaeis, & tomareis pella columua abaxio a mesma letra a primeira que achardes, & fronteiro a ella tirareis as Festas, & sendo anno Bissexto, deixareis a primeira letra, & tomareis a segunda por S. Mathias.

Exemplo.

No anno de 1616. mostra a taboa atras Letra Dom. C. B. mostra mais a Taboa das Epactas cap. 11. a. uer de Epactas 12. corre na taboa seguinte das Festas mudaneis, na primeira coluna com 12. & tem desfronte a letra G. q̄ me não serue, corro abaxio á letra C. & mostra a Septuagesima 31. de Janeiro, a Cinza 17. de Feuereiro, tomai a segunda letra, q̄ he B. mais proxima, & prossegui por diante com a Pascoa a 3. de Abril, A Ascensão a 12. de Mayo, Pentecostes a 22. de Mayo, Corpus Christi ao primeiro de Junho.

Outro exemplo.

No anno de 1617. q̄não he Bissexto, no qual ha de Epacta 23. Letra Dominical A. buscariis a Epacta na seguinte Taboa, & correi a primeira letra A & verois a Septuagesima a 22. de Janeiro, Cinza a 8. de Feuereiro, Pascoa a 26. de Março, Assumpção a 4. de Mayo, Pentecostes a 14. de Mayo, Corpus Christi a 25. de Mayo.

Taboa

Taboa perpetua das Festas mudaneis.

A mals baixa.

Septua. 18. Ian.	1 Epacta	B 17	B 10	B 3	B 26	B
Cinza 4. Feu.	C	C	C	C	C	C
Pascoa 22. Mar	D 2	16	9	2	25	
Ascens. 30. Abr.	D 22	15	8	1	24	
Pentec. 10. Mai.	E 1	14	7	*	E	
Trind. 17. Mai	F 20	13	6	29	F	
Corpus Christi. 21. Mai.	G 19	12	5	28	G	
	A 18	11	4	27	A	

Das chaves das festas mudaneis.

Estas letras saõ ás Dominicanas.

Pera achar as festas mudaneis, trago sabida a Epacta, & letra Dom. n. depois busco aquella Epacta, & abaxio della a letra Dom. & sabendo as chaves das Festas mudaneis, ponhoas na casa do primeiro D, & começo a contar de casa em casa atē onde desline a letra Dom. & a tantos do mes que a hincar, serâ cada hñs das taes festas.

BREVE



Breve recopilação da Esphera, que os Pilotos devem trazer na memoria.

A Esphera he hum corpo perfeitamente redondo, em cujo meyo está hum ponto chamado centro do mundo. Diametro, ou Eixo da Ephera he húalinhã, que atraeuella pelo centro do mundo, sobre a qual se move a Esphera.

2 Pollos da Esphera saõ extremidades do Eixo, ou Diametro della: o Pollo que está para o Norte chamase Pollo Arctico, & o que está para o Sul, Pollo Antartico.

Os principais círculos da Ephera saõ dez, a saber, seis maiores, & quatro menores. Os Círculos maiores diuidem a Ephera, ou todo o mundo em duas partes iguais, & os menores em partes desiguais.

3 Equinocial he círculo maximo, que divide o mundo, ou a Ephera em duas ametades iguais, deixando húa para o Norte, a que chamão parte Septentrional, ou do Norte: a outra ametade para o Sul, á que chamão parte Austral, ou do Sul, & quando o Sol está na linha, faz os Equinócios neste tempo a 20. de Março, & a 23. de Setembro, em que os dias saõ iguais ás noites, & por tanto lhe chamão Equinocial, como se dissera, igualadora das noites.

Zodiaco.

4 Chamão ao segundo Círculo maximo Zodiaco, ou Eclyptica, porque nelle estão os doze signos & nelle se fazem os eclypses da Lúa, & do Sol, o qual divide a Ephera em duas partes iguais, mas obliquamente em respeito dos Pollos do mundo, & pella eclyptica anda o Sol, fazendo seu caminho em hum anno, & em seis

seis meses a declinação Septentrional, que he a do Norte & seis meses a declinação Austral, que a do Sul. Nos tres signos pincitos, conuen a saber, Aries, Taurus, Gemini, anda o Sol nelles de 20. de Março até 21. de Junho, que he o verão, & vay augmentando sua declinação Septentrional, & nos outros tres signos, Cancer, Leo, Virgo, anda o Sol nelles tres meses, de 21. de Junho até 22. de Setembro, que he o estio, onde o Sol vay dir inuindo sua declinação Septentrional; & nos outros tres signos, Libra, Scorpio, Sagittarius vay augmentando sua declinação Austral, & anda nelles tres meses, de 23. de Setembro a 21. de Dezembro, que he o Outono, & nos outros tres signos, Capricornio, Aquarius, Piscis, anda o Sol nelles de 22. de Dezembro até 19. de Março, onde o Sol vay dir inuindo sua declinação Austral, & he o Inverno, & daqui torna a vir outravelha ao Zodiaco, & dará muitas em quanto sop avontade divina.

Meridiano.

A O terceiro círculo maximo chamaõ Meridiano, o qual divide o Céo em duas ametades, & o mesmo faz ás dias, & ás noites, ficando húa para o Oriente, & outra ao Occidente, quando o Sol chega a este círculo he meyo dia, ou meya noite, & passa pello Zodíaco de nossas cabeças, os Pilotos tomaõ o Sol no ponto q. chega a este círculo, & passa também pelos pontos do mundo, ou da Ephera.

Orizonte.

A O quarto círculo maximo chamaõ Orizonte, o qual divide a Ephera em duas ametades, huma delas fica sobre a terra, a que chamão Emisferio Superior, que he ametade do Céo que vemos, a outra, que fica



fica por baixo de terra oculta à noſſa vista, chamão Emíphrio inferior, chamão lhe Orizonte, porq nelle ſenece à noſſa vista, & não pode ver mais da parte do Ceo, q vay olhando pera baixo, & nelle naſcem, & ſe põe as Eſtrellas, & Planetas, & nelle ſenece o dia, & a noite.

Coluros.

7 **A** Os outros dous círculos máximos da Eſphera chamão Coluros: estes dous ſe cruzão nos Po-los do mūdo; a hū chamão Coluro Solſticial, q passa pellos pôtos do Solſticio, q ſão os pontos em q o Sol faz ſua máxima de declinação, affi do Norre, como do Sul, ao outro chamão Coluro Equinocial, q passa pellos dous Equinocios, chamão lhe Coluros, porq quâdo ſe moué na Eſphera de diſereente dos outros, porq ſe moué, ou naſce ſobre os Orizontes ao modo de colas de boy.

Tropicos.

A dous círculos menores chamaõ Tropicos: & he porq quâdo o Sol chega a elles, torua a voltar, não declinando mais aos Po-los do mūdo; a hū chamão Tropico de Cácer & he porq o Sol faz a derradeira volta neste ſigno onde he o mayor dia do anno: ao eutro chamão Tropico de Capri cornio, & he a derradeira volta, q o Sol faz da parte do Sul neste ſigno. & he o menor dia do anno, iſto ſe entende pera os que habitão a banda do Norte da linha. porque pera os que habitão da banda do Sul, he o contrario.

Circulos Pollares.

9 Aos dous círculos, que os Po-los do Zodiaco fazê com mouimento da Eſphera ao redordos Po-los do Norte, & do Sul chamão Círculo Polar Ártico, ao outro Círculo Polar Antártico.

L AVS D EO;

ROTEIRO DE PORTUGAL

PER A O BRAZIL, RIO DA
Prata, Angola, Guiné, & S. Thome,
segundo os Pilotos antigos, &
modernos, & agora quinta
vez impresso.



A R T I N D O de Portugal péra o Brasil, ireis na derrota da Ilha da Ma-deira ao Sudoeſte, que está em altura de trinta & dous graos & meyo, ou do Poco Sande, que está em 33. graos, o q fareis com agulha ferrada no Norte, gouernai ao Sudoeſte ſetenta, cintenta legoas, & o maiſ caminho ao Sudoeſte quarta do Sul, por caſo da variaçāo dágulha, que Nordoeſte a dous terços de quarta.

2 Da Ilha da Madeira, ou da Deserte, gouernai de maneira que vades a Oeste da Palma, dez, ou doze legoas, a qual está em vintoito graos, & tres quartos, & de ſua altura até vinte & ſeis graos fareis o caminho do Sul quarta do Sudoeſte, & affim ſacais bem em meyo canal entre terra firme, & as Ilhas do Cabo Verde, gouernando ao Sul ate altura de quatorze graos, de maneira que vades cincuenta legoas da Costa do Cabo Verde.

3 Daſta altura tomai a derrota do Suffuſte, & do Sueſte, & quarto



É qua rta do Sul, de maneira que vades oitenta legoas dos Baixos de Santa Anna, que estã em seis graos, & dous terços, & tanto que vos derem as trouoadas, todas as tomare pello Sul, diminuindo altura o mais que poderdes, & terais tal suíço, que tanto que derem os gerais, & forem Sues ou Suestes, tomareis a volta do Sudoeste, & de Oestudoeste; & se o vento for Sul pera o Sudoeste, tomareis a volta do Sueste, indo muy pouco nella, porque quanto mais fordes nella, mais perdeceris; & trabalhai por vos não metedes na Costa de Guiné, indo afastado dos Baixos de Santa Anna setenta legoas, que o vento vos largará pera irdes na volta do Brasil, fazei os bordos curtos ate passardes a linha.

4. Aduertir, que quando tomardes a volta do Sudoeste, seja estando dos Baixos de Santa Anna setenta legoas, que vos façais ir pello Sudoeste por balauento do Penedo de São Pedro cincuenta, se setenta legoas a Leste delle, que está em grao & meyo da banda do Norte, & da Ilha de Fernão de Noronha ireis ao menos 35. 40. legoas, a qual está tres graos, & tres quartos largos da banda do Sul, & apartado da terra do Brasil perto de 60. legoas, & quando o véto não quizer largar, tornai a virar na volta de Leste, indo a pouca vella, posto que não aprouecta, he mais pera assegurar a viagem: não vos metendo muito pera Setauento pera o Sudoeste, & o Oestudoeste, com o vento escasso: o que se entende indo fora de Mongoaens.

ADVERTENCIA.

NA Costa do Brasil cursão os ventos Nordestes, Lestnordestes, do mes de Setembro atê Março, & corré

correm as águas pella Costa ao Sul. E do mês de Março atê Agosto cursão os vétos Suestes, Lessuestes, & Suffuestes, & corré as agoas ao Norte, pello que todo Piloto q vier a demandar terra na dita Costa, deve considerar em que tempo a vay buscar, & conforme a elle se porá na altura da terra, que vay demadar pella maneira & seguinte. Se for em tempo de Nortes, & Nordestes, ireis buscar o porto por menos altura do que elle está, & se for de Sul, Suffuestes, & Suestes ireis buscar o porto por mais altura, o que se entende vindo do Norte, & ao contrario, se vierdes do Sul nos ditos tempos,

PER A BAHIA DE TODOS OS Santos na monção de Março.

INDO pera a Bahia de todos os Santos, em o mes de Março, Abril, Mayo, Junho, Julho, Agosto, tempo em que reynão os Suestes, & Suffuestes corré as águas ao Norte: ireis ver terra de treze graos & meyo, q he húa terra preta, & hum morro redondo ao longo do mar, so qual chamaõ o Morro de S. Paulo, & delle á Bahia ha doze legoas ao longo deste morro pella banda Noroeste, entrabum rio grande, a que chamão Timbore, podcis entrar nelle por seis, sete braças, que he limpo, & indo ver terra nestas ditas altura de treze graos & meyo, não vos metais muito nella, porque estã húa enseada, a que chamaõ Garapirim Iusquaripe, que está à banda do morro, & tê húa baixos q deitaõ ao mar húa legoa, dai resguardo à terra, & ireis corredor de lôgo, qe qvejais a étrada da Bahia, q eßá é 13. g. e



Na entada della Barra na ponta do Norte, está humilheo na poma da terra, que bota muito ao mar, a que chamão a *Tapoam*.

7. Como vierdes á boca della Bahia entraí pera dentro gouernando a Oeste, quarta do Noroeste, & a Oesnoroeste: dando resguardo ao Bayxo, que está desfronte do forte, a que chamão *S. António*, que está ao longo da Barra, & sobre este bayxo veréis logo arrebantar o mar, não temais que tem cinco seis braças, & he de arez, & o escarceo das agoas o faz arrebantar: & pella Bahia dentro pelo canal ha doze braças, & quinze & em partes dezoito. & vinte, & naos grandes surgem desfronte da Sé hum tiro de bombarda apartado da terra em oito braças, & surgireis em hum poço; daqui pera terra ha seis, sete braças, & cinco, & quatro, o fundo limpo.

Pera a Bahia de todos os Santos, na monção de Setembro.

8. I Ndo pera a Bahia, de Setembro ate o més de Março, no qual tempo reymão os Gerais Nordestes, & correm as aguas ao Sul, ireis ver terra de doze graos que tem por conhecenza muitos Medos darea branca ao longo do mar, que parecem estêdedoutos de lançoes, ireis correndo a Costa ao Sul, em quanto virdes estes Medos darea branca, & como se acabarem, estais na boca da Bahia: do longo da Costa he tudo limpo dos Arrecifes pera fora, & antes que se acabeja estes lançoes darea branca, se verão ilheo de *Tapoam*, & estando cõ elle, & olhando pera o Sul, se não verá terra, & ireis gouernando a Oesnoroeste entrando na Bahia como atras fica dito.

9. E em caso que em qualquer destas Monções se vá verterra de dez graos, afastayuos della por respeito da Enseada de *Vasabarris*, que está em onze graos, & em todo tempo

tempo chama a agos a si com muita furiâ, principalmente en tempo de trauessia: & indo ao longo da Costa vereis húa torre a que chamão de *Garcia d'Anillo*, & daqui á Bahia ha doze legoas.

Da Bahia pera Pernambuco, na monção dos Seteios

10. I Ndo pera Pernambuco na monção dos Seteios, ireis da Costa na volta do mar 10. ou 15. legoas, & cõ resguardo da dita Enseada de *Vasabarris*, se faça a dita nauegação. E partindo da Bahia na monção dos Nordestes, ireis na volta do mar 30. ou 40. legoas ate q vos alargue o vento com que possais fazer viagem, não engeitado nunca o Lô.

11. Desta Bahia de todos os Santos a Pernambuco ha 100. legoas, & corre a costa ate o Rio de *S. Frâncisco* de Nordeste, Sudoeste, & ha na derrota 50. legoas, & do Rio de *S. Frâncisco*, ao Cabo de *S. Agostinho* ha 50.legoas, & corre a costa Nordeste, Sudoeste. E adiuitase que 5. legoas ao Norte do Rio de *S. Frâncisco* está hû arrecife fora, que corre 2.legoas ao mar, & húa legoa da terra, & serà de cõprimento de húa legoa ao Norte: chamase o baixo de Dom Rodrigo.

PERROTA DE PORTUGAL PERA

*Pernambuco, na monção de Março
ate Setembro.*

12. Partindo pera Pernambuco na monção de Março, ate Setembro, q reynão os Seteios, & Sudestes, fareis a derrota, que fica dito sol. 1. Este Rotero, & ireis a buscar terra de noue graos, p^r respeito das agoas, que correm estes 6. mezes ao Norte, & a conveçâa della Costa de 10. graos ate Pernambuco, e a seguir te-



3º O Rio de Santo Antonio está em altura de 9. graos. & 3. quartos pera 10. graos: he terra grossa com huma chapada de barreiras vermelhas de meyalegoa de comprido, & tem 3. montes redondos não muy grandes, o do meyo he unais pequeno que os dous, & pella terra dentro aruoredos não muy alto, & na terra do longo do mar mato verde basxo, & na playa areia branca, & arrecifes, que botão ao mar obra de meya legoa nesse Porto não entrão senão embarcações pequenas, & daqui pera o Sul corre a Costa ao Sudoeste.

4º O Rio de Camiragibi é o Rio de Santo Antonio pera o Norte, obra de 3. legoas ou qual tem da banda do Sul, bumi chapada de barreiras vermelhas à bordado mar, de feição de huma grande eyra, & do dito Rio de Santo Antonio, o Porto Calvo se corre a costa Nordeste, Sudoeste, & ha na de 10 a 9. legoas, & a terra por aqui não he muy alta, mas chaa de mato raso, & pella terra dentro mar mais grosso, com aruores altas, & ralás: & vão correndo ao longo da Costa arrecifes meya legoa ao mar, & na playa areia branca.

5º O porto Calvo está em 9. gr. & hú terço do Sul, pôde entrar nello não de 12000 fiveladas, onde podera o estar dentro 6. embarcações delas; lança este porto ao mar meya legoa arrecifes, & por entre elles está a Barra, q logo se vê tem na entrada 5.6. braças, & vá com o prumo na mão quē nauja entrou: & como estais dos arrecifes pera dentro, & estar em Rio morto, o fundo he areia branca. Se vierdes em mar em fóra ou ao longo da Costa pera conhecêr com mar com areias altas copadas, que parecem pinheiros, & a op dellas tres barreiras vermelhas, & toda a mais terra de longa la Costa he muito rasa, & cheia de mato ver-

3º Do Porto Calvo à enseada a que chiamão Ilha 3. legoas, a qual enseada he de huma río pequeno, & tem húa chapada de barreiras vermelhas ao longo do mar, & encima 10. ou 12. aruores apartadas humas das outras, & lança esta enseada 2. arrecifes ao mar obria de meya legoa; aqui não entro senão embarcações pequenas.

4º De Ilha persa o Norte 3. legoas está o Rio Formoso: não se entra nello, & com na boca muito mato espesso ao longo do mar, assi de húa banda, como da outra, & pello sertão dentro he terra igual, não muito alta, com aruores ralas, & matos rasos da báda do Sul, pegado à boca do Rio, está um morro redondo não muito alto baixo cercado de aruores mais altas por cima do mato, que parece este morro ilho sobre si. Da baada do Norte, da boca desse Rio, está outro morro escaludo a modo de monte de sal, grande, & redondo, que também parece estar sobre si, mas ellos estão ambos pegados na terra, & ao longo da playa vereis areia branca, & arrecifes, que vão correndo pella costa, areia branca, & arrecifes, que vêm correndo até a Ilha de S. Aleixo, se corta a costa de Nordeste, ao Sudoste, & na derrota 11. legoas, & todas a terra ao longo da Costa he baixa, que de mar em fóra parece tudo baixo, & raso, ao ouvir do mar, com mato baixo serrado, & na playa areia branca, & arrecifes, que vêm correndo até a Ilha de S. Aleixo.

Ilha de S. Aleixo.

Q Verendo surgir na Ilha de S. Aleixo, sendo tanto quanto anante com elle, governareis direito a elle, & surgi da banda do Norte da dita Ilha quanto seja húigo de acabuz, & quē nūca aqui veo, vá

A4



Surgir com o promôna mão, & achará 10. & 12. braças; & também podeis surgir à terra da ditta ilha pella mesma maneira, que tudo he limpo, & não ha mais arrecifes, que os chegados a ilha.

8 Da ilha de S. Aleixo ao Cabo de Santo Agostinho ha 5. legoas, & também esta terra do longo do mar he rasa, & nessa meya paragem está a Ponta de Mercabipe, q̄ he terra rasa com o mar, cheia daruoredó baixo, que ao longo parece alagadiça, & como fardes com ella, hauos de ficar tudo em Costa sem vos parecer feição de ponta, mas como fardes da banda do Norte della, logo torna a sair esta ponta ao mar.

9 Sendo Leste, Oeste com a ponta de Mercabipe, olhay para Oeste, & vereis pouco mais de 2. legoas pello Sertão, húa serra, que corre Norte Sul, que tem húa quebrada no meyo, que parte a dita serra em 2. montes redondos, a que chamão a Serra sellada, á semelhança que tem a húa sella de cauallo; esta serra está Leste, Oeste com a ponta de Mercabipes; por toda este parágē se não verá outra serra como esta, nem terra tam alta, porque toda a mais terra até o mar he igual com mato raso, & aruores ralas, & como esta serra vos demorar ao Sudoeste, estareis Leste Oeste com o Cabo de S. Agostinho, & assim a terra que corre da ditta ponta de Mercabipe para o Norte, he igual, & baixa, cheia daruoredó baixo, & na playa area branca, & arrecifes, que vem correndo por toda a costa até o Cabo de S. Agostinho, & ha desta ponta ao dito cabo 3. leg. & corre de Nornordeste ao Sussudoste.

Cabo de S. Agostinho.

10 **V**indo para o Norte da ditta ponta, logo se verá o Cabo de Santo Agostinho, que de longe se faz como huma terra delgada comprida, que vay dereita

dereita ao mar, & faz por cima algūas quebradas pequenas, & faz na ponta hum morro sinho, que parece ilheo redondo, que está sobre si, mas tudo he terra do dito Cabo, & lança este morro húa ponta aguda ao mar, que parece foçinho de Toninha.

11 E vindo mais chegado a este Cabo da banda do Sul, vereis huma e scaluadura branca, & de longo do mar hum pouco de mato junto muito serrado, que parece ilheo de aruoredó, que está sobre si, ao qual mato chamão Tistuqua, que está junto do Rio de Pojuque, vereis mais sobre este Cabo obra de húa legoa por elle dentro humas poucas aruores grandes juntas copadas como pinheiros, que param assinjuntas Mosteiro cercado de aciprestes, & fazendo o tempo claro vereis nelle no mais alto em húa terra chaã, huma casa branquejar, que he a Igreja de N. Senhora de Nazareth.

12 Vindo perto deste Cabo parece a terra delle como escaluada a modo de rostolho, & sem aruoredó, & sem mato, saluante húas aruores baixas longe humas das outras, & de longo do mar tem pouca area, porque tudo he pedra donde o mar arrebenta, & não lança arrecife ao mar.

Cabo de Pero Cabarigo.

13 **D**o Cabo dito para o Norte está huma ponta de terra grossa, mas não deita muito ao mar, he toda cubeira daruoredó muy espesso, todo igual, & ao longo do mar playa area branca, & a esta ponta chamão o Cabo de Pero Cabarigo, & por esta paragem vão correndo arrecifes até esta ponta, & da banda do Sul della, obra de huma legoa estão o Rio do Estreito, mas não entrão nells senão embarcações pequenas.

14 Della



14 Desta poinça de Pero Cabrigo pera o Norte ; se faz huma em fundo não muito grande, a qual corre ate a poinça de Marim, donde está a povoação, & toda acerra desta encalada de longo da Costa habainha & ches de Mangues verdes de longo do mar, & na prya area branca, & no meyo desta encalada vereis huias pratas mais altas que o outro mato, & aruoredos, & estão muito juntas, que parecem casa com hum alpendre, a qual chiamão a Barreta, & he boa contheençā pera esta paragem, porque se vê muito ao mar.

Do Cabo de S. António Agostinho á poinça de Marim, donde está a povoação de Pernambuco ha noue legoas, & corre a costa de Norte, Sul, & toma algua cōula da quarta do Noz. 1500.

Pontade Marim

VINDO de mar em forá, por altura de Pernambuco, que está em 8. graos, & virdes terra alta, a vereis mais eóprida, & grossa, que a do Cabo de S. Agostinho, & vem saindo direita ao mar a Lest, & vay abaixando della huma ponta delgada rasca com o mar, & com mato muito baixo, que de longe parece terra alagadiça, & da banda de Oeste, desta ponta junto ao sertão se faz huma quebrada não muy grande, que faz hum monte redondo pequeno, o qual fazendo claro se vê escalado branco, & vermelho, & a terra que vay deste monte pelo sertão não he alte, he toda igual, cheia de aruoredos muy espesso, & desta ponta pera o Norte não vereis terra algúia.

16 Vindo de mar em forá se faz esti ponta espinhos, sa por cims, & saõ os coquiros, & a torre que está no meyo della, & algumas casas grandes, que se fizerão pello alto.

Nâ poudaçāo, & no cabo desta ponta da banda de Lest, aílhe o mais alto della, está a Igreja de IESU do Colégio dos Apostolos, que he a casa grande, & pello valto que faz se vê de longe, & está sobre si foras das, mais casas, & fazendo claro se ve branquejar algúas batrefras brancas, & vermelhas, que a dita ponta tem, & na terra baixa, que está junto ao mar está outra casa, & a fazendo claro se ve branquejar, que parece fortaleza. Esta he a Igreja de São Amaro, que habitão os Padres Carmelitas.

17 Por aqui ao longo do mar saõ tudo mangues, & na prya area branca, & por esta paragem ha muitos arrecifes aguados, que não aparecē senão debaixo mar, os quais botão huma legoa ao mar, & como fordes perto da terra verem ha um arrecife grande, em que quebra o mar, & corre de Norte Sul ao longo da Costa, & na ponta delle da banda de Norte, se entra abarradeste porto, & da banda de dentro do arrecife vereis logo huma povoação, & a fortaleza branquejar, o que tudo de mar em forá faz parecer hum vilio, & junto a elle vereis os naujos, & embarcaçōens surtas, & desta ponta a Pernambuco ha huma legoa pello Rio acima.

18 **S**T A Barra he perigosa pera quem n'a não sabe bem, pello que o bom he tomar Piloto da terra, & querendo entrar deixar o arrecife da banda do Sul, onde agora está hum forte, que de mar em forá parece huma torte a modo de salciro, ireis pera dentro bem chegados a elle quanto o salueis somente, deixando o forte da banda do Sul, porque pera a parte do Norte tudo só arrecifes aguados q' não parecem serlo.



R O T E I R O D E

Senão de baixa mar, & tanto que fores dentro no poço surgi logo sendo não grande por amor de hum Baixo darea, que está dentro, que se cauda: & entrase esta Barra direito a Oeste.

19 Tem esta Barra de Pernambuco, na entrada de preamar dagoas viuas junto à pedra, que he a Correira, 28. palmos dagoa, que são 3. braças & meya. & de baixa mar duas braças & meya e escassas, & dagoas mortas tem de preamar duas braças & meya. & de baixa mar duas braças, & sobre o Pisão, que he húa pedra, que está da banda do Norte da entrada desta Barra, tem dagoas viuas de preamar duas braças & meya e escassas, & de baixa mar braça & meya larga: & em preamar dagoas mortas tem braça & meya, & em baixa mar huma braça, & dentro onde surgem, a que chamão o Poço, tem de preamar dagoas viuas 5. braças, & de baixa mar tres braças, tudo sando darea branca, & de preamar em agoas mortas tem quatro braças e escassas, & de baixa mar tres, & no Banco darea, que está dentro no arrecife de fronte da quebrada, que faz dentro no arrecife de preamar, dagoas viuas, tem este banco 19. palmos dagoas, & de baixa mar, porque tem alfaques, em huma prumada achareis dez palmos, & em outra pouco mais, ou menos, & em duas, ou tres prumadas se passa este banco; & de preamar dagoas mortas sobre este banco se achão duas braças & de baixa mar húa braça larga.

20 Estando Leste, Oeste com esta Barra, obra de melegoa ao mar, achareis seis braças tudo fundo limpo darea branca, & indo desta Barra ao Nordeste, ireis achando menos fundo de quatro, & cinco braças, por ser mais apertado, mas tudo sando darea branca.

21 Estando Leste, Oeste com a Igreja de Santo Agostinho, que he o Mosteiro do Carmo, ou com a Ponta de IESV

húa

B R A S I L.

7

húa graõ vista ao mar, não achareis mais fundo, que doze braças, tudo limpo d'area branca, & assim o achareis até as vinte & quatro braças.

22 E vindo do Cabo de S. Agostinho das noue, & dez braças ao mar, tudo limpo, & das noue braças pera a terra, acharcis pedra, & a lugares manchas darea, & rato.

Derrota de Portugal para Pernambuco, na monção de Setembro até Março,

I **I**ndo a demandar Pernambuco, na monção de Setembro até Março, fareis a direita, que entre, fica ditto fol. 1. deste Roteiro, & ireis a demandar terra de 8. graos, & hum quarto, não indo mais pera o Sul, porque neste tempo reynão nesta Costa os Nordestes, & correm as agoas ao Sul, pella Costa, & vendo terra nesta altura, qhe dantra o Cabo de S. Agostinho, & a ponta de Marim, onde está a pouoação de Pernambuco, vereis pera a banda do Sul o Cabo de Santo Agostinho, que pera o conhecerdes, vereis que de longe se fazem húa terra rasa comprida, & pera o mar algum tanto grossa, & tem húa quebrada no meio, que a corta a pique, & vay sendo alta, & a parte que fica da quebrada pera o Sertão, tem algum aruoredos: & a parte qvay da dita quebrada pera o mar, de longe parece húa ilha rasa, que está sobre si: & parece terra escavada sem matos mas verlheis algúas aruores baixas lóge húias das outras, & no cabo desta terra se faz húa Morro redondo, qparece ilheo sobre si, & deita húa ponta aguda ao mar, que parece foci. nho de Toninha, ou de Balea, que he a propria ponta do dito Cabo, que de longe parece Fazendo claro se verá ne. sta parte da terra, que vay ao mar tres aruores grandes, copadas iguais junto húias das outras, que ao longe parecem morros da terra redondos, & na ponta deste Cabo não lâça

815



ROTEIRO DO

Effecifes ao mar, mas delle pera o Norte vaõ correndo de longo da Costa.

2. Estando ja perto da Costa se vera o Cabo de Pero Cabral, que ha lauia ponta de terra grossa, qnão bota muito ao mar, & he toda cuberta da ruoreda serrado todo igual, & ao longo do mar prayas darc a brancas, esta esta ponta na paragem dantre o Cabo de Santo Agostinho, & a Ponta de Marim em altura de oito gr. & hum quarto, & esta ponta do Cabo de Pero Cabral, ao Norte, se vay fazendo enseada ate a ponta de Marim, onde está a povoação de Pernambuco, que se conhacerá pelloos finais, que atras ficio ditos.

3. E seendo caso, que venhais ao Cabo de S. Agostinho, por sua altura de oito gr. & dousterços, estando Leste, Oeste co u elle, não vos parecerá Cabo, nem feição delle, senão tudo Costa de longo, mas indo chegado a elle, logo se vos mostrará, & vereis os finais, que atras delle digo, & vendo este Cabo pello modo que acima digo, olhay ao Sul, & vereis a serra sellada, se fizerclaro, & demoraruos ao Sudoeste, estais Leste, Oeste com o dito Cabo, a qual serra está ao Sudoeste ao Cabo quatro legoas, & 2. pello serrão dentro. Correndo vós a Costade Norte Sul, e fareis entre o Cabo, & a ponta de Marim, & correndo se ao Sudoeste, estareis do Cabo pera o Sul, cõ a ponta de Mucabipe, ou cõ a Ilha de S. Aleixo, ou com o Perio Calvo, que toda esta paragem se corre pello dito rumo: estando co n Mucabipe vereis a Serra sellada, demoraruos a Oeste, & se estiverdes cõ a Ilha de S. Aleixo, vosdemorará ao Nornordeste.

Da fundo do Rio de Santo Antonio ate o Cabo de S. Agostinho pella Costa.

4. Indo pella Costado Rio de Santo Antonio, ate o Cabo de S. Agostinho, & quizeres surgir por

15. 16. braças achareis bom fundo darc a branca, & estais reis pouco mais de sua legoa de terra, & ate as oito braças se achará este fundo, mas dellas pera terra achareis pedra, & cascalho, & no rosto do Cabo ate as 25, braças achareis pedra, & estareis ao mar húalegoa,

Ilha de Fernão de Noronha;

5. Esta Ilha está da banda do Sul em altura de quarto graos escassos afastada da Costa do Brasil cinco esta & non legoas, corre de Norte, Sul, tem tres legoas de comprido, & húa de largo, & tem o porto da banda de Oeste, podem estar nelle oito ate dez nauios surtos em seis, sete braças, em fundo limpo darc a branca, & ao redor desta Ilha não habaixos, saluo da banda de Leste, afastado della, que podem passar por ante elle, & a Ilha nos grandes sem perigo, & tambem em altura de tres graos largos doze legoas desta Ilha pera o Noroeste está húa baixo darcos, que será bem húa quarto de legoa, & laua o mar por cima delle, em altura de quatro graos, & tres quartos ao Sul Sudoeste da Ilha em vinte & cinco legoas de terra firme do Brasil pello rumo do Sul Sudoeste está húa baixa, esta ilha tem aguas & gado, & indos a demâdar por sua altura vereis ser terra alta, com muito arvore lo raso, & verde, & tanto que virdes Rabos forcados, ou Rabos de juncos, entendei q estais perto della.

DA COSTA DOS BAIXOS DE S. ROQUE
ate Pernambuco,

6. Indo pera o Brasil, & os tempos vos não deixareis pera balauento, & fordes ter á terra de cinco graos em que estao os baixos de Sam Roque, não vos deitas em terra por caso dos baixos, que botaõ ao mar dez, ou doze legoas, & se por ventura cairedes em cinco

15:19



graos, ou em cinco & meyo, estareis da banda do Sul delas, & vci do terra firme serahua terra muito rasa cõ Medos da ca, nas fraldas dos baixos seis legoas pera o Sul, estahum Rio muito grande, a que chamão, *Potengi*. Advertido, que entrando pera dentro ireis de lo ao longo do Arrecife quanto poderes sem dar fundo na ponta, & surgi defronte da fortaleza, porque tudo ao longo do Arrecife he alto, & limpo, & desuiado delle estahua baixa defronte da Barra, este porto se entra como o de Pernambuco, aqui chamão a *Ponte negra*.

7 Deste Rio pera o Sul seis legoas vereis húas Barreiras brancas, & vermelhas, que caem sobre o porto dos touros, o qual está em cinco graos, & douss terços; & querendo entrar dentro, pondouos Leste, Oeste com as derradeiras Barreiras da banda do Sul, & logo vereis arrebentar os Arrecifes, por qualquer das bandas podeis entrar.

8 E chegados a ver estas Barreiras ao Sul, dellas se fazem húas quebradas, que parecem serem as mesmas Barreiras quebradas, & mais baixas, aqui he o *Rio Periange*, chegaius a ponta das Barreiras do Sul, vereis que pella mesma banda do Sul, arrebenta o mar sobre os Arrecifes espaço de mais de húa legoa, & donde arrebenta o mar até a terra auera perto de húa legoa, por entre os ditos Arrecifes, & a terra he tudo limpo com oito braças, aqui he o *Porto dos Busies*, & querendo tomar agoa, vereis húa pedra ao mar, que parece pipa, ireis de longo da rea pera o Sul obra de hum tiro de espingarda, achareis quatro olhos dia goa em baixa mar, onde podeis fazer seguramente aguada, & quatro legoas pera o Sul, vereis húa enseada, a que chamão *Tambassi*, que no meio della estahua rocha com húa Barreira branca, que ésta em altura de seis graos escassos.

9 Da dita enseada seis legoas ao Sul, não ha prayas da costa ao longo do mar, até húa ponta, a que chamão os ne-

graos

grossa *Tatantira*, a qual ponta tem húa pedra, que parece pipa, na qual bate o mar, de que acima fica dito, não ha outra nesta costa: de longo desta pedra pera o Norte podeis ir que tem húa enseada muito grande, chegaius a húa rocha branca, & como achares 6. 7. braças, dai fundo, que he bo, & limpo, a qual ponta está em 6. graos.

10 Da ponta de Pipa, pera o Sul estahum Rio pequeno, que chamão, *Gromataym*, & dahí húa legoa ao Sul, estahua Bahia fernaosa, que he a *Bahia da Tseyção*. A costa, que atras fica, corre ao Noroeste, & no cabo das Barreiras da banda do Sul está a dita Bahia, & querendo entrar nela, ireis do Norte pera o Sul de longo da Costa, & metei do Arrecife, que virdes arrebentar em meya Bahia, & por entre o Arrecife, & a Baixa podeis entrar, porque assi a Bayxa, como o Arrecife estão sobre mar, a ponta desta Bahia da banda do Sul obra de huma legoa está outro Rio pequeno, que chamão, *Mongoangapi*, deste Rio pera a *Parabela*, obra de duas legoas está a *Ponta de Lucena*, he rasa ao mar. Na boca deste Rio de *Mongoangapi*, que he muy largo, & esparcellado, ha grande quantidade de Arrecifes, que em todos se vé arrebentar o mar, & tanto que estiverdes Leste, Oeste com a ilha de *Mangues*, a qual se atrauestra na boca deste Rio, por onde o mar não arrebenta tanto, faz hum boqueirão de nove braças de largo, & tem tres de fundo, & na entrada de dentro dos Arrecifes fica qualquer embarcação como em Rio morto, & de *Mongoangapi* ao Sul duas legoas está a *Ponta de Lucena*, que acima disle, he de area, & de mar em fora olhando ao Sul cinco legoas estão humas barreiras brancas, que são do *Cabo branco*.

11 Indo daqui pera o Sul, ao longo da Costa vereis tudo ao longo do mar areas, & se estinerdes em altura de seis graos & meyo vereis humas barreiras vermelhas, &

B

brancas



brancos, que saõ as que acima tenho dito, & indo rocha talhada, que saõ as barreiras do *Cabo Branco*, com humas areas, & manchas verdes, & pella parte do Norte huns medos dares branca ficando entre humas, & outra vista, hum jagamar, que indo pera elle a Oeste mostra hum mato verde de mangues, com esta conhecencia indo chegando aos Arrecifes está a Barra do Norte, pella qual se diriha huma casa branca pella banda de dentro.

12 Acabadas as Barreiras, que acima digo, que saõ de quatro legoas, está hum Rio muito grande, que tem huma montanha da banda do Sul, não vos chegueis à terra porque tem muitos Baixos, ireis della tres legoas ao mar, & tanto que fordes Leste Oeste com estes Baixos, & com este Rio, se vos abrirá huma boca muito grande, & na chapa da boca tem em frol huma mata muito grande, & querendo entrar dentro, pondereis Leste, Oeste com a marata, entray pera dentro, guardandouos dos Baixos de huma banda, & da outra, que todos arrebentão, & este ha o *Rio da Paraíba*, que está em seis graos, & doustergos, desse Rio ao *Cabo Branco*, que acima fica dito, ha 4. legoas pena o Sul, faz huma enseada, no meyo della estão humas terras altas tudo matas, & de dentro deste Cabo da banda do Norte estão humas Barreiras pequenas, que não tem matas em terra, & tem muitos Baixos, que botão huma legoa & meya ao mar, aqui he despouado, & não ha gente, bem podeis ir a terra fazer agos, & lenha: este *Cabo Branco* está em 7. gr. menos hum quarto.

Pedra Furada.

13 **D**O *Cabo Branco* pera o Sul, em terra firme dos Arrecifes chamão a *Pedra Furada*, que corre mais de 3. legoas em comprido, dos quaes á terra

ha

ha pouco menos de 1.legoa por entre elles, & a terra podeis entrar por 10. braças, & achareis sempre 9.10. braças ao longo dos arrecifes, onde podeis ancorar em hum Rio morto, & cédes em terra agoa doce, & lenha, & Portuguezes, q̄ por aqui habitão, aduertindo, q̄ aõ de se acabão os arrecifes da banda do Sul, querendo sair ao mar não ha mais de 3. braças q̄ sendo não grande fairá por onde chamão a *Porta dos Frades*, junto da Ilha de Tamaracá, & do Rio Cajaná, que desemboca desfronte dos arrecifes.

14 Aduerti, que a barra q̄ ha nestas 6.leg. de barcos, & embarcações pequenas, & he auistado alha pela bâda do Norte, & correndo os arrecifes pera fora 2.legoas ao longo do frôte de huma barreira alta, ou mõe dô de se vê desembocar hum Rio a q̄ chamão de *Maria Farinha*, ao longo dos ditos arrecifes, ha 2. braças & meia, & tanto q̄ entrardes dos arrecifes pera dentro viréis correndo pela banda de dentro dos arrecifes ao Norte, & vos poreis cõ o meo da ilha de Tamaracá, & estando aqui bolacreis ao Sudoeste ao ancoradouro em fundo de 2. braças, vigiadouos, porq̄ saõ baixos.

15 Correndo a costa mais ao Sul 3.leg. ireis sempre vendo arrebentar o mar por cima dos arrecifes, aos quais podereis chegar seguramente, porque não ha de que vos guardais senão do que verdes, & a terra se mostra verde, & algúntanto dobrada, ao longo do mar area branca. E auẽ do ca ninhado espaço de treslegoas, vereis huma quebrada entre os arrecifes donde o mar vos não ha de arrebatar, que ainda que seja preamar se vê diferente, porq̄ em todo o mais anda em frol por cima dos arrecifes, & por este canal ireis com a fondana mão a este, & achareis 3. braças, & indo por ellas dareis em sete, & logo estareis de dentro como em mar morto, & ha por aqui gente Portugueza, q̄ ha Praia de Pernambuco, aqui he o porto, a que chamão *Pao amarelo*, que está entre o arrecife, & Tamaracá.



RÓTEIRO PERA OS ILHEOS DE
Março até Setembro.

1 Ndo pera os Ilheos, de Março até Setembro, illos eis a buscar por quinze graos & meyo da banda do Sul, & por esta altura ireis ver humas serras muito altas, que se vão ao Ceo, a que chamão as *Serras das Aymores*, & como as virdes, ireis correndo a costa de longo ao Norte, que não ha baixos, & tanto que tuerdes vista dos Ilheos, saõ os que ides a buscar, que estão em altura de quatorze graos, & tres quartos, & tambem vereis hum monte redondo do longo do mar peggado á terra firme, que está na boca do Rio dos ilheos da bandado Sul, & ao longo deste monte pella bandado Norte, delle se entra neste Rio.

2 E vindo correndo a Costa ao Norte auereis vista dos Ilheos, que se vos representão ao mar desfuiado da Costa como legoa & meya, a maneira de dous sombreiros sobre agos, & indo com a proa ao Norte, vereis arrebentar o mar ao longo dos Ilheos algum tanto desfuiado, q̄ saõ pendos agudos, que leuais pella proa, pello q̄ nem vos arrimareis a terra, né por entre as pedras, ireis a demādar os Ilheos por fora, & estando ao Norte delles, os ireis a demādar pella banda do Sul, polla banda de dentro, que he fundo limpo, & isto se entende vindo das *Vaytaracas*. & sendo o Nauio de cem tonelladas pera cima, & estando anchorado no Ilheo, pella parte de dentro, pello rumo ditto, humalegoa do Ilheo onde mostra bnma terra alta chama da, *Focinho de Cão*: à qual poreis a proa direito ao Sul, & estando junto della pella banda de Oeste, arrebentam humas pedras sobre aguadas, as quaes estam ao pé da montanha da pouoagem, & estando Leste, Oeste com

as

as ditas pedras se entra francamente pera dentro pella boca do Rio aberta, & surgi em 2.braças dentro do Rio.

3 Aduerti, que estando surto no ilheo, virão Canoas aduertir do necessario, & não querendo entrar pella barra, & mandardes o batel desdo ilheo ao Sudoeste, ireis dar na enseada de terra firme, chamada, *Tambepe*, onde liuremēte podeis saltar em terra, & se quizerdes ir com o batel corrédo de longo húalegoa mais ao Norte pella playa, vereis a Barrada *Tepe*, onde ha muito prouimento,

Na monção de Setembro até Março.

4 Ndo a buscar estes ilheos de Setembro até Março, pornoseis por 14.gr. & por esta altura ireis a buscar a terra, a q̄ chamão de *Camamus*, a qual terra de logo do mar he toda cheia de mangues espessos, & corredo a Costa do logo ao Sul, vereis sua terra alta ao longo do mar, & na boca della hú Rio pequeno, a q̄ chamão o *Rio das Contas*, não se entra nelle, & na boca faz como rochedo braco, deste Rio aos ilheos ha 9.legoas, & tanto q̄ se acabar a terra alta vay fazendo húa enseada grande, & no meyo desta enseada faz outra terra alta, & ao pe della vereis as casas bracas, que saõ do engenho de *Lucas Giraldes*, donde vereis os ilheos, que ides a buscar.

Derrota pera Porto Seguro na monção de Março até Setembro.

5 Ndo pera Porto Seguro, na monção de Março até Setembro, ireis a demādar terra de 16. gr. & meo, não passado daqui pera mayor altura, por respeito dos Baixos dos Abrolhos, posto q̄ ja agora se nauega pera cima delles, por q̄ entre a terra firme, & elles ha 14.braças de fundo, ireis co o prumo na mão até q̄ veja is terra de 16.gr. & meo

B3

que



Que será hū monte alto cōrido, a q̄ chamão *Monte Paschoal*. E daqui ireis correndo do Norte, até q̄ vejais que vos demora este monte ao Sudoeste, & então ireis a demandar terra com resguardo, & vendo hūas Barreiras vermelhas, ao Sul dellas vereis hūa playa muito grande, & da banda do Norte vos fica o Porto Seguro: & indo do longo da Costa encima está a Villa, & a terra alta q̄ acima digo, tem rocha branca, & da banda do Norte della faz hū valle muito grā. de, & sendo Leste, Oeste com a dita rocha branca, vereis pera a banda do Norte della arrebatar hūs baixos q̄ deitão duas legoas ao mar, & da banda do Sul destes Baixos está a Villa do Porto Seguro, & surgi de treze pera oito braças.

De Setembro atē Março pera Porto Seguro.

Indo de Setembro atē Março pera Porto Seguro em tempo que reynão os Nordestes, ireis a buscar terra por quinze graos & meyo tē douz terços, & vereis na primeira terra alta ao longo do mar playa de areia, & nela paragem dātre os Ilheos, & Porto Seguro, Virdes Rio, não vos chegueis a terra por respeito dos Baixos de S. Antonio, que saõ muitos delles aguados, & destes Baixos pera o Sul está Porto Seguro, ireis correndo estes Baixos pella banda do mar ao Sul, & como fores no cabo delles estareis Leslie, Oeste, com a villa, indouos chegar de a terra com resguardo. & surgi de treze atē oito braças, & tanto auante como o Rio grande está hūa Baixa, pelo que quem for de Porto Seguro aos Ilheos, vā afastado da terra dez, ou doze legoas.

3 Indo por esta paragem lançai sonda ao mar, estando duas, ou tres legoas da terra acharcis fundo de pedra de 13. 14. 15. braças, & estareis tanto auante como o Rio grande, & abaixo dos Ilheos, & aqui tomareis muito peixe, & caminhando q̄ Sul, sempre por esta sonda mais quatro braças

braças & menos hūa braça acharcis sempre hūm Banco de pedra, que vos levará atē aos *Abrolhos*, querendo ir por elle, vereis arrebentar os Baixos aterrados Arrecifes de *Santa Antonie*, sendo a terra que ides vendo alta, & dobrada de mato verde, onde se acabão os Baixos, não tendes q̄ arrecessar, senão do que virdes, porque por todos os Arrecifes arrebenta o mar em frol, & sendo baixatam os vescos todos descubertos, que por fora delles acharcis 12. 13. 14. braças, & ir eis como quiseres.

4 Advertindo, qac tres legoas antes que chegueis à *Barra do Porto Seguro*, surgiado dafronte donde vedes arrebentar os Baixos em 14. braças, ou em treze, ireis a Oeste com a sonda na mão, por entre os arrecifes ireis achegado dez braças: & a terra alta diante cortada a pique eate vermelha, & parda com algum mato verde, & na playa area braca, & encima arboredo não muy alto, & iade pelas ditas dez braças tanto auante, que vos figurem os arrecifes ao mar, ficareis em Rio morto, em hum reconcavo grande, que tem pella banda do Sul, hūa ponta de areia, & mato verde, a que chamão a *Ponta gorda*, vos fecha com Arrecife fazendo hum sermioso porto com 9. & 10. braças de fundo, aqui he a *Povoação velha*, donde anchorarão as primeiras naos que descobrirão o Brasil, & derão a esta Capital o nome de *Santa Cruz*, & tres legoas deste Arrecife o Sul está a *Barra do Porto Seguro*, onde hoje está a povoação.

Derrota pera o Spiritu Santo.

Todo Piloto que for pera o *Spiritu Santo* em qualquer tempo o poderá ir a demandar por sua altura, que saõ 20. graos, & hum quarto por não auer nesta paragem monçóens. Indo a demandar a terra por dezagogoç graos & meyo, se virdes huma terra



Alta ao Nordeste, que está sobre o Rio doce, ilha eis corredo de longo até entrardes na Barra do Spiritu Sancto, & nesta paragem vendo húa ferra alta, & redonda ao longo do mar a que chamão a ferra Mestre Aluaro, & vindo de mar em fora a demandar esta ferra, da banda do Norte della se verá hum Rio, a que chamão dos Reys Magos, & vindo ao Sul, delle logo descubrireis a boca da Bahia do Spiritu Sancto, & no cabo da ferra do Mestre Aluaro da banda do Sul está húa ponta de pedra, a que chamão a Ponta do Tabarão, & da banda do Sul desta Bahia estão dous, ou tres altos, pondeiros no meyo da boca da dita Bahia pera entrardes para dentro, aduertindo, que no meyo della está húa baixa, deixalais da banda do Sul do Nauio, & ireis ver húa ilha que está mais pera dentro da banda do Norte do Nauio, & tanto que esta ilha vos demorar ao Norte, & ao Noroeste, podeis surgir, que tudo he limpo.

2 Se vierdes a buscar esta Bahia por 20. graos vereis muitas serras, & entre ellas húa alta, & espiinhosa, a que chamão a ferra de Guariperi, & outra ferra que está da banda do Norte, a que chamão Pero Cão, as quaes serras estão da banda do Norte do Spiritu Sancto, & como virdes estas serras vereis tambem tres ilheos pequenos, & juntos, & ao Sul delles hum ilheo pequeno esculpido, à terra deste ilheo está húa Bahia muito grande, que podeis surgir nella se quizerdes, querendo entrar nesta Bahia, estando Leste, Oeste com as serras podeis ir entrando por ella dentro, & deixai a ilha do Repouso da banda do Norte, a qual está dentro desta Bahia, he rasa, & podeis surgir á terra della, dando resguardo, & das tres ilhas ao Spiritu Sancto ha doze legoas, & vindo pera o Norte ao Spiritu Sancto, vereis hum ilheo que está em vinte graos.

Derrota

Derrota do Spiritu Sancto ao Rio de Janeiro.

Partindo do Spiritu Sancto ao Rio de Janeiro go uernai ao Sul quarta do Sueste até serdes com a ilha de S. Anna, então podeis ir a demandar o Cabo frio; & auendo contraste q̄ se não possa ir pera o dito Cabo, podeis surgir ao longo da dita ilha donde ter melhor abrigo: & ao Norte desta ilha está a Bahia ferna, que tem muito arvoredo, & he muito fresca, & ferna.

4 Vindo a buscar o Cabo frio, está na ponta delle húa ilha q̄ bê se pode surgir da bâda Daloeste della, q̄ tudo he limpo & vindo a demandar este Cabo por sua altura da banda do Norte della está a Bahia do Salvador, & vindo de mar em fora faz húa monte redondo, q̄ parece o mesmo Cabo frio, & assi pera o Sul do dito Cabo estão o duas ilhas pequenas, q̄ bê podeis ir por entre elles ao cabo, mas não he bo virilhe por entre as ilhas, & o cabo por amor dos embates, & agoa que leua os nauios às penhas, & tem mais por conhecenza este Cabo húa terra muito alta, em q̄ bate o mar, & dobrado este Cabo da banda do Sul, tem húa enseada, q̄ se pode surgir nella, & na terra se representão hús grádes penedos, a que chamão a Casa de pedra, & ao Sul húa legoas delles está a Pórtado Cabo frio, donde vereis húa ilha afastada da terra meia legoas, por entre ella, & a terra podeis entrar livremente, & achareis 7.8. braças, o qual cabo está em 23.gr. & húa sexto

Derrota do Cabo frio ao Rio de Janeiro.

Partindo do Cabo frio ao Rio de Janeiro, gouernai a Oeste, dando resguardo ás agoas, que chamão a enseada, & vindo de mar em fora estando quatro legoas do Rio de Janeiro vereis húa ferra muito alta, em que bate o mar, & da banda do Sul della está hum pinaculo, que parece Nauio com hum homem dentro, & estando ao Sudoeste do Rio vereis ao Nordeste hús piñaculos



ñaculos, q se pârêc com orgãos, & assi se châmso, & na eu trada da Barra està hû penedo muito alto q parece hû pão dasuquare, & estando ao mar da boca deste Rio vereis hû malha, que està duas legoas da boca da Barra.

2 Querendo surgir nesta ilha bem podeis, que tudo he limpo, i qual està em 23. graos, & hum terço, & sendo o vento escasso pera entrardes neste Rio ireis por entre as duas ilhas, que todo he limpo, até lançardes huma pedra em terra, & dentro no Rio està hûa baixano meyo da barra, & tanto podeis ir por huma banda, como pella outra, & indo com maré guardayuos do bayxe, porque tira agoa a elle. & o proprio faz com agoa de vasaute, & da banda do Sul deste Rio està huma ilha redonda escaluada, & outra gaza ao longo do mar,

Derrota do Rio de Ianciro a S. Vicente,

* **D**O Rio de Ianciro à Angra dos Reys ha 12. leg. & quem for por aqui não se meta muito em terra, & indo correndo a Costa he terra toda alta, & dobrada. & logo do Rio de Ianciro a Oeste, duas legoas se faz hûn pico de huma montanha alta, degolado por cima, a que chamão *a Ganea*, & duas legoas mais adianste està a barra de *Tojugas*, he somente de braços, & quatro legoas mais a Oeste està a barra de *Garatuba*, a qual té por conhecença pella banda de Oeste, desfuiada outras quatro legoas hum ferro redondo muy alto a modo de monte de uigo, a que chamão *Mar ambaya*, & por esta barra de *Garatuba* entrão embarcações pequenas, mas por entre o mõe Mar ambaya, & hûa terra verde grande, que faz hûa aberta costa de duas legoas, entrando ao Norte ireis por cinco braças, guardayuos do que virdes até tanto que fiqueis com Mar ambaya Nordeste, Sudocste, & surgireis na terra

de

de Oeste, que he a illha grande, & estareis entre os portos *Dangra dos Reys*, & indo pelo Norte da illha grande, podeis sair pello Oeste della, que tudo he limpo. & tendes huma boca de duas legoas, que tanto he da dita ilha á *Ponta de Cariffe*, que he em terra firme da dita Angra; & estando no meyo da dita ilha grande surcos em 3.4. braças, olhando ao Norte tendes a *Ilha de Ipoja*, meya legoa da terra ond de podeis surgir em 6. braças, & desfronte della ao Norte. Iste està a *Pouonçao noua Dangra dos Keys*, ao Sul da ilha grande, ao mar està hû ilheo desfuiado della hû quarto de legoas, a que chamão a *Ilha de Jorge Grego*, & costeando a dita ilha por Leste, & por Oeste estais entrados entre o dito ilheo, & a illha grande, & surgireis tres braças.

3 E sendo tempo de monção pera irdes correndo a costa, ireis vendo sempre terra alta, & dobrada, & verde com muita penedia até che gardes a hûa enseada, a que chamão *Ybarabé*, & sendo tanto auante da ilha grande pera Oeste, como 8. legoas vereis a ilha, a que chamão *dos Perces*, pega da a terra, chegandonos bem a ella, podeis entrar por oito braças por a boca que faz entre a terra firme, & a mesma ilha, que serà de hum quarto de legoas, & dentro surgireis em huma enseada grande segura de todos os ventos, por aqui he toda a terra despouada.

3 E querendo sair pella outra Barra do Noroeste, o podeis fazer liuremente pelas mesmas oito braças, & teréis logo a *Ilha de S. Sebastião* 4.iegoas a Oeste, a qual ilha tem o porto, a que chamão *dos Castelhanos*, pella banda do Sul, com seis braças, & não vos metais entre a ilha, & a terra firme, onde chamão a enseada dos *Garamunis*, porque tudo he esparellado, & perigoso, mas do dito porto dos Castelhanos a Oeste quattro legoas està a *Ilha des Alcatrafes* deluiada da terra firme outras quattro legoas, da qual pela Noroeste a tres legoas vereis hûa ilha chamada *Monte*



De trigo, desuiada legea & meya de terra firme , da qual a Oesnoroeste ireis entrando pella primeira Barra de S. Vicente, a que chamão Barra de Britioco, a qual té cinco braças & surgireis dos fortes, fazendo conta que entrais polla porta de Leste, da ilha de S. Amaro , & toda a terra por aquia saõ montanhas muy alcas em demasia das serras de Parapias e abas, que se veem muito longo ao mar.

4 Aduerti, que do Porto dos Castelhanos, que está na ilha de S. sebastião atras dita ao Sueste legoa & meya está a ilha dos Busios, & do dito porto tres legoas & meya ao Sul eeste está a ilha de Victoria, todas saõ despouoadas , & tem leilha, & agoa.

5 Da Barra dita de Britioco, correndo a cesta quatro legoas encôtrareis a ilha da Muella, desuiado da terra meaos de hum quarto de legoa , da qual começa a dobrar húa ponta de terra alta, que he da barra grande de Santos, podesse entrar a Pouoaçao de Santos sempre por oito braças até o Forte da Cruz, daqui por quatro & cincos braças s até a pouoaçao, & correndo a costa legoa & mea adiante vereis hú morro alto, que parece cercada de mar, & corre ndo a costa ireis dar nelle Oestudoeste, entrando por tres & quattro braças, ireis surgir defronte da Villa de S. Vicente, & todos os braços de mar que tendes por dentro podeis nauigar por quattro, & seis braças.

6 Indo do Rio de Janeiro a Sam Vicente apartado da costa, gouernareis a Oestudoeste até verdes a Liha grande, a que chamão S. sebastião, vereis da banda do Sudoeste dela outra ilha, a que chamão dos Alcatrafes, não vos chegueis a ella, porque tem muitos baixos: & como vos virdes nestas ilhas gouernai a Oeste, & logo ireis a dar na boca do Rio de S. Vicente, & na boca deste Rio vereis huma ilha pequena deixalaeis da banda do Norte , quando fordes entrado nesse Rio.

EST

7 Està este Porto de S. Vicente em 24. graos da banda do Sul, & indo ter a gillauento delle, vereis outras muitas ilhas, & vereis huma que está 6. legoas ao mar, & correm estas Ilhas Noroeste, Sueste, com a boca do Rio de S. Vicente.

D E R R O T A D O R I O D E J A N E I R O,
pera o Rio da Prata.

1 Indo do Rio de Janeiro pera o Rio da Prata, fareis o caminho do Sul, & tanto que estiuerdes Leste, Oeste com a ilha de S. Catherina, que está em 28. gr. fazei o caminho do Sudoeste, que assim corre a costa até a ilha de Castilhos, que está em 34. gr. & hum terço, indo apartado de terra de 30. pera 40. legoas, a qual ilha está na Costa, & he pequena, vendo a de mar em fora se faz como huanão à vella, está de terra firme como hú terço de legoa & perro delle em terra firme vereis huma serra, que faz como huns picos espinhosa, os do meyo saõ mayores, que parecem como torres de finos.

2 Entre a ilha de Castilhos, & a terra firme surgem Naúios em 4.5. braças, limpo, he abrigo dos ventos marciros junto a ella da banda do Sueste, está huma ponta , que he abrigo, & dahia meya legoa ao Sueste, está outra ponta de area branca tam alta como a outra, & ao Sueste desta pôta pouca cousta, estão duas ilhas pequenas baixas chegadas húa à outra, pella terra dentro está huma serra sellada ao Sudoeste, & se vos demorar a Oeste estareis Leste, Oeste com Castilhos, a qual vereis fazedo claro, & a serra té 2. selladas adabandado móte he mayor, com tres montes pequenos, & a do Norte he mais pequena, daqui pera o Sudeste , he a terra igual escaluada sem aruoredos, rasa, & area ao longo do mar: & adiante 5. legoas aparecem outros montes & serras de quando em quando , & achandequs faltos da

goa



20. na quebrada de sta enseada ha humalegoa, q tem ago doce, que fercis com vigia do geato, & querendo surgir ao abrigo de Castilhos, de qualquer banda o podeis fazer que todo he limpo.

3. Evindo a demádar terra por altura de 33. gr. & meo até 34. & meyo, achareis húa paracel 25. leg. ao mar, pouco mais, ou menos, sondai, & achareis fundo, & achando 25. braças estais p' de goas da terra em altura de 34. g. & meio estás este parcel pera o Sul, & pera o Norte, q tanto será de húa banda como de outra, & estando neste paracel em 10. braças não vereis terra, saluáte estiuerdes legoa & mea dela q por ser muy baixa se não vé. Vendo a terra na dita altura he de area, & montanhas de quando em quâdo como de Camarinhas em areal, como na costa de Portugal, & chegado dos Castilhos achareis 11. braças fundo da area, & ao Sudoste delles achareis burgalhao das 17. braças pera terra.

4. Da ilha de Castilhos, ou de húa ponta bráca della corre à costa 15. leg. até o Cabo de S. Maria ao Sudoeste vereis 2. pôtas antes q chegueis ao Cabo, q faz entre húa, & outra enseada de playa da area, & na 3. ponta q virdes acaba este Cabo, q tê ao Nordeste húa enseada, & a terra por cima he toda negra, & da banda do Nordeste he toda negra cõ mázoras de arriba abaixo. E na ponta deste Cabo de S. Maria está húa ilha pequena, q he húa lagé de pedra, a qual não podereis ver, saluo fordes muy chegados cõ terra, & o faze por aquí he burgalhão das 17. braças pera terra.

5. Deste Cabo de Santa Maria quatro legoas fura à Costa húa quarta, & dahi por diante vay a costa a Oestado este 5. legoas tanto auante como a ilha de Lobos, que está 2. legoas de terra firme, a qual ilha está em altura de 35. gr. largos: esta ilha he pequena, & redonda, toda igual, & terá em circuito como mea legoas, & desta ilha corre a costa até a ilha das Flores, Leste, Oeste,

6 Indo na Cesta da ilha de Lobos, cõ conjunção de húa terra, balhai per tomares a ilha de Maldonado, q está 3. ou 4. leg. adiante, & querendo a tomar, deixareis a ilha de Lobos ao Sueste, & gouernai ao Noroeste ireis a dar nelle, chegaiosa terra entre ilha, & terra firme, na entrada estás húa Baya, q arrebéta, ireis entre ella, & terra firme como 2. terços de boca no da ilha, & não ayais medo parecêdouos ser estreitos mas sendo Nauio pequeno, que demande oito palmos das goas, bem pode ir entre a Baixa, & a ilha, mas melhor he pel la banda da terra, & como ficar aílha ao Sul, surgi pegado a ella, & faruosa abrigo dos ventos, aonde estareis seguro até ser bom tempo, & botareis o batel fora, & ireis á ilha, achareis palinitos, no meyo della húa ponca dagoa.

7. Sendo com a ilha de Maldonado, vereis pela terra d'entre húa mazanas altas, não deixeis de vos chegar a terra da banda do Norte, por amor do Baixo do Ingres, q he perigoso, & ireis sempre à vista até vos fizerdes tanto auante como este Baixo, o quale está 16. leg. da ilha de Maldonado, & fazendous com elle o vigia da gavia, q estás de terra firme 4. legoas de frôte da enseada, em q estás a ilha das Flores, & como vos fizerdes auante, logo vereis o Monte Vedio, q bate o mar nelle, & desque a docerdes pella ilha das Lobos, leuai boa vigia, sondai muitas vezes, & não sendo pratico no Rio da Prata, surgi por aqui todas as noites.

8. Enão querendo tomar a ilha de Maldonado, deixareis a ilha das Flores, a Leste, & gouernai a Oeste 16. legoas ireis adar na ilha das Flores, que estás duas legoas de terra firme tem meya legoa de comprido, & de largo hum tiro de mos quete estás arrumada de Nordeste a Sudoeste, & faz abrigo ao Sudoeste, tê 3. moninhos nas pôtas, & no meo a seladas da bâda do Nordeste: de maré chea passão mar de húa bâda a outra, na pôta do Nordeste, Norte Sul cõ terra firme arrechenta huma Bayxo, que sac da ponta da ilha: quem



vier de Leste, & quizer surgir entre ella, & a terra firme, dar à resguardo à ponta que logo verá arrebentar a Baixa, alem donde arrebenta outro tanto da restinga, que he hū quarto de legoa, & como o dobrardes, podereis chegar quanto quizerdes à terra, & podeis surgir junto a ella, que abriga do Sul, & do Sueste, & Leste, mas do Sudoeste não abriga: tem à banda do Sudoeste huma fonte de agos doce, & querendouos abrigar do Sudoeste passay da outra banda pedendo, & quando surgirdes, surgi em cinco braças, ou scis, a qual ilha está em huma enseada, a que chamão, *Rio do Solis*; & nesta enseada, a Oesnoroste da ilha das Flores, estão 4. ou 5. ilheos dc pedra meyalegoa de terra, aos quais chamão, *as Carrotas*, não surjais nelles, porq Pero Martins de Madeira se perdeo nelles.

9 Da *ilha das Flores* 4. legoas a Leste está huma ponta de terra firme, que corre a Oestudueste, a qual ilha está Leste Oeste com *Monte Vedio*, caminho de dez legoas, na ponta antes do *Monte Vedio* está huma restinga hū terço de legoa da terra, a qual baixa he roim, da banda de Leste de *Monte Vedio* está hūa enseada, que tem quatro braças de fundo ao modo de sarradura, & querendo entrar nella porcis *Monte Vedio*, que vos demore ao Nornoroste, & entrarcis ao Norte, & desviaiuos do Montes que é baixos de pedra junto a si pella parte do Sul, & botão ao Sueste dous tiros de mosquete, & ireis metido bem pera dentro, & surgi de terra hum tiro de arcabuz em quatro braças, vasa solta, largando a melhor ancora pera que não desgarre o nauio.

10 Aduerti, que quando vierdes da *ilha dos Lobos* a de mandar a *ilha das Flores*, vireis a Oeste, quarta do Sudoeste pera irdes apegado della, & pera estardes Leste Oeste com a *ilha das Flores*, não vades arredado da *ilha das Lobos*, que he dous terços de legoa, ou huma legoa, que he o mais que

que podeis ir, & não percais esta ilha de vista, ou terra firme, pera que não vades dár no *Baixo do Ingres*, de que atras vos disse.

11 Como estiuerdes a traues da *Ilha das Flores*, hū alegos, ou mais, & o vento for Leste até Norte, gouernai a Oeste duas horas, & depois ireis pella quarta do Noroeste, & a Oesnoroste, & por todo este camiuho ireis das 6. braças as 5. 4. 3. & 3. & meya, & tanto que achardes 20. ou 18. palmos dagoa estareis no Banco q está entre *Buenos Ayres*, & *Monte Vedio*, no qual banco achareis area parda, & o mais fundo pello canal, tudo he vasa, o qual Baco atraueiss o Rio de Nornoroste a Sussueste, mas dando nelle, não ajais medo, q logo o passareis, & tem atraueiss a pouco mais de dous terços de legos, & estando o Rio crecido achareis 3. braças no Banco, estando baixo 20. & 18. palmos, & todo este Baco he de area meuda, & parda, & todo o fundo q achardes no canal he vasa de tres braças & meya, & de quatro & meya, & sendo de dia, a costa que vierdes da banda do Norte he rasa, & acima de *Monte Vedio* oito legoas estão hūas barrácas, & logo acima dellas mete hūa enseada de playa d'arca, & no meyo tem hū Riacho, q por elle acima ha muito aruoredos, & acima destas barrancas 4. legoas achareis o Banco.

12 Anoitecendouos com *Monte Vedio*, & depois ou vierdes dado no Banco, & o vento for Sueste he bo irdes à vista da Costa da banda do Sul 6. ou 7. legoas abaixo de *Buenos Ayres*, porq com este vento vay agoa pello Rio acima sendo de dia vigiai, & vereis hūas matas de aruoredos redondo alagadiças, & logo vereis outra mata de aruoredos mayor, & della pera cima vereis as arvores mais ralas, & por cima desta mata vereis hūa barranca de terra rasa, & direis q estais cō a *Choça da Marinhos*. E se fordes dar mais abaixo de *Buenos Ayres*, achareis selam, & orneiro pedra molje, & algas burguiños, & direis que estais com o Baixo de Nicocia.



ROTEIRO

Nicocim, q̄ está abaixo de Buenos Ayres 13. legoas, pello q̄ não vades tanto abaixo, q̄ he roim, ide a buscar as matas ralas, & húa mata q̄ está na ponta em húa barraca pequana, & por cima della vereis as aruores ralas, q̄ se vão escondendo pera a enseada pera Oeste, & logo vereis pela proa a Barraca de Buenos Ayres.

13 Tanto que virdes esta barranca ireis sondando, & se achardes 3. braças fundo area, ireis ao Noroeste a buscar o canal de 3. braças, & meavasa, & por aqui ireis costeando o banco. & ireis ao Noroeste até defronte do poço, & demorando a barranca ao Sussudoeste como o Riacho, ireis de ló a buscar o pouo, & nando que vos não aparteis quando fordes entrando da fralda do Banco, ireis direito ao Riacho a buscar o poço, & quando entrardes neste poço, & for o vento Nordeste, ou Leste, ou Sueste, chegai antes ao banco, que não à terra: porque da Cruz de S. Sebastião, que está na entrada do pouo na barranca, defronte della, & das primeiras casas do pouo pera o mar botão douz tiros de mosquete restingas de pedra, & humetas ao mar, tudo he Pedra mole, sargueis apartado della ao mar a Leste, pera que a anchera de terra fique na Beira da p:dra, o que fareis abrindo húa sua qualquer das tres que estão no meyo do pouo, & daqui ficareis bem até irdes pera o Riacho.

14 Aduerti, que se o vento q̄ vos der estâdo no Rio for do Noroeste, anibai a tomar a ilha de Maldonado, que atras vos disse, & não o podêdo comar ireis pelo Rio fora até q̄ passe o tempo, & como passar, embocai pelo Rio dentro fazendo o caminho, q̄ atras fica dito. Os baixos de Buenos Ayres sô de 17.18.leg. vereis de quâdo em quâdo prayas darea bráca a pedaços, húa aqui, outra ali, & mais adiante pela terra vereis aruores rasas, & basta, ireis legoa & meia de terra por suado de 3.4. braças, & 3. & 2. terços, & como abaxar

dês das 3. braças, & fordes em 2. arredaixos pera o mítâs taeas braças, & mais, & logo ireis bem encaminhados.

15 Emboçando pelo Rio, & achares agoa doce, estareis de Buenos Ayres 25. leg. pouco mais, ou menos, & como vos parecer q̄ as tendes andado, olhai onde se vos acabão as aruores vereis húa mesa de terra mais grossa, & na despedida das aruores logo vereis as casas da cidade de Buenos Ayres, que ahí está o Rio onde entrão os navios, & se demâ dardes 10. ou 12. palmos dagoa não cometais a entrada no poço, surgi húa legoa de pego, antes mais, q̄ menos: antes do poço está húa parcel, pera se poder entrar, ha necessario estar algú tanto cheo, ou parecêdo q̄ está cheo, ou vêdo vêtar por parte por onde elle enche, q̄ he do Sul até Leste, cometeireis a entrada, levai sempre o prumo na mão, ireis por fundo todo húa, & tanto q̄ derdes em mais alto 3. ou 4. palmos, surgi, q̄ ahí he o poço, q̄ terá de largo 100. braças.

Aduerti, que das ilhas de S. Gabriel, que estão na costa da parte do Norte a Buenos Ayres ha sete legoas de traçessa ao Sudoeste, as quaes ilhas são cinco,

Derrota de Buenos Ayres pera fora, pella costa do Brasil.

Saindo de Buenos Ayres pello Rio fora, gouernai a Leste, até terdes vista do Monte Vedio, & haizando vista delle gouernai a Lessueste, até vos parecer que tendes andado sete, oito legoas, em que terreis passado os Baixos do Ingres, & se vieres ò monte Vedio, tambem gouernareis ao Sussueste por caso dos baixos do Ingres, que estão Noroeste, Sueste com o monte Vedio, & como vos parecer, que tendes o Baixo, estais como sete legoas do Monte Vedio, que tem 3. legoas de cada lado arraizado ao Noroeste, Sueste, & como vos parecer, que ides salvo dos Baixos, gouernai a Leste até desembocar-

des



des.

2 E querendo ir a buscar a terra perairdes disserendo a Costa pera o Norte ireis a buscar o Cabo de S. Maria q̄ he onde acaba o Rio da Prata, & deste Cabo ao Sueste, está a ilha dos Lobos duas legoas de terra firme, & não tem porto, a terra firme he rasa ao Nordeste, quinze legoas está a ilha de Castilhos.

3 Do Cabo de S. Maria ao Porto de S. Pedro, ha setenta legoas, & corre a Costa de Nordeste a Sudoeste, a qui chamão o Rio grande, o qual na boca he estreito, mas pello sertão dentro he muito largo de húa parte, & doutra a modo de húa alagoa, q̄ vay corrēdo ao Nornoroste até à terra dos Patos. & logo auante pella mesma derrota está o Taramandabu, & adiante treze legoas, & meya está o Rio Iboipetinho, & mais adiante dez legoas, Ararangua: mais adiante cinco legoas está o Rio da Lagoa, mais auante oito legoas está a terra Vpava, com huma braça na entrada de fūdo, & chamase a Barra de Ibusup, & ate qui chamão a terra dos Patos. Estes Rios atras ditos tem roins barras, & a terra alta, & montuosa, dez legoas mais auante correndo a Costa está a Ilha de S. Catherina, & nestas dez legoas corre a costa do Norte Sul, está a boca do Rio dos Patos, em vinte & oito graos, a iilha tem de comprido oito, ou nove legoas, & corre a ilha de Norte, Sul, & da banda do mar não tem surgidouro, saluante huma ilha, que está na ponta do Sul, a que chamão a Ilha do Arvoredo, & mostra ser grande, por respeito do muito arvoredo que tem.

4 Aduerti, que dentro na enseada estão muitas ilhas, a ponta de Sancta Catherina, da banda do Norte yay seguindo a enseada de Tojuqua, ficandolhe a ilha da Gale, & ponta de Mandiui, ao Norte caminho de tres legoas, & logo pella dita ponta de Mandiui, correndo ao Nornoroste se yay descobrindo a enseada de Garoupa, &

aterr

a terra dobrate até o Rio de Tajabug, & ha na derrota seis legoas, & desse Rio até o Rio de Sam Francisco corre a Costa direito Norte Sul algūas 27. legoas, & em meyo desse caminho está hum Rio chamado Tapucá.

5 O Rio de Sam Francisco tem huma boca grande, que corre de Leste Oeste, tem tres ilhas ao mar, tem bom fundo, surgidouro em terra firme, a qual he terra alta, & espinhosa, este Rio entra no mar por duas barras 3. legoas, huma das outras, à Barra do Sul chamão Aracari, á do Norte, Bobitāga, ambas saõ de pouca consideração, mais auante quinze legoas ao Norte estão as tres Barras da lagoa de Pernagá em altura de 25. graos, & dous terços, a mais do Sul, chamaõ Iboipetuba, tem 6. braças de fundo, indo por elle desce quanto for hum quarto de legoa se entra em huma alagoa muito sermosa, mais ao Norte huma legoa, está a outra Barra, tem 5. braças de fundo, a que chamão Baia das Barras, mais meia legoa ao Norte está outra Barrá, a que chamaõ Suparabu, que tem 6. braças de fundo, & todas tres entraõ na dita alagoa, que corre seis legoas de longo da Costa, & se faz nas serras de Pernapiacaba, que he ja terra da Cananea, mais ao Norte 6. legoas está outra Barra, a que chamão Ararapira, a qual tem quatro braças, & he pela pôtada Sul, da propria Ilha da Cananea, & daqui corrēdo ao Norte duas legoas & meya está a Barra de Itacuatiara, que he a barrada povoação da Cananea, a qual tem 5. braças de fundo, & aqui acaba a Costa que corre de Norte, Sul, doutrina de terras ao rumo de Nordeste, Sudoeste.

6 E caminhando 10. legoas está outra Barra de Vguá a qual tem 5. braças de fundo, & entrando por ella corre hum braço de mar ao Sul de Vguá pera o Norte, correndo a Costa 12. legoas, está a Barra do Rio Capivari, onde está a noua povoação de noſſa Senhora da Conceição, chamase a barra, Ilanbaem q̄ 3. braças de fundo, entrase Leste, Oeste.

Gia

7. Da



ROTEIRO

7. Da Cananea ao porto de S. Vicente ha 22. legoas corre a Costa de Nordeste a Sudoeste, & toma da quarta de Leste, Oeste, está em 24. graos, tem húa ilha pequena na boca, & faz tres magotes, hum grande, & tem húa boca grande. Deste Rio ao Norte corre a costa a Lesnordeste, está he a primeira Barra da Capitania de S. Vicente, & hanha derrota oito legoas, tem tres braças de fundo, & hum móte na entrada da Barra, a modo de hum pão dassuquar, & da banda do Norte huma ponta de hum Baixo de area, que parece que vem ferrando a Barra na volta do pão de assuquar, & tem tres braças na entrada, entra se Leste, Oeste, ireis surgir na pouoaçao em quatro braças mais adiante desta Barra legoa & meya está a Barra da villa dos Santos, à que chamão a Barra grande.

8. Do Porto de S. Vicente à ilha de S. Sebastião ha 8, legoas, corre a Costa a Lesnordeste, Oest Sudoeste, he ilha grande. E quando a vierdes de mar em fora perece Cabo, ao Sudoeste delle está húa ilha à que chamão dos Alcatrás, & mostra hum pene, do comprido.

ROTEIRO

ROTEIRO DO
MARANHAM, E DO RIO.

Grande pera onde se começao os Baixos
de Sam Roque pera o
Norte.

Partindo do Rio grande da primeira ponta ha playa area, lançoes por cima de area, & tudo terra raza, & dali da ponta pera dentro está húa Rio, que se chama o de Seara, & della ponta ao Rio grande ha húa legoa aonde está a fortaleza.
2. E da ponta ao mar estão baixos de pedra, estão se negados, & botão ao mar húa legoa, ao Norte desta ponta está hum arrecife, que cobre de preamar obra de huma tiro de mosquete, & podeis ir sondando, & acharcis tres, & quatro braças tudo area, & podeis surgir ao pé delles, que he húa legoa ao mar: & se quizeres ages, ahia a acharás huma casimba, desta parte ha outra, do Norte ha 4. legoas, & se corre ao Norte de Noroeste.

3. Desta ponta ha outra do Norte, chamase Macorenha, que saõ duas legoas, corre se ao Noroeste, tem por coñecença húa barreira vermelhas, que saõ as primeiras, que verás do Rio grande pera o Norte; & ao Sul dellas verás estar húa arrecife de comprimento de doustiros de mosquete, & ao pé delles podes surgir em 4. & 5. braças de baixamar, & podes com o batel dentro do Rio fazer tua jangada afontamente, & irás correndo a Ribeira, porque he de dentro dos baixos de S. Roque, & a terra delles acharás 5. ou 6. braças, & sendo caso que bordeges pera o Sul, traças boa vigia, porque estão algüs anegados.'

C 4

Destas



3 Destas barreiras pera o Norte cousa de cinco legoas está húa ponta delgada, & correse a terra ao Noroeste, & á quarta do Norte, em meyo desta enseada está húa enseada de mais de húa legoa, & em ella podes surgir em o Rolo do mar que vaza, & he area, & são tres, ou quatro braças de baixamar, & podes ir a terra afotamente, & deste Rio pera o Norte verás húa armaz redonda obra de meya legoa, & de dous tiros de mosquete pella terra dentro.

4 Desta ponta pera o Norte até a outra, que são trinta legoas se corre ao Noroeste, a qual ponta se chama *Vassoura*, & em terra ao pé do Outeiro está hum riacho de agoa doce, & pella salgada do outeiro he mata preta, & em cima verás húa armaz verde ravalhada, que parece figueira, & ao mar desta ponta hum tiro de mosquete está hum Recife alto, & ao pé delle podes surgir em 3. & 4. braças, que he area, & vaza, & podes ir fazer tua augoada afotamente no riacho, & adiante, que nesta ponta se acabão os bairros que atras te digo, que são os de S. Roque, & daqui pera o Norte he terra mais raza, & escaluada, & estarás 30. legoas ao mar, & não a verás.

5 E desta ponta até a outra se corre a costa ao Noroeste, & á quarta de Leste, que serão 30. legoas, & sendo caso que queiras surgir nessa costa, o podes fazer, que he iimpo em 5. ou 6. braças, & acharás vala, & area.

6 Desta ponta á outra correse ao Noroeste, & à quarta do Leste, & desta ponta á outra he huma enseada de 8. legoas, & correse a costa a Loeste, he terra muito rasa, assi na fralda do mar, como pella terra dentro, & em meyo desta, enseada da banda do Loesnordeste se chama *Amparabuda* está pedra ao redor, & por cima desta ponta pella terra dentro hum tiro de pessa de artilheria estão duas palmeiras, & sendo caso que queiras surgir nesta ponta o podes fa-

zer em 3. ou 4. braças, & acharás area, & achando te falso de agoa húa terra com teus molquetes por respeito dos Tapujas, a fazer tua augoada, & desta ponta pera Loesnordeste verás terra escaluada, & preta a modo de ilhotes por cima, & area, que he costa direita, & corre a Loesnordeste, que até a outra ponta, que se chama das Pedras sete legoas, tem tres restingas de pedras na terra firme, & dista ao mar duas legoas, & a trinta & cinco acharás Recifes altos, & por costabotão recifes por tres, ou quatro, & cinco braças.

7 E desta ponta pera a banda do Loeste está húa enseada de 20. legoas, & da ponta desta enseada pera Loeste acharás hum Rio que se chama *Augoas Mare* he terra muito rasa, & pella terra dentro cousa de 10. legoas verás dous montes a modo depaés de afucar hum mais alto que ouuu, & dali a tres legoas a Loeste darás com o outeiro q se chama *Coroaretama*, & tem húas salinas dentro, & estes dous Rios ficão, a terra dos Recifes atras, te digo, q queré de fazer tua augoada, o poderás fazer, & fazêdo casimbas, leua tuas armas por respeito dos *Tapujas*, & este segundido Rio tem por conhecenza na boca da bâda do Loeste húas barreiras vermelhas rente como o mar, & deste Rio, que te digo te iras afastando de terra cousa de 2. ou 3. legoas por respeito dos parceis, que nesta paragem ha, & do Rio q atras te digo.

Rios meya legoa huns dos outros

1 **O** Primeiro chama-se *Meneribe*, o segundo *Quiranga*, o terceiro dos *Tabaroens*, & não tens necessidade de te deter, desfuiate destes Rios, por respeito dos parceis, & dos inimigos, & correse a costa, & enseada a Loeste, & acabase em húa ponta grossa.



grossa, que se chama *A Ponta do mel*, tem por cotilieçõe humas manchas vermelhas, & pretas, & em a beira mar palmeiras, & achandote em necessidade de agos, podes deitar ferro húa legoa ao mar, & ir à terra no batel, & farás casinhas, em terra.

2. E desta ponta que atras digo, que he *A ponta do mel*, & começa huma enseada de dezaseis legoas, & no meyo della està hum Rio chamado *Vpanema*, he terra muito rasa, & da banda do Loeste estão humas barreiras vermelhas de comprimento de hum tiro de pessa de artilharia, pella terra dentro hum pão de assuquar, & avisote, que não te metas nesta enseada, que bota parcel, duas legoas ao mar, & no meyo desta enseada estão as barreiras, que atras te digo.

3. Duas dellas pera Loeste cinco legoas pella beira mar tem palmeiras, & no cabo della duas legoas de barreiras vermelhas, que até qui não verás outra terra mais alta, que he donde se acaba a enseada que atras te digo; a ponta destas barreiras se chama *Aubarana*, & da banda de Loeste podes surgir dentro da ponta da banda de Loeste, querendo fazer augoada, o podes fazer fazendo casinhas, cõ tuas armas, como atras te digo, & correse a costa Noroeste Sueste, & indo do Sueste pera o Norte, te pareceram húas barreiras, que atras te digo, ilhotes, partindo desta ponta, que atras te digo, que se chama *Aubarana*, correse a costa ao Noroeste, & he terra mais alta.

4. Atraste digo, que oito legoas verás hum Rio, que se chama *Xaguaribe*, & pello Rio acima vereis humas barreiras brancas da banda do Noroeste hum morro de areia & por baixo pedra, & pella terra dentro coufa de 6. legoas verás húa serra, em que se mostra como sete paens de assuquar, & podes ir corredó a ribeira, que no Rolo do mar 3. casas 3. & 4. braças, & indo correndo ao Norte 3. legoas

do Rio, que te digo verás huma terra preta, & grossa, & rente com o mar de comprimento de quatro degoas com algumas abertas do principio dellas, coufa de meya legoa verás huma barreira branca, & parecerá húa carauela com todo o pano largo, & acabando se esta terra grossa vay correndo outra terra mais raza como o mar, coufa de cinco legoas, & no meyo desta terra raza esta hum Rio que botadous braços húa pera Loeste, & outro pera o Noroeste, & farás tua augoada ainda, & podes entrar com o batel no do Loeste, & fazer tua augoada ainda com cautela, posso que ja ahi ha Pitagores, que são nossos inimigos, & desta paragem a dezlegoas ao mar verás pella terra dentro húas serras altas, que terão de comprimento enze legoas, & pella terra dentro estarão cinco legoas, as quaes serras se chamão *Degucampimene*, as quaes vão botando pella terra dentro, & ficão sobre *Xgoupe*, & *Macoripe*, & acabado esta terra raza, que te digo, verás hum morro alto, que se chama *Xgoupe* podes surgir da banda do Noroeste delle no Rolo do mar, que ha 4. & 5. braças, querendo fazer tua augoada hir a terra fazela na casinhas, que està feita.

5. Correndo oito legoas por costa terra alta, & baixa, a partes darás em húa ponta grossa, que chamão *Macoripe*, pera a banda do Sul verás húa carauela à vela coufa de duas legoas de sta ponta que te digo de *Macoripe*, & na ponta tem húas arrecifes que podes entrar pera dentro, chegando à ponta podes surgir da banda do Noroeste em 4. ou 5. braças no Rolo do mar, & na enseada da banda do Noroeste verás húas arrecifes, querendo ter pratica da terra podes disparar húa pessa, que dahi a tres legoas estão braços, que he a povoação do Capitão Marim Soares Morene, que està no Rio do Scarà, que as citas 3. legoas que te digo, são de *Macoripe*.



6. E sendo caso que queiras entrar no Rio do *Seará* da banda do Leste verás 7. ou 8. palmeiras, & da banda do Sueste outras tantas dentro no Rio verás húas barreiras vermelhas em cima logo verás a pouoação, & se quizeres entrar, podes entrar com barcos com todas as agoas, & nauios que demandem até 14. & 15. palmos, & saindo logo verás ao longo mais matas, ao Noroeste tens outro Rio a elle não tens que fazer, que se chama, *Vissome*, & ahi se acabão as serras que atras te digo, & desta ponta à outra se corre ao Noroeste nesta ponta, que te digo, estão húas arrecifes que botão de terra para o mar obra de 2. tiros de mosquete, ao pé delles podes surgir: esta enseada se chama *Opava*, & da banda de Leste acharás tres ribeiras de agoas, & no meyo destas cada está hum alagadiço donde entra o mar, & ahi acharás muito peixe miudo, & muitos micos, & quando fores a terra leua tuas armas contigo por respeito dos inimigos, & declarote, que deste morro para dentro tem mato, & dahi para o Noroeste ha terra raza, & medos de area, declarote, que desta ponta ha outra, que saõ 5. legoas antes que chegues, & desta do *Pars* se corre ao Noroeste, q̄ saõ 4. legoas do *Paramirim* a outra tem por conhecença da banda de Loeste meya legoade arrecife, & podelos ir errando por 5. 6. braças, & declarote, que do Rio do *Seará* até este porto não ha ahy outro mato mais alto senão ao Sudoeste dos arrecifes, q̄ atras te digo, estão húas barreiras vermelhas, dobrado os arrecifes para dentro, poderás surgir em 4. & 5. braças dobrado os arrecifes para dentro, assi nauios, como barcos, & podes hir fazer a terra tua augada em hú Rio muito fermo, & leuarás tuas armas por parte das *Taperas*, & declarote ser esta terra dos fumos, & esta que diz na carta de marear em 3. graos pella terra dentro 6. legoas está hú serra, que se chama *Xububu*, & nõ passa a ponta que te digo

digo a outra se corre ao Noroeste, & aucta de ponta a pôrta quatro legoas, & nesta ponta, que atras te digo estão húas barreiras vermelhas, & na ponta, que atras te digo estão huns arrecifes, que botão meya legoa por costa, & hum quarto de meya legoa ao mar, & dobrando estes arrecifes podes ir para dentro, porque a terra he limpa, & em terra tens hum Rio muito fermo, & se fores a terra leua tuas armas por parte dos contrarios.

7. Pera boa conhecença, em terra está húa roboda de canas, que fazem como bandeiras, & por cima mato verde, & escaluado como de relua de Portugal, & ao Leste verás logo outro Arrecife, declarote, que se chama aqui *Atatajuba*.

8. Desta ponta à outra serão 5. legoas, he terra raza, & escaluada, & logo no cabo destas cinco legoas verás meya legua de mato por costa, & pella terra dentro tudo mato, & no meyo delle está hum Rio, que se chama *Mudaseiy*, & podes entrar com barcos, & terás vigia por aí por dos contrarios, & deste Rio à outra ponta ha seis legoas, & corre ao Noroeste, & a 4. de Loeste, & no meyo desta enseada verás húas Arrecifes, & arredade delles, & surge em 4. braças. Podes ir a terra fazer tua aguada, porque está ahi hú regato dagoa doce, & leuarás armas por amor dos contrarios, & dobrado em outra pôrta verás húas arrecifes, & húas palmeiras da banda de Leste ao longo da playa, & outras da banda do Sudoeste, & mato preto ao longo da playa hú tiro de peça se chama este porto *Pernambuco*.

9. Se quizeres surgir no *Beiramar* em duas braças cõ barco, & com nauios surgirás fora do Arrecife em tres, 4. braças, he limpo. Se se quizeres hir a terra fazer tua augada farás casimbas nas palmeiras do Sudoeste, & leuarás tuas armas por amor dos contrarios, & declarote, que



do Rio do Serra até aqui não acha das tantas palmeiras ao longo do mar como aqui, partindo deste porto se corre a terra a Loeste Noroeste até huns arrecifes, que botão meya legoa ao mar, que serão das legoas do porto, que atras te digo, & tem por conhecenza hum oiteiro redondo, & escaluado, & verás logo hum monte fermoso, que se chama *Eatsyu*, pode entrar barcos, & terás boa vigia por amor dos contrarios, & daqui deste Rio, que te digo, pera baixo se corre a Costa ao Noroeste, & a quarta do leste he terra rasa, medos de area, & do Rio, q atras te digo, ha cinco legoas, darás com hum Rio, que bota duas braças, & se chama *Mondau*, nelle não tens que fazer, & pela terra dentro obra de dez legoas verás hum morro redondo, que se chama *Moreagua*.

10 Deste Rio, que atras te digo, se corre a terra a Loeste, & a 4. do Noroeste he muy rasa pela baixa mar, & do Rio, que atras te digo a 3. legoas darás com outros dous braços, que se chama *Curujune*, nelles não tens que fazer, se a caso fores a elles terás boa vigia.

11 Deste Rio que atras te digo, correse a terra a Loeste, & começam-se aqui os parceis, que chamamos, estaré de hua legoa de terra 3. braças, & darás com huma baixa de pedra, que está meya legoa ao mar, & ao pé della ahi 3. braças, & ao pé delle podes surgir, & do Rio que atras te digo, 8. legoas a Loeste verás hum monte redondo muito alto, & antes que a elle chegues, verás húas barricas vermelhas, & ao longo delle he tudo pedra.

12 Deste monte pera a banda de Loeste estalaça enseada onde podes surgir, & não te metas muito dentro q he muito esparcelado. & se for barco podes chegarte até duas braças, & se for nauio até 4. & nesta enseada he boa conhecenza, he toda escaluada, & alongo do monte ao

Sul

Sul por junto da playa acharás casimbás feitas, & se quizeres fazer tua augoada, a podes tirar fazer, & leuar tuas armas, que são aqui muito certos os inimigos, & chama-se esta enseada *Teruequara*, declarote, que deste mente p'ra o mar bota hum parcel, que bora ao mar 4. 5. legoas, não he grande, podes vir com a cordana mão até te de morar o monte, que atras te digo, ao Sudoeste, podes ir para dentro afontamente, que tudo he bem limpo, & desta terra que digo, se corre até húa ponta, que serão 8. leg. se corre ao Loeste.

13 He tudo terra m'rito raso, & mato nenhum, & na meyo de desta enseada esta hum Arrecife donde podes entrar afontamente, vigiandote dos contrarios, & vindo ao Loeste darás com hum Rio, que tem huma ribeira vermeilla da banda do Loeste verás humas casimbás, que estão ao longo de lumas palmeiras, leuarás tuas armas por causa das *Tapujas*, & faz na boca tres braços de Rios, & dentro sao 5. 6. braças, & declivite, que este he o Rio, q nas caras de marear se chama o Rio da Cruz, & pela lingoa da terra se chama o *Camosim*, & verás na boca húas ferraz, q botão a Loeste 10. ou 15. legoas.

14 Partindo deste Rio se corre a Costa a Loeste, he terra muito rasa, & terás tal aviso, que o mais perio que te achares da terra sejam duas legoas com qualquer embocadura por causa de muitos Rios, & dos muitos parceis, que botão ao mar perto de duas legoas, & adiante que nesta terra ha muitos contrarios, que a qualquer parte que chegaras os verás em bandos, porque duas legoas, q fores ao mar os verás como caualciros, & indo correndo a Loeste do Rio, que atras te digo, obra de uinta legoas, verás hum Rio que bota obra de duas legoas de esparecis de pedra, & area, & entrará de preamar, & de tres quar-

cos



côs de ágoa cheia, por tres braças, & duas, & logo dentro muito alto pera boa conhescencia da banda do Loeste verás huns morros muito altos, & mato nenhum, & da banda do Loeste verás tudo mangeso pello rio acima; aduirtete, que he terra de muitos Lapujas, & contrarios, que logo os verás andar na playa, & da banda do Loeste húas ilhas, que botão ao mar legoa & meya, & não ha canaes, & se quizeres fazer tua aguada, a podes fazer da banda de Loeste nos moxos, que te digo, & este se chama o *Rio do Pará*, & declarote, que este Rio tem muitos braços, & saindo deste Rio se corre a costa a Loeshoroeste, & verás terra muito raza, & tudo area branca, & em mato nenhum obra de vinte cinco legoas em partes parceis darea, & se vieres sem embarcação dalto bordo virás duas legoas ao mar, & se quizeres surgir mea legoa ao mar, acharás 6.7. braças; & declarote, que não acharás abrigo nenhum mais q' o do proprio mar.

15 Acabadas as areas, que atras te digo, logo verás hum Rio, que se chama *Marim*, & este Rio bota ao mar meya legoa de parceis, & indo correndo deste Rio ao Loeste até obra de seis legoas tudo mangualis ao longo da playa, & verás logo hum Rio muito fermoso, que se chama o *Porez*, & terá legoa & meya de boca, & entrará pelo meyo da Bahia ao Sudoeste até em direito de huma ilha, que tem a boca até chegares a meya Bahia, & de baixa mar tem tresbraças na entrada, & guardate da banda de Leste, porque tem muitas coroas darea, declarote que se quizeres entrar dentro neste Rio, & fores em barco pequeno podes ir por dentro destas ilhas, & se fores em navio nao leua piloto que te leue por fora, podes ir deste Rio do *Porez* ao Norte por 6.7. braças, deixando os baixos a Loeste até te pores no Norordeste Sudoeste com a pôta

da

daiha, que te fica a Loeste, vay correndo ao Sudoeste, deixando os baixos a terra passante huma coroa de area ireis por longo della pera dentro por dez, onze braças limpo, area solta, & entrareis na ilha a Leste vereis logo a bocaina da ilha hum cabedelo de area, podeis tirar reçendo o cabedelo por doze, & treze braças, & como estiveres de dentro mandareis o batel buscar piloto à ilha de todos os Santos a hum porto, que está da banda de Leste da ilha de Sancta Anna pera dahí tomardes conjunção de mar para ires pera a cidade de todos os Santos, que está da banda de Loeste, desta ilha se não quizeres aguardar em Sancta Anna, aruorai de fora destes Baixos, que atras digo, & aguardai qua a maré descabece pera ires entrar no dito porto, deixando os Baixos todos a terra, & ireis por quinze, & vinte braças, & menos tambem até veres a terra firme da banda de Loeste, que se chama *Tapitapere*, ireis gouernando ate a Ilha de Sancta Anna a Loeste, & assim como virdes a terra, que atras te digo, ireis ao Sudoeste, & depois ao Sul, entrando pello Rio dentro, chegandouos pelo meyo do Rio, & mais pera a ilha do meyo, não aveis de passar, porque vos fica o porto peggado com esta ilha pera o Norte, & arrimaiues ao cabedelo do Norte, dando relgardo à ponta, que bota hum parcel ao mar, hum tiro de arcabuz, & ancorai da banda de dentro desta ponta em cinco braças, que he raza, & ahí estais no porto com o nome de IESV, & fauer da Virgem sua Mây.



DERROTA DE PORTUGAL PERA ANGOLA.

1. Verendo partir pera Angola, fezei a derrota que fazem as naos, que partem pera a India em Março até dobrar desos Abreios: & quanto mais fordes a balrauento delles, & da Costa do Brasil, ides melhor nauegados.

2. Escendo caso que vades tanto a balrauento, que ajais vista das Ilhas de Martim Vaz, & quizerdes passar pos entre elles, bem podeis, que tudo he limpo, & não temais senão do que virdes, porque entre todas he muito alto, & elles em si saõ altas como montanhas, em todas ellas podeis tomar agoa, que a tem muy boa.

3. E como fordes em altura de vinte oito graos ate trinta, leuareis o vento largo Oeste, Oehoreesler, com os quaes vos ides chegando à Costa, & como fordes perto della, logo torna a chamar o vento por Costa, fazendose Sueste, Sul, & Sudoeste, & vindo nessa dita altura de vint oito, pera vinte & cinco graos, & dahi pera o Norte achareis humas trombas, que parecem rayzes de mangues cheos de perceus, & sargaço, & não cuideis, que andão perigo da terra, porque as achareis duzentas, trezentas legoas afastadas da Costa, achareis mais humas aues grandes, ainda que poucas, que se querem parecer com mascotos, mas saõ maiores, & chamão se, Entenais.

4. Dandoues nesta trauessa alguma trouada, ou chuueitos por pequenos que vos pareçao, fazey caso delles, amanay as yellas ate verdes o que he, porq' qualquer tem-

porq'

poral nessa trauessa he muito pesado, ainda que seja em popa leuanta muito o mar, principalmente em Mayo, Iunho, Julho, que he a força do inverno nessa trauessa.

5. Não vades a demandar Costa de Angola de 23. pera 24.gr. porq' nessa altura està hú Baixo q' bota muito ao mar, he perigoso, vigiaiuos delle, & ireis a demandar Costa de 20. gr. q' he limpo, & tambem em 22.gr. ao longo da Costa està hú baixo, em que se perdeo hú nauio pequeno.

6. Vendo nestadita altura terra de 20.gr. pera o Norte, indo correndo a Costa ate o Cabo negro, vereis serras altas de area branca pella terra dentro sem enhu modo de arvoredo, nem mato, & ao longo do mar he tudo prayade area branca & parece essa terra por aqui deshabitada, mas he toda limpa, & não ha Baixo ao longo da Costa, & corre ao Norte quarta do Nortoeste ate o Cabo negro, & podeis ir correndo de longo da Costa hú aleg. apartado delle,

7. E como estiverdes tanto auante como o Cabo negro, que està em dezaseis graos, vereis, que a terra delle he grossa, & negra, & com arvoredo muito basto, he talhado a pique digrito ao mar, bem podeis ir ao longo delle, por que he alto, em tanto que meya legoa ao mar se não acha fundo.

8. A terra que vay correndo deste Cabo pera o Norte he toda alta com arvoredo ate a illha de Loáda, & ao longodo mar area branca, & tudo limpo, & podeis ir hú a legoa ao mar ao longo de toda esta Costa, porque he toda limpa, & não ha de que guardar, assi de longo da Costa a buscar a illha de Loáda, se virdes agoa amassada, & barrenta, entendei que estais tanto auante como o Rio de Coansa, que he grande, & lança esta agoa assi barrenta 3. legoas, & 4. ao mar. & deste Rio de Coansa ha de seis pera sete legoas.

9. Tereis aviso, que tanto que fordes com esta illha com a pôta della dabâda do Sul, apartaiuos della, & não passeis dos



13. braças peta terra, porq̄ he baixo, & como passardes de sta ponta ireis correndo a ilha pela bâda do mar, & dareis em 15. braças, & 18. fundo limpo, & darea branca.

10. Esta ilha de Loanda he o proprio porto de Angola, estâ em altura de 3. gr. & 3. quartos do Sul, a qual he toda da terra branca, & terá de cōprido 6. atē 7. leg. & hūa leg. pequena de largo, estará da terra firme meya leg. he muito rasa com o mar, & a terra firme he mais alta, & não tem arquedado, nem mato mais que tres aruores baixas, & copadas, ■ que chamão as Enfundas.

11. Vindo de mar em fora à ver esta ilha, logo vereis as tres aruores, & de cima do masto se verá tambem o mar, que se mete entre a ilha, & a terra firme, que parece alagoa de agua morta, & vereis na terra firme barreiras brancas, & vermelhas, & logo vereis a Villa.

12. E tanto que fordes junto á ilha de Loanda, chegays a tuos a ella pellas 15. 18. braças, & ireis surgit no porto da banda do Norte, & aueis de entrar tam chegado a ella, que possais deitar hūa pedra em terra, & não temais, porque achareis sempre 15. atē 20. braças, & o fundo darea, & não ha por aquide que temer, & querendo lançar anchora na ilha, podeilo fazer, & cutia pera a terra firme, & de sta maneira ficareis bem ac arredos.

Roteiro da Costa de Angola, & sensimais.

Tomando terra de dezanois graos he terra baixa, & atesis, & em hūa legoa da terra ao mar estareis em 30. braças, & vasa no fundo, pella terra dentro vay corrêdo hūa terra grossa amagotada, & corre esta terra No roeste, Soeste, & se fordes corrêdo a Costa vereis na baixa mar tres moutas juntas, a do meio he maior q̄ as outras, da bâda do Norte h̄o ta hūa pôta de pedra, e estâ na beira mar,

, daqui

daqui em diante he terra mais grossa misturada cō area a, lógo do mar, vay corrêdo á praya limpo: & se fordes tomar terra de 17. gr. pera o Norte, he toda darea grossa, como as areas gordas do Algarue, & o fundo he vasa: esta Costa de 17. gr. corre de Norte, Sul, atē o Cabo negro; nestâ Costa bem podeis por a proa em terra, que não tem sujo, & sendo caso que o venhais bascar de mar em fora, auisenos, que sondeis a miudo, porque entre dezaseste, & dezoito gr. a Oeste setenta, & oitenta legoas do Cabo negro arrebêta hum bayxo, em que deu Antonio Cazado de Viana, & não vos conficias em luar, porque de longe a vejais, porq̄ estareis encalhado, & não vereis terra, saiu ouvirdes bradar o mar em terra, & no meyo dia duas legoas ao mar a não vereis, porque afuma muito.

2. O Cabo negro estâ em dezaseis graos, corre a Costa poucacosua ao Nordeste, & a Lestnordeste, no remate desta terra faz huma ponta de area, pera o Sul vay hūa Barhia larga: esta terra estâ muito baixa, como a do Cabo, que acima digo, o fundo he area limpa, & legoa & meya de terra ha 22. braças, & se pescardes, tomareis muitos pargos.

3. Indo corrêdo esta Costa de 15. gr. & 2. terços, vereis hū morro cortado a piq̄ de longo do mar, nelle por cima ha terra chā, desse morro pera dentro mete hūa enseada, & daqui começa a Costa a ser terra alta pera o Norte, & pera o Sul baixa, & area, arrebenta o mar grosso neste morro, corre esta costa 4. ou 5. legoas a Lestnordeste.

4. Sabereis que em terra de quinze graos, & hum quarto estâ huma enseada grande, & faz douos morros cortados a piq̄ de desta enseada quattro, em cinco legoas estâ huma quebrada, que parece Rio, dentro estâ huma terra darea, que aparece pelo meyo desta enseada, & tem em cima douos morros, a que chamão a do Negro. Em terra de quinze graos, he terra grossa, por cima tem duas mesas,



entre a mesma mais do Sul, & a do Norte tem dous montes redondos, & chegando a esta mesma mais do Sul, obra de meya legoa está hum Rio, & à entrada desta hum monte redondo, que parece monte de sal, aqui com esta regra dous siros de besta ao mar achareis setenta braças, & meya legoa 150. braças, & daqui mette huma enseada, a que chamaõ, *Angra do Negro*.

5 De Angra do Negro pera o Norte em terra de quatorze graos, vereis hum morro estando Leste, Oeste com elle vereis outros dous morros, mais pera o Norte, & o morro do meyo encima de si tem hum montinho raso pouca coufa, que faz huma quebrada, estando Norte Sul e este morro, & Leste, Oeste faz huma sella, mas tem huma quebrada ao longo da ponta do Norte, & vereis antes que cheguis a este morro pella terra dentro dous picos muy altos: de longo da Costa he terra baixa, da bandado Norte tem hum pico de arvoredo, entre estes morros mette huma enseada, deste morro pera o Norte vereis outro mais alto, & grosso, com o Cabo desse morro vereis huma ponta bayxa ao mar, a que chamaõ *Ponta Dangra de S. Maria*, & auera duas, outras legoas dos morros, que atras digo, hums dos outros.

6 Desta *Ponta Dangra de S. Maria*, da banda do Sul, a ponta do Norte ha 6. legoas, esta Angra está em treze graos & meyo, & de dentro dellatudo saõ montanhas allesas ao longo do mar, & não vos apartais da terra que correm as agoas ao Noroeste, & pera Oeste, depois vereis ir a Balho em tomar a terra, não ajais medo de vos chegardes a ella aqui perao Norte porque he tudo terra alta, ao longo do mar playa de area, & huma legoa ao mar ha 40. braças, & passado a *Angra de S. Maria* ao Norte em 13. graos está a *Bahia da Torre* donde está a povoação da fortaleza do gouo Reyno de Benguela,

7 Em doze graos & meyo está hum Angra, que chamaõ a *Angra de Santo Antonio*, à ponta do Sul, he de area muito bayxa, a do Norte he grossa, coa o morro desta ponta obra de huma, ou duas legoas tem encima de terra de beira mar hum monte, como chapeo, daqui pera o Norte, he terra grossa, & pella beirade mar he terra com muito arvoredo, & playa de area: por aqui ha oito braças de fundo, & vasa, pega muito o fundo: por esta paragem a Dangra pera o Norte, em altura de doze graos, & hum terço, duas, ou tres legoas até quatro, he terra bayxa ao longo do mar cortada a pique, com barreiras brancas que são como a *Ferraria de Lagos*, & destas barreiras pera o Norte vereis huma barreira, que parece ilha.

8 Sabereis que o morro que acima digo, he como o de Sines, raso pera a banda da terra, desse morro pera o Norte em terra de onze graos, & hum terço está o Rio de Logão, chamado Tonga, desse Rio pera o Norte até Angra, he fundo vasa, & pega a huma, ou duas legoas ao mar, ha 20. 25. braças, desta enseada pera o Norte, se começa a Costa de Benguela, que corre Noroeste, Sueste até o Cabo Ledo, em dez graos menos huma quarto, pella terra dentro desta Angra vereis terra comprida, como pico, & muitas cabeças.

9 Daqui pera o Norte huma, ou duas legoas, vereis huma enseada pequena com arvoredo, & faz com o Rio, meya legoa ao mar, ha seis braças, daqui pera o Norte, vereis a terra, que pera o Noroeste faz huma ponta bayxa rasa com o mar, com quebradas, que parecem de longe como illas. Esta Ponta he o morro de Beaguela: de que isto vides perto deduas, ou tres legoas se vos fará como o Cabo d'Espichel, com muito arvoredo, o que não vereis em humas as pontas das outras, pera o Sul, antes que cheguis a ella vereis hum pedaço de terra molhada, com



area, que parece ilha, mas he terra firme, daqui pera o Norte, & pera o Sul vereis muito aruoredos, & deuesas, daqui ao morro ha tres legoas.

10 Deste morro podeis ir botando pedras em terra em 17. 18. braças, o fundo vasa, & deste morro pera o Norte, em descobrindo mete grande enseada, & vereis hum montinho redondo com terra cortada pera a banda da terra com aruoredos, entre a posseção de Benguela, & o morro acabão as serras, pera o Norte as não vereis mais; deste morro ao Cabo de Benguela ha cincos legoas, he terra rasa de húa banda, & doutra faz grandes enseadas, & deste Cabo pera o Norte quatro legoas he terra verde com barreiras cortadas a pique, por baixo praya; deste morro de Benguela pera o Norte ha muitos aruoredos.

11 Do Cabo de S. Bras pera o Norte quattro legoas está húa grande enseada, que tem hum grande aruoredos, no meyo da ribeirado mar desta enseada pera o Sul vereis o Cabo de S. Bras, e qual antes que chegueis ao meyo desta enseada se faz como ilhas rasas ao mar, & como começas res a descobrir vereis melhor.

12 Do morro de Benguela pera diante tudo saõ pôtas até o Cabo ledo, & está esta enseada em 10. gr. & mco, & della pera o Noroeste vereis húa pedaço de barreira negra pegado a ella pera o morro saõ barreiras da cor da terra, por cima aruoredos, & antes q vos chegueis a este morro húa legoa, vereis húa rocha talhada a pique ao mar, q tem muito aruoredos na banda da rocha com palmeiras, está entre a rocha, & o morro húa terra baixa, & húa barreira branca, que tem húas pontas agudas, desta barreira ao morro auerá tanto como hum tiro de mosquete, & neste morro da ilha ha resguardo, que he aparcellado.

13 Desque fordes tanto auante como este morro, descubri-se húas barreiras muito brancas, entre estas barreiras

barreras se mette húa boa Angra, que he abrigo dos ussis dos ventos, que nestas costas ventão; este morro corre a Costa ate o Cabo Ledo Noroeste. Sueste, ha na de rota 10. leg. & logo vereis ir correndo ao mar como ponta rasa. Este Cabo Ledo está em 10:gr. menos húa quarto, & antes q vos chegueis a elle se vos fará húa ponta muito ao mar, que he o mesmo Cabo Ledo, & na ponta largo, ceino obra de meia legoa, ou húa legoa, chegaiu os a elle, & logo vereis meter-se a Costa pera dentro, que vai correndo pera a Barra de Coansa.

14 Querendo surgir na enseada de Coansa, bê podeis em 6.7. braças, o fundo, vasa, & pera conhederdes esta enseada, no meyo della, ao longo do mar vereis húa pedaço de aruoredos serrado, olhando ao Norte della vereis dous montinhos redondos como tetas, desta enseada pera o Norte logo vereis correr a costa pera o Noroeste, ireis descobrindo húa ponta rasa de area, que chamão a Pontada Palmeirinha.

15 A ponta da Palmeirinha he húa ponta rasa darea & quebra o mar grosso em terra, & vereis mais palmeiras em duas pontas, & pés de palmeiras na praya, que parecê negros em pé, & desque passares esta ponta logo vereis perto do mar húa aruoredos, & indo acima do masto vereis hum braço de mar, que he a barra de Corrinha, surgireis por caco da baixa que bota ao mar, he necessario que vades por 30. 40. braças, que he o melhor surgir nesta paragê, logo vereis tres morros, o davilla de S. Paulo, & o mais do Sul dos Elefantes, & o mais do Norte das Lagostas, por entre o morro das Lagostas, & o da ilha aveis de entrar de lò, gouernando à villa de Sam Paulo nessa paragem nordestca a aguilha quatro graus.



DERROTA DE ANGOLA PERA INDIAS, E ILHAS.

Partindo de Angola pera Indias, gouernay
reis a Oestoriente, se o vento vos der la-
gar, & poderdes ir mais de lù, o fareis ate
vos pordes em altura de oito graos, & por esta al-
tura ireis dar se da Ilha da Ascensão, que ha bom vela pera
esta viagem, a qual Ilha ha pequena, & alta, & antes de
chegardes a ella vereis quantidade de alcatrás, & se vos
parecerá redonda como húa poya de pão,

Como ouuerdes vista da Ilha da Ascensão, go-
vernaireis a Oestoriente, & por esta derrota ireis por entre
Ferrão de Noronha, & a vigia do Norte, & não façais ou-
tro caminho senão o dito: & aduerti que todo o Navio,
que vay chegando mais à Costa do Brasil, tem menos tro-
uadas, & o vento mais geral. E como passardes a linha go-
verrai ao Noroeste, pera que vos aparteis della, & co no-
tando des cincuenta graos da parte do Norte, gouernay a Oes-
toreste, & por esta derrota vos porcise em quatorze gra-
os, aduerti, que passando a linha, vindo gouernando a Oes-
toreste, & viredes agoa de fundo. Sabei, que ha hum par-
cel, que sae da Ilha da Consella, que está cinqüenta e doze graos, &
meio, & como ouuerdest comido 14. graos, gouernay a
Oeste com muita vigia, & agissoes, que antes que vos fa-
çais com ella, aveis de ver, & vindo correndo a Oeste, se
viredes húas passaros pequenos, & pardos pallas costas, &
pellas

pellas barrigas brancos, que andão voando sobre agoas, q
chamão *Estepagados*, em os vendo, não estareis 40.legoas
da terra das ilhas.

Se virdes a *Matileno*, ha huma ilha larga botada de
Noroeste, Sueste com hum pico no meyo: & chegando-
uoso mais a ella, se vos fará amagotada, & estando Norte
Sul com ella, vereis ao Norte a *Dominica*, & embocai pe-
ra dentro, & fareis a viagem conforme ao Roteiro de In-
dias.

Esendo caso que vindo de Angola, ou dos Rios de
Guiné pera Indias, & o tempo for tal, que vos lance pera
a Costa do Maranhão, ou Rio das Amazonas, & tiverdes
necessidade de agoa, ou mantimento, ireis a buscar a ilha
de *San Ioão Evangelista*, que está do Maranhão como 50.
legoas a Oeste, & aduerti, que com a enchente por esta Co-
sta cortem as agoas pera as caseadas dos Rios, & com a va-
samte pera fora, & ha por estas 50.legoas baixos, que lan-
ção ao mar como duss legoas, & tres, os quaes baixos na-
cem das pontas que lança a Costa ao mar, pello que ireis
com a fonda na mão por aqui por 6. 7. braças, & 8. por
fundo de area, & vase, & às vezes de fabro vermelho, &
ireis correndo a Costa, que toda ella ha bayxa cuberta
de aruoredos, Seiado nauegaudo ao Noroeste, vereis húa
ponta grossa de húa ilha, que ha a de *San Ioão Evangelista*,
que atras fica dito, & logo pera dentro, tem muitas areas
brancas, no cabo das quaes pella banda de Leste conve-
ção os mangues, aonde está hum posto muy seguro pera
os navios de 150. toneladas, & pera entrardes ireis a bus-
car a barra desse porto ao Sudoreste por seis, sete, oito bra-
ças, & huma legoa do dito porto, & mais perto por dez
11. braças, & aqui está huma Cruz grande aonde fareis
muy boa agoa de casimbas, tem muito peixe, marisco,
frutas, & ha muy acomodado pera navios que leuão es-

esquinas



graos de Angola pera Indias pera tomardes refresco, & segura nepte, porque he jornada breue daqui a Indias, & chegarão os escravos esforçados, achareis farinha, & mab is mantimentos das aldeas de Bacóripanão, que saõ dali a cinco legoas, esta gente tem pazes com os Portuguezes, a qual Ilha está em altura de hum grao, & hum quarto da bâda do Sul, & bom he ir por aquicôm vigia a terra, leuan do armas.

5 Aduerti mais, que se fordes a dár noutra parte da Costa do Maranhão, que será toda ella de mais de trezetas legoas da ponta do Siará até os Rios das Amazonas.

6 Mas tornando atras vindo vossa derrota pera Indias, & vierdes a dar vista em alguma das tres Ilhas, Marigalante, Dominica, & Guadalupe, sabei, que em cada huma dellas tendes agoa doce, a saber, a Dominica tem agoa na ponta que está pera o Noroeste, ou per todos os Santos, Guadalupe tem agoa na ponta que está pera Oest Sudoste, Marigalante tem agoa, que está pera o Noroeste na ponta da Bahia, que está em passando a dita ponta.

7 Pera tomardes agoa em Guadalupe, ireis correndo ao longo de terra, como hum tiro de pedra, & menos, até dobrardes huma ponta, & dobrando a vereis hum Rio de agoa doce, aonde lancareis paos em terra, & hñia ancora ao mar, de modo que esteis bem amarrados por amor da traessa, & logo vos virão de terra Canoas de Indias cõ refresco a resgatar por facas, podoés, machados, & sences.

8 Pera tomardes agoa na Dominica, he da mesma maneira, dobrando a ponta do Noroeste, vindo a ella pela banda do Norte hum tiro de pedra, surgireis em bom fundo limpo, & o fundo vos enfiará, vereis hum Rio de agoa doce, que podreis seguramente fazer agoa.

Daqui

Daqui por diante fareis vossa derrota pera Indias, cõ set me o Roteiro das Indias Occidentaes.

ROTEIRO DE GVINE, COSTA DE Malagueta, Mina, Sam- Thome, & An- gola.

1 **P**artindo da illha de Santiago, ou de sua al turia, das ilhas de Cabo Verde, governai ao Sueste, quarta do Sul pera que vos afastais dos Baixos de Santa Anna, porque correm as agoas ao Nordeste, & a Lésnordeste, como fordes nesta paragem achareis grandes correntes de agoas de Setembro até Maio, & sendo neste tempo em oito graos, não chegueis à Costa de Malagueta, indo pera Sam Thome, ou pera Angola, porque vos não saltaram ventos Oestes, Oestnordestes do meyo dia pera a noite, & pella menha Nordestes, porque estes saõ os ventos, que neste tempo reynão nesta Costa.

2 Vindo pera Sam Thome, ou pera Angola de Maio em diante, & vendo a Costa de Malagueta, afastayu os della quanto poderdes, por aior das agoas, que correm muito à terra, & reynão os ventos Suestes, & Suestnordestes, & se neste tempo vos derem trouoadas em altura de cinco graos & meyo, fareis n'viro pellos tomar pelo Sul, & pelo Sudoeste, que he bô chegaruos à linha, & afastaruos da terra, & como fordes em hû gr. do Sul da linha, qu'na linha, não vos saltarão ventos Sudoeses, co q possais virar



virar na volta do Sudoeste, porque cortem as águas muito ao Nordeste, & ao Noroeste: & se o vento vos reynar Sul, ou Sueste, não deixais de tomar a volta do Sudoeste, porque vos chegais mais á linha, onde reynão os ventos Sudoeste.

3 Indo pera o Cabo das Palmas, ou pera a Mina em qualquer tempo ireis a demandar terra de 5. graos & meyo, & por esta altura ireis a ver os baixos de S. Anna pera o Sul, fazendo a derrota adiante,

*Derrota do Cabo Verde, Rios de Guiné, Serra Lcos,
até aos Baixos de Santa Anna,
& Mina.*

DO Cabo dos Natos até o Cabo de S. Maria, corre a Costa Noroeste, Sueste & do Cabo de S. Maria, até o Cabo Roxo corre de Norte Sul; & querendo ir ao Porto de Alle, tanto que passardes o Cabo Verde, ireis governando a Leste, até dar em sonda pedregula negra, & alguma tanto grossa, & querendo ir ao Porto de Alle, olhay pera terra, & vereis huma grande arvore, que faz huma copa como pioho, arvore de Canaria, & querendo surgir no porto, não passais das cinco braças pera terra, & demorandouos esta arvore a Lestueste, estais tanto auante como o porto de Alle.

Aduerti, que se vos anoitecer com o Cabo Verde, que vinhais com pouca vella, porque este porto não está mais que 16. legoas adiante.

2 Querendo ir de Porto de Alle pera Ioala, avisai os que entre o Porto Nouo, & Ioala está bem baixo, a que chamão a Bayxa de Ioal huma legoa de terra, & não arra-

arrabenta, senão quando o mar anda alterado, & até não passardes esta Bahia não vades das seis braças pera a terra, porque ao pé della ha cinco braças & meya.

3 Os finais do Porto nouo he cascabolho grosso, burgo galho vermelho, tem huma barreira branca, & grande, que está no mesmo porto, & huma medos de area branca, que saõ couas dos negros. Este fundo acima se entende das cinco braças até as quinze, que tudo o mais he apareelado ao mar, & estareis huma legoa da terra, & não achareis mais que tres braças. E daqui pera Ioala ha fete legoas, & dareis resguardos á Bayxa que vos disse, & tanto que a passardes ireis pellas cinco, seis braças, & logo dareis em enseada de area como farelos, & dando nella olhareis pera o Sueste, & vereis huma mata de aruoredo como alagadiço, que saõ palmeiras, & em todo esta Costanço achareis outra mata, & olhai pera a terra, & vereis manchas, & medos braços de area, que saõ couas dos negros.

4 E pera saberdes, que estais tanto auante como a Bahia que arras digo, vereis duas arvores em terratozadas & quando vos demorarem ao Nordeste, estareis tanto auante como os finais da fonda *Barbesin*, & achareis area ruiva com alguma conchinha: & pera melhor conhecenza ves chegai à terra até as quattro braças, & logo vereis arrabentas os Bayxos, que em toda ella costa não ha outros olhareis pera a terra, & vereis hum Rio, que vay correndo pera o Norte, que he o Rio, que se chama, *de Barbesin*, ireis a Lestueste a demandar os Baixos, & vendoos, chegaynos a elles até as quattro braças, & prolongando nos por cincos braças até quattro & meya. & como vos demorarem ao Norte, olhay pera a terra da banda do Sul, & vereis duas palmeiras, a que chamão *duas irmãs*, & como passardes estas duas arvores á boca do Estreito, Nordeste, Sudoeste dareis no Banco, que ha megos agoa, que



tém sa 5 duas braças, ireis pera dentro, que não ha de temer, a demandar a ponta grossa da banda do Norte, porque dentro desta ponta está o porto da dita Barra.

5 Indo daqui pera *Gambia*, ireis tres legoas ao Sudoeste, & dahi ao Sul quarta do Sueste, até que estejais tanto auante como a *Barra de Gambia*, & querendo entaar nella ireis a Leste a demandar os *Baixos de Iubandor*, deixados da banda do Norte, & como os virdes chegaiuos a elles até as cinco braças, & assim ireis ao longo delles, & como vos ficarem ao Noroeste, entam estais na boca do Rio.

6 As conhecêças de *Gambia* he area vasante, & vasa & como passardes tanto auante como o Cabo da *Santa Maria* achareis burgalhao vermelho, & vindo por este caminho do balrauento não baixais das dez braças, ou doze pera terra, até verdes o Cabo de *Santa Maria*, porque do Cabo de *Santa Maria* até o Cabo Roxo corre a Costa Norte, Sul, & indo do Cabo de *Santa Maria* pera o Cabo Roxo, tanto que saírdes delle, achareis area roxa, & ruiua, & auante desta area ruiua achareis area branca, & riuida de relogio, & isto por fundo de 20. braças até 5. pera a terra.

A conhecênça do *Cabo Roxo*, tem hum arvoredo grosso, & parelho, & pella terra dentro hums lançoes, & em partes terra vermelha, & nesta paragem he muy alto o fundo, & o Cabo he escavado sem arvore nenhuma, & seu fundo he todo vasa.

E auilouos, que iado pera o Cabo Roxo por fundo de area branca, sendo tanto auante como os Baixos de S. Pedro dareis algumas prumadas em lado, & sendo tanto auante como a *Barra de Cazamanga* achareis vasa, dura que o Cabo Roxo.

7 E querendo enuar em *Cazamanga*, vos porcishas legoa

legoa ao mar do Cabo Roxo no Noroeste, & daqui gouernai ao Nordeste por fundo de cinco braças até verdes os Bayxos, & como os virdes ireis ao Nordeste chegando uos a elles, & não ajais medo, porque se estiuerdes longe não vereis o canal, mas antes cuidareis que tudo saõ Bayxos, & vendo o canal chegaiuos aos Bayxos do Noroeste, porque os do Sudoeste tem maldade, & empurraiando com estes Bayxos, dareis em hum banco, que de baixamar tem duas braças, & isto em 3. & 4. prumadas, & como as passardes achareis quatro braças, & assi ireis ao Nordeste até ver hum ilheo, a que chaunão *dos Mosquitos* com o prumo vos chegai a elle, & descubrirete o Rio, & ireis pello meyo delle, que não tem roindade.

8 Querendo entrar pella barra de S. Domingos, porteuos em cinco braças de fronte do Cabo Roxo, & dahi gouernai ao Sueste sendo vasante, em busca da Baixa de Falulo, se a agoa encher, gouernai ao Sueste quarta do Sul, & ao Sueste por fundo de cinco braças, & 6. & pera saberdes quando estais tanto auante como a Bayxa, olhaires pera Angrade Falulo, & no meyo della etá arvore alta, & quando esta arvore vos de noroer ao Norte, estareis tanto auante como a dita bayxa, & fareis o caminho ao Sul, conforme a maié, & o vento vos der lugar, porque de força aveis de vir pera irdes bem nauegados, & quando vos parecer que faz tres marés de quando em quando como Balea, fareis pella ver, porque se a não virdes, não ireis bem nauegados, & sendo preamar surgi logo, & em a vendo gouernai a Lote, & depois de lhe pordes a popa, ireis a Leste quarta de Nordeste por fundo de 4. braças, & meya, & de 5. & não o chegueis ás 6. chegaiuos pera a baixa do Norte, porque todo o mais fundo que achardes, he perigoso, & por esta banda do Sul vay o caminho por onde se recolhem os gayios.

ROTEIRO

9 E gouernando, como digo, a Leste quarta do Nordel-te com agoa de vasante, ireis a buscar a Eira do Norte, que estara da bayxa de Falulo tres legoas, & se neste caminho derdes em duas braças em fundo duro, gouernai pera o Sul, porque da baixa de Joao de Coimbra ha hum beço antes da Eira do Norte, & não arrebenta, guardai vos da banda do Sul, & pera saberdes se estais perto desse baixo, olhay pera a Aruore de Castiçais, que está em a terra, que vem do Cabo Roxo em a derradeira mata grossa á banda de Leste, que estaua neste lugar em hum porto alto, mas os negros de Falulo a cortarão, & como este posto, aonde estaua a Aruore de Castiçais vos demorar ao Nordeste estando em fundo de tres braças & meya ireis de lò pera a banda do dito posto, & logo vereis a dita Eyra, & vendo a chega yuos a ella até hum tiro dd Falcão, & ireis passandoa, & como a passardes, gouernai a Leste franco, vazando a agoa, mas en chendo gouernay a Leste quarta do Sueste em busca da Eyra do Sul, que he hum Bayxo muy conhecido, em quem sempre arrebenta o mar, & ireis de longo afastado hum pedaço, porque lança hum parcel, & isto por fundo de quattro, & cinco braças.

E se derdes nas seis braças não ireis mal, porque logo o passareis, & tereis tento na praya das vacas, & vereis huma mata tozada, que he a mayor, & mais espessa que todas a que chamão a Mata de Ruy Pereira, & como vos demorar ao Norte, atravessei o Banco, gouernando ao Sueste, porq em cinco prumadas o passais, & antes q o passeis, esta mata vos demorará ao Norte, & poreis a ponta da praya das Vacas à de Oeste, que vos demore ao Noroeste, & a outra ponta da praya da banda de Leste, que vos demore ao Norte quarta de Leste, antes que vos demore à quarta, aduersi que a ponta da praya das Vacas, vos ha de demorar ao

Nor-

Nordeste, & a ponta que fica por popa pera a banda do Cabo Roxo, ao Noroeste, & em todos estes rumos passais o Banco, & não tendes que temer, & andando mais huma prumada hum palmo, tendes o Banco passado, & seguradouos tendo estas marcas, surgi, & como batel vereis ser isto q digo certo,

10 E em todo este caminho acima dito leuai a ancorada pendurada com as boças na mão, & não ireis menos das 20 braças, & em passando o Banco não tendes mais que governar ao meyo do Rio, que vem dabaada do Norte até ir des surgir em Cacheo, em o qual logo no mesmo posto vereis os raios surtos ao longo das casas.

11 E querendo entrar peilo canal das Caráuelas poruos eis em 8. braças vasa, & dahi gouernai caminho do Sueste às doze braças em demanda das ilhetas, & não dcixeis a seis braças, o fundo he vasa pera a terra, & vendo as ilhetas ireis na volta do Norte até ver o posto da aruore de Castiçais, & tanto q vos demorar ao Norte, gouernai ao Norte até passardes o banco, & demorar uos ha o Rio das Anca ras a Lestnordeste, & a pôta da terra mayor de aruoredo grosso, & tanto q passardes o bâco, gouernai ao Nordeste, & o lhai pera a pôta da praia das vacas, que vos demorará ao Nordeste até passardes a Coroa ruius, & estando com ella vos demorará a bocado Rio a Lestnordeste, deixaiuos ir por elle acima até as casas de Cacheo.

12 Querendo ir do Cabo Roxo pera as ilhetas, pôdeis uos Norte Sul com elle donde gouernai ao Sul por seis, & sete braças o fundo vasa. & se derdes em area grossa, & rayua, por tres, quattro braças, estais Nordeste Sudoste com a Bayxa, & dahi ireis gouernando ao Sueste com agoa de enchente, mas vasando, gouernai ao Sueste de maneira, que vejais as bayxas arrebentar; & como as virdes gouergai ao Sueste por 5. braças, o fundo vasa, & se derdes

E a



RÔTEIRO

Derdes em duro, sabei que he dabado Norte, ireis pêra a banda do Sul, não perdendo as 5.6.br. porq desse derradeiros baixos ás ilhetas ha 3.legoas do Noroeste Sueste.

13 As ilhetas saõ cinco, & razas, 3. de amoredo & saem huma tromba, & huma dellas he mais alta que as outras, & como estiverdes Noroeste Sueste com ellas, chegainos a ellas da banda do Sul, que não tem de que temer, & querendo surgir no porto, ireis a buscar huma ponta, que está no meyo das ilhetas de dentro, que he huma ponta vermelha, & como entrardes dentro da enseada, ha huma praia de area com muitas palmciras em terra, & desfrô de dellas surgireis em 5. feis braças da banda de Leste de hûs arrecifes.

14 Querendo ir a demandar a pôtade Bossis das ilhetas, ireis ao Sul com a v asante, com hum quarto da agoa por vasar, por caso de hum parcel, que a costa ao estreito de Cabaria, q està entre as ilhetas, & Bossis. & se das ilhetas de Cuja quizerdes ir em cata da ponta de Bossis, ireis ao Sueste, & não vos chegueis à ponta que bota arrccifes de pedra ao mar, & pera conhecença tem hum aruore do grosso tucima de si 5.legoas da ilheta de fora desta ponta: & querendo sair ireis surgir a Leste até ser preamar. Esta ilha he comprida, & sobre si faz como hâa serra, & quando quizerdes leuar ferro serâ sobre preamar, q vase agoa. então governai ao Sul quarta do Sueste a buscar a ponta de Bulama, que aueis de passar entre ella, & a ilha de Galinhas, & quando a ilha de Arcas te demorar ao Nordeste, estarcis Nordeste Sudoeste, com a baixa de Pedralves, o qual caminho fareis por 4.braças, ou 5. & se derdes em 3.braças, não vos espanteis, que esta he a passag, & como passardes da reis em grandes rilheiros dagoa, que parecem que saõ bayxos, & he das agoas que se encontrão, & dahi até Bula, ma haycis de jombarctes Rilheiros de agoas, & querendo

surgir

DA COSTA DE GINE.

38

surgir em humas prayas, que ahí estão, bem o podeis fazer, & tomar agoa, que ahí a ha, sondai a entrada, aonde achardes limpo, não passeis das duas braças pera terra, por que surgido em menos agoa, ficareis em seco.

15 Querendo ir da banda de Bulama em demanda dos buracos dos Bijagos, leuaruoseis eome hum quarto de agoa por vasar, & ireis ao Sueste a buscar huma ponta de terra, que fica ao mesmo rumo, & faz huma quebrada, a que chamão a ilha dos Escravos, que está à terra dos Bijagos, & por este rumo aueis de ir dar nas Coroas, que saõ humas coroas brandas de area, porque lançao muito parcel, & arrecifes de pedra por esta bauda do Norte, ireis polla banda do Sul, & destas Coroas dos Bijagos ireis ao Nordeste a buscar huma ponta, que vos fica ao Nordeste, que se chama a primeira ponta de Bizage, não vos chegueis muito a ella, que lança arrecife de pedra; como a passardes ireis pello meyo do Rio, que não ha de que temer.

16 Querendo ir de Bulama pêra a Serra Lisa, governai ao Sueste a demandar a terra, que está pella proa, & ireis tanto auante até que vejais huma ilha pequena, que está fora de terra firme pella banda de Sueste, chegauos a ella hum tiro de Falcão, & dahi gouernai ao Sudoeste em demanda da ilha de João Vieira, por fundo de dez,doze braças, & vereis huns bayxos, que ficão da banda do Sueste, que todos aparecem, chegaruoseis a ellias com o prumo na mão, & por elles ireis a dar na ilha de João Vieira pello dito fundo, & tanto que os virdes, olhareis pêra a ponta da ilha Roxa. & facais de maneira, que a ponta delle vos fique da banda de Oeste, & a Oestnordeste, & tanto que vos demorar ao Noroeste, & quizerdes ir pello canal de João Vieira, gouernai ao Sueste.

17 Anisoyos, que todos os Bayxos, que vos fique

53

pella



ROTEIRO

pella banda de bombarde, & da banda de stibordo vos ha de ficar a entrada do Canal, huns arrecifes de pedra, que botão do mar, & ao sair do canal outro arrecife, que fica sobre mar.

E tanto que passardes, gouernai ao Sueste até desco-
brirdes este Arrecife, & as ilhas de Poulen, & como as
descobrirdes, & fordes tanto auante como a Ilha do meio,
gouernai ao Sueste a demandar Cabo de Verga: & fendo
caso que por este caminho vos altear o fundo, gouernay
a banda de Leste, & se vos não altear até vos não di-
minuir de dezoito braças, gouernay ao mar, & não di-
minindo o fundo, ireis pello mesmo Rumo, que não delixa-
reis de ver o Cabo de Verga, & se por este fundo de dezoito
braç. vos altear até vinte cinco, ou trinta braças, não vos
agasteis, porque he o caual do Rio de Nao, que tanto
que o passardes, dareis nas dezoito braças, & fendo caso,
que por este caminho não virdes o Cabo de Verga, lançai
prumo, & achareis humas pedras pequeninas, que pare-
cem como sonda do Cabo dos Mastos, & achareis muito
peixe do canal da Ilha do meyo, & se quizerdes ir dellas
às Coroas das ilhas de Bizagi, pera irdes a Serra Lioa, go-
uernai ao Sudoeste.

A mesma derrota dos Rios de Guiné por outros finaes
& sondas as è Cacheo.

Sabereis, que do Cabo dos Mastos até o Cabo de Sant'Ana corre a Costa Noroeste Sueste, & do Cabo de Santa Maria ao Cabo Roxo corre a Costa Norte Sul. E querendo surgir em Porto de Alle, tanto q
passardes Cabo Verde, ireis pera fora delle quanto ve-
jais a terra, por causa de algu u ladrão, que pode estar no
Brabesin,

Brabesin, & tanto que passardes o Cabo vereis burgalhao,
metereis de lò, & tanto que chegardes a terra, que bem po-
deis chegar, que he alto, logo vereis Bayxa.

2 E se daqui quizerdes ir a Ioala, tomai as tres braças,
& como derdes no fundo de Ioala achareis farelo no pra-
me, ireis pera terra, & surgireis no fuudo conforme ao navi-
uo que leuais, & pera saberdes que estais em Ioala vereis
tres aruores as mayores que por ali ha, & huma maior que
outra, & vereis alguns raios ao longo do mar, & os
ceros, & pera saberdes se estais neste porto, vos hão de
demorar as aruores ao Nordeste.

3 E se daqui quizerdes ir pera bayxo, gouernai ao Su-
doeste, até vos pordes em noue, dez braças, & como esti-
uerdes neste fundo, gouernai ao Sul até passardes a Barra
do Rio de Gambia, os Bayxos de Sant'Pedro, que como
fordes com a Barra de Gambia achareis a sonda area va-
lenta, algumas prumadas vasa, & fendo com os Bayxos
de Sant'Pedro ao Sul pellas dez braças, & noue legoas,
dareis nas sete, oito braças, que he o parcel, que sae destes
Bayxos, achareis na sonda area amarela, & mais au ante a;
chareis area branca, & miuda.

4 E querendo entrar em Ioala, ou Rio Brabesin, aduer-
ti, que de Ioala ao porto novo está huma Bahia, que cha-
mão a Bayxa de Ioala, a qual não arrebenta senão quando
ha mareas: a qual Bayxa está da terra coufa de legoa & me-
yo, & pera saberdes que estais tanto auante como ella, ve-
reis humas aruores rozadas, & como vos demorarem ao
Nordeste, estais com esta Baixa Nordeste Sudoeste, & au-
souos, que não baixais das sete braças pera terra, porque
ao pé da Bayxa ha cinco braças, & querendo ir a terra da
Bayxa bem podeis ir por tres braças.

5 Adverti q o fundo de Brabesin he area ruiva cõ con-
chinha, & chegaiuqas ás 4. braças, que logo verçis arrebenta-



R O T E I R O

tão os Bayxos, que em toda esta costa há outros, & ollá
vai pera cima da terra, & vereis o Rio q vai pera o Norte;
& querendo entrar nelle viado de mar em fora da banda
do Noroeste vos chegai as 3. br. & tres & mea, & estando
tanto auante como o Rio, olhareis de cima do masto pera
terra, & vereis o Rio, que torna pera o Norte, & logo vereis
os baixos q arrebentão, que saõ da propria barra, & como
os virdes, lançaios algù tanto ao mar, porque bota parcel
de maneira que fiquem os baixos ao Noroeste.

E se quizerdes entrar pello canal de Nordeste Sudoeste,
gouernai ao Nordeste ao som de prumo, até q apareça húa
aruore pequena, ou palmeira, que está só na propria terra,
& gouernai a ella, ao Nordeste até dardes no banco, & acha-
reis de baixamar duas braças escassas, & isto em 3. ou 4. pru-
madas, & como o passardes achareis mais agoa, que serão
2. braças, & 2. & mea, & como fordes deetro por este
mesmo fundo vereis hum Bayxo, que vos há de ficar da
banda do Sueste, & como o virdes ireis entre hum Bayxo,
& outro stè verdes húa Coroa preta, & como a virdes che-
gaios a ella, que não tem mal nenhū, que ao pé della acha-
reis 6. braças, & esta Coroa vos ficará ao Sueste, & logo
ireis descobrindo o Rio, & como o descobrideres guardaios
da ponta de Leste & da banda do Noroeste, q bota roinda-
de & tanto que passardes a ponta chegaios a terra da bá-
da po Noroeste, que da banda do Sueste he tudo esparce-
lado, & daí pera cima ireis ao som do prumo.

6 Se daqui quizerdes ir pera a Barra de Gambia, ireis por
fundo de 7. 8. braças, & como derdes em 9. dez braças se-
rá area vasenta, & vala com concha, & pera o Cabo de S.
Maria vereis terra alta ir correndo ao Sul, & deste Cabo
bota a terra ao Nordeste pera dentro de Gambia, & pera
a terra do Cabo, & como fordes dêtro vereis 2. palmeiras
q chamão *duas irmãs*, & guardaios que procede delle

100

D A C O S T A D E G VINE.

hum parcel grande, que chega ao meyo do Rio, & chega-
uas ás 4. braças de Gibraltar, & daí gouernai ao Nordeste
quarta de Leste, até dardes na terra de Guinala, q he terra
da banda do Norte, & tanto que fordes abrindo hum estei-
ro da mesma banda de Guinala pera o Sudoeste, vereis as
duas palmeiras juntas, a que chamão *as duas irmãs*, &
fareis que estejão com este Rio Nordeste Sudoeste, & a-
charreis duas braças, ou 2. & mea, & isto em 1. ou 3. prima-
das, & logo dareis em 6. ou 7. braças, & daí gouernai ao
Sueste a demandar a ponta da Barra, & guardaios que bo-
ta arrecife ao mar.

7 Como passardes a Barra de Gambia, dareis em fun-
do de burgalho vermelho, & alguma conchinha, & isto
por fundo de doze braças até oyto, & como tiverdes an-
dado caminho de tres legoas, vereis huma mata redonda,
a que chamão *a mata de Pharaos*, & daqui procedem os Bai-
xos de São Pedro, que botão parcel, & indo por tres bra-
ças dareis em 4. ou 5. braças area de relagio braaca, &
dareis algumas prumadas em comedouro de peixe: & assi
ireis gouernando pello Sul por seis braças até dardes na
vizia de Cazamanga, & ireis por este caminho, & por este
fundo, até que deis fee do Cabo Roxo em doze graos,
que tem o dito fundo, & não vereis terra mais cerca na
que ha de Cazamanga, & logo vos irà saindo o Cabo: &
se vos fará como huma Ilha, & como chegardes a elle, ve-
reis muitas aruores altas, & muy juntas, & muitas machas
braças, que parecem lançoes, & deste Cabo vay escondeu-
do a terra ao Sudoeste, & a Lessueste.

8 Se deste Cabo Roxo quizerdes entrar em Santo
Domingos, poruoseis huma legoa ao mar do resto do
Cabo por seis braças, & daqui gouernai ao Sudoeste, &
se agoa vazar ao Sueste, & quarta de Leste, & se encher
ao Sueste quartas de Sul, & ireis por 6. braç. & não q baizeis

das



das cinco, & como vós patecer que tendes andado este caminho, & por este fundo 5. legoas, olhai pera o Csbo, & fareis de maneira que vos demore ao Noroeste, & olhai pera a Angra de Falulo, & vereis dous montes da Angra, & humas aruores que fazem huma quebrada que não são as de Leste de todo, & farcis, que vos demorem ao Norte, & como tiuerdes estas marcas feitas, gouernai ao Sul até que demore huma ponta, que está da banda de Leste da Angra de Falulo, a que chamão *as Barreiras vermelhas*, ao Nordeste, & como tiuerdes o Cabo Roxo ao Noroeste, & estas aruores da Angra de Falulo ao Norte, & não virdes, surgi, que aueis de ver de bayxamar arrebentar, & auisouos que vades por cinco braças, & cinco & meia vasa, & dando em menos fundo, & for duro, & não tiuerdes as marcas acima ditas feitas, sabei que estais no parcel de João de Coimbra, que vay enuestir com os Bayxos do Norte, & como virdes a Bayxa, chegandouos bem a ella, & achareis tres braças & meia, & seis, & como a passardes ireis a Lessueste até vos demorar a Bayxa ao Oeste, & da quigoernay a Leste quittado Nordeste, & se agoa vazar, a Leste quarta do Sudoeste, & ireis por fundo de quatro braças & meia, & cinco, & se o fundo escassear, arribay pera Lessueste até as quatro & meia, & cinco, & se altear ireis ao Nordeste, até vos pores no fundo acima dito, & por este caminho, & fundo ireis aver os Bayxos do Norte.

9. Aduerti, que da Baixa de Falulo aos Baixos do Norte, ha 3. leg. & pera saberdes que estais com estes Baixos, olhai ao Norte, & vereis a ponta de dentro das barreiras vermelhas, q' vos haa de demorar ao Norte, o Cabo Roxo, fazei que vos demore a Oesnoroeste, & não o metais muito, & olhai pera Leste vereis huma aruore grande, a que chamão *de Castigais*; a qual vos ha de demorar ao Nordeste, & algú

canto

tanto a Leste: & sendo estas marcas feitas, estais perto dos Bayxos, & não o vendo, surgi, que o vereis na baixamar, & aparecendo chegauos ao Bayxo quanto o alcanceis com huma pedra, & o ireis prolongando por fundo de 4. braças, & 4. & meia vasa a Leste, & à quarta do Sueste, & guardaigos da banda do Sul do partel, que sae da Eyrado Sul, & vay morrer no cotouelo, que está Nordeste Sueste com o Bayxo do Norte.

10. Indo por este destes Bayxos do Norte, vereis pella proa hum baixo como huma grande Eyrareonda (que assi se chama) & como fordes com esta Eyrado Norte, gouernai a Lessueste a demander hum Bayxo, a que chamão *a Eyrado Sul*, que logo a vereis arrebentar se for pouca a agoa, ao longo delle achareis 6. 7. 8. braças, que ha o mais fundo que ha em todo este canal, & no primo achareis barro vermelho, & pedregulho, & conclinha & area, & chegauos bem a este Bayxo até vos denotar pella proa por fundo de seis, sete braças, & logo vereis pella proa huma mata grande, a que chamão *a Mata de Palma*, gouernai direito a ella, que fique aos dous terços pella banda de bombeiro, & hum terço pella banda de stibordo, & não chegueis muito ao Sul, por causado Bayxo que sae *da Eyrado Sul*, & ireis pello caminho acima dito por fundo das cinco braças, & 4. & meia, & como virdes *a praja das Vacas*, que o fin della vos demore quasi ao Nordeste ireis chegando ao Banco.

11. E pera passardes este banco pelo mais alto, olhai pera o Norte, & vereis 3. matas grandes, pô de a do meio ao Norte, & passareis o Banco a Lessueste, por fundo de 2. braças largas: & se for meia agoa crecida, achareis braça & meia, o fundo duro, & leuando nauio grande, antes que vos demore a *praja das Vacas* ao Nordeste, surgi ate serem tres quartos de agoa crecida, ou preamar, entam passareis o Banco, &

como



ROTEIRO

eo no fer passado ireis dando nas quatro, & cinco braças, que he o canal, & ireis a Lessueste, como digo, até arrebentar hum bayxo pella proa, a que chamão a *Coroa Ruiva*, chegayuos a ella, que ao pé tem cinco braças, & daqui goernai a Lessnordeste pello meyo do Rio, ireis surgir em Cacheo, que logo vereis as Naos súrtas ao longo das casas.

12 Querendo ir do Cabo Roxo pera o Rio grande, poruoscis nas seis braças & meia, & gouernai ao Sul, & se encher agoa ao Sul quarta do Sudoeste, indo por 6.br.va. sa, & olhai pera o *Cabo Roxo*, que ha de demorar ao Norte, & não muy metido, & por este caminho, & fundo ireis dar sé da Bayxa, & se ouuer mar, valaeis arrebentar, & logo dareis em duro, que he a restinga da Bayxa, que bota ao Sudoceste, & achareis seis braças, & cinco, & cinco & meya a. rea vazenta, & vazadura muito ao Sul, & em cinco, ou seis prumadas, & como a passardes, dareis outra vez na vaza solta, pondouos nas 6.br. & meia, & 7. vaza, que ha de atolar o prumo todo, gouernai ao Sueste.

13 Estando neste fundo, & quizerdes ir a demandar as ilhetas, indo por este caminho, & fundo se algear, sabei que ides chegados aos *Bijagos*, & guinai pera Leste até vos pordes nas seis braças, & vasa, & se o fundo escacear, sabei que vos meteo a agoa nos Bayxos de São Domingos & guinai ao Sueste até as seis braças, & seis & meya. & por este caminho, & fundo ireis dar fee das ilhetas, & como as virdes, vereis tres ilhetas razas ao mar cheias de aruredo, & dahi pera o Sul não vereis terra, saluo as *Ilhas dos Bijagos*, que estão ao Sudoeste, & como as tiverdes conhecidas, chegai pera ellas, que não tem roadas de, pondouos dellas meya legoa ao mar.

14 Destas ilhetas à Barra ha 9. legoas, & como estiverdes meya legoa dellas, gouernay a Leste em demanda da ponte

ponta de Bossis, q̄ he húa ponta grossa de muito aruredo, & destas ilhetas a ponta de Bossis ha 5.leg. & não tēdes on de sargin, saluo no parcel d'entre as ilhetas, & Bossis, & adiante q̄não surjais por canal, q̄ he muito alto, & pedra, & querendo entrar em Bossis, chegaiuos à ponta cousa de huma legoa, & vereis 2. ilheos rasos, & como fordes com o maior pella banda do Sul, surgi ao longo delle pera dentro.

16 E se de Bossis quizerdes ir ao Rio grande, poruoscis no canal cousa de húa legoa ao mar, & gouernai a Leste em demanda de húa ponta, a que chamão a *ponta de Berim*, que he húa ponta grossa, & redonda, desta ponta ireis a Leste quarta do Sueste em demanda de outra ponta delgada, a q̄ chamão a *ponta de S. Martinho*, & desta ponta ireis pello caminho acima dito em demanda da *ilhā das Areias*, que logo a vereis polla proa, & como chegardes a ella cousa de húa legoa, surgiaté que tenhais 3. quartos de agoa chea, & logo porreis a Barra da *ponta de Bulama*, & a *ilhadas Galinhos* ao Sul, olhai pella proa, & vereis huma terra escaluada, q̄ porreis ao Norte. Como tiverdes estas marcas feitas ireis por 4.br. & meia, & 5. o fundo area valenta, & se achardes 7.8. braças, guinai pera o Sueste até tomardes as 4. braças & meia, & 5. & se achardes menos fundo que este, guinai a Lessueste, porque ides chegados à *ilhadas Galinhos*, & achareis 3. braças, & area, & nas 7.8.9. pedras, & ireis chegados à baixa de *Pedro Alvarez*, & indo pellas 4. braças, & 4. & meia, & a *Abra da ilhadas Galinhos*, & *ponta de Bulama* ao Sul, ireis bem, & pera saberdes, que estais passado o passo, olhai pera a *ilhadas Areias*, & como vos demorar o mais alto della ao Nordeste, ireis fora do passo, & deixaiuos ir direito à *Abra*, ainda q̄ vejais redemoinhos pela proa, & assi ireis até desembocardes p̄r esta bocaina, & se encher agoa, podeis surgir nas praynhas, que estão ao longo da p̄ta de Bulama, & ahí podeis toniar agoa.

17 Passado daqui ireis pellas 10.12. br, ao Sueste ao som-



da Costa, até verdes as coroas de bisige. q̄ saõ h̄as coroas brâcas darea, que estão da banda do Sul do Rio grande, & como as virdes chegauos a ellas até se abrir a boca do Rio ao Nordeste ireis pera deatiro, & guardaiuos da banda do Norte, q̄ tem roiadade, & tambem vos não chegueis à banda do Sul, q̄ bota arrecife de pedra, a que chamão a hora do Monteiro, & passando ella ponta ireis pera cima, & se vaysar agoa, chegauos da banda do Sul às enseadas, surgi, & não ireis pera cima até q̄ vejais pela proa 2. braços de Rio, & tomareis o do Norte, & por elle ireis surgir em Cuinala fronteiro da fitoria.

17 Se quizerdes ir das ilhetas pera o Rio de S. Domingos pera entrardes pello canal dos cataueloēs, pondenuos 1. leg, á mar com agoa de vasante, & ireis na volta do Noroeste por 3. braças, & 3. & meya até irdes dar fe dos Baixos do Norte, & como os virdes, ireis ao lôgo delles caminho de Leste até pordes o posto da auore da castiçais ao Norte, alquin tanto pera a quarta do Nordeste, & como o tiverdes feito, deixaiuos ir caminho do Nordeste por 4. braças, & 3. & meia, & como estiuerdes sobre o Banco tereis 2. braç. & h̄a & meia duro, olhai pera Leste vereis a boca do Rio das Ancoras, & porcias a porta do Rio desto Rio a Lessueste, porque estando no Banco assi vos ha de demorar, & estando estas marcas feitas, & sendo o fundo acima dito, estais no Banco, ireis pello Nordeste ao som do prumo por 4. br. & 4. & meia vasa até que vejais pela proa arrebeatar hum baixo redondo, a que chamão a Coroaria, & estando cō ella vos ha de demorar a bocaina do Rio a Lessueste deixaiuos ir por elle acima até verdes as casas de Cacheo.

18 Se das Coroas quizerdes ir pera a serra Lioa, gouernai ao Sudoeste a demandar a ilha Roxa: & como estiuerdes defronte de 2. barreiras vermelhas, q̄ he em apóia ireis ao Sudoeste ch̄ agoa de vasante, até dardes em 6. 7. braças

braças, & guinai pera o Sudoeste até dentro ao ilheo dos Porcos por quatro, cinco braças, & guardaiuos da banda da ilha de Ioão Vieira, porque lança huns baxhos quasi de h̄as legoa, & por fundo de quatro, cinco braças ireis ao longo deste ilheo, de modo que vos fiqueis as duas partes do Rio da banda de Ioão Vieira, & a huma da bāda do ilheo, & como fordes passando o ilheo dāreis na enseada, que he huma playa de area branca, & dando em muito fundo, deixaiuos ir ao Sussueste pera dardes resguardo à ponta da Ilha do meyo, não vos afastando muito della, & como fordes defronte desta ponta, não ireis por mais fundo, que por 4. braças, & 4. & meia.

E isto ao lôgo desta Ilha do meio, até a mōtardes, & quando surgir não deçais das 8. br. porque tudo he pedra & fendo baixamar vereis arrebentar as baixas, & por este caminho do Sussueste, & Sul ireis guinando pera a ilha de Poulāo, & passando a ilha não teñdes surgidouro.

19 Se desta ilha quizerdes ir pello cansl grande, deyay xayuos ir pello Sudoeste até montardes a ponta do Bruxo, & como estiuerdes com ella, ireis ao Sussueste a demandar o ilheo de Porcos, & dando em sete, oito braças gouernai logo ao Sudoeste por este fundo, até que vejais a ilha de Poulāo, & como a virdes, ainda que deis em menos fundo he area, não vos agasteis, que he o parcel da Ilha do meyo, & indo arredado da ilha de Poulāo, fendo necessario, guinay pera ella a fazer hum repiquete pera vos chegardes a ella, até que vos demore a Leste, & isto por fundo de doze braças por amor dos Alfaques, & daqui fareis voso caminho por onde quizerdes. E querendo ir à Serra gouernay ao Sueste com agoa de vasante, porque desta ilha dos Pouloēs à ilha dos Alcatrazes ha noue legoas.

20 E seda Ilha do meyo quizerdes ir à Serra por dêtro fareis



fareis de maneira que per hais a ponta da illa do Poulaõ da bandado Norte a Este, & como a tiuerdesia Oeste, gouernai ao Sueste com agoa de vasante, & ireis a ver a illa dos Alcatrazes, & se for com agoa de enchente, gouernai ao Sueste quarta do Sul. Aduertindo, que como afordes perdendo de vista, o façais de medo, que vos deis more a illa do meyo a Noroeste, & tanto que derdes com esta illa dos Alcatrazes, ireis a Lessueste com agoa de vasante por fundo de seis, sete braças, & não passeis das sete para a terra, porque i'eis a dar na Coroa de Gaspar Lopes, & ainda que deis em tres braças à vista da bayxa, não vos deis cuidado, & se quizerdes mais fundo guinay pera Lessueste, que o achareis, & aduertiuos, que esta bayxa tem tres legoas, & por este caminho se derdes em Farelalolu do Canal do Rio de Nuno, que corre de Nordes a Sudoeste.

21 Se desta illa dos Alcatrazes quizerdes ir à Coroa de Gaspar Lopes, gouernai a Leste com agoa de vasante até dardes em tres braças, & se for de noite, surgi, porque estais com a Coroa, & dahí gouernai com agoa de vasante a Lessueste, & como vos parecer, que tendes andado tres legoas, & como derdes em Alfaquões de duas tres braças, fazei de conta que estais na derradeira cabeça desta Coroa, & se quizerdes liutaruos desto pouco fundo, gouernai ao Sueste, que por este caminho dareis fecho remate da bayxa, & como passardes este fundo gouernai a Lessueste, & como tiuerdes andado seis legoas, logo vereis a terra de Benar, & vereis logo os tres poulamis, que são os da marqua com huma terra alagadiça ao Sul delles, que he a propria ponta de Benares, & logo dareis em vasa, & se for de noite, & derdes nella em fundo de seis. cinco braças surgi até que seja dia que vereis toda a terra com Abra grande, que he a Bagra.

22 Se da illa do meyo quizerdes ir à Serra Lisa por fera da Baixa gouernai ao Sul com agoa de vasante, & como vos parecer que tendes andado noue legoas, sondai, achareis area de relogio com area preta por fundo de seis sete braças, & sendo dia claro, vigiai, que vereis a illa dos Alcatrazes, & achando pedregulho redondo, & sendo de noite surgi, que estais da banda do Noroeste delle, & a manhecendo vereis a illa, & os bayxos que tem, & então buscai o fundo de seis, ou sete braças, area por fora dos bayxos, & como vos parecer que tendes andado quatro legoas, lançai o prumo, & achareis o fundo como estanhado, então entendei que estais com a Bayxa, & isto pello caminho de Sueste com agoa de vasante, & como sordes por fundo de noue, dez, doze braças, tambem possedes nauigar, que ides seguros, & vos guardai de verdes arrebentar esta baixa, & caminhando por este caminho, sem dar fé della, logo dareis em mais fundo, & deixaruos, eis ir ate dardes em dezoito, vinte braças, & como derdes nellas gouernai a Lessueste com agoa de vasante em busca do Cabo de Verga em dez graos, tanto que chegardes a elle dareis em fundo de humas pedrinhas redondas, & vermelhas com algumas conchinhas do mesmo teor, & como derdes neste fundo, sabei que he o fundo dos Benares, & não passeis das seis, sete braças para terra, & guardayuos de verdes à terra dos Benares, que correis risco de ficardes à terra dellas. E deste fundo ao Cabo de Verga ha cinco legoas, & tanto que vos poserdes Lessueste com elle, vereis à terra delle hums montes com hums lençoes branquejar por cima, porque ainda que o vejais com serra, logo o conhecereis pelos lençoes, & batareis o prumo, & achareis comedouro de peixe com alguma concha amarela pelo fundo atras, & se for em muito fundo, achareis hum fundo amodo de vidro, & aduerti, que este

ROTEIRO

Cabo não tem palmeiras.

23 Se deste Cabo de verga quizerdes ir pera o Rio das pedras, gouernai ao Sueste com agoa de vasante até que deis em sete braças, o que vereis depois que tiuerdes andado noue legoas, o fundo area vasanta, & como acha des este fundo, & sendo igual ireis pera terra ás seis braças, que logo vereis tres morros, hum delles mayor, que os outros, ireis a elles de modo que vos demoreis ao Nordeste, & olhai pera o Sul, & vereis arrebentar huns bayxos, como os virdes chegaiuos a elles, & deixaiuos hir ao longo delles por fundo de tres, & duas braças, & huma, & meya o fundo area, & deixare iſos montes que já não servem, & como estiuerdes no cabo destes baixos, deixaiuos ir por meya hora.

24 E querendo ir pera Capor ireis caminhando sobre a terra da bandado Sul, & vereis hum Rio, que vay demorar à mão direita depois que passardes huma ilha, que vos ha de demorar ao Norte, ireis direito a ella, até que passeis huns Ribs que vos hão de ficar á mão direita, & como o passardes vereis outros, que são tres, & isto he o Rio de Capor, & atentai pera a baixamar, & vereis huma aruote da bandado Norte grande, & este he o Rio de Capor, & dareis em fundo duro, deixayuos hir por elle dentro, que não ha de que temer até encontrardes com outra agoa de enchente, & tanto que derdes nestas agoas esperai pella vasante, & ireis caminhando até que deis em hum Rio, que vos ha de demorar ao Sueste, & tanto que chegardes á boca deste Rio, & tiuerdes cobrado a ponta do Rio, deixayuos ir pelo Rio dentro de Leste, que ireis a dar em Capor.

25 E se deste morro quizerdes ir pera os Idolos, ireis caminho do Sul eó agoa de vasante, & como vos parecer que gendes andado seis legoas, sabei que estais com os Idolos,

& se achardes vasa estais ao Noroeste delle, & se for em muito fundo, & duro, os idolos vos ficarão a Leste, & vos hão de parecer como ferro, & se lancardes o prumo acharreis burgalhao, & se estiuerdes perto delles olhai pera a terra, que logo vereis muitos palmares, & não temais, que pegado a elles he muito alto, & o fundo burgalhao, & comedouro de peixe, & como estiuerdes em este fundo de fora, ireis a Lestueste com agoa de vasante, & ireis por este caminho a ver huma mara com peulomis, & palmeiras, a que chamão de Tacão, & por este caminho não deçais das cinco braças pera a terra, porque lança arrifes.

26 E se a caso estiuerdes da banda de dentro destes idolos, & quizerdes hir pera o Pougomio, dareis resguardo à ponta da Cachocira, & gouernai a Lestnordeste, & ao Nordeste, & por este caminho dareis em humas tres bocas de Rios, & sempre vasa, & como derdes nellas tomari a do meyo, que essa he a do proprio Rio, & a que fica à mão direita he o de Caluma, & da esquerda he da Cacucha.

27 E se desta ponta de Caoqua quizerdes hir pera baixo, gouernai ao Sueste por cinco, & seis braças até dardes fe da mata, que já tenho dito, que he de Tasaõ, & querendo entrar em a barra de Bacré, deixaiuos hir pelo mesmo rumo até dardes fe de huma ilha, a que chamão a ilha da Tamara, & ireis direito a ella até dardes nas duas, & tres braças, & braça & meya, & isto por vasa ao longo da diatilha, & tanto que a fordes montando, & descobrindo o fim della, & virdes huma Rio que vay pera Eraca, surgi, & esperai pella bayxamar, & tanto que descobrindo os arrecifes, & agoas for estoue, ideuos dentro a porta da madeira Tasaõ, & chegaiuos bem a ella, que não tem mal, por que os Baixos que botão sicão de fora, & ireis correndo a

Ez

terra



terra, & o Rio primeiro vos ficar à mão direita, deixayo, & tomai o da mão esquerda, até dardes na Aldea, que está à borda d'agoa, que tem muitas Banancitas.

28 E se desta ponta quizerdes ir pera os Caquaes, gouernai pera a serra, & como vos parecer que tendes andado seis legoas por fundo de cinco, & quatro braças, & duro, & ainda que seja vasa, deixayuos ir, que logo dareis outra vez em duro, porque a Barra de Coin tambem dei- tavafa, & tanto que virdes pella proa huma terra, que vos hade demorar pello Sudoeste, & ao Sudoeste, & derdes por este caminho em vasa, fazei de conta que es- tais com a Barra dos Caces, & olhareis pera a terra ao Nordeste, & a Lefnordeste vereis huma Abra grande, da outra terra, que tenho dito, & vereis huma coroa arre- bentar, que em toda esta Costa não ha outra que arrebentar, que em toda esta Costa não ha outra que arrebeate, & atenta pera a terra do Sudoeste, & vereis a ilha dos Papagayos, chegandouos a esta coroa por fundo de tres, qua- tro braças a Lefnordeste, & se não virdes esta coroa, ireis pello mesmo caminho por cinco, & por seis braças até dardes fê da coroa, & chegaiuos a ella até emparelhardes com a ponta da terra do Norte, que chamão A ponta da Vpra, & como estiverdes com ella, buscay a vasa, & guinay pera a ilha dos Papagayos, & ainda que acheis pou- co fundo, deixayuos ir, que logo dareis em tres braças vasa, & guardaiuos do duro, que não he bom caminho.

DERROTA DO CABO LEDO PERA as ilhas Brauas.

C Omo passardes o Cabo Ledo da Serra Lioa ao Sul-
ste seis legoas, achareis tres ilhas, a que chamão as
ilhas

ilhas Brauas, a maior tem huma fonte de agoa doce, da- quifaz a Costa grande enseada, que tem mais de vinte & cinco legoas, a que chamão a Furna de S. Anna, na qual ha muitos Rios o mayor he o Rio de Gamboas, que está a Le- ste com as ilhas Brauas, na derrota ha oito legoas no cabo desse Rio ha húa grande restinga de pedra, que tem meya legoa, o canal della he vasa, tem de preamar tres braças, & podeis hir por este Rio acima doze legoas em Nauios pequenos até ao lugar, a que chamão a Canacha, aonde ha resgate de couros, & escrauos por coraes, & manilhas, & pano vermelho, baciões, esta furna he çuja de Bayxos de pedra, & area.

2 O Nauio que ouuer de hir do Cabo Ledo da serra Lioa por esta Costa, sendo Nauio pequeno de 35. tonela- das pouco mais, ou menos,fação caminho do Sudoeste por fundo de oyto braças, & noue, & dobrareis o Cabo de Sancta Anna indo ao mar seis legoas do Sudoeste, por 12. braças, ou por 15. & tanto que derdes nas 30. braças ireis a Lefsueste a descobrir hum Cabo, a que chamão Ca- bo de Monte, que está adiante do Cabo de S. Anna, pella Co- sta de Malagueta.

3 O Cabo de Sancta Anna he terra muito bayxa, & tem tres ilheos na ponta, & a terra dentro na Furna he cortada de hu n braço de mar, que vay ter ao Rio das Pal- mas, & o Cabo fica em a Ilha, a que chamão o Farulho, & do Cabo Ledo a este de Sancta Anna ha dezaseis legoas, está este Cabo em 7. graos do Norte, & o Cabo de Sancta Anna com a boca do Rio das Palmas está Leste Oeste, & han a derrota deze legoas, & o canal deste Rio se muda duas, & 3. vezes no anno, & tem muitos baixos d'area, & se entrardes nella, seja com a sonda na mão, a terra do Su- este junto com a boca do Rio he hum pouco mais alta que a outra, que fica atrás, & indo com Nauio pequeno



Sé 35. toneladas por este Rio acima em espaço de 25. legoas achareis Aldeas, & além dellas está hum grande lugar, que terá até cinco mil vezinhos, a que chamão *Quinamboia*, onde podeis resgatar quinhentas dobras p'ellas mercadorias, que atras fallamos, & quem por aqui for não se fie dos negros desta terra, que herói gente, & trabalham muito por assaltearem os Nauios com almidões, a elles chamão *Bóiles*; esta terra he muy abastada de arroz, & outros mantimentos.

4 Toda a terra que vem do Rio das Palmas, até o Rio das Galinhas, he muito bayxa, & de muito aruoredos, aqui tem inverno do mes de Mayo até o mes de Outubro, & choue muita agoa em todo este tempo, mas em todo elle não deixão de fazer grandes calmas, & o Rio das Galinhas como o Rio das Palmas corre Leste Oeste, & toma da quarta do Noroeste Sueste, & ha na derrota doze legoas, & neste Rio das Galinhas ha proutito, & o Rio das Galinhas com o Cabo do Monte corre Noroeste Sueste, & toma da quarta de Leste Oeste, & ha na derrota 16. legoas.

5 Este Cabo do Monte he arrezoadamente alto, & quando vos demorar ao Nordeste quarta de Leste, faz no meyo delle huma ponta, huma forcada a oredordeste Cabo he alta, & huma legoa ao mar achareis 45. braças & 50, he tudo vase: & meya legoa aquem deste Cabo do Monte da banda de Oeste está hum Rio, a que chamamos o Rio dos Monos, o qual tem a boca arrezoadamente grande, & uão a podeis ver, senão indo muito junto à terra; & o Canal deste Rio he muito bayxo, porque na preamar não ha mais que noue palmos dagoa, & indo por elle acima trinta legoas está huma comarca, a que chamão *Chouxeha*, desta terra vem todo o euro da Serra Lioz, & he muito fino, & o estanho, sal, cebolas, val muito n'esta parte.

5 Do

6 Do Cabo do Monte ao Cabo Misurado ha 12. legoas, o qual faz encima de si hum monte redondo como hum homem, & tanto auante como elle faz huma forcada, pera huma parte se aparta huma mata, & pera a outra, outra. O qual Cabo está em seis gr. & hum terço, & esta Costa se corre Noroeste Sueste, & toma da quarta de Leste Oeste.

7 Do Cabo Misurado à Mata de S. Maria ha duas legoas, & de muito aruoredos, & aqui começa o resgate de Malagueta, & vay este resgate 40. legoas da Costa.

8 Da Mata de S. Maria ao Rio de S. Paulo ha sete legoas neste Rio ha ouro, mas he pouco, & começão huns montes arrezoadamente altos, a que chamão os Montes de S. Paulo, os quaes montes vão ao longo da Costa seis, ou sete legoas, & apartados da beira de mar, & tanto como duas legoas, esta Costa corre Noroeste Sueste, & por este caminho ireis fora do Rio como duas legoas.

9 Do Rio de S. Paulo ao Rio de Iunco, ha seis legoas, o qual tem hum ilheo na boca, & aqui tambem ha ouro, mas he pouco, & pouca malagueta.

10 Do Rio do Iunco ao Rio dos Cestos saõ deuze legoas, o Nauio que aqui for ter, surgirà em dez, doze braças huma legoa de terra em vase, chamão-lhe *dos Cestos*, porque os negros trazem suas mercadorias a vender em cestos, & ásquinze braças he pedra, a boca deste Rio he pequena, & não se pode ver senão de dentro de huma enseada, que ali faz da banda de Leste, & tem hum resto de pedra, que faz huma restinga ao pego, a que chamão o Cabo das Baixas, em cinco graos, este Rio dos Cestos está em cinco graos & meyo, abaixo da boca deste Rio meya legoa, ao pé está huma montanha, & faz hum aruoredos grande, este Rio dos Cestos está Noroeste Sueste, & toma da quarta de Leste Oeste com o Rio dos Iuncos.

11 Nesta altura acima dize de cinco graos & meyo,

F⁴

que

que he sobre o Rio dos Cestos, onde está huma bayxa, que deita ao mar duas legoas, & laua o mar sobre ella, & não arrebenta, nem parece senão de bayxamar, não vos cheguis por aqui das doze pera treze braças, pera a terra o fundo he area, & vafa, & pera o Norte deste Rio dos Cestos está huma arvore muito grande em huma terra rasa, a esta chamão *a Toninho*, & pera o Sul faz este Rio huma ponta que bota a Oeste, & tudo prayas de area ao longo do mar.

12 Logo adiante do Rio dos Cestos está huma Ilha pequena hum quarto de legoa de terra, a que chamão *Ilha da Palma*, o qual nome lhe foys posto, porque se vé huma Palma que tem, não nauegueis entre ella, & a terra firme, & querendo surgir com Nauio pequeno nas dez braças, estareis huma legoa de terra, o fundo limpo, & bem podeis resgatar escravos, & malagueta: os negros saem das legoas ao mar a pescar com almadias, que ao longe parecem lançadeiras de tecelão.

13 Auante da ilha da Palma estão dous ilheos brancos çujos das aues, que nelle se recolhem, não ha arvoredo ao redor delles, he muito çujo, & tem muitas Bayxas de pedra, humas que apparecem sobre mar, & outras que não apparecem; quem nauegar por esta Costa com Nauio de cem toneladas até oitenta toneladas, andará por mais de 25. braças, que será legoa & meyade terra, & sendo Nauio pequeno, pondeuos em nove, dez braças abaixo destes ilheos, & fundo limpo de area, & estareis pelas dez braças meya legoa de terra, & tanto estão os ditos ilheos cagados: & quem aqui for surja em vinte cinco braças, que he tudo çujo, & nesta terra como nā mais Costa, de Mayo até fim de Outubro ha muitas trouoadas do Sul, & do Sueste, & dos ditos ilheos ao Cabo fermofo são 5. legoas.

14 Este

14 Este Cabo fermofo não sae muito ao mar, he quasi como a outra terra cuberta, de muito arvoredo, & quem vier de mar em fora não julgará que he Cabo.

15 Do Cabo fermofo ao Rio dos Genoueses ha 3. leg. o qual tem por conhecença huma mata darvoredo arrezoadamente alta, feita ao modo de huma sobrâcelha alta no cabo delgada nas pontas, aqui está hum Rio pequeno, que não aparece á bocas, nemão perto delle, & quem quizer resgate neste lugar deve de surgir em mais 15 braças, porque tudo he limpo mea legoa de terra.

16 Do resgate do Rio dos Genoueses ao Rio de S. Vicente, se faz huma ponta aguda, que sae ao mar, & tem muitas pedras, & pouco arvoredo, & da banda de Leste desta ponta ao Rio pequeno he roim entrada, porque o mais do tempo sempre corre ao mar, entrão bateis nelle a tomar agoa, & lenha, & a entrada desse Rio está Noroeste Sueste com o Rio dos Cestos, & ha na derrota quinze legoas, & a terra aonde está he rasa, & bayxa, & tem duas arvores altas, tanto huma, como a outra, & não veveis nesta paragem outras iguais a elas, a que chamão os dous irmãos, & ao longo do mar tem arrecifes de pedra, & a Costa corre de Noroeste Sueste, & toma da quarta de Norte Sul, & não passeis por aqui das doze braças pera terra ao Sul: deste Rio de Sam Vicente está a Bayxa de pé de cauallo, onde arrebenta o mar, & ao longo della achareis fundo de vinte & duas braças darea grosso, & burgalhão ruyuo, & não deçais por aqui das doze braças pera terra.

17 Pera o Sueste, de Pé de cauallo estão o Rio dos Escravos, em huma terra rasa, & na boca da banda do Norte tem huma praia de area limpa, & da banda do Sul, tem hums arrecifes de pedra, que se vem de baixamar, & por aquinão deçais das quinze braças pera a terra, por elles achareis vafa,



Vais, de te Rio vos suitão alnadias /de negros a fazer ref.
gate, a qui tendes agoa, de que vos podeis prouer, & da
Costa do Rio de São Vicente até a Lagoa da praya dos
Escrauos saõ noue legoas, & toda a Costa do Rio de S. Vi-
cente ate a Lagoa tem húa pedra muito grande, & terá ma-
is de hum tiro de bêsta de largo, & da terra pouco mais ou
menos de hum quarto de legoa, em esta paragem ha /mais
malageta, & pella Costa a terra della parece aruoreda.

18 Da lagoa dita dos Escrauos ao Cabo de São Cle-
mente ha cinco legoas, & a Costa corre Leste Oeste
Oeste, o qual Cabo ha cuberto de aruoreda, & não entra
muito no mar.

Cabo das Palmas.

39 **D**O Cabo de São Clemente ao Cabo das Pal-
mas ha doze legoas, & jaz na derrota de Leste
Oeste, porém quem partir deste Cabo de
S. Clemente junto com terra pera o Cabo das Palmas, va
em Leste quarta do Sueste, & irá seguro. Este Cabo das
Palmas faz húa ponta delgada, & bota ao mar arrezo-
damente, o qual Cabo tem encima de huma carreira de
Palmas, & deste Cabo ao mar huma legoa estão dou-
s Baixos de pedra onde quebra o mar, & saõ perigosos.
Este Cabo está em quatro graos do Norte, & deste Ca-
bo vay a Costa correndo por diante a Lestnordeste, por
onde o podeis conhecer melhor, na ponta deste Cabo
está huma Fonte de muito boa agoa doce, onde alguns Na-
uios com necessidade vão fazer agoada, & está a Lef.
nordeste o desembocadouro do Navio em huma enseada
de area, que alli está da banda de Oeste do Cabo, & quē
aqui for, não tem de se meter por entre as duas Baixas,
& a terra, que he tudo limpo por fundo de dez, doze bra-

gas, do mes de Setembro até o fim de Abril correm as
goas a Lestnordeste, & as naos que nauegão pera a Mi-
nu, ou Sam Thome se acautelem, porque se hão de achar
mais a Lestodo que pensão, & do que pello seu ponto se
fizerem, porém tornão as agoas algumas vezes ao Sudoe-
ste, que he aos tres dias de Lua noua, & aos tres de Lua
cheia.

20 Do Rio dos Escrauos ao Cabo das Palmas ha quinze
legoas, & corre a Costa de Noroeste Sueste, & tudo he
terra baixa até o Cabo com arrecifes de pedra ao longo
da Costa, & deste Rio até o Cabo não deçais das 20. bra-
ças pera terra, porque a agoa a tira muito a ella.

21 Este Cabo das Palmas faz hum morro a modo de fu-
cinho de Toninha, & assi bota huma ponta ao mar aguda,
& está húa arrecife de pedra ao longo do Cabo, & em
terra a lugares vereis manchas de area, & sobre a ponta
do dito Cabo tem aruoreda de Palmeiras, & como for-
des com elle, quer venhais de mar em fora, quer ao longo
da Costa, logo acharcis o mar cruzado, que he o melhor
final para conhacerdes este Cabo, & tanto que fordes
com elle corre a Costa pera dentro a Lestnordeste Oes-
tudoeste, & faz como enseada, & toda esta terra do Cabo
pera dentro até as barreiras vermelhas, he talhada a pi-
que ao longo do mar, & por cima tem aruoredos ralos,
não passeis por esta paragem das 13. braças pera terra, o
fundo area miuda, & a lugares grossa.

22 Esaindo do Cabo das Palmas como duas legoas,
faz a terra huma ponta grossa, com o rasto de pedra, cu-
berto de aruoreda, que saca ao mar tanto, ou mais que o
Cabo das Palmas, aqui está huma Aldea, a que chamão
Aldea de Portugal, & a gente deste Cabo se chama si-
guorebo, & do Cabo das Palmas oyto legoas está o Rio
de São Pedro, & se corre com o dito Cabo Lestnordeste
Oeste

Ocidente, & não ha comercio nelle.

Serros de Sancta Apolonia.

23 **D**As barreiras vermelhas acima ditas se começo os Serros de Sancta Apolonia, o qual he sua serra bay xa ao longo do mar, & vay logo outra serra tão alta como ella, & a lugares vereis nessa serra quebradouros, & ao longo do mar saõ prayas darea, & no acabamento da dita serra está o Rio dos Barbos, & não deçais por aqui das 12. 13. braças pera terra, & o fundo por esta costa he area branca:

24 Do Rio de Sam Pedro até o Rio de Sancto Andre, ha vinte & cinco legoas, & neste meyo está hum Cabo delgado, a que chamão o Cabo da Prayha, o qual da banda de Oeste tem huns prados, a que chamão os Charcos, & dahi em diante ha huma Angra como huma pedra metida no mar, he branca á maneira de ilheo, & toda esta costa he pouoada de gente, & adiante hum pouco defta enseada ao longo do mar estão seis, ou sete montes, dos quaes ao Rio de Sancto Andre saõ oyto legoas, esta Costa corre Leste Oeste, & toma da quarta do Nordeste Sudoeste.

25 O Rio de Sancto Andre tem húa boca muito grande, & como fordes tanto auante como outro Rio, porcima da boca vereis húa aruores, que pareceq pi pinheiros, & indo por diante meya legoa achareis húa illha no meyo de dous rosas, até o Estreito de Sancto Andre, & poruoseis por 12. braças, podendo, & tereis vasa, & area no fundo a lugares, & auerà de vós á terra meyalegoa, & quem estiver ao mar húa legoa acharà 15. braças.

26 Passando o Rio de Sancto Andre, tres legoas adiante estão humas barreiras vermelhas ao longo da Cos-

Costa quatro, ou cinco legoas, vereis o dito Rio com barreiras, que saõ de barro vertelho, & por elles podeis conhecer o Rio de S. Andre.

27 Das ditas barreiras ao Rio da Lagoa, ou dos Barbos, ha 8. legoas, & esta costa cerre Leste Oeste, & toma da quarta de Nordeste Sudoeste, este Rio da Lagoa tem tres finais por cima da boca do Rio, no sertão parece húa aruoredco mo pinhal, o qual Rio vay ao lôgo da Costa do mar até chegar à aldea, q'está perto, o qual tem sobre si quattro Palmeiras apartadas húas das outras, nesta aldea está húa alagoa grande, que não parece senão da gauea, & toda esta Costa he limpa, & de bom fundo.

28 Do Rio da Lagoa em diante se continuão as sete Aldeas, ao longo do mar, & saõ grandes, & durão estas sete Aldeas de 7. até 8. legoas, & corre a Costa de Leste Oeste, & tudo praya, & tem húa area ruiua, & a terra he de muito aruoredco: ao longo da Costa he tudo alto de 30. até 40. braças dez, ou doze legoas ao mar, os negres daqui saõ grandes pescadores, he gente roim.

29 Das sete Aldeas ao Rio do Mayo ha 12. legoas, este Rio não tem boca larga, & a terra de redor delle he muito baixa cõ muito aruoredco, aqui ha muita gente, entraise este Rio ao Norte quarta do Noroeste, & logo vay correndo o Rio a Loesnoroeeste, & da bâda do Norte, deste Rio está húa mato seco, & a lugares verde, da outra bâda não tem aruoredco, & fica parecendo húa ponta darea, ireis por aqui pelas doze, treze braças das barreiras vermelhas, que atras digo, & das sete Aldeas por diante até o Rio de Sueiro, toda esta Costa he pouoada de Negros Alarues, que serão 25. leg. & assi chamão por aqui a Costa dos Alarues.

30 Do Rio de Mayo ao Rio do Sueiro ha dez legoas, & partindo das 7. Aldeas, afastado muito da terra, fareis o caminho de Leg, quarta do Sueste, corre a costa Leste Oesta



& passando estas siis legoas vereis huiu castello sobre mar, o qual el Rey D. Manoel mandou fazer onde refugiao . ui-
to ouro: he muito doélio, aquí chamão o castello de Axé, como sordes com este Rio, logo sairão almidias de negros
peleadores, q̄ he bō final pera o conheder, porq̄ do Cabo
das Palmas até Axem, não os ha senão neste Rio, & a flua
destes negros he como grita de coruos , & por toda esta
Costa não deçais persa a terra de 12. 13. braças.

33 Do Rio do Sueyro pera o Sueste vereis hūa ponta de
terra grossa, a qual tem hūa quebrada ao longo do mar , &
tem arrecifes de pedra, como sordes com esta ponta Nor-
te Sul, não deçais pera a terra das doze,catorze braças. &
por estas he tudo pedra,não surjais, & della ponta a Axem
ha 8.leg. & tanto que passardes esta ponta chegai a terra
ás oito braças, porque a Costa he por aqui aparelada, & a
agoa corre muito à Costa,& indo afastado della muito fa-
cilmente discorreis a Axem, & quem vay pera a Mina he ne-
cessario tomar falla de Axem; da ponta até a Axem tudo
saõ prayas darea ao longo do mar, & a Costa muito baixa
ao liuel do mar.

32 Quatro legoas da dita ponta ao longo do mar está o
Rio da Cobra, & tanto suante como elle vereis hūas mou-
tas d'aruoreda muito verde, não deçais das oito braças pe-
ra terra, o fundo he vasa limpa.

33 Deste Rio da Cebra pera Leste, vereis douz ilheos
de pedra, hum delles parece galé sem remos, & assina lhe
chamão a Galé, & ao longo delle pera Leste está outro
ilheo com duas armores pequenas esfarrapadas , que
de longe parecem secas, estes ilheos están na boca do
Rio Mansam, & langão de si homa restiaga de pedra
direita a Sul, que se sordes por sete braças, muy depressa
dareis nella, pello que não deçais por aqui das doze
braças pera a terra, deste Rio de Mansam a Axem não
ha

ha mais que huma legoa.

Axem.

Este porto de Axem tem da banda de Oeste huma
barreira vermelha, & de longo do mar playa , &
no cabo da barreira vermelha está a fortaleza de
Axem, & logo vereis ao longo della huma aruore muito
grande alta, a qual está no meyo da Aldea de Axem , ao
longo da fortaleza saõ tudo arrecifes de pedra , & pera a
banda de Leste da aruore que digo esta hum ilheo , a que
chamão de S. Antonio, & tudo ao longo della saõ arrecifes
de pedra, em que arrebenta o mar.

35 Junto destes ilheos está o proprio porto de Axem,
& podeis surgir nelle como o Ilheo vos demorar ao Nor-
te quarto do Nordeste em oito braças, o fundo vasa, & lo-
gò daqui em diante vay correndo a terra ao Sueste quarta
do Sul, & vay sendo mais grossa que a terra do Cabo das
tres pontas, que he mais alta que a Costa que fica atras.

Cabo das tres pontas.

OCabo das tres pontas he terra grossa, cortada a
pique direito ao mar , he tudo rocha de pedra , &
por cima desta ferrá estão humas aruores ralas, &
baixas, & pella terra dentro vereis huma mata espessa,tan-
to que sordes Norte Sul com a primeira ponta de Leste
deste Cabo, vos sahiteis logo pera o mar , & ireis por 15:
16. braças, achareis o fundo vasa, guardaiuos da ponta do
meyo, que tem huma bayxa de pedra, que chega até a der-
radeira ponta da banda de Leste do dito Cabo, ireis por ai
que com resguardo.

E fendo



E sendo caso que o vento seja bo tança quanto a não governar, estando com este Cabo não podereis dobrar a baixa que digo pella banda do mar, por amor da grande corrente dagoa, que corre direito a Leste, como fordes com a primeira ponta do Cabo, dey xaiu os hir até ver a bayxa que faz huns grandes recolhos como de balea, & como virdes esta Bayxa gouernai direito por entre ella, & a terra, porque della à terra firme ha huma legoa, que bem podeis passar seguramente, & achareis por este caral seis, sete braças, mas o fundo tudo he pedra, & a agoa corre direita a Leste, & não encosta a nenhuma parte, mas antes ajuda a sair o Nauio desta Bayxa, com tudo leuay bom governo. Deste Cabo das tres pontas corre a Costa a Mina de Leste nordeste a Oeste sudoeste, & em passando o dito Cabo ireis per fundo de quinze braças, & 16. & não ireis mais pera o mar, que as ditas braças, por amor de hú Bayxo que está na boca do Rio de S. Ioão da Mina,

Rio de S. Ioão.

37 **T**Em este Rio na boca huma barreira branca da banda de Oeste, & tres aruores grandes, & grossas da banda de Leste, faz este Rio hum morrinho pequeno como ilheo, pera Leste estão humas Barreiras brancas, ás quaes chamão as Barreiras de Summa, & na terra onde estão estas barreiras vereis cinco, ou seis aruores ralas, que parecem Palmeiras, & anoicecendo, vos ireis por quinze, dezaseis braças, & como for o primeiro quarto rendido, se tiuerdes tento ouuireis bradar o mar, & botando prumo pellas ditas braças, achareis a terra grossa, & ruyua. E aduerti, que como ouuirdes bradar o mar, & tiuerdes q dico fundo, surgi logo, sendo de noite

noite, porque estais com as ditas Barreiras de Summa, o que fareis por não passardes á Mina com a grande corrente dagoa, porque destas barreiras à Mina não ha mais que quatro legoas, ainda que seja o vento calma não deixeis de surgir, sendo de noite.

38 Destas Barreiras pera Leste está huma terra grossa com hum monte redondo sobre si, aque chamão Monte de Futo, & da banda do Sul do dito monte bota huma ponta delgada, & nella está hum monte, que parece ilheo branco, & este he o proprio Castello da Mina; neste monte Futo não vereis aruores algumas, nem ao redor do Castello da Mina, porque não tem mais que hum monte raso quanto cobre a terra.

39 Como condecerdes o Castello da Mina, que logo branqueja muito, gouernai direito a elle, por fundo de oito, noue braças, & como vos demorar o dito Castello ao Norte quartado Noroeste, surgi logo pellas ditas braças, & achareis no fundo area limpa, & deste modo surgem aqui os Galeoens del Rey.

40 Deste porto da Mina, pera o Sueste estão o Cabo Corço, sem aruoredos, & ha do Porto da Mina a elle tres legoas por costa, onde agora resgatão os Olandezes, & té sua defensa nelle, alem deste cabo está huma terra grossa com humas manchas vermelhas, a que chamão Querentam, & vereis huma terra talhada a pique ao longo do mar sem aruoredos.

Viagem do Cabo das palmas pera a Mina.

41 **P**artindo do Cabo das Palmas, pera a Mina, fareis o caminho de Leste, quarta do Nordeste, & ireis vendo os ferros de Sancta Apolonia, que cor-

G rem



Peni 30, legoas, & ireis por fora destacosta, & não perdeis o caminho dos ferros de Sancta Apolonia, & o cabo das tres pontas, & correndo pellas vinte braças a charcis vasa, & estareis huma legoa da terra, & doze legoas da terra de Sancta Apolonia, está hum ilheo ao mar o qual he muito espinhoso, & branco de esterco dos passos, alem deste ilheo pouco mais de huma legoa está huma ilha muito ruyua, & dahi ao cabo das tres pontas, ha tres legoas.

2 Neste Cabo ha tres pontas fragosas de pedra ate o mar, & quando dobrardes a ponta do meyo, dobrai todas, & dahi adiante corre a costa ao Nordeste, o qual cabo está em 4. gr. & meyo do Norte, & deste cabo ao Nordeste vereis os Serros de S. Apolonia.

3 Do cabo das tres pontas aos ilhecos de Dandacão ha quatro legoas, & a Costa corre do Nordeste estes ilhecos estão muito chegados com terra, & na mesma terra onde estão humas barreiras vermelhas está huma comarca de terra, que dura ao longo do mar 6. 7. legoas, & aqui ha huma mina douro donde vão resgatar a Mina ao Castello de Sam Jorge. Do Rio Dandacão, ao Rio de S. Hieronymo ha oito legoas, & corre de Nordeste, Sudoeste, o qual Rio he muito pequeno, estreito, & não tem na boca mais que huma braça & meya dagoa de preamar, a qual não parece senão de muito perio de terra, aqui está hum lugar, que se chama Cão, que será de quinhentos vizinhos.

Derrida, & viagem da Costa da Mina, para Santo Thome, & Angola.

4 Indo pera Sam Thome, ou Angola, & levantados as aguas pera Sotauento ireis a tomar conhei-

côuhecença do Cabo Fermojo, & pera o conhecerdes está Norte Sul com elle huma terra baixa alagadiça, que tem humas aruores na ponta, que parecem nae á vela de longe, & faz duas costas, huma do Norte, Sul, pera o Rio de Benim, & outra de Leste, Oeste pera o Rio Real. Este Cabo está em altura de cinco graos, ha costa esparcellada, que estais com quinze braçus, & não vedes terra, Se deste Cabo pera Leste dez legoas, está o Rio de Ioão Dias, o qual vay de Norte, Sul, & faz huma boca grande com hum ilheo no meyo della, deste Rio pera Leste, estão tres Rios á vista huns dos outros, ao primeiro chaimo, Rio do medo, ao outro Rio, dos Sombreiros, ao outro Rio, dos Mastos, o qual tem deus paos da banda de Leste, que parecem mastos de nauio secos enxarcea, & sem velhas,

2 O Rio dos Sombreiros tem da banda de Oeste humas aruores, que se querem parecer com sombreiros, podem surgir em toda esta Costa por fundo de oito braçus, tudo ha vasa, & como fordes com este Rio, afastayuose da Costa, porque deste Rio ao Rio grande auera trinta legoas, & toda esta Costa ha baixa, porque de duas, & tres legoas arrebenta o mar.

3 Deste Rio do Cabo Fermojo, indo na volta do mar, & não podendo cobrar a ilha de Fernão do Poò estando á vista della vereis huma serra alta, que tem hum piquo, & não a cobrando por balrauento, bem a podcis passar a sotauento, porque tudo ha alto, & della à terra firme auera cincos legoas, & sendo Norte, Sul com ella, & olhares ao Norte, vereis huma serra muito alta, a que chamão a Serra de Motão, a qual está sobre os Zambus, que ha hum ilheo pequeno, que está ao Sul delle.

4 Aduirtouos, que não chegueis muito à terra firme sem



vir homem na embarcação, que conheça a terra, ainda q̄ venhais faltos dagoas, porque todo o gentio he de guerra, & não ha gente que tenha conhecença com os Portuguezes, senão a do ilheo dos Zambus, que he de mea legoa, & vendo gente neste ilheo, não vos chegueis a terra, que também he gente de guerra, indo afastado duas legoas do ilheo & como vos demorar o pico a Leste, tambem podeis ir na volta da terra firme, & tambem a corrente do Rio Camara, rão impede, & vireis fazendo os bordos pequenos, porque de maré tem grande recolhimento, & corrente dagoas.

Rio do Camara.

5 Como fordes com este Rio de Nordeste, Sudoeste, vos abrirá húa boca muito grande, & da banda de Oeste delle, vereis húa terra muito grossa, que he o Cabo das Serras, & não tem montanhas, & fica húa ponta delgada, que vay morrer no cabo do Rio da baixa de Leste, & faz húa terra alagadiça, & humas aruores a modo de palmeiras, & não passeis das doze braças para terra, achareis vasa, & quando vierdes na volta de terra firme, depois que vos demorar a ponta ao Sudoeste, quarta de Oeste, ireis dar na boca de hum Rio, ainda que vades de noite não deixeis de leuar o prumo na mão, & não passeis das quinze braças para terra, porque he tudo pedras; este Rio he pequeno, & da banda do Sul, tem huma mata espessa, & palmeiras, & pella terra dentro tem dous morros redondos, & corre a costa ao Sul, quarta do Sueste, até o Pão da nao, que por outro nome chamão o Panimo.

6 O Panimo faz pella terra dentro humas serras da banda de Oeste faz hum monte redondo, & da banda de Nordeste deste Rio faz húa enseada, que fica a ponta para a banda do Sul, & faz outra enseada para a parte

do

do Sul, que terá seis legoas, a qual chega até a ponta de Garajao.

7 Pera o cônhecerdes a ponta do Garajao, tem da banda do Norte hum ilheo, & pera dentro da terra tudo saõ serras, & ao longo do mar he terra baixa, & tudo prayas das reas, & desta ponta pera o Sul está o Rio do Campo, & da banda do Sul desto Rio está húa baixa de pedra, que de preamar lava a maré nelle, & de baixamar descobre toda, & como fordes na enseada de Pao da nao, não abaixareis de quinze braças para terra, porque ha hi muita pedra, & das quinze braças ao pego tudo he vasa, podeis surgir muito seguro de todos os baixos que ouver nesta costa junto desse baixo do Rio do campo doze braças dais em outro ilheo pellas doze braças, por tanto he necessario surgir das quinze braças para o mar por todz esta paragem achareis vasa.

8 Deste Rio pera o Sul, como coisa de quatro legoas estão húas serras altas pella terra dentro, a que chamão As sete serras, & outras, a que chamão As serras botas, & humas se parecem com Elephantes, & outras com Camellos, & ao longo do mar he terra rasa com arvoredo mundo, que parece cabreama, & no acabamento prayas das reas, & da banda do Sul está hum monte redondo, que parece monte de trigo, neste proprio monte está huma serradela, que vay saindo ao Sudoeste, deste monte ao Rio de S. Bento, auçrà dues legoas, corre a costa de Nordeste Sul.

Rio de S. Bento.

9 Anto que fordes Leste Oeste com o Rio de S. Bento, está húa baixa não muy grande, & la vercio

G 3



Vereis almediss passando de l sua banda pera a outra, & na ponta do mesmo Rio pela banda do Norte, faz duas pontas huma maior que outra, & arrebenta o mar na pôta do Rio: da banda do Norte he baixo, & pella terra dentro tem humas serras altas. & aqui podeis surgir em doze braças, o fundo alugares he vasa, corre a costa ao Sul, quarta do Sudoeste. Este Rio está em deus graos da banda do Norte da Linha.

10 Deste Rio duas legoas vereis estar huma terra baixa com tres montes que se verão estando Leste, Oeste com elles, & não vades das doze braças pera terra, porque ha muitas pedras, & destes montes pera o Sul vay correndo huma terra delgada, que tem muitas pontas, que ao longe parecem alagadiças, & pella terra dentro he terrabaixa, & ao longo do mar tem prayas darea.

11 Deste Cabo ao de Sam Ioão auerà sete legoas por Costa, o qual está em hum grao, & hum terço da banda do Norte, dalinha, & sendo de Noroeste, Sueste, com elle voshade parecer o Cabo com tres pontas todas tres juntas humas eom as outras, logo vereis a Costa da banda do Sul, ireis correndo ao Sueste, que assim se vay botando a Costa, pella terra dentro aparece huma terra não muita grossa ao longo do mar, & neste Cabo não ha prayas senão pedras ao longo do mar, & achareis muy grandes correntes em toda esta Costa, & neste Cabo achareis mar muy grosso.

12 De Rio de Sam Bento acima dito, até o Cabo de Lopo Gonçalves, ireis na volta do mar, & como o vento for Sudoeste, até Sul, ireis até o meyo dia que o vento rodee, & sendo caso que o vento não rodee a estashoras, ireis na volta da terra, não indo mais pera o mar, & onde quer que alcancardes dareis fundo, não passando das doze braças pera terra, porque tudo he pedra, a lugares

garcs vasa. Adua tindo aqui, que as agoas correm a gilavento o mais do tempo, principalmente em tempo de trouoadas, & que não tem as agoas quietação alguma, porque onde searma a trouoada, lá vão as agoas, & hauendo trouoadas fazeyuos à vela com qualquer tempo, porque vos não achem sobre a marra, porque mete muy gran de mar, ainda que seja a tronoada do Sul, ou do Sudoeste.

Ilha do Corisco.

13 **A** Ilha de Corisco, he pequena, & baixa, que ao longe parece alagadiça; & indo na volta de terra por entre ella, & o Cabo de Sam Ioão, achareis fundo lagido, & rato por oito, & nove braças, & logo em prouiso dareis em lagido, & dando fé da terra de Leste, do meyo da enseada, que o Rio de Sam Ioão faz, & se parte em quebradeiros ao longo do mar, deixaiuos ir sem medo, & como carzardes hum relogio, ou dous de caminho, ireis dar em vasa, & area grossa, em fundo de nove braças, & indo chegando à ilha vos demorará ao Sueste, & ao Sussueste surgireis em oito, nove braças, porque desta banda tudo he limpo, & achandouos Leste, Oeste com a ilha, estareis em hum grao da banda do Norte da ilha, & olhareis pera Lessueste, & vereis na ponta de Leste da ilha hum aruoredos, que ao longo parece estar no mar, & faz estailha do Corisco da banda de Leste huma barreira branca, & vereis dous ilheos ao longo da terra com aruoredos.

14 Na ilha do Corisco da banda do Sul, entre o bayo, & a ponta de Oeste, ireis costeando a ponta a huma tiru de espingarda, apartado della, porque tudo he alto, & ireis assi até estares Norte Sul com o meyo da ilha adiante

adiante de húa aruore muy grande, até que vos fique ao Sudoeste, & ahí podereis surgir hunc tiro de espingarda da terra, & farcis agoa, & lenha, & caroço, & palmito, & inhame bravo do mato, não farcis de noite fogos por amor do Gentio da terra firme, & ha pescaria pella playa, & nesta paragem vos podeis abrigar da tempestade da ventania, & dar querena aos nauioa, porque ahí he o mar quieto:

15 Adiuitase, que na ponta mais alta da illha se não vâ a terra, porque ha negros aleutinados, & ao Sudoeste desta illha bota huma restinga de pedra, & indo daqui na volta de terra não passis das quinze braças pera a terra, que tem muitas pedras, em que dareis em seis, sete braças e em seco, o que tem acontecido a muitos nauios, & a bons Pilotos, & sendo em terra tereis auiso que vades cõ o prumo na mão, não passando das quinze braças pera a terra, porque esta restinga bota algum tanto ao mar: a qual restinga está em dousterços de grao, que em tanto estão o cabo das esteiras.

Cabo das Esteiras,

16 Ste Cabo das Esteiras vay correndo pella banda do Norte, a Lestnordeste, & delle pera o Sul, vay correndo a Lestudoeste, até a boca do Rio do Gabão, & da banda da Ilha do Cerifco, até a banda do Nordeste, deste Rio tudo he fundo duro, & ha doze legoas na derrota da illha a esta ponta pella costa, & não passis por aquela das quinze braças pera terra.

17 Olhando da banda do Norte deste Rio do Gabão pera o Sul, vereis húa terra rodeada de agoa, que parece Ilha, & estando Leste, Oeste, com ella fica húa terrafasta da banda do Sul, se vos fara mais grossa, desfronse della tudo he vase, este Rio está desfronte da illha, & pel-

Ia terra dentre faz húa terra que parecem palmeiras, & do Rio á Ilha ha duas legoas, & daqui começa a entrada dos Fanees, que de mar em fora parecem campo de restolho, & húa terra baixa, que parecem matas, & tudo saõ manchas vermelhas: deste Rio a estas matas ha cinco legoas por costa, podeis surgir por dez braças, que tudo he limpo, & logo vereis húa terra alta e escalaada, que parece terra laurada, & húa aruores baixas, & poucas, a que chamão Os Fanees grandes, que parecem bocas de Rios.

Angra de Nazareto

18 Qui não tendes Rio algum senão o de Nazareto, que está da banda do Sul, daliha, & indo com esta Angra não passis das doze braças pera terra, que tem hum parcel, que podeis muy depressa dar nelle em seco, ireis com o prumo na mão ate o cabo desta Angra, & saõ doze legoas, & corre a costa ate o Cabo de Lopo Gonçalves pella banda do Norte a Lestnordeste, Oestudoeste, & do Cabo pera dentro faz húa enseada da banda de Leste, & gouernai dícto ao Cabo, porque de sua ponta pera o Norte huya legoa está huma baixa muy roim, & não vos engane o sonito fundo que ha, por que ao pé desta baixa ha doze braças, & dais em seco, & he muito alcantilado.

Cabo de Lopo Gonçalves

19 Cabo de Lopo Gonçalves he huma terra alagada, & a vista delle parece tudo em quebradas, & moutas, que parecem que estão no mar, & o proprio Cabo faz como ilheo todo raso ao hu-

go delle hum tiro de berço da banda do Noroeste, & Leste Oeste com elle, & Norte Sul, não tem fundo, em que possais surgir, porque estais com a proa em terra em doze. quinze braças, & querendo tomar agoa, ou lenha, ireis ao longo, & vereis abrir a boca do Rio, que digo da banda de Oeste, onde chamão as *Palmeiras*, podeis surgir defronte delas, & vos virão negros à bordo, & com qualquer cousa que lhe deis podeis tomar agoa, & lenha, & peixe que vos renderão, que he gente boa, & sua salua, ou sinal de paz dizem pole, pole, cruzando os braços, & sendo caso, que não achais negros, ireis ter junto a estas palmeiras, & caiai meyabraça, achareis quanta agoa quizerdes, surgindo em doze braças defronte das palmeiras da banda de Leste, do Rio, onde está húa playa darea branca, & vereis estar huma mouteira pequena mais alta que o outro mate, & tem humas aruores, onde está húa fermosa lagoa: no resto do Cabo ha *Cazimbás*, em que se metem os nauios que vem pera S. Thome, onde tomão agoa.

20 Deste Cabo de Lopo Gonçalues ao Norte faz húa grande enseada, he apatellado, & fundo, que podem surgir nellas, & pera o Sul deste Cabo está outra enseada bem grande, a qual tem hum Rio no meyo, este Cabo está em hum grao da banda do Sul da linha, & vindo da Minâ, ou de Portugal, prolongando a costa, & quizerdes ir pera Sam Thome, & quizerdes temer este Cabo em tempo de ventanias, que he do mes de Abril até Setembro, não atravesseis o Cabo senão pella menhâ, & ireis gouernando a Oeste quarta do Noroeste até noite, & ireis a dar no ilheo das Relas, ou nas sete pedras, que tudo está junto, & se vierdes á ilha de S. Thome logo vereis o ilheo das Relas, & junto das sete pedras faz terra grossa, que he hum Rio, a que chamão de *Anna de Chaves*, & indo ao longo da terra vereis hums cangucais, encima desta terra appa-

secc

rece éutra mais delgada, & logo vereis o ilheo de *Anna de Chaves*, que he de huma pedra viua deste Rio pera o Norte vereis arrebentar o mar em húa ponta rasa, que bota huma refingga para o mar, & podeis surgir em dez braças afastado do pouo, & logo vereis a fortaleza com o ilheo das Cobras, & vereis estar os nauios.

21 No Cabo de Lopo Gonçalues estão deus Rios pequenos podeis surgir em dez braças no que chamão *Santo Mixias*, delle ao Cabo ha deze legoas, & corre a costa de Noroeste, Sueste faz huma refingga que chega ao meyo do Rio, & podeis surgir, porque em toda a Costa he limpo, guardaiuos do que virdes, & do Cabo de Lopo Gonçalues ao Cabo de Catherina ha 28. legoas, & corre a costa de Cabo em diante de Noroeste Sueste.

Cabo de Catherina.

22 **C**orre a costa deste Cabo Norte Sul, onde estão dous Rios, podeis surgir em dez braças, que he tudo area ao longo do mar, este cabo tem huma mata muito grossa ao longe do mar, & pella terra dentro he baixa, o fundo he duro, & limpo, & vay a terra correndo ao Sueste, Deste cabo ao Sul, dez legoas estão humas serras altas, escaluadas, a que chamão as *Serras de Santo Espíritu*, & a lugares manchas brancas, & a lugares moutas, que parecem pinhaes, ao longo do mar tudo saõ arrecifes, & não surjais das oito braças pella terra, dahi pera o mar tudo he limpo, & ha nesta costa pescaria de muitos pargos: está esta terra em altura de dous graos, & dous terços do Sul, & pella terra dentro vereis muitas serras altas, & daqui ao Cabo ha seis legoas, & aqui acabão as serras de *Santo Espíritu*.



terra está em altura de tres graos do Sul, & nella ha muitos arrecifes de pedra, & não passais das oito braças pera terra.

23. Deste cabo primeiro pera o Sul, corre a costa Leste, Oeste ate a enseada de *Alvaro Martins*, a qual está do cabo Catherine vinte & quattro legoas, & do cabo segundo doze legoas, & tudo he terra rasa, & prayas darea, & podeis surgir por oito braças, & deatra faz duas pontas, huma pera o Sul, & outra pera o Norte, & tudo he limpo de bom fundo, povoado de negros, & boa gente, a qual bahia está em tres graos & meyo do Sul do Cabo Catherine ao cabo segundo, ha 36. legoas, corre a costa ao Sueste quarta do Sul.

24. Da Bahia dita á de *Alvaro Martins* auerà dez legoas, corre a costa de Norte Sul desta Bahia ao cabo segundo, ha humas barreiras brancas, & tem humilheo peggado, & daqui podeis ir até o fundo de dez braças, porque he fundo darcas, este Cabo está em altura de quattro graos do Sul, & janto delle estão humas arrecifes, que arrebentam o mar nelles; deste cabo pera o Sul se corre ao longo da costa a Leste, & tem humas ferras compridas, que vem cobrindo ao longo da costa, & acabam em quattro graos & meyo largos.

25. Asconhecenças desta costa he tudo terra rasa, escalinada, moutas redondas, que parecem almadias, por si qui tudo he limpo, a lugares grea, & vasa, o cabo della ponta chamão o *Baixo do Rio*, defronte delle estão quattro ilheos pequenos de pedra, que quebra o mar nelles, da ponta deste baixo doze legoas está hum Rio, a que chamão o *Rio das Moutas*, & em todas estas doze legoas, que assim digo, toda a terra he raja, & a lugares maiores vermelhas, com pouco arvoredo, saluante algumas

is, & ao longo do mar grea, & a lugares arreci-

ses, & o fundo por aqui he vasa ireis por fundo de oito braças, como fordes Leste, Oeste, com este Rio na ponta da banda do Sul estão duas moutas apartadas húa da outra pouca cousta, chamão aqui *As duas moutas*, o qual Rio está em altura de cinco braças, que he tudo vasa.

Loango.

28. **D**Este rio pera o Sul, vereis húa terra grossa, & vermelha talhada a pique ao mar, & com moutas, & palmares, estas se chamão *as do Loango*, esta terra corre ao Sueste quarta do Sul, & no meyo desta terra vereis hum arvoredo, que parece o Castello de Palmella, que assim se chama, & Leste, Oeste com o meyo da terra deste arvoredo bota húa restinga, que de maré vazia arrebenta o mar nella, & de preamar terá húa braça encima de si, & o meyo desta restinga está em altura de quattro graos & meyo, & não vos chegueis a terra menos das quinze braças: porque tudo he pedra, & mete muito o mar, principalmente de agoas viuas, & pera o Sul desta restinga vay fendo a tetra mais baixa, & ao longo do mar arrecifes, & como fordes em cinco graos & meyo da banda do Sul, vereis hum monte redondo, & pequeno, & pella terra dentro he toda rasa, & escaluada, & a lugares algúas palmeiras, & ao longo do mar prayas darea, não surgireis por aqui menos das dez braças.

Cascaes:

OMorro dito com a lombada chamão Cascaes, & não vos façais á vela em toda esta Costa do Cabo de Lopo Gonçalves, ate o Rio de Congo senão

ROTEIRO

senão de mēhauá; desque o vento for do Sul pêra terra, ireis na volta do mar até as onze horas, & senão virar o vento ao mar, viray na volta de terra, & como virardes onde quer que vades, tomay fudo de oyto dez braças, porque nesta costa corre muto as agoas a juluento pêra o Noroeste, & a Lestnoroceste, & se ientirdes que as agoas vão pêra o Sudoeste, fazeyuos duas horas ante meia noite na volta do mar, & ireis bem ensaminhados, & como virardes na volta de terra surgi, porque de outra maneira terceis trabalho em passar este Rio de Congo: indo as agoas a juluento, quando fordes na volta do mar, & o vento vos não deixar ir mais a Oeste, & a quarta do Sudoeste, & como fordes com a prosa meya partida, não hejoo a volta do mar, he bom virar na volta da terra, & onde quer que alcancardes, surgireis por dez, doze braças, porque nesta paragem tudo he vasa, & se o vento for ventando pello Sudoeste, faziuos ao mar, & não vos engane a dizerse, que da meya noite pêra o dia abonança o vento, porque falla muto o mar, o que se entende de Mayo até Setembro, & Naujo redondo por este tempo, & nesta Costa não he bom, porque não serue mais que de matar a gente, & andar na Costa perdendo o tempo em balauentejar.

28 E como fordes em seis graos do Sul, vereis terra mais grossa em humas barreiras ao longo do mar, que ao longe parecem velas de gavia de Nao, & a lugares tem outras quebradas, & onde se começa esta terra grossa pello sertão he escaldada, & a lugares moutas de aruoredos; aqui sairão muitas almidias de pescadores, & corre a Costa ao Sudoeste quartado Sul.

Ponta

Ponta do Palmar

29

D

Esta terra ao Sul duas legoas vereishúa ponta delgada ao longo do mar, a que chamão a Ponta do Palmar, & sendo cafo, que vos achais por aqui faltos de lenha, mastos, ou vergas, ou lemes, governoi direito à ponta, que demora ao Sul, quarta do Sudoeste, & dareis em quatorze braças, & vasa, afastaiuos hum tiro de mosquete da banda do Norte, & não vos achareis mais á ponta, porque he pedra, & ireis sempre por vasa, & sendona ponta descubrircis a Angra, que tem dentro huma Bahia muito grande, & larga, & como fordes entrando pella ponta vereishúa aruore muito grossa ao longo de huma playa d'area pequena, defronte della surgireis em quattro braças, & cinco, ou onde quizerdes como aponta do Palmar vos demore ao Sudoeste. Os negros suô de paz, com tudo não vos fieis tendoa armas delestes, & por qualquer pedaço de palmilha azul, ou friza tomareis o que ouuerdes mister, conuidandoes com alguma couisa de Portugal, o embarcadouro he bom aqui, o seu saudar he bater as palmas, não vos fieis, leuai hum berço no batel, & proueiuos do que ves for necessario, a esta terra chamão Angue.

30 E não auendo mister mais que agoa, no meio da playa vereis estar húa mata redonda de aruoredos na bordadagoa, que parece hum ilheo, & achareis agoa junto áquelle monte que digo, & pêra a banda do Sul desta ponta do Palmar ao longo da Costa tudo suô arrecifes de pedras, & playas de area; estes arrecifes estão afastados de terra hum tiro de berço, ireis com testo ao longo da Costa na ponta da banda do Sul, vay hum canal pequeno, por onde entrão batel, & em saindo dasgra, não

vos



vos chegueis à ponta do Palmar, porque he pedra. & se o vento for largo; não vos chegueis á costa por amor dos arrecifes, deixai os ir na volta do mar até que vos façais fora delas, não passando das 6. & 7. braças para a terra, que logo dareis em pedra, & a lugares vasa, & area preta, & isto he na Costa de Norte, Sul, que podem ser oyto legoas desta ponta ao longo do mar tudo saõ palmares, & pelo sertão dentro huma lombada de terra grossa, escavada, que não tem aruredo, começase desta angra das Almadias, & vay correndo ao longo da Costa até dentro ao Rio de Congo.

31 Na ponta acima dita está hum ilheo na Costa que corre de Norte, Sul, & da ponta do palmar peradentro do Rio não passeis das sete braças para terra, que he tudo baixo, tereis boa amarra, & comprida, & como fordes em seis graos do Sul, não passeis das seis braças para terra, porque escusais os terraes, que nesta costa ha muy poucos, & aqui ao longo do Rio corre muito a agoa, & escusais de dar trabalho a gente, & estando em parte donde podeis atraessar, atraessai muy presto com qualquer tempo do Sudoeste passareis, & não dà a agoa tanto trabalho, amarrandouos de traueissas pello Sul, & quarta do Sudoeste, porque quanto mais vos desviardes da corrente para o Sudoeste, & sempre corre agoa para fora, & passareis quando puderdes.

32 Esta ponta do Rio de Congo em 6. graos da banda Sul, tem grandes aruores, & mangues, da qual ponta corre a Costa a Leste, quarta do Nordeste, a que chamão a ponta da mouta seca, & logo a vereis estar pegada com a playa, & querendo entrar no Rio acharcis ao longo da Costa a hum tiro de berço dez braças, antes que chegueis à ponta do padrão, onde faz huma enseada, & passado della para Leste chegai os à terra, & surgi em dezasseis braças

braças, & se nesta enseada não achardes fundo deixaygos hir, & não ajais medo da ponta do Padrão, & logo dareis em fundo de seis braças, & vasa, & negros em terra, & querendo entrar nella, entray pella viração do Sudoeste, que de outra maneira não podeis romper a agoa, que corre muito destes Rios, & não obedece á maré, & sempre corre para fora, & quando a maré enche, então tem mayor corrente, & quando vasa correm menos, entrareis neste padrão indo por fundo de cinco, seis braças, & como fordes em seis braças não ha fundo até defronte da ponta, & como fordes tanto auante como o comprimento de hum Nauio, ireis de lô com tanto ao leme, que vos não encoste a agoa à ponta, ireis tanto ao longo della, que possais lançar huma pedra em terra, & não vos espante, que às vezes o Nauio torna seis, sete vezes enfunado com bom vento, & não basta o que for ao leme seja o Piloto, & o que hade mandar o que faça a gente, acudindo cada hum à sua obra com as escotas na mão, porque a propria agoa não deixa arribar o Nauio.

33 Como fordes dentro do Padrão, logo vereis huma ponta pequena, aonde faz huma boa enseada, antes que chequels a ella, arribai hum pouco, porque tem huma Baixa de area pequena, desta ponta ireis pello Rio acima quatro braças, & não passeis delas para o mar, para a terra vereis prayas de area, que vão correndo a dar em hum Mangual, onde surgireis, que aqui estão os Nauios do tratado de S. Thome, que estão dentro no ilheo dos Cuallos leuareis o Nauio chumbado por caso do gusano, daqui à Villa de Pinda, saõ tres legoas, pello estreito das moutas secas até as barreiras vermelhas não passeis das oyto braças para terra, porque tem hum Baixo de area.



Do Congo para o Sul.

34 **S**AINDO do Rio de Congo não vadés muito na voltado mar por causa das correntes dagoa vos não tornem a leuar a Oeste do Sudeste, & a por fai sempre sobre as barreiras vermelhas, correse a Costa obra de oito legoas Norte Sul, pella terra dentro vay húa terra muito rasa, & tudo por esta Costa he limpo: bem podeis surgirem dez braças, do Cabo desta enseada corre a Costa ao Sueste, quarta de Leste, & vay huma enseada até a ponta dos Ambres.

Rio dos Ambres.

35 **O**RIO dos Ambres está em húa enseada da bâda do Norte, a que chamão *Funtz*, em 7. graos, & hum terço do Sul, sobre o Rio verei húa terra rasa, & na ponta do Sul arrebenta o mar em a mesma pôrta tem hú maro verde, & grosso, & não muito a Leste podeis ir até as oito braças da banda do Sul, deste Rio obra de húa legoas está húa ponta grossa, larga, & escaluada, & o mar arrebenta na rocha, não tem praia, vay correndo a Costa pera o Sul, & obra de quattro legoas verei húa serra, que parece Ilha, a que chamão a *Serra de Bamba*, & como esta serra vos demorar a Lessueste obra de húa legoa ao mar, húa area, esta serra está em 7. graos, & dous terços do Sul, & destas serras vereis bons montes redondos.

Das sete Serras pera o Dande.

36 **E**STAS sete Serras são bons montes, que vão correr do logo da Costa, que de mar em fora parece ilhas

ilhas, a cestas chamão *As sete serras*, & no acabimento dellas está o Rio Dande, he huma ponta grossa da banda do Sul, escaluada, & rasa, quando a tomardes por Costa parece o Cabo Despichel, pella terra dentro da banda do Sul vereis mangues na borda dagoa, tudo saõ barreiras brancas, & vermelhas, por aquí surgireis de doze braças até quinze, porque tudo he yasa solta, que sendo calma bem vos terá a anchora. Desta ponta do Dande pera diante corre a Costa ao Sul até o Rio de Bengo; a ponta do Dande está em oito graos do Sul, a ponta até Bengo, tudo he terra bayxa, & barreiras brancas à pique ao longo do mar, & pello sertão dentro he terra raza, & escaluada sem arvoredo, & desta ponta do Dande até a ilha de Loanda, saõ seis legoas, & tendo o vento largo, que possais hir ao Sul quarta do Sudeste, podeis hir de lò, porque esta Norte Sul com a ponta do Dande. Bengo tem dentro hum lagamar com ilhas pouoadas dos lagas.

De Bengo pera Loanda.

37 **V**ENTANDO viração, que possais hir chegando a os a terra, & quizerdes surgir na enseada de Bengo, ireis até as dez braças com o prumo na mão, & não ajais medo, ainda que seja de noite, sendo de dia, & for o vento escasso, deixai os ir até o fundo, que digo, porque ao outro dia vos não faltarâ terra, que vos leue à ilha, & não conhecendo a terra como fordes nestas enseadas de Bengo, & a terra vos ficar correndo ao Sul, apartado della, hum tiro de berço, tudo he limpo, & area a lugares, & logo vereis a Ilha ao Sudeste, & podeis conhecer esta ilha de Loanda, q se aehardes fundo de 12. braças vereis terra firme toda rasa com húas barreiras



brancas, & vermelhas, & primeiro vereis a terra firme, que a ilha, porque he rata, & mais baixa que a terra firme, a qual a cobre, na propria ilha vereis tres, ou quatro aruores baixas, a que chamão *As ensendas*, & tem entrada pella banda do Norte, entrareis por entre ella, & a terra firme, guardayuos do que virdes, chegauos à Ilha, não ajais medo de surgir, & lançai a amarra na terra da mesma ilha de Loanda, porque pode a balroar o Nauio em terra: tem esta Ilha outras conhecenças, que saõ quatro ou cinco palmeiras no meyo da Ilha, alem de duas legoas pera o Sul, defronte da Ilha em terra firme está hum morro, a que cha nāo o *Morro das Lagostas*, talhado a pique, na ponta do Morro tem huma aruore redonda entre as outras pequenas, & entrareis por entre este Morro, & a Ilha, & vindo pera Angola pella Costa, não irigais Nauio redondo, & nem grande, porque he morte da gente, porque tem muito enfadamento o nauio grande nesta Costa, & se vierdes em nao grande vireis em tempos de agoas porque então não faltão geraes, & em tempo de ventanias he grande trabalho.

*Derrota do Castello de S. Jorge da Mina, pella Costa
até os Rios..*

Partindo do Castello de Sam Jorge da Mina, a tres legoas está o Cabo Corço, que está no Cabo da enscada, que alli faz, o qual tem sobre si huma aruore perto de terra, & adiante deste Cabo 20. legoas está o Cabo das Redes, a q̄ chama o Mote de Beriqui, & deste Cabo vão resgatar ao Castello da Mina, & o Cabo Corço com o Cabo das Redes, se corre m Nordeste, Sudoceste,

&

& tomão da quarta de Leste Oeste, & a terra do longo da Costa de Cabo a Cabo he arrezoadamente alta, & montanhosa, onde estão tres Aldeas.

2 Tanto que passardes esta terra alta, em que o Cabo das Redes está, dahi em diante se faz huma terra muito baixa ao longo do mar, tudo he praya cinco legoas da terra achareis hum monte a que chamão *Pão da Nao*, & por este monte conhecereis o Cabo das Redes, entre o Famo, & o Rio da Volta está huma enscada, que chamão o *Malanar*, onde está huma Aldea.

Rio da Volta.

3 **D**Este Cabo suante está o Rio da Volta; o qual he arrezoadamente grande, & o Cabo das Redes com este Rio se corre Leste Oeste, & esta Costa he de muito aruoredos, a qual terra he muito raza, & delgada, & feita em moutas, a esta comarca chamão a do Momo, & os negros desta terra he roim gente.

Cabo de S. Paulo.

4 **D**O Rio da Volta ao Cabo de Sam Paulo ha 10. legoas, & o dito Rio com o Cabo está Noroeste Sueste, & toma da quarta de Leste Oeste, a terra deste Cabo he muito baixa, & faz huma ponta de area, que sae muito ao mar. E quem partir da Mina pera esta parte ponhase 3. ou 4. legoas ao mar do Cabo, & fará o caminho de Lestnordeste, & irá ter á boca do Rio da Volta, & ha na derrota 45. legoas, aonde vereis grandes masas de aruoredos.

Rio da Lagoa.

5 **O**CABO de S. Paulo com o Rio da Lagoa se corre a Leste Nordeste Oeste Sudoeste, & a terra deste Cabo até o Rio he bayxa, & tem hum aruoredo feito em moutas, & he pray a tudo ao longo do mar, & algumas Aldeas, & esta he a terra de Arda.

6 O Piloto, que partir da Mina pera o Rio da Lagoa, irá tomar o Cabo de Sam Paulo, & dahi fará seu caminho ao longo da Costa a Leste Nordeste, & irá dar na boca deste Rio, o qual tem huma boca pequena, que de preamar ha duas braças dagoas, a entrada he muy perigosa de Baixos, & o mais do tempo do anno arrebenta o mar nelles, & saõ darcas, & não parece o canal; & não podem entrar nelle senão nauios de trinta toneladas, ou de quarenta, & como fordes do Cabo pera dentro, logo se faz huma grande lagoa, que tem duas, ou tres legoas de largo, & outras tantas de comprido, & a doze legoas por este Rio acima está huma Cidade, a que chamão Iabum, & he muito grande cercada de caua, aqui se resgatão os escrauos, & muito marfim, este Rio está em sete graos do Norte.

Rio Primeiro.

7 **D**O Rio da Lagoa ao Rio Primeiro se corre à Costa Leste Oeste, & toma da quarta do Nordeste Sudoeste, & ha na derrota 25. legoas, este Rio Primeiro tem a boca hum pouco grande, que terá meya legoa de largo da parte do Sueste, tem hum aruoredor grosso, & deste Rio a quatro legoas estão tres estreitos, & a Costa destes estreitos ao longo do mar tem yasa,

& area, desta terra não ha comercio, nem couisa de proueto, & toda a terra do Rio da Lagoa, que atras fica, & dali por diante dez legoas, toda he terra cortada por dentro com outros Rios de maneira, que se fazem muitas ilhas, & no mes de Agosto, & Setembro ha por aqui muitas chuvas.

Rio Fermofo.

8 **A**DANTE desse Rio primeiro está o Rio Fermofo, o qual se corre com elle Noroeste Sueste, & está a cinco legoas do outro Rio pequeno, este Rio Fermofo tem huma grande boca de largura de huma legoa: & a terra do Sueste, & de Leste tem hum aruoredor tão igual, que de mar em fora parece ser huma aruoredor igual, & pera a parte da mão direita está hum aruoredor muito alto com muita rama, que em muitas partes apparece, & passa por cima de outro, & adiante estão outras duas aruores da mesma maneira, a boca deste Rio he muy bayxa, & aparcillada, & tem de preamar dezoito palmos de agoa, & he tudo yasa solta, & este paracel vay ao mar quasi duas legoas, no qual ireis á banda da mão esquerda, & tanto que fordes dentro na ponta aonde elle he mais estreito, alem donde está huma playa de area da mão direita dentro da ponta podeis passar em direito da boca de hum estreito onde ha oito braças, & junto a este estreito escontra o mar está huma Aldea, a que chamão Atambane, & da outra parte estão outras Aldeas.

9 E indo por este Rio acima da parte da mão esquerda huma legoa estão douis braços da madre deste Rio indo pello segundo braço espaço de doze legoas está huma Villa, a que chamão Agua, que ferá de douis mil vezinhos, este he o Rio grande da Cidade de Benip, que está no



Sertão nôue logo as até o Gato, podem ir Nauios de cincuenta tonelladas, & esta Cidade he de grandura de huma legoa, não tem muros, mas he cercada de huma grande caua, & funda, as casas são de taypa cubertas de palmas, & o Reyno de Benim he de 18. legoas de largo, & 40. de comprido, o mais do tempo fazem guerra aos vizinhos, onde catiuão muitos escrauos, & os vendem a troco de manilhas, & ostrazem ao resgate do Castello de São Jorge da Mina.

10 Auante pello Rio de Benim cem legoas pello sertão está huma terra, que possue hum Rey chamado Miofa, que he de muito poder, & tem muita gente, & com elle está outro Rey, que se chama Agare, que a gente deste Reyno o tem em muita estima, & tem estado, & entre os negros he tido como o Papa entre os Christãos. Nesta terra ha pimenta preta mais forte que a da Mina, & nesta terra os negros saõ Alarues, & habitão nos montes de grandes aruoredos, & saõ pilozos pello corpo, & não tem outra falla mais que grita, & indo cem legoas por esta terra dentro, da madre deste Rio Fermofo acima está huma terra de negros, em que ha muito marfim, & pimenta, & escrauos, a boca deste Rio Fermofo está em seis graos & meyo, os negros de Benim, & suas comarcas saõ ferrados como os Bramos.

11 Adiante do Rio Fermofo cinco legoas está o Rio dos Escrauos, o qual tem hunbayxos, que quasi lanção ao mar 5. legoas, & nos mais altos hatres braças, & he muito perigoso.

12 Adiante do Rio dos Escrauos cinco legoas está o Rio dos Forcados, tem aboca grande com hum parcel da rea, & tem doze braças dagoa, & da parte do Sueste tem huma restinga de baixos, que botão ao mar, os quaes tem tres braças, & meya de preamar, & he vase, & que m-

poc

por aquisof, & ouuer de entrar, acheguese aos Bayxos do Sueste, & guardese do Noroeste, & vâ fazendo o caminho de Leste, & irá seguro: o Esteiro está em seis graos, & hum sesimo da banda do Sueste, tem duas arucoes mais altas que as outras, & tanto que entrardes por este Rio faz dous braços, hum vay á mae d' reita, & outro á esquerda, & indo pello da mão esquerda cinco legoas acima se faz o resgate dos escrauos, & panos de algodão, & azcite de palma, & pelles de Ema, & humas coartas azues, & que chiamão Coril, isto coquimamos aqui de compras por manilha; chamão a este Reyno Socie, & mais a dentro está no sertão huma terra, a que chamão Iambum, a qual he muito pouoada, & aqui ha muita pimenta, & azeite, os desta terra comem gente, & nella ha muito marfim, o seu inuerno e começa no mes de Mayo, & acaba no mes de Setembro; porque neste tempo ha nella grandes trouxadas.

13 Quem for da Mina ao Rio dos Forcados faça o caminho de Leste quarta do Nordesse, & ireis ver o Rio Fermofo, que está dez legoas do Rio dos Forcados, & daqui ireis correndo a Costa, & esta terra he roim de conhecer.

14 Além do Rio dos Forcados cinco legoas está o Rio dos Ramos, o qual tem huma boca raminha como o Rio dos Forcados, tem doze braças dagoa, a terra he toda baixa, & quebra muito o mar nella, aqui se perdem muitos nauios que vão para o Rio dos Forcados, passando por elle sem o conhecer, & querendo entrar neste Rio dos Ramos cuidando ser o Rio dos Forcados, se perderão, a gente desta terra chamão Loures, comem carne humana, he terra de muita pouoação, & toda talhada de Rios feita em ilheos onde se servem com almadias de humas partes para outras.

15 Q



15 O Rio dos Ramos com o Cabo Fermofo corre Noroeste Sueste, & han a derrota vinte & duas legoas, & to ha terra que vay deste Rio pera o Cabo he muito baixo, & corre a terra delle em redondo cinco legoas, & no tempo de Julho, & Agosto correm as agoas muy fortemente, & o Nauio que quizer ir a demandar esta terra he necessario meterse no mar, porque correm as agoas muito ao Sueste, adiante do Cabo Ferinofo, corre a Costa Leste Oeste, & está esta Costa em cinco graos, & quem por aqui for fazendo o caminho de Leste, inde hu na legoa ao mar não achará mais que oyto, & dez braças, o fundo vaso.

16 Alem deste Cabo sete legoas está hum Rio, que tem a boca p'rieta, a que chiamão o Rio de Sam Bento, & adiante deste Rio está outro Rio de Sanctiffonso, de hu n a outre ha quatro legoas, & alem do Rio de Sanctifonso esti outro a que chamão Santa Barbora, & alem deste Rio está outro pequeno, & todos estes quatro Rios saõ pequenos.

17 Auante dos ditos quatro Rios pera Leste oyto legoas está hum Rio muito grande, a que chamão o Rio Real, tem as bocas de seis legoas, de ponta a ponta, em as duas pontas mais a dentro tem legoa & meya; este Rio tem duas entradas, huma delas he pello meyo da sua boca entre duas cabeças de area, que se correm por Norte Sul, & a outra boca de largura de hui a tiro de bombarda, & tem tres braças & meya, de preamar he mais alto dali por diante, da banda do Sueste achareis seis, ou sete braças. A outra entrada de este Rio he adiante, & se corre Noroeste Sueste e n largura de huma grande legoa, por onde qualquer Nauio pode balaueistar, & ireis por cinco, seis braças, & ha um Banco d'area, que está no meyo da Bayxa, sobre qual ha tres braças, & aqui he o mais baixo, & como passades

Sardes

Sardes este Banco pera dentro ireis a demandar huma ponta de area da parte da mão direita, & de dentro desta ponta se não pod' passar. Aboca deste Rio está em 5. graos & meyo do Norte, onde está huma Aldea muito grande, que terá dous vilvezinhos, onde se faz muito sal, & nesta terra ha mayores almidias, que nas outras, todas de hum pao, & algumas dellas saõ tão grandes, que podem peleijar cem homens delas, & vem dez legoas pello Rio abaixo, onde trazem muita gente, aqui ha muitos boys, & escravos, vacas, carneiros, & tudo isto vendem por sal os negros, & a gente dos Nauios vão resgatar a esta Aldea por manilhas, as de cobre saõ aqui mais estimadas, que por cito manilhas d'auão hum escravo, & homens guerreiros, que poucas vezes tem paz.

Ilha de Fernão do Pò.

18 Adiante vereis a Ilha de Fernão do Pò, fidalgado Rey D. Afonso o V. descuberta por elle, de que romou o nome, a qual está em quatro graos, he muito alta, & quando o tempo he claro aparece 25. legoas ao mar, a qual ilha estanha boca da enseada, & he muito pouoada, & nella ha muitas canas de assuquar, & daqui a terra firme auera cinco legoas: o Nauio que for surgir aqui por quinze braças, está meya legoa da terra, & aqui em terra firme podeis resgatar escravos por manilha de latão, & ha marfim, & muita malagueta, a esta terra chamão o Chaquim, do Cabo pera dentro no sertão 5. legoas está hui lugar, a q' chamão Botas.

19 Toda esta Costa do mar, q' vay da ilha de Fernão do Pò, até o Cabo de Lopo Gonçalves, ha oito leg. he terra muy pouoada, & de muito arvoredo basto, o fundo alto, meya legoa da terra ha 3. braças nesta paragem ha muitas Baleas, & outros peixes grandes de diversas maneir



tas, & antes desta terra de Fernão do Pô 2. leg. ao Nordeste está o Rio dos Camaroés, em q̄ os negros fazem pescarias, esta Costa he de muitas trouxadas com muito vento.

20 Partindo do Cabo do Rio dos Camaroés 20. leg. ao Sul, quarta do Sueste, está outra serra, a que chamão *A Serra Guireira*, a qual não tem mais de huma legoa de comprido, & pella Ribeira do mar he esta terra de muito aruoredos, a qual está em 3. gr. & meyo.

21 Adiante desta Serra Guireira a 5. legoas do Sueste está outra Serra pequena, a que chamão *Serra Boso*, & adiante desta Serra está huma Angra pequena toda cercada de aruoredos, a qual tem huma Ilha muito pequena, & baixa, a que chamão *a Ilha do Corisco*, corre de Norte Sul, & toma da quarta do Nordeste Sudoeste.

22 Adiante 15. legoas desta ilha do Corisco está o *Rio do Gabão*, q̄ faz huma Costa de terra de 4. ou 5. legoas, roda alta por hui teor, & no cabo desta Costa estando na boca do Rio do Gabão da banda do Norte faz hum monte redondo, & querendo surgir nessa ilha do Corisco para o Norte, he tudo pedra pella mor parte da Ilha para o Sul, he mais limpo, ainda que também a lugares achareis rato, & pedra: esta ilha do Corisco com o Rio do Gabão se corre Norte Sul, & toma da quarta do Nordeste Sudoeste, que assi se corre a Costa, & querendo surgir por esta parte o fareis de dez braças para quinze. Aduerti, que na boca do Rio do Gabão está huma restinga, que terá mais de seis legoas de comprido, corre Norte Sul, a qual restinga está afastada de terra 3. legoas largas.

23 Ao Sul do Rio do Gabão está huma enseada grande, a que chamão *Angra de Nazares*, na qual ha hum Baço muito roim primeira legoa ao mat, que tem encima de si quatro braças, & em partes tres, & quando por aqui fores, seja com o prumo na mão, entre o Rio do Gabão,

& a Angra de Nazarete, está hui a ponta raza com o mar, que não parece mais que hui a ponta d'arvoredo, que parece terra alagadiça de muito arvoredo.

24 Adiante desta ponta pera o Sul está huma terra branca, a que chamão *os Fanaes*, que parecem de mar em fora campos de pão seco, & antes de chegar a estes Fanaes está o Cabo das Esteiras, o qual parece que tem encima de si estradas, & na terra destes mesmos Fanaes sae hum Cabo, a que chamão o Cabo de Lopo Gonçalves, & ao mar deste Cabo quâsi huma legoa está hum Baixo roim, que algumas Naostem tocado nelle, deste Cabo à ilha de Sancto Thome se corre de Lessueste a Oesnoroste, & ha na derrota cincoenta legoas, & este Cabo de Lopo Gonçalves está em

hum grao do
Sul.

*Fim dos Roteiros da Costa de Guiné, & Mina
Angola, & Brasil, & Rio
da Prata.*

DERROTA DA TERRA NOVA dos Bacalhaos.

Partindo da Costa de Portugal pera a Terra Nova, seguiríeis a derrota das Ilhas dos Açores ver a ilha do Coruo, ou a ilha das Flores, & sedo tanto auante como estas ilhas, gouernai a Oesnoroste, & por aqui não deis abatimento á agulha, & tanto que nesta derrotatiuerdes andado 45. leg. largareis a graduacão de Norte Sul, & tomareis de Nornoroste Su Sudoeste, q̄ he a

que



que seras, & quando tomardes o Sol, seja quando estiverdes no ru no do Sudoeste, por caso da agulha, que noroeste das duas quartas inteiras. Aduerti, que posto que estejais 50. 60. até 100. leg. & mais a Oeste, & a Oestnordeste do Corujo, em altura de 41. 42. até 25. graos, & mais, posto que vades em popa com vento Sucoste caminho de Oestnordeste, não multiplicais, nem diminuys altura, porque Nordeste he o Norte, & Sudoeste o Sul, nestaderrota que digo, o que procede da variação da agulha.

2 Aduerti, que indo catar o Banco da Terra Nova não deçais dos quarenta & seis graos, & 46. graos & meyo pera menos, podeado ser; porque tomardo o Banco por esta altura, tomareis fundo de quarenta braças, & se tomardes o Banco per mais altura. I. 47. 48. graos, & 48. & meyo, tomareis fundo de cincuenta, sesenta, setenta braças, & quanto mais altura, mais fondo achareis, & menos peixe, que he a melhor conhecença que tem este Banco por 46. graos & meyo, & se quizerdes ir á Costa de Leste Oeste da terra do Bacalhao, gouernai a Oestnordeste, pera que façais o caminho de Oeste.

3 E se virdes terra do Cabo razo, que está em 46.er; & meyo dahi pera o Sul, não vereis mais terrapór quanto corre a terra de Leste Oeste, & do Cabo pera o Norte se corre de Norte Sul.

4 Este Cabo he razo sem montanhas, chega yuoso aelje, que não tem baixo mais que o que virdes, & tem muitos passaros de diferentes especies, & se tomardes do Cabo pera o Norte, & tomardes altura como de quarenta & seis graos, & 3. quartos, & yirdes terra nesta altura, vereis duas Abras, a que chamão a Fermoſa, & Arambosa, que está huma legoa huma da outra. Arambosa he mais do Sul, & he huma terra raza sobre si, & tem no sertão perto do mar douz montesiguas, que se parecem a montes de sal

enguiados por cima, a que chamão os deses irmãos.

5 Aduerti, que ao mar desta Bahia, a que chamão Arambosa, Leste Oeste com ella huma legoa, está huma Bayxa sobre n. ar, que he co no hua batel, pouco mais, ou menos, bem podeis abordar com ella, dando-lhe o resguardo que vos parecer. E se tomardes a Abra Fermoſa, que está legoa ao Norte da Arambosa, desta he a terra mais alta, & a Abra he estreita. & da banda do Sul della estão humas barreiras vermelhas, & a terra he mais raza pera o Sul.

6 Da Abra Fermoſa, pera o Norte huma legoa está outra Abra, a que chamão Agoaforte, he muito estreita na boca, & alta de ambas as bandas, & terá de comprido duas legoas, & poucos nauios fazem pescaria nella por ser comprida, & se estiuerdes nella Abra perto de terra, olhai pera Lestnordeste, como legoa & meya até duas legoas, & vereis huma ponta, que corre ao mesmo rumo, a qual tem hum Ilho diante de si, a que chamão o Farilhão, & a dita ponta he raza com o mar, & está em quarenta & sete graos, a qual he boa Abr, & de muito peixe pera que quizer fazer pescaria nella. & a Abra está do Farilhão pera o Norte como mey alegoas, & tem pouca largura, mas he alta, & tem baixa.

7 Entrando nella Abra do Farilhão da banda do Norte, não fica mais que huma Ilha, & da banda do Norte desta ilha se mete outra Abra, a que chamão Abra Fermoſa pera o Norte em espaço de 2. legoas corre huma serra alta sobre o mar, que bate nella, & não ha mais baixo, que o que virdes. a qual chamão a Serra das Brigas, que está em altura de 47. graos, & hum sesmo pouco mais, ou menos, & no acabamento desta serra pera o Norte vereis huma Abra muito grande, & a boca larga, a que chamão a Abra de Brigas, & querendo entrar nella não tendes bai-



xo, tem mais de hu na legoa de boca, & nelles fizeram poucos nauios pescarias, por ser ventosa, & estando nesta *Bocaina de Brigas* pera o Norte vereis hum morro com hum focinho mal assombrado, a que chamão o *Morro do Diabo*, & logo adiante delle como meya legoa está o Rio das *Inguiss*.

8 Della *Abra de Brigas* olhareis ao Nortnordeste vcreis tres ilheos perto huns dos outros, os quaes correm de Norte Sul, a que chamão os *Ilheos da Esphera*, & o mais do Sul, chamão o *Ilheo do Ferro*, & o do meyo a *Columbrina*, & o do Norte o *Ilheo das Galorias*, que está em 47. graos & meyo, deste ilheo mais do Sul, a que chamão *Ilheo do Ferro*, a Oeste delle está hua *Abra*, a que chamão o *Arnado*, & querendo fazer pescaria nesta Ilha da banda de Oeste, on do *Arnado*, a fareis tendo boas amarras, & logo adiante a Oeste no *Ilheo da Columbrina*, está outra *Abra boa*, a que chamão a *Abra dos Portuguezes*, & da banda do Norte do Ilheo mais do Norte, está hum *Costão*, que he pequeno, & está huma *Abra*, a que chamão *Aguada*, onde muitos nauios Ingreses fazem pescaria, & Portuguezes, he boa *Abra*, & terá como meya legoa de boca antes mais que menos, & da banda do Norte he terra rasa mais que da banda do Sul.

9 Aduerti, qne se vierdes de mar em fora com serraçāo, & virdes estes tres ilheos, que estão huns com os outros de Norte Sul, como huma legoa de terra firme, & não virdes a terra firme com a serraçāo, não ajais medo, porque podeis ir a terra delles, que tem boas Abras, & enseadas, em que podeis surgir sem perigo, como na *Abra dos Portuguezes*, & quando os virdes, direis que saõ os ilheos da *Esphera*, porque em toda esta Costa de Norte Sul não ha outros deste modo juntos, & este ilheo do meyo, a que chamão a *Columbrina*, não tem aruoredq mais que crua-

conj

com humas pedras ao redor, & he mais baixo qne os outros, & sendo caso que não possais payrar, & forde sembo cando por entre ella, & a do Norte, tanto que fordes entre ella vereis huma ponta rasa da banda do Sul a modo de espigão, daylhe resguardo o que vos parecer, & deixai uos ir pera dentro ate o fundo da Bahia, & achareis o mar chão, onde podeis surgir a vosso gosto.

10 E sendo caso que emboqueis por entre a do meio & a do Sul, vereis o mesmo espigão, que acima digo, ficuosa ao Norte da ilha, daylhe seu resguardo, ficando uos da banda do Sul, delle ireis pera dentro, não ajais medo, porque vos porá na *Abra boa*, q está ao Norte, do *Arnado*, porque entre a ponta, & a ilha do meyo, que he a *Columbrina*, não he muito alto, porque não ha mais de fundo que 3. ou 4. braças, & com fundo limpo, & pera o Sul he mais alto, & estareis em 47. gr. & meyo, pouco mais, ou menos.

11 Auisouos, que das conhecências dos passaros do Banco, antes que chegueis a elle, achareis muitas pardilhas, logo mais perto delle achareis outros passaros brancos como gaiuotas pequenas postas nagoa, que parecem pombas, a que chamão *Roxas*, & entrando ja pelo Banco, papagayos pretos, & tem os bicos vermelhos, & logo verdes andar farabaixas em manadas, & já neste tempo ireis correndo por fundo, & tambem vereis algūs passaros postos nagoa, a que chamão *Estrilins*, estes saõ pretos tem huma malha branca na testa, não aboão, saõ do tamano de patos.

12 E se formardes ao Norte da agoa de *Aguada*; a terra que virdes não será muito alta, & ireis correndo ao Norte, como 4. legoas, & vereis huma *Abra* pequena, a que chamão a *Piti Abra*, podeis entrar nella a fazer pescaria



& nessa Abra se amarrão os nauios a quatro Cabos ; & neste porto tendes o mar perto, & a Costa corre ao Nor-noroeste. S.:dā ponta da Aguda pera a Piti Abra, a qual está em 47. gr & hum quarto.

13 Da Piti Abra ao Norte duas legoas está hum Cabo, a que chamão o *Cabo da Esphera*, he razo, daqui pera Sam Ioão corre a Costa a Oesnoroste duas legoas, que tanto está o Cabo da Esphera de S. Ioão, a qual está em quarenta & sete graos, & hum terço largos. & esta Abra de S. Ioão tem húa enseada da banda do Sul, a que chamão a Balicita. A terra de S. Ioão he alta, & logo da banda do Norte tem hum monte sobre o mar, que bate nelle, he alto, a que chamão o Monte ouro, & ao pé delle está hum Rio pequeno, que serue de recolhimento de barcos, a que chamão Remedios, & indo mais ao Norte, vereis outro monte mais pequeno, a que chamão o Morro Espinheto, & bate o mar nestes morros, & logo mais ao Norte huma legoa está outro morro, a que chamão o Morro da estancia, & passando mais ao Norte vereis huma enseada, a que chamão a Enseada grande, podeis fazer pescaria nella, os Ingrelies lhe chamão Toresbaya, & fazem pescaria nella, & aqui saõ necessarias boas amarras, & está em altura de quarenta & sete graos, & dous terços, & da banda do Norte tem hum morro a que chamão o Morro velho, & ha grande p.ixe nelle, & logo mais ao Norte deste morro duas legoas vereis hum Cabo razo, a que chamão o Cabo de Sam Francisco, & tem huns ilheos periquenos, o qual está em quarenta & oito graos, & logo correndo ao Norte vay a Costa ao Noroeste pouca terra, & logo está huma Abra, a que chamão Frade, que está duas legoas deste Cabo, que fica atras, & fazendo a pescaria no Frade tercis huma anchora em huma illa baixa.

14 E logo mais ao Norte vereis húa Abra grande, que

tem

tém cinco legoas de boca, & dentro nella estão Abras, que em todas podeis fazer pescaria, s. na Abra da Trinidade, na Abra da Graça, Abra da perguicha, Abra dos Patos, Abra dos homiziados, & da banda do Norte desta Abra está hum ilheo redondo como meya legoa de terra, pouco mais, ou menos, a que chamão ilheo dos Bacalhaos, & a terra q. está a terra delle he alta, & perto delle está a Abra do Frade, este ilheo dos Bacalhaos está em altura de 49. graos, & a Abra que fica atras da Perguicha, está em 48. gr. & tres quartos.

15 E logo mais ao Norte do ilheo dos Bacalhaos está húa Abra comprida, & boa, que chamão S. Catherine fazem poucos nauios pescarias nella, porque tem multa gente, & no meyo desta Abra está húa baixa, & o nauio que passar pella boca desta Abra pera o Norte, ou o Sul, tem ha vigia desta baixa que não tem mais que huma braça dagoa, & está em altura de 49. graos, & hum terço, esta terra não he muito alta, & tem muito aruoredos.

16 E logo mais ao Norte desta Abra vereis húa ponta com aruoredos, & fora della meya legoa ao mar versis hum ilheo alto, & redondo, que está 2. legoas da Boa vista pouco mais, ou menos, meya legoa mais ao Norte está outra illa, que não tem aruoredos, he raza, & crião muitos pafaros nella & chegandouos a ella vereis estar os nauios, que estão na Boa vista, & não he Abra mais que dentro de hum arrecife de pedra, que seruem de nauios dà té poraes nelle, & lhe fica da banda de Leste, Se o arrecife se corre Noroeste Sussueste, & ao Nordeste, da Boa vista vereis huma pedra do tamanho de 2. ou 3. barcos sobremar, & vão pescar nella apartado da Abras duas legoas, & com a neua se vay a ella pella agulha, s. partircis dos nauios ao Nornordeste, & vireis pera bordo ao Sussudoeste, nesta Abra ha gête, & os barcos andarão sobre aviso, & não vos

fais



Seis de nenhūa embarcação, está em altura de 49. graos, & hum quarto. Da boa vista se corre Nordeste pera a ponta dos ilheos de Frey Luis, como dez legoas, estes ilheos saõ altos, estão em 49. graos & meyo largos, & a terra nestas altura não he muito alta, & não lanceis gente em terra, porque ha muitos salvagens, & os nauios não fazem pescaria nestas partes, por caso d'arrom gente, que nella habita, & por esta Costa ha muitos passaros, & muitos Estrelins.

17 E destes ilheos de Frey Luis, Nordeste Sudoeste, está huma ilha, a que chamão a Ilha das Aves, & auerá como dez legoas, a qual está em altura de 50. graos, & hum quarto.

Deste ilheo ao Norte se corre a Costa de Nornoroeste, Suffurte, & não vos metais nella, porque tem muitos baixos, & muitos ilheos de neve, & he fria, & não fazem pescaria nella, & achandouos nesta altura de 50.gr. fui ao Sul quanto poderes, & daqui pera o Norte, posto que ha mais terra não he de prouecto aos Portugues.

Do Cabo razo pella Costa de Leste.

18 **T**omando o Cabo razo, & quizerdes ir pella Costa de Leste Oeste, chegauos ao Cabo, & ide perto delle prolongado á terra a Oeste, & duas legoas do Cabo pera dentro está huma Abra, a que chamão a Trepessa, he boa a Abra, & té peixe grande, mas não he boa aos pescadores, porque pescão em os parceis ao longo da terra, & passando esta Abra vereis ir pela rocha abaixo huma ribeira dagoa, a que chamão Agoa torta, esta Costa não tem arvoredo, salvante

em

Em poucas partes, & indo mais a Oeste como duas legoas hum Rio pequeno a que chamão Chinchetc, recolhemse barcos nelle.

19 E querendo ir a Sancta Maria ireis correndo a Costa a Oeste como 6. legoas vereis huma abra grande, a q chamão Abra de S. Maria, que tem de boca 4. legoas, & he muito comprida, & tem huma ilha, a que chamão a Culuneia, & fazem Nauios pescaria nella, a qual está Leste Oeste dos Nauios que estão na ditta Abra, mas he tudo de dentro da Abra, & antes que chegueis a esta Abra, indo a Oeste vereis hum ilheo junto da terra, & passando este ilheo vereis huma enseada, q tem huma playa de huma legoa, a qual playa he de calhao como o da ilha da Madeira. & logo passando esta playa está hum morro, que chamão o morro dos Ingressos, & passando este morro como huma legoa está huma Abra, que entrarcis nella como de Norte Sul, & estando nelhas nauios, logo vereis os barcos, podcís fallar com elles, & chegado a esta Abra da banda de Oeste vereis o Cabo de S. Maria, que não he alto, & tem duas baixas ao mar, como o tomasho de barcos sobre o mar, & neste Cabo de S. Maria ha grande peixe, & os nauios, que estiverem neste Cabo terão boas amarras.

20 Passando este Cabo de Sancta Maria, pera dentro como dez legoas está huma Abra muito grande, a que chamão A grão Presença. Onde os barcos fazem sua pescaria, esta terra não tem arvoredo, & he terra de muita caça de veadeiros, & de outros animais, como Vssos, Corços, & passando esta Presença, está huma ilha grande, a que chamão, ilha de São Lourenço, & por toda esta Costa he limpo, em algumas partes lagidos, & passando esta ilha de S. Lourenço, como doze legoas estão cinco ilhas, huma dellas he maior, que a do meyo, a que cha-

I3



Não as ilhas de São Pedro, & estão apartadas da terra dez cu doze de goas so Sul, & daqui pera dentro a Oeste, estão outras ilhas, & passando estas duas ilhas, que estão a Leste de São Pedro, indo a Leste não vereis terra, porque foge a Leste noroeste, & o naujo que passar destas ilhas indo a Leste irá a dar no Cabo Bryeram, os Portuguezes não vão tanto d'etro, por não usarem este caminho como os Franceses ou Vascos, & também nesta terra da Presença pera dentro ha saltagens.

A obre a este sa amiga suppondo a mar aberto e a leste a mar aberto com o mar aberto

Dofundo do Cabo de S. Vicente até S. Lucar.

Fir paragem do Cabo de S. Vicente tomado 40. braças auerá dahí a terra huma legoa, & nas 50. braças, o mesmo, & nas oitenta braças 2.legoas em cem braças tres legoas, & este fundo se yay continuam. do Dalmada ninha até Lagos.

Estando na Costa de Leste Oeste sobre Lagos, a charreis mais parcelado, porque nas 55. braças, & nas 60. auerá à terra duas legoas, & nas cem braças, tres legoas, & nas 40. braças, huma legoa, a qual fonda achareis até Albufeira.

A Foz de Tarifa faz huma pedra meya legoa ao mar perdida, & não parece senão de baixamar dagoas viuas, guardaiuas della.

Albufeira no Cabo de S. Maria ha 4. legoas he tudo rochedo de longo da Costa, mas das oito braças até 12. he tudo limpo, & o mesmo he até as 26. braças, & o mesmo mais pera o mar, & nestas quatro legoas de Costa ha trinta braças à terra huma legoa, & nas 35. duas legoas, & nas cinco centa, 55. auerá devós a terra cinco legoas, & nas 100 braças seis legoas, & querendo surgir no Cabo de Sancta

Maria

Maria da banda de Leste, podeislo fazer em 7. braças, & auerá devós à terra meya legoa, & destas 7. braças até as 15. he limpo e bui cupioq, estendido sobre a terra huma legoa & meya nesta paragem nas 50. braças auerá à terra huma legoa & nas 100. duas, & nas 200. tres legoas.

Da foz de Vio a Guadia ha 10. legoas, neste caminho nas 30. braças auerá devós á terra huma legoa, & nas 40. braças duas, & nas cem braças 5. legoas.

De Guadiana a Seltes ha 8. legoas, este caminho acharreis mais aparelado, porque nas dez braças auerá huma legoa à terra, & das 20. até 40. cinco leg. & nas cem braças auerá à terra 8. & 9. legoas.

Da foz de Salces a S. Lucar de Betrameda ha doze legoas, neste caminho nas dez braças à terra ha huma legoa, & das 17. braças até 24. ha 4. legoas, & nas 100. braças auerá devós à terra 10. legoas, chegandouos sobre a barra de S. Lucar até Tarifa com serração, ou noite, nestas 22. legoas de caminho acharreis nas 25. braças à terra huma legoa, & nas 30. braças duas legoas, & nas 100. braças doze legoas, & as proprias saõ até o cabo de Tres falgar.

Surgidouro do Cabo Despartel pella Costa de Berberia.

QVerendo surgir no Cabo Despartel, & sendo o vento leuante o fareis a traues de Berberia nas 16. braças, que he limpo, & não baixeiis do dito Cabo pera Artilha das 20. & 30. bracas, pollas quaes acharreis sempre o fundo limpo. Querendo surgir sobre a barra de Sale o fareis na torre grande, metendoa pella rezona velha, que está da banda de Leste desta barra.

Querendo surgir na ilha de Fadala, a deixarcis da banda

banda deslibordo, & rodeai a ilha; & surgir em 45. braças.
Querendo surgir em Anafe, o fareis em 13. 14. braças,
& não baixeis das dez braças, porque tudo he rochedo,
de Salé a Anafe ha 19. legoas, & de Anafe a Azamor ha
16 legoas, & de Azamor ao Cabo de Cantim ha 25. leg.
& do Cabo de Cantim a Safim ha 12. legoas.

O Portodo Malga com o Cabo de Cantim se corre
Lestnordeste, & ha na derrota 20. leg.

O Cabo de S. Vicente com a Manora se corre Noro-
este Sueste, & toma da quarta de Noroeste ao Sul, & ha na
derrota 60. legoas.

O Cabo de S. Vicente com o Cabo de Cantim se cor-
re Norte Sul, & ha na derrota cem legoas.

O Cabo de S. Vicente, & o Cabo Despartel se corre
Lestueste Oestnordeste, & ha na derrota 50. legoas.

O Cabo de S. Maria, & a Barra de Salé se correm de
Noroeste Sueste, & ha na derrota 60. leg.

Está o Cabo Despartel com Larache Norte ao Sul, &
na derrota 16. leg.

Está o Cabo Despartel com Malaga Nordeste Sudos-
te, & toma da quarta do Norte Sul, & ha na derrota 72.
leg.

Está o Cabo de Malaga com o Cabo de Cantim Lest-
nordeste Oestudoeste, & ha na derrota 8. leg.

Está o Cabo Despartel, & o Cabo de Camello, que es-
tá junto a Anafe Noroeste Sueste, & toma da quarta do
Norte & Sul, & ha na derrota 72. leg.

Está o Cabo de Camello, & o Cabo de Tise Nordeste
Sudoceste, & ha na derrota 18. legoas.

LAVS DEO:

ROTEIRO

E NAVEGACAM DE INDIAS, E ILHAS OCCIDENTAIS



Atiindo da Barra de S. Lucar, que está
em 37. graos pera as Canarias, gouernai
ao Sudoeste a reconhecer a ponta de Nas-
ga, que está em 28. graos, & hum terço,
na ilha de Tanarife. A qual ponta he hú-
morro talhado ao mar negro de pedras
talhadas, & tem dous ilheos, o mais chegado à terra he
mayor.

2º Querendo surgir no porto de Sancta Cruz, que he
na mesma ilha, ireis ao longo da Costa pella banda do Sul
da ilha, logo vereis as casas ao longo do mar, surgi ao lon-
go dellas, que he tudo limpo das 25. braças pera terra.

3º Partindo das Canarias pera Indias vos poteis 30:
legoas ao Sul dellas, & daqui gouernai a Oestudoeste ate
altura de 20. gr. & desta altura gouernai a Oeste quarta
do Sudoeste, ate altura de 15. graos & meyo, & daqui ireis
o caminho de Oeste aver a Desfleada, que está em 15. gr.
& meyo da banda do Norte.

Dicimus



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

ROTEIRO

Dezeada.

4. A *Dezeada* he húa ilha baixa lançada de Leste Oeste, a qual está em 5. graos & neyo a ponta de Leste assi como vos i des chegando a ella faz como esporão de galé, & de meya ilha pera Oeste faz como húa galé toldada. & com manda o pello. Norte faz como hum pão redondo, a terra della parece preta, & tem humas barreiras brâcas, & húas arrecifes alagadiços ao longo da terra, a ponta de Leste he muy baixa, & na ponta de Oeste té tres montes, o do Norte he mais alto que os outros, & tem ilhote à parte do Sul talhado a pique a modo de Barreira.

5. Querendo passar por entre a *Dezeada*, & *Marigalá*, te o podeis fazer, que he boa passagem, també podeis passar por entre *Agoadalupe*, & os *Santos*, que saõ 4. ilheos grandes escauados apartados húas dos outros.

Marigalante.

6. *Marigalante* está em 15. graos da banda do Norte, he toda chea de aruoredos baixos, & igual, toda esparcelada, de parte do Sul té húas barreiras brâcas, & altas, & da parte de Oeste faz húa baixa darea. Meia lég. desta ilha está húa ilheo cõ húas rochas pretas, & tomado de mar em fora se vê húas aruores, q parecê estão no mar, & tudo alagadiço, & tomado de Norte Sul, se faz como húa galé solobrada.

Agoadalupe.

7. Se i mardes a ilha de *Agoadalupe* vereis láçada de Leste Oeste em 15. gr. largos da parte de Leste, he toda baixa & igual chea de aruoredos, & na ponta de Leste té a farilhoes

de barreiras brâcas, de meia ilha pera a parte de Oeste be alta, & pera a parte do Sudoeste he mais alta, & chamão a esta illa, *Aguadalupe*, & na parte de Oeste, da bâda do Sol, tem hum farilhão, & da parte do Norte deus. Esta ilha he partida pello meyo, & atraue sia o mar de húa parte pera outra, mas não que passem nautos por ella.

Tambem por esta derrota vereis quatro ilheos, a que chamão, os *Santos*, & bem podeis passar por ente elles, & esta ilha *Aguadalupe*.

Monserrate.

8. Seda ilha *Dezeada* fordes a vera ilha *Monserrate* a Oesnor oeste, vereis que se lança de Noroeste Sueste, pella parte de Leste faz tres repartimentos, & chegandouos mais a ella se fará toda húa, quasi redonda, & faz no mais alto della húa quebrada, & vereis a terra pera o Noroeste a maneira de mesa, & no meyo faz como húa selada, vereis mais outra mensinha pequena, & faz esta quebrada mais alta que a selada, & se vay a terra adelgaçando pera o Noroeste, & no remate della faz como húa farilhoes amagados, & o do Noroeste he o mais alto de todos, & logo está hum morro talhado ao mar, & nelle algúas manchas brancas, & vermelhas, a qual ilha está em 16 gr. do Norte.

A Redonda.

6. Indo por esta derrota de Oesnor oeste ireis a ver A Redonda, q he húa ilha pequena, & alta a maneira de pão de assuquar, a qual está 4. leg. de *Monserrate*, & podereis passar, por qualquer parte que quizerdes, que tudo he limpo, na parte do Sal, tem hum ilheo pego a terra.

Antigoa.

10. Sendo caso q vades a ver húa ilha chamada *Antigoa*



que está a Leste nordeste de Monserrate como 13. leg. em 16. gr. & meyo do Norte a vereis que corre de Leste Oeste, a qual he a nagaotada pela parte de Leste, parecem como 5. ou 6. quebradas, q de mar em fora parecem ilhas, & chegado a ella se faz toda húa, & da parte do Norte he mais alta, & por toda esta ilha húa quarto de leg. ao mare estão arrecifes & vereis nella 6. ou 7. farilhoes, que parecem estarem de por si, & saõ da propria ilha.

Barbada.

11 Ao Norte da Antigoa está a ilha Barbada em 17. gr. & meyo he rasaco o mar, & húa terço della he mais alta q toda a outra terra, he toda cercada de arrecifes pegados com a terra, & tem húa baixa ao mar da parte do Norte, & húa ilheo, a terra della he baixa, & toda preta, & toda a outra he em montinhos.

As Neues

12 Partindo da Redonda para as Neues ireis ver a Oeste quarta do Noroeste, que he caminho de 4. legoas, esta ilha he viçosa estando Norte Sul com ella faz hum medo mais alto, & logo hu na quebrada a maneira de sella de cauallo, & tudo he aruoreda da banda do Sudoeste, & se faz a maneira de serra, toda cheia de cabinas, & não vos chegucis muito a terra desta banda do Sudoeste, que he aparcellido. Esta ilha está em 16. gr. & húa terço do Norte, pella banda do Sul vereis húa serra pequena a modo de sella de cauallo, da parte de Oeste, faz huma ponta grossa, encima della húa serra alta, & indo a demandar esta ilha aparece húa pôta delgada. E estando Norte Sul com a quebrada vereis na voltade Leste, q faz húa prayade area grande, onde estão hús paos, q de mar em fora perecem bugios, & juto a ellec estão outras aruores: onde estão 2. rios dagoas

dagoas doce, & fareis aguada levando resguardo de armas por amor do gentio que vem da Dominica a ella.

San Christouão.

13 Se forderes das Neues em demanda de S. Christo não gouernai ao Noroeste quarta de Oeste, & a vereis, q se corre de Noroeste Sueste, da banda do Sueste he terra baixa, & amagotada, & o meyo della he mais alta, & vereis hum farilhão muito menor que a Redonda, & não ha passagem por entre huina, & outra, porque ha pouco fundo, & pequeno o caminho entre as Neues, & S. Christo não, a qual está em 16. gr. & meyo, indo a demandar pell parte de Oeste, se farà em 5. ou 6. partes, terá de comprimento 7. ou 8. legoas, tem hum farilhão na parte do Leste, & no meyo da Ilha no mais alto tem hum píquo pequeno, que parece diamante de enxadres, & da bâda do Norte, & da banda do Sul tem 4. ou 5. manchias como de roflho, & da parte de Oeste faz huma ponta delgada cuberta de aruoreda, & encima desta ponta pera a parte de Leste tem huma terra chaã de aruoreda.

Estacio.

14 Ireis corredó vos a derrota ao Noroeste quarta de Oeste, até que vejais a ilha de Estacio, como húa pão de alface, estando junto a ella parece mais comptida, & corrente ao Noroeste, a qual está em altura de 17. gr. da parte do Norte.

Saba.

15 Se quizerdes ir de Estacio à ilha de Saba, gouernai ao Noroeste, & vereis húa ilha pequena menor q Estacio, & mais redonda, & faz no meyo como húa pão dassucar, & no semeador faz hum farilhão amagotado, & talhado como o da



& o meros fundo que ha nesta passagem saõ 12. braças cas calho miudo.

Porto Riquó:

19 Se quizerdes entrar em Porto Riquó, & for noite, ireis com pouca vela pera que passais a noite em pouco caminho. Da Passagem a Porto Rico, não ha mais que 12. leg. & não passais do Porto, porque tercis trabalho torna o a tomar, & pera saberdes se estais tanto auante como elle, marcareis sua serra alta, que está da banda do Sueste, & que chamão a Serra de Loquilho, & pondo a mais alta ao Sueste, estareis Norte Sul com o Porto, & se for claro vereis da gaua húas barreiras vermelhas, que saõ de S. Sebastião, & de S. Barbora, & o Conuento de S. Domingo, & a fortaleza do morro, que he branca.

20 Aduirtouos, que se entrardes neste Porto, que o não façais senão alto dia, por caso que está o véto da terra até as 10. horas do dia, & dahi em diante podeis entrar indo surgir onde quizerdes.

Aduerti mais, que da banda de dentro do morro saye húa bixa tão comprida como hú tiro de besta, & não aparece, & pera resguardo a húa ilhetta, que chamão Toa, estando embocado vercis húa ponta darea que faz dentro, ireis de lô, & em direito della, & dareis fundo, dando resguardo à ponta de Leste, q tem hú baixo roim na entrada junto a húa barreira branca.

S. João:

21 Porto Riquó he na Ilha de S. João na parte do Norte, à qual he comprida, & laçada de Leste Oeste, he alta, & faz húa lombada grande bem da cabeça de Loquilho até a guardanilha, & tem hum ilhote perto da costa, & por esta parte do Norte está em 18. gr. & douys terços.

AD:



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
CREDOS USUALES

ROTEIRO

Da ilha Estacio, & da banda do Noroeste faz hú farilhão delgado afastado hú tiro de mosquete, que parece nauio á vela, & estando Norte Sul com elle obra de 2. leg. achareis fundo de 10. braças, & comidouro de peixe, q he está, do Nordeste Sudeste, com este pão de Saba. onde achareis 10. ou 12. braças dagoa, o fundo are a branca, que serà couada tres legoas de Saba, & indo prolongando a dita ilha achareis fundo.

Virgem gorda:

16 Se quiserdes ir de Saba à Virgem gorda, gouernai ao Noroeste, por onde ireis ver, q he húa ilha grande, & redonda, & mais ancha que as demais, & della começao as outras ilhas, a que chamão as Virgés, húas grandes, & outras pequenas, & mui amagotadas, & vendoas as ireis correndo de longo, porque tudo he fundo limpo. E indo correndo a Oeste ireis a ver hú ilheo, que está apartado como 6. leg. da passagem, & podeis passar a terra deste ilheo com a nao que quizerdes, asquaes estão em 18. gr. & hum sesimo.

17 E indo prolongando pella costa da ilha de S. João de Portorico, pella parte do Norte vereis hum farilhão branco, que parece nauio á vela, o qual bráqueja por ser cagado de passaros. & está Leste Oeste cõ o remate destas Virgés, & passareis pella banda do Norte deste Cay o mais chegando a húa pequena q está co 1. o leg. & meya das Virgés, a q chamão Ilha verde, porque em a vendo parece fresca.

Passagem.

18 Da Passagem pera a ilha verde gouernai ao Noroeste quarta de Oeste, & ireis desebocado. E pera saberdes q nã estais ebocado, vos demorará o Cayo bráco ao Sueste & podeis ir voso caminho, porq a costa corre Leste Oeste,

& Q

ADVERTENCIA.

Sabereis que do mes de Março até o mes de Junho correm as agas pera Leste, & do mes de Junho por diante correm pera Oeste por entre os canais destas ilhas.

DERROTA DA DOMINICA PERA

Sancto Dominico até Abana.

QVerendo desembocar por entre a Dominica, & os Sãos, estes pera irdes em demanda de Sancto Domingo, pela banda do Sul, de S. João de Porto Riquo fareis o caminho do Noroeste quarta de Oeste, até a ilha de S. Cruz, a qual he comprida, & muy baixa, & amagotada, que parece de mar em fora, a quebra o mar de parte a parte, & chegando a ella se faz toda huma, & tem huma baixa da parte do Norte húa legoa ao mar. E stá em 17. graos & meyo, & corre de Leste Oeste, tem o surgidouro da parte de Oeste, onde podeis tomar agoa em terra.

2 A Oeste ireis a reconhecer a Bomba do inferno, junto à ilha de Porto Riquo. Esta ilha he amagotada, & vista de Leste faz mayores quebradas, que da banda de Oeste & no remate desta ilha de Porto Riquo está o Cabo Roxo corre de Leste Oeste, he comprida, & alta, faz humalhada grande da cabeça de Loquillo até a Guadianilha, & por toda ella tem huns ilhotes. E tendo conhecido esta ilha, ireis prolongando na volta de Oeste, até o Cabo Roxo, que está em altura de dezoito gr. Este Cabo Roxo he delgado, da banda de Oeste tem húas barracas baixas, & avermelhas, & lança hús baixos legoa & meya ao mar, & se é do caso que aqui vos annoiteça, pera irdes em demanda

da

de Saion, gouernai a Oeste, & sendo de dia a Oeste quarta do Noroeste, & por este caminho vereis a Mona.

ADVERTENCIA.

Advertireis, que nest a derrota de Mayo em diante ventão as brisas, & do fim de Agosto em diante ventão os Nortes.

Mona.

3 A Mona he húa ilha pequena redonda, & cham, por cima tem humas barrancas brancas ao redor, & indo junto a ella vereis o Moniquo, que he huma ilheta pequena, a qual está em dezoito graos largos. E se por este caminho fordes ver o Cabo de S. Raphael, o qual he razo, & talhado ao mar com humas barrancas brancas, que parcece o Cabo de S. Vicente de Espanha, & pella terra dentro vereis humas serrinhas, a que chamão *As serras de Xigue*; & como virdes este Cabo, pella proa á voltado Sudoeste veise a Saiona.

Saiona.

4 Pera irdes do dito Cabo em demands de Saiona gozueis a Oeste quarta do Sudoeste, até que reconheçais que he huma Ilha raza pequena posta em triangulo com muito arcaboquo, & tem algumas prayas de area, & na parte do Sudoeste tem huns arrecifes, que saem mais meya legoa ao mar, da parte de Oeste tem o surgidouro muy bom, & se corre quasi de Leste Oeste, & entre esta ilha, & a terra firme de Sancto Domingo não ha passagem mais q' pera hum barco, & vindo de mar em fora vereis primeiro as aruores que a terra.

K

Sancto



5 E indo vossa derrota caminho de Oesnoroceste ireis aver a ilha de S. Catherina, que he pequena chea de arca. buques negros, & bem se pode passar por entre ella, & S. Domingo, q̄ he fundo. E pera ires daqui a S. Domingo, ireis costeando a terra, & logo vereis a ponta de Sanzedo, & vereis a S. Domingo ás 5. leg. & a S. Barbora bráquejar, & se neste tempo que fordes costeando vos der Norte, que vos aparte de terra, & depois vierdes em cata do porto de S. Domingo, olhareis pella terra d'etro, & vereis as minas ao Noroeste, & se as tiverdes abertas humas cō as outras estais Norte ful com o porto de Santo Domingo. E se tiverdes as minas velhas ao Norte, tereis passado o dito porto o qual está em 18. graos.

6 De Salon até S. Domingo he tudo terra baixa, & de muito arvoredo, & ao mar está tudo talhado de pedra, & em toda esta Costa não ha preya d'etea. E estando tanto a tanto como Santa Catherina, ao Norte vereis húas serrinhias pella terra d'etro, a q̄ chamão as serras do Xigue, dahia a S. Domingo vereis algūs magotilhos pella terra dentro.

7 Mas não querendo ir a S. Domingo, & tiverdes recorrido a Saiona, fareis daqui o caminho de Oeste quarta do Noroeste; em demanda da ponta de Nissao, q̄ he húa pôta delgada, q̄ dece das faldas das minas velhas, q̄ vem a senecer na dita ponta, & da ponta de Nissao ao Coa he terra raza cō o mar. Estâdo cō a pôta de Nissao vereis as serras de Pedernales a Oesnoroceste, & da ponta de Nissao ao Porto Fermo he reta de sonda, & pera saberdes q̄ estais tanto a tanto como a Baya de Coa ireis por 14.15. br. & é perdendo a sonda de golpe podereis meter de lõ á volta do Norte a tanto q̄ vades dar em o palmar, & surgi em 10.00 12. br. & láça reis pioes em terra por amor das brisas, porq̄ é começado agar.

ág iirrareis as ancoras, porque da marinha dais logo em muito fundo. Este Porto Fermo se está em altura de 18. graos.

Beata.

8 De Coa ireis prolongando na volta de Sudoeste em demanda da Beata até vos pôrdes em altura de 17. graos & hum quarto, & daqui na volta de Oeste a ireis ver, a qual he húa ilha pequena, & não muy alta, & tomada de Noroeste Sueste se vos farà como galé sosobrada, guardai os della, & logo auante vereis outra ilha pequena, a que chamão Altouelo, o qual he hum ilheo alto., & redondo, & logo auante vereis os Frayles, que saõ hums magotes, q̄ estão húa legoa da terra ao mar,

9 E dobrando a Beata gouernai a Oeste quartade Noroeste, & guardai os da ilha Abaque, a qual he pequena lançada quasi de Leste Oeste, razacomo o mar chea de ar, cabuquões, & da parte de Oeste tem humas barranquias vermelhas, & tem muitas restingas ao longo de si, & em algumas partes saem a legoa, & em outras a legoa, & meya & ireis por vossa derrota prolongando a Costa pelo caminho de Oesnoroceste, & por esta derrota ireis por entre Nabaça, & Cabo de Tubarão.

Cabo de Tubarão.

10 Vereis de Abaque ao Cabo de Tubarão pelo caminho de Oesnoroceste, a reconhecelo, o qual he húa Cabo talhado com húa morro que té encima a modo de Cainçlo neste Cabo ha agoa doce, o qual está em 18. graos. E pera a parte de Oeste faz húas caydas, que parecem caminhos.

ROTEIRO

Nabaca.

He huma ilha pequena redonda talhada ao mar , a qual está em 18. gr.& hum quarto.

11 Partindo do Cabo do Tubarão pera a ilha de Cuba gouernai ao Norte a demandar a Bahia Guatamago, a qual tem da banda de Leste, humas serras muy altas, que fazem humas barrancas brancas , da banda de Oeste faz humas serras altas, & destas serras vay huma serra baixa , que he de duas legoas até a boca. E querendo entrar dentro da Bahia tem 2. bocas de Rios, onde podeis tomar agoa . & mantimentos, no Rio da mão direita em o batel ireis pello Rio acima tres leg. & tem o desembocadouro á mão esquerda.

Cabo de Cruz.

12 Mas se partirdes do Cabo de Tubarão pera o Cabo de Cruz, fazei o caminho de Noroeste a reconhecer o balrauento do Cabo. & as Serras de Cobre, o qual he baixo & razo com o mar, & ha no caminho 65. legoas : está em 20. graos , & sae delle hum parcel mais de legoa & meya ao mar, & encimade si faz huma melia, que de longe parece ilheta.

Ilha de Pinos.

13 Se partirdes do Cabo da Cruz pera a ilha de Pinos, fareis o caminho de Oesnoroste, & ao Noroeste quarta de Oeste, porque as correntes tirão ao Sudoeste : & se o vento for fraco, não baixeis da meya partida de Oesnoroste, porque vos não metais nos jardins, & por este caminho ireis a ver a ilha de Pinos , a qual se lança de Leste Oeste, quasi tem tres magotes, que fazem tres feladas, que de mar em forà parecem tres ilhas, & chegandou os a terra

se 421

se faz toda huma, & da parte de Leste destes magotes se fazem outros dez, ou doze magotilhos, que parecem montes de sal, esta ilha está em 21. graos, & hum quarto.

14 Partindo do Cabo da Cruz pela dita derrotado golfaõ de Xagua, & vires terra pella parte de bom bordo, sabei que são os Caimanes, & tomando sonda será de 9, braças, estes Caimanes estão em altura de 19. graos largos, & ha na derrota do Cabo de Cruz à ilha de Pinos 80. leg.

Cabo de Correntes.

15 Se partirdes da ilha de Pinos pera o Cabo de Correntes fareis o caminho de Oeste quarta de Noroeste, a reconhecelo, o qual he baixo, razo com o mar , & talhado a pique, & negro & encima tem muitas matas, & duas, ou tress palmeiras, & faz quatro, ou cinco moutas , que parecem bugios, & fazendo claro pella terra dentro vereis as serras de Guaça Iguanico , que vão a cair sobre o Rio Porquos, as quaes são duas serras altas afastadas huma da outra, da banda de Oeste faz huma sella, & a outra he amagotada pello meyo , & a ponta de Guaça Iguanico he baixa com o mar, & deste Cabo até o Cabo de S. Antão he tudo terra baixa, & este Cabo de Correntes está em 21. & douz terços do Norte.

Cabo de S. Antão.

16 Se partirdes do Cabo das Correntes pera o Cabo de Santo Antão em 22. graos, fareis o caminho de Oesnoroste ate seres forados baixos , duas legoas dos Orgãos pera dardes resguardo a húa restinga que sae do Cabo, & dahi se o vento for largo gouernai ao Nordeste em demanda da Bahia honda, não guinando pera Leste, por a mor do parcel dos Orgãos. A Bahia honda he húa terra, q faz húa pão só, & nelle se arrematão os Orgãos, & reconhe-

K 3

ccendo



cendo este Cabo, he razo como mar, & tem na pônta do Cabo huma mata grande, & húa Ribeira de agoa doce, a ôs de a pode isto mar tendo necessidade. O Cabo deste S. Antão está em 22.gr. ao Noroeste delle sete leg. e está húa baixa que terá tres braças dagoa, em que deu D. Sancho Pardo na era de 606.

17 Dos Qrigãos gouernai ao Nordeste, até vos pordes Norte sul com o Pão de Cabanas, que he huma serra alta com húa quebrada pequena, & com huma mata encima, & vereis a Meza de Marien, que he húa serra pequena alta, & comprida, que está 12.leg. de Abana. Daqui fazei o caminho de Leste até estardes Norte sul com Abana, & ao sul entrareis pera dentro.

ADVERTENCIA.

18 Aduerti, que se os tempos nesta derrota do Cabo de sancto Antão pera Abana, forem Nortes, & Nordestes, & Leste nordestes, que vos não deixem ir polla derrota acima, ireis na voltado mar a demandar altura das Tartarugas, de 25. graos, & reconhecendoas, ou tomardes sonda nelas, ireis ao sul, a demandar o porto de Abana. E se fordes dar com humas barranquas brancas estareis a Leste, como seis, ou sete legoas do porto, & se estiuerdes com a Meza de Marien, faz como húa porta cañada a modo de esporão de galé, & passareis por duas, ou tres quebradas, que saõ Xaraqas, que está a balauento do porto, & vereis as areas, & logo o vereis a Xixina, que esta huma legoa do porto, & vereis o morro, & pera entrardes atrimai-vos a elle, dando resguardo a huma baixa, que tem ao mar na parte de dentro, & ireis de lò a dar fundo em direito das Duaguas.

DERRO

DERROTA DO CABO DE SANTO

Antão pera Nova Espanha por dentro dos Alacranes, nes de Mayo até Setembro.

E quizerdes ir do Cabo de sancto Antão pera no-
ua Espanha por dentro dos Alacranes, fazei o ca-
minho de Oeste quarta do Sudoeste 60. leg. até
que tomeis fundo de dezoito braças, que estareis em ter-
ra firme de lucatão, em os Alacranes, & ireis nesta volta
até que percais o fundo; por aqui no verão reynão as bri-
cas, & o mar está brando, mas pello inverno serà perigosa
esta derrota, pellos muitos Nortes, que siô traueissias em
toda a Costa de lucatão. E é toda esta fonda dô. Alacranes
ha muita pescaria de Pargos, & Meros, & em perdendo a
sonda, estareis Norte sul com a Desconhecida, por aqui
não baixais das quinze braças, por nã o dardes no baixo,
que está Nornoroeste susueste com Sisal, o qual está como
oitolegoas de terra, & auerá doze braças a pique delle;
& o baixo tem braça & meia de agoa, he pedra viua, &
não arrebeita o mar nelle, senão com mareta, & chegan-
do ás tres braças, estareis Noroeste sueste com todas as
Ilhas triangulo, arenas vermelhas, & logo quedais em 45.
braças, ficão por popa, & indo quatro ampulhetas a Oeste
logo perdereis o fundo, & dihi gouernai a Oessudoeste,
até verdes as cabeças daluarado, ou as cabeças de fora:

ADVERTENCIA.

19 Aduertireis q'estádo em 18.gr. & meio, & sedo de noj.
te não vades pera terra, porq tomado sonda em 60. braç.
estareis

estarcis a pique dos arrecifes aonde se prendem muitos. Assi que ireis por fora até o dia, & logo vereis aonde aveis de gouernar.

3 Todos os Canais das cabeças de fora se correm de Noroeste Sueste, & se entrardes por enre a Ilha Verde, & a Negadiiba, ha de fundo 12. br. & por entre Sacifícios, & terra firme ha 10. braç. Ensin q̄ podeis entrar por entre estas ilhas sem receio algū, & bem podeis dar fundo em Sacrificios, abrigaiuos cō a Ilha, & deixareis ancoras em terra, & senão quizerdes surgirem Sacrificios, reis em demanda da ilha Branca, que está tanto auante como a ponta de Anião Lisardo, deixalaeis por bō bordo, guardandouos da ressiga, q̄ sae fora tanto auante como a ilha Branca, & metereis de ló em busca do arrecife dell'Palu, chegandouos a elle dā fundo a duas ancoras, porque não ha mar senão vento.

4 Mas se perdestes a sonda Norte Sul cō a Desconheida, fazei o caminho do Sudoeste a reconhecer as serras de S. Martin, vigiandouos das tres ilhas de Zarci, q̄ está em 20. gr. & do Triangulo, q̄ está em 20. gr. & dou terços, & de Arrenas, q̄ está em 21. gr. & 2. terços. & tendo desembocado segui a derrota do Sudoeste a reconhecer as ditas serras, q̄ corre de Noroeste Sueste, a do Noreste, he alta, a do Sueste faz húa pôta talhada, & a de forafaz húa farilhão, a q̄ cha mão Roca partida, & sendo claro vereis ao pé destas serras húa serras pequenas, q̄ ao lóge parece vélas de gaues, as quaes estão em 18. gr. a do meyo he mayor, & mais caprida & se quizerdes ir a demandar Causcal, aveis de ir a demandar junto da serra do Sueste, porq̄ desta ponta q̄ esta terra faz ao mar, q̄ se chama a serra de Minjapo ate o Rio de Guascal ha 7. legoas, & a terra he muy baixa, & deste Rio vay a terra crecendo mais alta, & faz hús montes darea, & cabanas por cima, & da banda de Oeste do Rio faz outros medos darea maiores, & aq̄les ha hum pouco de arcabugno, o q̄

não

não ha nos outros, & vêdo estes sinais peddisir a demandar os medos, onde achareis o Rio, & chegandouos a terra, acharais duas braças & meya.

S. João de Luau e a Ponta de Antão Lisardo

5 E queredo ir das serras de S. Martin a S. João de Luau por fora das cabeças, gouernei do Rio de Aluaro caminho de Oesnor oeste a reconhecer a ponta de Antão Lisardo, & logo vereis a ilha bráca, & a ilha verde, lcuado vigia na guea, que Vós diuise as cabeças, & portuoseis por fora da ilha verde, & ireis direito à fortaleza, guardandouos do q̄ vindes, indo em demā da da Costa por 10. br. ate q̄ vejais o porto de S. João de Luau, que está em 19. gr. & bem podeis surgir, amarrandouos bem com duas ancoras, & por aqui não nauegueis de noite, & se entrardes pera dentro, vede a cabeça dos arrecifes, & correi na volta de Oessludoeste ate hama pôta, que laz a terra firme, & chegaiuos a ella cō o prumo na mão, & correi ate as 5. br. & ireis por ellas ate que viajais húa ilhetá, a que chamão a Ilha Branca, q̄ he alta, & podeis chegar, & surgir nella, q̄ tē abrigo do Norte, & passá do esta ilha húa tiro de arcabus, gouernai a Noroeste, ate outra ilha, a q̄ chamão os Sacrificios, tambem podeis surgir neila, leuai o prumo na mão, & húa homē na guea, & tomando uos a noite em qualquer destas ilhas, surgi nellas, porque tem bom fundo.

ADVERTENCIA.

6 Advertiuos, q̄ em todo este caminho vos aveis de chegar mais ás ilhas, que à Costa, & não vos chegueis á pôta da terra firme, q̄ atra disse, & tendo 3 braças, gouernai ao Noroeste, & ireis por fora de todos estes éteruoslos a reconhecer a ilha los Sacrificios, & dali pera a parte do Noroeste faz húa pôta eóprida húa leg. ao mar, e q̄ ha húa baixo,

que



que de preamar tem húa braça, & de baixamar meya, daí
lhe resguardo, & podédo ireis pella banda de fora até que
chegueis fora da ilha de S. Idão de Lua, aonde está húa baixa
da banda do Sueste, aonde surgem as naos, que se ouuer
algum mar, logo a verguis arrebentar, & em a vendo ireis a
demandar esta ilha, surgindo em 8. braças, aqui estão os naos
até o mes de Março, que voluem pera Espanha.

DERROTA DO CABO DE SANTO Antam pera Noua Espanha, por fora dos Alacranes em Inverno de Setembro ate Mayo,

Partindo do Cabo Santo Antão pera Noua Espanha por forra em tēpo de Nortes, q̄ por aquicur
saõ no Inverno de setembro até Mayo; fareis o
caminho a Oesnoroste, até tomares sonda em os Alacra-
nes de 40. braças, & vos poreis em 24. gr. & dous terços,
multiplicádouos sempre a sôda, & não diminuindo. E detta
altura gouernai húa sangradouro de 40. leg. na volta do su-
doeste, & o mais curiuho ao sudoeste quartade Oeste. E
se por este caminho fordes a reconhecer a ilha de Lobos
junto a terra firme de noua Espanha, a qual he baixa, peque-
na, & cheia de palmas, & tem hús arrecifes ao Nordeste, po-
dis surgir nella da parte de Oeste, & indo co necessidade
dagoa, nella a achareis surgindo em 9. br. he suja por mui-
tas partes. & o melhor surgir he jato de húa baixa q̄ está so-
bre mar do tamanho de hum batel, a qual está em 22. gr. &
meio. Mas se vierdes a reconhecer os lhanos de Almeiria, q̄
estão em 20 gr. & meio, q̄ he húa terra baixa toda igual, &
em 60. braças achareis yaza, & das 4. braças pera a terra
comidouro de peixe, que saõ caracoes do mar quebrados.
3. Mas se vierdes a reconhecer sobre a Terra branca, tē por

final

final humas quadrilhas de serras altas, que vão pella terra
dentro na volta do sudoeste, & que chiamão as serras de Pa-
palote, que vão senecer junto à serra neuada, & mais ao su-
doeste vereis humas serrinhas redondas, que parecem
moñtes de trigo.

3. Mas indo a reconhecer a ponta de Villa Riqua, vereis
humas serras não muy altas com muitas quebradas, a que
chiamão as serras de Villa Riqua a Vella, & vereis que cae so-
bre Villa Riqua hum setro muito alto, a que chamão Cos-
calo Bernal, a ponta he bayxa, & delgada, & não vendo es-
tas serras acima, por ser o tempo serrado, vereis húa terra,
que corre de Nordeste sudoeste, & outra pera o Noroeste
S. Paulo, Villa Riqua, a Vera Cruz. E indo em tempo claro
vereis as serras acima ditas, que vos aparecerão como ca-
banas. E aduirtouos, que se fordes em tempo de Nortes, q̄
não baixais dos vinte graos.

4. Partindo de Villa Riqua pera S. Idão de Lua, gouera-
nai ao sul, & ireis sempre por fundo de doze braças, & isto
atendo Nortes, & se reconheerdes sobre Cabo de Cruz,
he terra baixa, & tem da banda do Rio ao sul, húa medo
de area grande, & fazendo claro vereis humas serras altas,
que vão de Villa Riqua senecer na serra neuada.

5. Partindo da ilha de Lobos pera irdes em demanda
de Villa Riqua gouernai ao sueste por amor dos arrecifes
de Tuspa, q̄ botão duas leg. ao mar, bem podéis passar por
entre elles, & a terra firme, aindaq̄ vos arrimeis a elles não
temais porque a pique do mais chegado a terra ha ouobra-
ções, o Rio de Tuspa tem por conhecença húa corda de serras
lançadas de Nordeste sudoeste, não mui altas em qua-
dade de 18. legoas, & pera o Nordeste tem huma serra em
cima das ditas, que parece húa pão de assuquar. 5. ou feis
legoas ao mar achareis vase, & nos ditos baixos de Tuspa
podéis surgir com Norte, porque he limpos.

Ela



7 E se reconhecerdes sobre S. Pedro, & S. Paulo, fazezendo claro vereis as dicas serras de Tuspa na volta de Sudoeste, a Costa he toda de Medos. & a baixa do Rio tem dous medos de area grandes, o do Noroeste he maior que o do Sueste, em 60. braças achareis vaza, & de 40. pera terra burgalhao. Esta este porto de S. Pedro, & S. Paulo em 20. graos & meyo largos.

S. João de Lúa.

8 Indo a reconhecer sobre S. João de Lúa vereis Monte Carneitos, heredondo, & pella fralda cheyo de aruoredo, & por cima branqueja por ser de area, está em meyo dentre este monte, & a cidade pella terra dentro huma serra mais alta, a que chamão a serra de Neues, & a que chamão o Vulcão, aparece 30. legoas ao mar, sendo o tempo claro, & como o vedes de mar em sora, parece ilheo branco, que he de muita neve que tem sobre si; mas como vos fordes chegando a terra, branqueja a muralha da fortaleza, & Monte Carneiros, o qual está Norte Sul com Sani João de Lúa, & como tiuerdes reconhecido a Villa gouernai ao Sul quarta ao Sueste, indo em demanda do Porto por quinze braças, & reconheceres a ilha de Sam João de Lúa, a qual he baixa, & redonda cheia de arrecifes amagorada, & quando surgires leuai presa a guindare, sa pera dar na argola da fortaleza, ao menos em tempo de Nortes.

DERROTA DE S. JOÃO DE LUA

pera Abana de Março em dianse:

P Artindo de S. João de Lúa pera Abana, fareis caminho ao Nordeste ate q' vos pochais em altura das Turtugas que

que estão em 25. graos, & daqui caminhai a Leste até tomades sonda de trinta, quarenta braças, & estando Leste Oeste com as Tortugas lançareis prumo, & achareis area branca, & se achardes cascalho miudo, & vermelho, estareis Nordeste Sudoeste com ella, & se tomardes esperus na mesma sonda, estais da banda de Leste das Turtugas, Vindo por sua altura, & tomando a dita sonda, fareis o caminho do Sul, pera o que ireis na volta do Sudoeste por amor das agoas que correm com muita furia a Lenordeste, & assi ireis em demanda do Porto de Abana.

2 Se virdes as Turtugas, saõ 10. ou 12. ilhotes, que laua o mar sobre elles, saluante e do meyo, que tem humas matas de aruoredos, & correm por aqui muito as agoas, & estando Norte Sul com ellas, tomareis sonda de area preta.

3 Indo a reconhecer os Organos, que he na ilha de Abana saõ humas carreiras de serras a maneira de organos, & da banda de Leste está a Bahia honda, & no remate della podeis estar com a nao, a qual tem hum monte grande, & redondo, & encima delle fiz huma mesa, & daqui à mesa de Marien he tudo terra cham, & a mesa de Marien he huma serrinha igual, & pera Leste tem huma ponta delgada, & pera Oeste está talhada, & no meyo della humas barrancas, & aparece huma lagoa até o Porto de Marien, & aqui podeis estar dentro com a nao, & à entrada della vos desuiai da banda de Oeste, chegandouos pera Leste, & desta meza ao porto de Abana não ha terra alta, senão hū morro que está a balrauento, & logo vereis o morro de Abana negro, & redondo, & tem encima na ponta do morro a fortaleza com huma torre, que ao mar branqueja, que parece huma nao à vela.

Abana:

4 Vindo de mar em fora a demandar este porto de Abana vereis pella terra dentro douos montes que parecem duas tetas, & vendoos apartados hū do outro, estais como o porto de Abana Norte Sul, & logo vereis a Cordele.ra, podeis entrar pera dentro, & arriaiuoso ao morro por amor da lagem, & ireis a dar fundo diante da fortaleza nostra, & vereis pella terra dentro humas serras altas, que comecão de Chiponia, & vāo acabar junto ao Pāo de matanças, & no meyo das ditas serras faz hum alto com hūa quebrada, & se fordes ao longo de terra vereis humas barreiras brancas, & reconhecedo o Pāo de matanças, tomado o Norte Sul, faz hū pāo redondo alto, & da banda de Leste tem hū morro pequeno como hūa cabeça de Tortuga, & entre este Pāo de matanças, & a serra faz hūa quebrada ao longo do mar, & da banda de Oeste deste Pāo pera a ponta Icacos he terra raza, & não se vē terra algūa. O porto de Abana estā em altura de 23. graos.

Derrota do Cabo de S. Antão pera Campeche

Se partirdes do Cabo de Sancto Antão pera Campeche, gouernareis ao Sudoeste quarta de Loeste, & ireis a reconhecer sobre Cabo de Cathocha, pella parte do Noroeste, o qual he baixo de area branca, & no proprio Cabo estā hum pouo de Indios, & não o vereis até estardes em fundo de 5. braças. Esta este Cabo de Cathocha em 21. grāos largos, & na propria pouoaçāo estā hūa Igreja branca, a que chamāo a Igreja de Icao.

2 Mas se fordes a reconhecer sobre Rio de Lagartos é 18 braças, o qual tē por cognheçēza humas aruores grandes, &

secas

secas & altas, q̄ estão encima da terra, & dētro da banda de Oeste como hūa legoa faz douos morros de aruores altas, & se fordes a reconhecer a Bahia de Conil, a qual he grande, & da banda de Oeste faz lūa ponta grande eō hūs n̄ ônihos.

De Catocha pera Sifal.

3 Se quizerdes ir do Cabo Catocha pera Sifal, q̄ he porto, em q̄ descarregão as mercaderias q̄ vāo à cidade de Merida, gouernareis a Oeste quarta do Noroeste, sépte à vista de terra, levando nauio pequeno, & sendo de noite andareis ao paizo (porque não deis de porto de Sifal pera baixo) por 10. br. & de dia por 5. br. & antes de chegares a este porto de Sifal como 5. leg. vai hūa quadtilheira de morros que se chamāo os morros de Silao, & a 2. leg. na volta de Oeste vereis os morros de Cauqual, que saõ de aruores, 20 remate delles, pera a banda de Ocidente 2. leg. estā o porto de Sifal, levareis hū homem na gauca pera que vigie o porto, & logo vereis tres bugios de pa ho, que estão em terra em atalaya, & humas aruores muy altas, em que está huma choça, & della vigião o mar.

4 Norte Sul com Sifal estā um baixo em 21. gr. & douos terços da bāda do Norte, tē humas pedras sobre mar, que se vem, & da banda de Oeste tem outras pedras sobre augoadas, que se não vem, ao pé della pella parte de Oeste tem 18. braças, tem mais duas ilhetas darea na entrada pel labanda do Sudeste, & corre este baixo de Noroeste Sudeste, o qual tem tres legoas de comprido.

5 Deste porto ao de S. Francisco de Campeche ha 30. legoas, & corre a costa daqui á Desconhecida, a Oest Sudeste, & ha na derrota 10. legoas, & daqai á Desconhecida a Campeche ha 20. leg. & corre a Costa de Norte Sul & de Campeche aos morros de los Diablos ha tres legoas, & corre a Costa do Sudoste até Sciba donde se carega o pao.

Quagi

UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

6 Quando fordes de Sisal pera Campeche dando em Costa de Norte Sul, não largueis a terra de vista, & indo é demanda do porto de Campeche, logo vereis o mosteiro de S. Francisco branquejar, que está junto ao porto de Cá-peche, & da banda de Oeste como hui tiro de arcabuz entre S. Francisco, & o pouo pella terra détro, vereis húa quebrada grande, & logo mais auante pera a patte de Oeste se espede à terra alta, & amagotada, & tem os taes magotes como 12. leg. de côprido, & vão feneccer ao porto de Campeche, & estes magotes saõ os morros de los Diablos, que acima digo, a Bahia de Cá-peche está em altura de 19. gr. do Nor- te,

De Campeche pera noua Espanha.

1 **S** Aindo de Campeche pera Noua Espanha eui tem po de Nortes de 10. de Outubro até Abril gouernareis a Oesnoroste, até altura de 20. gr. & daqni gouernai a Oeste, ireis a reconhecer sobre Terra branca, & se fordes por altura de dezanoue graos & meyo. ireis a reconhecer a ponta delgada, que he sobre Villa Rica. E se fardes de Campeche pella menhaâ, estareis com a ilha de Asarcas às nove horas da noite, & sondareis, tomando 19. braças gouernai a Oeste, pera vos afastardes della pella bânda do Sul, até que seja de dia, & seguireis vossa derrota sendo de dia a Oesnoroste até vos pordes na dita altura.

2 Mas se for verão. si de Abril até Setembro, bota-reis de Campeche 20. legoas na volta de Oeste, & dahi ireis na volta de Oesnoroeste, a reconhecer sobre as serras de S. Martim, cuja conhecença fica atras na derrota do Cabo de S. Antão pera noua Espanha por dentro dos Alacra- ges.

DERROTA

DERROTA DE SANTO DOMINGO pera Honduras.

1 **S** Aindo de S. Domingo pera Honduras, caminhei ao Sudoeste quarta do Sul, até estardes tão auâte como a ponta de Nissao. E daqui fareis o caminho de Oessudoeste, em demanda da Beata, & Altouelo, & antes q̄ chegueis a Altouelo, ao Norte vereis húas serras altas, aq̄ chamão os Pedrenas, ou Serras de Dona Maria, & vão feneccer ao Cabo de Tabarão.

Beata.

2 A Beata he huma ilha pequena de muito arcabaco, & da parte do Sul está talhada a pique, & vereis Altouelo, que he hum ilheo alto, & redondo; a Beata está em 17. graos & hum quarto, & Altouelo em 17. graos, & logo vereis os Frayles, que estão em dobrado a Beata, donde caminhareis a Oeste quarta do Noroeste até vos pordestando auante como a Ilha de Iabaque, que he pequena com muito arbuquo, & com restingas ao redor, que saem mais de legoas & meya ao mar, a qual está em altura de 17. graos, & douz terços, & aeuendo reconhecido esta ilha fizeti o caminho de Oesnoroste, em demanda do Cabo de Tabarão, & como o tinerdes reconhecido, fareis o caminho de Oeste, em demanda da Gemaica, & ha na derrota 25. legoas. O cabo de Tabarão he alto, & redondo com humas quebradas que parecem caminhos, dece de humas serras altas, a que chamão as Serras de Dona Maria, o qual Cabo está em 18. graos, & hum quarto.

3 Se fordes a demandar a Costa do Sul, da Ilha de Gemaica & virdes a ponta de Morante, gouernai ao Oeste, ao lôgo da costa & 10. deg. a Oeste, desta pôta vereis huma montanha,

L.

que



ROTEIRO

que está junto ao mar, & logo vereis ao pé della ao longo do mar húas baranquas q̄ estão ao longo da Costa, & correis adiante, & vereis húa cabana que está sobre húa ponta delgada, & caminhareis ao longo desta ponta, & vereis húas caidas que vos ficão ao longo do mar, & logo vereis o porto de Cujana mesma ilha, & indo voso caminho auante correreis ao longo da costa a demādar a ponta do Negrilho, que faz hum morro, & mais auante vereis o Baixo do Orizas, & daqui fareis voso caminho pera Fanduras a demandar os baixos do Cabo de Camarão.

4 Partindo da ponta do Negrilho pera irdes em demanda do Cabo de Camarão, fareis o caminho de Oeste quarta do Sudoeste, & estâdo desta ponta do Negrilho como 65.legoas tomareis fonda de 40. ou 45. braças, & como a tomardes governareis a Oesnorocste, & como a perderdes, governai a Oeste em demāda da costa de Fanduras, & se ouuerdes viſt a della, sendo a terra do cabo de Camarão, sabei q̄ a primeira terra he baixa chea de aruoredos como a ilha de Saionna, & a Sotauento deste Cabo estão húas serras altas, q̄ corré de Leste Oeste, a q̄ chamão as serras de S.Cruz, & logo a Sotauento vereis a costa de Leste Oeste, & toda ella he baixa eó algúas valles, & na boca do Rio, q̄ está a Sotauento destas serras de S.Cruz, 1.leg. ao mar está húa ilheo de aruoredos he fundo de redor delle, & em toda esta costa bem podeis surgir em fundo de vase, & area, q̄ he limpo, & auisouos, q̄ não larguéis a costa por caso das corrées que vos botarão a terra.

5 Sendo caso que nestas derrotas atras vejais Santa Anilia, que he húa ilha baixa, & partida pelo meyo, & a parte que fica pera Oeste he mayor, & da banda do Norte tem hum parcel, & da banda do Sul tudo he alto, & fundo, & por tanto quando a vierdes a demandar fareis boa vigia, porq̄ he muy baixa &

Mas

Mas se virdes a Ilha de Granaja ves parecerá q̄ saõ tres ilhas, sendo húa só, a qual está 6.ou 7.legoas de terra firme, & como a virdes ireis a demandar a costa.

E vindo demandado a costa do cabo de Camarão pera o de Fanduras, a que chamão ponta de Coſilha, sabei que he baixa, chea de aruores, bem podeis chegar à terra, q̄ tudo he fundo. E querendo entrar em Turgilho, metereis de lõ quanto poderdes, & virdes huma terra gráde ao longo do mar, que está sobre o porto, a que chamão a Serra de Bains, que tomados de Norte Sul 6.ou 7.leg. ao mar, faz muitas quebradas, & ao pé desta serra vereis estar huma cabana branquejado, na qual está o porto de Turgilho, & tem esta serra huma Bahia muy gráde, q̄ podeis balauentear porto da ella, dando resguardo pera Leste, porq̄ toda a Bahia he limpa, & dahi ireis surgir em 5. braças a Leste da pouoaçā. E indo em tempo de Brisas, ou Nortes surgireis junto de Turgilho.

Gauziba.

6 E se fordes tomar a Ilha Gauziba, que está Noroeste Sueste com o cabo de Fanduras, se a virdes da banda de Leste he toda alta, & igual, & tomado a Norte Sul, pella parte do Norte he baixa, & no meyo alta, da parte do Norte não té porto, da banda do Sul tem dous portos, & vindo a prolongando pella banda do Sul, vereis humas fieiras de Cajos, que correm Leste Oeste, & huns aos outros arrebenta o mar, mas não em deus que estâo ao Nordeste. & logo vereis o fundo, quehe branco, & auerà nelle seis ou sete braças, & ali surgireis, porque ha algumas pedras sobre augoadas, & se puderdes deixar os Cajos da banda de Oeste, cunhareis mais a voso gosto; & auisouos que entreis por esta boca, porque ainda q̄ he mais estreita, que de Sotauento, tem mais fundo, & ainda que a outra

La

seja



ROTEIRO

7 ja mais larga, tẽ menos fundo, na boca de balauêto ha 12 braças, & na entrada dobrado os Cajos vereis logo manchas darea, & ahí podeis surgir, & quâdo fordes pera entrar neste porto, leuai vigia na gauca pera q̄ diuise acarreira.

8 Se não poderdes tomar este porto, mais a Oeste estão húas barreiras vermelhas chegaiuas a ellas cõ a sonda na mão, & como áchares 6. braças, achareis na vaza, & na volta da banda de Leste vereis húa coua junto ao mar, & quanto mais junto a ella melhor, & desta coua a 2. leg. está o Pouo dos Indios, nesta ilha haporcos, galinhas, papagayos, & os Indios sãó amigos dos Christãos, da parte de Oeste, tem hú arrecife, q̄ sac húa legoa ao mar, & tem húas cabeças de pedra na dita restringa, & quâdo passardes por entre estas ilhas chegaiuas mais à ilha Gauziba que á Guajaba.

Vila.

9 Se por este caminho fordes aver a Ilha Vila, a qual está 5. ou 6. leg. de Guaziba, he toda chea de aruores, como a Saisas, & da bâda de Leste tem hum pão redondo, que lâça de si húa fralda pera a parte de Oeste, & mais ao Sudoeste, tem hú morro pequeno, que tem em si 4. ou 5. palmas, & em outro morro grâde que tem zo pê hum rosto. Iho, & a Sotauêto desta ponta de Leste 2. leg. tem hú porto muy bom. E querendo entrar nelle leuaí hú homé na gauca, porq̄ tem hú arrecifes, & auels de ir prolongado por por elles, & não tendes mais de q̄ vos guardar senão do q̄ virdes, & surgiem 8. ou 10. braç. & correse o porto com o Morro grande, q̄ acima digo, Nordeste, Sudoeste, & com o Morro das Palmes, Norte Sul, & tẽ esta ilha da bâda de Oeste 6. ou sete Cajos grandes de aruores, & dellas até a ilha tudo sãó baixos, & tem à parte do Sul, obra de húa legoa na ponta de Oeste dous Cajos, & húas baixos, que arrebentão, & tereis vigia assim por elles, como pella baixa da Salamedina, que esta Nordeste Sadoeste com o porto

porto de Vila. & a ponta de Oeste está Norte Sul com Minguilba.

DE TVRGILHO PERA PORTO
de Canalles.

S E partirdes de Turgilho pera Porto de Canalles por foira, fazei o caminho do Noroeste 3. legoas por caso de hú baixo darea, q̄ está 2. leg. do porto, & de terra firme naeyá leg. o qual está brâquejado, & não o vereis senão quâdo estiuerdes sobre elle, & ao depois ireis a Oeste quâta do Noroeste atê seres tanto auante como os Cajos de Majagueira, q̄ saõ 7. & dous delles sãó grandes, & pella bâda de Oestudoeste sac húa restinga 3. ou 4. leg. dos Cajos grandes, mas bem ha mar pera balauêtar entre este baixo, & a terra firme, & como estiuerdes tanto auante como estes Cajos ireis a Oestnoroeite, & desembocareis por entre Gauziba, & Vila, & desfaiuas de Vila, porq̄ he fuja, & correm ali as aguas muito, & lançauoshão sobre a terra da ilha, & assim a ella, como aos Cajos dareis bo refugido.

10 Desque estiuerdes desta ilha 5. ou 6. leg. ao mar ireis a Oestudoeste a tomar sobre o Triunfo da Cruz, q̄ saõ 2. morros em terra firme, q̄ corte hú cõ outro Noroeste Sueste, & bate o mar nelles, & no da parte de Leste está hú farilhão ao mar obra de hum quarto de leg. & daqui a Oestnoroeite está o porto do Sal, juato a huma serra espinhosa, & não muy alta, que de mar em foras faz muitas quebradas, que parecem ilha de por si, & hetoda húa terra chea de aruedo, a Oeste desto porto do Sal, obra de hum quarto de legoa, está hum morro redondo como hum pão, o qual he cheo de aruedo, & tão tam alto de huma parte, como doutra, & de terra corre ao lôgo do mar, & pella terra dentro 3. ou 4. leg. toda he baixa, & mais adiânte está o Riodo



Lha; & a Oeste do porto do Sal 2. logo as está outro morro mais baixo, & bate o mar n'elle, a q̄ chamão o Morro das Bayas, quer dizer das Ostras, & antes q̄ chegueis a este morro 5. ou 6. leg. vereis as ferras q̄ estão sobre o porto de Caualos, q̄ parecē estarē pegados no morro. & delle ao porto ha 3. leg. & he costa baixa como o cabo de Fúluras, ou pôrte de Castilhas, corre de Leste Oeste, & tem hūs palmares em a ponta.

3 Se quizerdes entrar neste porto dareis resguardo à pôrta, & he baixo, & como debrardes a ponta meteris de lõ quanto poderdes; que tudo he alto, & ireis surgir em 5. braças a Oeste das casas por caso da traueſſia.

4 Se estiverdes neste porto terceis sempre o traquete, & mezena na verga por amora da traueſſia, q̄ he Oeste noroeste & se ouuer muito vēto que vos não deixe largar as amarras largalheis cō boias, & fateis vella caminho de Caldeira, aonde dareis hum pouco de resguardo à ponta d'area, ireis de lõ surgir aonde vos parecer. Este porto de Caualos he hūa Baya grande, que podeis balauenteiar em toda elle, & em cima do porto tem huma serra, a qual se vê do porto do Sal, & faz no meyo būa sellada, & pera a parte do Sudoeſte faz hum morro pequeno como cabeça de Turtugā, & da parte de Leste faz outro morro mais pequeno, & detras desta serra está outra serra mais alta que a que está sobre porto de Caualos.

DE TURGILHO PERA PORTO de Caualos per dentro.

Partindo de Turgilho pera o porto de Caualos por dentro sendo com os Cajes de Majagheira gouernai a Oeste, & ficar uosha o baixo de Salamedina ao Sul, se sendo caso q̄ vos acalme o vēto, & vos leuaré as agoassos brei elle, sabei que da bâda do Sudoeſte tem huma parçel das

fei, em q̄ podeis surgir em 6. ou 7. braças, & da banda do Noroeste, he baixa perigosa, & he algum rato mayor q̄ a Canas de Cartagena, a qual he de pedra preta, está estabaixa de Salamedina, com o pôrto de Vila Norte Sul. & com Minguilhas, & estará 4. ieg. de Vila. E daqui por diante fareis a derrota pera porto de Caualos, que atraſ fica dito.

DE PORTO DE CAVALOS PERA Turgilhos.

Se partirdes do porto de Caualos pera Turgilho fareis o caminho de Lefao Oeste, & passareis por todos os baixos de Vila, & dahi podreis entrar por entre Vila, & Geziba, pera vila de Turgilho, defendendo caso que vente Norte forçoſo, viade a demandar os Cajes de Majagheira, & passareis pella bâuda de Leste delles, por respeito dos barcos q̄ estão a Oeste doeste delles, & surgireis da bâda do Sul ao focairo delles em 15. braças, & em 18. & 20. que he funde de vila, com hum austre de douas cabras, & a melhor ancora que tiverdes; porque este he o melhor remedio que podeis ter em toda esta costa, & também podeis passar por entre os Cajes grandes q̄ he funde.

2 Mas se vierdes de porto de Caualos por dentro em tempo de brisas, & bonanças podeis surgir per toda a costa de Turgilho. E podeis fazer este caminho indo na volta do mar até seis horas do dia, & depois farse uosha o vento ao mar Nordeste, & ireis surgir a terra, & da meya noito por diante se vos fará o vento Sueste, & avisouos que voe guardais das baixas de Salamedina, porque com todo este caminho não tendes outra causa de que vos guardar. E per surgir nesta costa ueis de leuar sempre o melhor cabo, & a melhor ancora que tiverdes, lesta, & outra à rossa, porque esta he a melhor manegação que podeis fazer.



em toda esta costa, & ja hum quarto de legoa da terra po-
deis surgir em 8. braças, que he area, & vasa, saluante nos
Cajos de Majagueira, que he pedra, & desuiatuos delles,
& quando fordes pera surgir, & tomardes fundo em o
porto de Targilhe, estarcis em cinco braças, onde estão as
Serras de Godemara, & as que estão mais a Oeste saõ as *Ser-
ras de Chaque*, mais pera Oeste está outra serra alta, & gros-
sa, a que chamão a *Serra de Quemara*, que se faz húa ter-
ra chum, & mais a Oeste, está *Monge*, que he hum piquo
muito alto, & agudo, & mais a Oeste está outra serra de
Papaloteira, a qual vem ao mar com huma ponta chum,
& todas ellas serras se corre Leste Oeste, & as q estão jun-
to o Porto de Canallo se correm Noroeste Sueste, & Leste
Oeste, & antes de Porto de Canallo está a serrado *Porto do
Sal*, que he huma serra que faz muitas quebradas, que de-
mar em fora parecem ilheos de por si, & mais a Oeste, está
junto ao mar hum pão redondo, a que chamão o *Morro de
vias*; destê morro ao Porto de Canallo ha 3. legoas.

DERROTA DA DOMINICA ATE

Cartagena.

Desembocando por entre a *Dominica*, & os *Montes*,
fareis o caminho a Oeste quarta do Sudoeste, ten-
do conta com as guinadas do nauio, que sejão pe-
ra Oeste Sudoeste, & vendo os *Monges*, gouetnai ao Sudoeste,
até tomardes terra firme de 12. graos. Mas se desembo-
cardes por entre *Dominica*, & *Malinino*, pôra irdes a demâ-
da a mesma terra, caminhai 30.leg. a Oeste, guinado pera
o Sudoeste, & o mais caminho ireis a Oeste quarta do Su-
doeste a reconhecer os *Monges*, os quaes saõ húas ilhas bai-
xas, & não muy redondas, tem hum monte de meya ilha pe-
ra Leste, com máchas de area branca, & o ilhao do monte
he baixo, & tem muito aruoredos.

*Pont**Ponta de Coquibacoa.*

2. Des *Monges* goueruareis a Oeste em demanda de *Co-
quibacoa*, que he húa ponta baixa na costa de terra firme 25.
legoas antes que chegueis a *Cabo de la vela*, que faz húa par-
cel, & pella terra dentr' o humas serras altas, a que chamão
as *serras de Azeite*, & da mesma ponta de *Coquibacoa* atê o
Cabo de la vela, he terra baixa, & chum, onde vereia húis por-
tos de Leste Oeste, & húa Salina, & tem húas barreiras brá-
cas, que bate o mar nellas.

3. Não vos chegueis a esta ponta atê passardes à *Bayahonda*,
porque antes que chegueis a ella sac huma baixa de duas
legoas ao mar, & o porto da *Bayahonda* tem muitas areas, &
daqui atê o *Cabo de la melo*, vay aleuantando a terra, & antes
que chegueis ao *Cabo de la vela*, bem podeis passar á terra
firme, dando vista do porto, vereis duas serras, a q chamão
as *serras de Sanfano*, as quaes estão Norte Sul com *nossa Se-
nhora dos Remedios*, & isto he pella terra dentro, & vereis
logo a goa de fundo, lançai primo.

4. Duas legoas antes que chegueis ao *Cabo de la vela*, ve-
reis hum monte como húa pão dasuquate, que bate o mar
nelle, & junto a elle otros tres montes, & entima do di-
to Cabo faz húa mesa pequena cõ húa lobada de serras, q
vay correndo ao Sudoeste, & junto do dito Cabo está hum
ilheo meya a goa de terra firme, podeis passar, porque o
menos fundo q tem saõ 3. braças & meya, atê 4. & como o
conhecerdes, virareis na volta do Sudoeste. E se fordes
a reconhecer sobre *ponta de Pedras*, que he húa ponta bai-
xa cõ o mar, & antes q avejais, vereis duas aruores grossas
a q chamão as *Dezembres*, que he conhecimento do *Rio de
la Acha*, sondai, & tomareis fundo, & estado sobre elle lo-
go perdereis a terra baixa de vista, & chegaius a terra pes-

lasse



ROTEIRO

das viute braçis, que he limpo.

5 Mas se fordes a reconhecer sobre o Rio de Palenque, vereis as serras de S. Maria, mas se fordes em demanda dos Brancos, vereis outras serras como as primeiras, mas mais pequenas.

6 Querendo ir do cabo de la vela, em 12. graus ao Rio de la Ach, bem podeis passar por entre o cabo, & o farilhão, porque ainda que pareça q̄ ha pouco canal, tē 6. braças, & não temais se virdes a agua branca, porque ha fundo para passar, & gouernai ao Sudoeste tomado fudo de 6. braças, & por este fundo ireis até passardes a ponte de Pedras, não baixando de dito fundo, porque ha pedras, & a ponta he mui raza, & tem encima de si matas negras, & não ha outras em toda esta costa, & he toda em areais, & em passando esta ponte ireis ao Sul, que logo vereis as casas estar vermellhejando. & vereis dous matos de mangueles, que parecem como duas tetas, q̄ estão sobre o Rio de la Ach, & indo ao Sul dareis fudo a parte do Rio, segudo o porte do natio.

7 Aduertireis q̄ tenhais conta, se ouuer muitas brisas, de olhar pellas serras altas nevadas, q̄ estão pella terra dentro a que chamão as serras nevadas, & tē encima duas pontas como dous pães de aluquare, & saõ de neve, & vereis pera o Sueste outra, que não he tanta alta, & tem encima outros dous pães como piquitos, mas não tē neve como os outros a que chamão o Pao de Cordoua, & está ao Sudoeste outra serra mais baixa, a que chamão a serra de Zambo, & dahi vai a serra do alto Porto de S. Maria, & isto vereis pella terra dentro, & de longo da costa vay saindo h̄ia quebrada até o cabo Dagalba, onde acabão as ditas serras.

Cabo de la Aguja.

8 O Cabo de la Aguja he talhado ao mar, q̄ parece o cabo de Trassalgar, e porto dos Anchones, fica ao Sul, das serras q̄ jacia madigo, q̄ saõ h̄ias quebradas q̄ estão ao pé das serras

neuadas estendidas ao mar com h̄ias carrancas negras, q̄ saõ 5. & a ultima he maior, & sae mais ao mar, & faz huma ponta delgada, & da bāda de fora faz 3. farilhão, & aqui se arrematão as serras nevadas. E está tanto auante como os Ancones, vereis o cabo de la Aguje, o qual está de altura de 11. & 2. terços, & de mar em fora se faz como h̄ia illa & não pode passar à terra delle h̄u nauio porto mais pequeno q̄ seja, & de fora do dito cabo vereis dous farilhão, passareis por defora delles, & se não virdes as serras acuadas, né o pouo de Cordoua vereis h̄ias serras muy altas pera o Sul, q̄ saõ as serras de Zambo, & vereis a Leste o principio destes Anchones, & andando ao mar fiz como h̄u pão da sanguare. E toda a costa de Este desde o Rio de Palominos até o cabo de la Aguja lao terras, & penhas, & estádo Norte Sul com os Anchones vereis ao Sudoeste humas serras grandes, que saõ as serras de S. Maria, & h̄ia praya de serra branca, que em toda esta costa não ha outra, o qual está a Sotavento do porto.

9 Partindo do cabo de la Aguja pera Cartagena fareis o caminho de Oeste quarta do Sudoeste até estardes tanto auante como cabo de Rios, & se fordes por aqui de noite, gouernai a Oeste quarta do Noroeste ireis em demanda do morro fermoso. E se fairdes do porto de S. Marta gouernai a Oeste quarta do Sudoeste, & tanto auante como as Rias, que acima digo, bonâçareis a Oeste, por longâdo a costa até o morro, tēdo cota cō a brisa, se he muita, em pouca, pera q̄ vos não desgarreis da terra firme, por respeito que correm as aguas ao Noroeste, indo coa me alegria de terra pera melhor passardes.

10 E como passardes o Rio grande 2. leg. a Sotavento sae h̄ia pôta ao mar, indo apartado della cō me alegria gouernareis a Oeste até passardes a pôta de Zabs, dareis resguardo à ilha das arenas, q̄ está Norte Sul com o alto de Zambo, & indo



indo 1. leg. ao mar della ha fundo de 15. braças, & ireis safo de todos os inconvenientes, até q se jais com Bugio del gato, porq Nordeste Sudoeste está húa baixa leg. Se metadelle, & estando tanto auante como a ponta da Canoa, até tomardes fúdo de 7.8 braças deixaiu os ir até abrir o porto de Cartagena, & dandonaas 11. braças metereis de lô arrimâdouos á ponta de Icacos, dareis fûdo dentro da pôta de Bugio del gato.

Conhecenza do Rio grande atê Cartagena.

11 A boca do Rio grande tem húa ponta delgada que sac ao mar de toda a mais terra q parece cõ o cabo, & nesta pôta se faz a boca do Rio grâde, & ao meyo da boca faz hú rosto cõ a barraquia, a que chamão a ilha verde, & indo por balauêto, & ouuer muita brisa, & não poderdes dobrar a boca do rio, bô podeis chegar à terra desta ilha, & dareis fûdo, porq ha abrigo. A Oeste do cabo do rio grande está húa pôta delgada, & muito raza, a que chamão a ponta de Zaba, & ao Sudoeste desta ponta na terra firme está hum ferro redondo, & alto cõ humas barrancas vermelhas, a q chamão Betas, q parece cõ caminhos, a este chamão o Morro fermoso, q acima digo, & faz ha na pôta delgada mui fota ao mar que chamão a ponta de Zumba, que ha huma terra baixa ao mar com muitas aruores, & pella terra dentro desta ponta está húa setra q se mostra cõ 4. ou 5. quebradas, & ao loquai ro de sta pôta faz húa grâde escada, que se pode entrar cõ qualquer nauio, & dar fundo, & ireis a terra buscar agoa.

12 Desta pôta q acima digo, vos ireis ao mar como húa leg. por amor de humas baixos q tem, & pera saberdes q estais fora delles, ou tanto auante como elles, vereis ao Sul em terra firme huma serra, & encima della hum montinho, q ale uâta mais, que parece bugio, & lhe châmão Bugio del gato, o qual té duas, ou tres machas brâcas. & a Oeste de Bugio del gato, está hum ferro mais baixo, do qua sac huma pôta

ao mês

mar, que em passando vereis 4. ou 5. Cajos, q chegando a elles parece a maneira de Canoas, q estão se sobradus, & a esta chamão a ponta da Canoa. & bota ao mar esta pôta como mealegorz, óde está húa pedra muy roim, a q chamão o Negrilho, por onde ireis cõ auiso ao passar desta pôta, por não dardes nella, q muitas vezes não aparece senão quando arrebete o mar nella. Aqui vereis outro ferro na volta do Sul, q parece galè, & à popa della estão 3. ou 4. magores juntos a elles está Cartagena, ireis por suado de 6. ou 7. braças, & sendo caso q vades de noite de dentro da pôta da Canoa, ireis pelas 7. braças cõ a fonda namão, & como derdes em 10. ou 12. braças, m etei de lô, & ireis pera dentro da Bahia, sendo de dia quando fordes a balauêto, mareai húa barreira brâca, que estão ferro do Sudoeste da boca grande, & ireis descubrindo o porto por derrota.

DERROTA DE CARTAGENA PERA

Nombre de Dios em tempo de Brisas.

Saindo de Cartagena pera Nombre de Dios em tempo de brisas, gouernai ao Noroeste, até botarfôra de Santa Medina, & dahi a Oeste, até estardes Nordeste Sudoeste cõ cabeça de Catuia, & dahi ao Sudoeste atraueissareis a terra firme, & ireis a tomar a ponta de S. Bras, sobre a qual ponta estão 3. ilhas baixas cõ arvoredo, e estão todas tres em triângulo, & a primeira dellas he mais alta q as outras, & faz hú rostro junto a si, ou no rio de Francísca. Aqui prologareis a terra de Oeste atê vos pordes Norte Sul com Catuia, & ao Sul entrareis, & dareis resguardo á caia, que vos ficará por banda distibordo, & Martin pescador por bandade bom bordo.

2 E stâdo sobre a pôta de Catuia na costa de Leste Oeste ainda q a terra esteja fumada, ou cuberta de neua, vereis os serrados de S. Cruz, & húa torriilha q está Nordeste Sudoeste com



te cõ a ponta de Catuua, & na mesma serra estã hum cabeço redondo, que nunca se cobre de neve, & ainda que as serras estejão cubertas, & de quando em quando este cabo se descober, & faz à parte de Leste huma sellada, & alguns montinhos, & da parte de Oeste faz muitos montes baixos, que senhoreão por cima de todos, & vay esta serra até o Golfo de S. Bras, ou de Vrasa.

Conhecenza da costa de Cartagena ate Nombre de Dios.

3 Cartagena he huma bahia grande, que tem da banda de Leste huma terra alta, & junto á povoação huma legoa ou no ferro, q parece huma galé, & da bâda de Oeste do porto tem huma ilha, q chamão Caixa, & saindo deste porto governa ao Norte por caso da baixa de San Medina, & a Sotavento deste porto estão as ilhas de Baru, q são cinco, & baixas, & quasi todas cheas de aruoredos, & á terra firme, que estã junto ao mar não he muito baixa, nem muy alta.

4 Adiante vêcis as Ilhas de S. Bernardo, q são leste da mesma maneira das outras, & faz huma enseada, a q chamão Tigris, he grande. E Norte Sul na terra firme estão humas serras altas, q correm de Nordeste a Sudoeste. E em todas estas ilhas assiem humas, como em outras ha abrigo da Brisa, & podeis surgir por entre elles, & a terra firme, & poderis passar com nauios pequenos, com tanto que seja de dia, & com a fonda na mão, & indo mais chegados à terra firme, que às ilhas, leuareis hum homé na gauça para diuilar o Canal, & entre estas ilhas podeis surgir em boa vasa fundo de 12. ou 15. braças.

5 Em as ilhas de Baru surgireis em area branca, as quais não tem fundo da banda do Norte, & a Sotavento das ilhas de S. Bernardo 3. ou 4. leg. estã outra ilha, a que chamão a Ilha Forte, toda he rasa, & igual, a qual estã de terra firme legoa, & tẽ muy boa agoa, & da banda do Sul em huma pôta darea

darea tem huma surgidouro, & da banda do Sueste, porque tudo he vasa, podeis os chegar a elle como hum tiro de berço, & surgireis em 6. ou 8. braças defronte da pôta darea. ao Noroeste tem esta ilha huma baixa 1. leg. da terra, & quando ha mar de brisa arrebenta toda, & quando a não ha, não arrebenta, & por tanto ireis sobre auijo, porque não avereis senão quando derdes nella.

6 E digo mais, q destas serras, que estã Norte Sul, cõ as ilhas de S. Bernardo pera a bâda de Oeste, toda a ilha he rasa, & o golfo de Murresgalho todo he alagadiço, saluo que tẽ algüs montes pequenos, & da ilha Forte nõ a ponta de Caribana, achareis fundo de 20. braç. & de 25. & no fundo achareis vasa podre, & a Sotavento da Ilha Forte, Nordeste Sudoeste estã outra ilha, q chamão a Ilha de Tortuga, & da banda de Leste he mais baixa que de Oeste, & estã huma legua de terra firme pouco mais, ou menos, quando a terra estã clara parece toda firme, & na pôta do golfo de Arim, mais à ponta de Caribana, estã huma baixa igual com a terra como alagadiço, que corre Noroeste Sueste.

7 Esta ponta de Caribana, he muito baixa, & saem humas arcadas della, por tanto lhe dai resguardo quando por aquifordes. Da bâda de Oeste da ilha de terra firme estão tres os pequenos, & como a terra he alta não parece senão quando estais com a terra, & hum pouco mais ao Noroeste estã huma ponta, que não he muy alta, & desta ponta pera dentro do golfo corre a costa Nordeste Sudoeste, & toma quarta de Leste, & ao Noroeste desta ponta faz huma grande enseada, a modo de ferradura, & toda a terra que estã sobre esta Bahia he mais alta que toda a outra de toda a costa, & toda cheia de aruoredos.

Esta Bahia chamão Porto de Marin, q he mais ao Noroeste, & da boca do golfo vay huma fiesta de serras com 5. ou 6. quebradas, estas serras estã junto ao mar, & estã todas en-



comprimento de 4. leg. & pera a banda do Noroeste, vem abaxando, & sô quasi terra igual, saluante que faz algumas quebradas, & é toda esta costa está húa serra, q̄ he mais alta q̄ toda a outra terra, & da bâda de Leste he mais alta que da parte de Oeste, & faz húa serra baixa, & estando surto no porto de Ala, vos ha de ficar da banda do Sudoeste, & ao Sudoeste deste porto estão 2. ou 3. farilhões de pedra, os quaes sô brancos de cagados das aves & ao Noroeste desse porto de Ala, está húa ilha apartada húa legoa onde estâo os nauios surtos, a que chamão a ilha gorda, a qual he redonda como hú pão, & mais a Oeste está outra ilha, a que chamão a ilha de Pinos, he mais alta, & redonda, a qual está húa legoa a terra firme, & estas duas ilhas senão estiverdes perto de terra, não as vereis, porque a terra firme as encobre por ser mais alta.

9 Mais ao Noroeste estão as ilhas de Comaje, q̄ sô mui baixas, & rentes com agos, guarda siuos dellas, q̄ sô perigosas, & ao mar da ilha de Pinos está húa ilha pequena, q̄ chamão a ilha dos Passaros, he suja ao redor, darlheis resguardos, & em toda esta costa não ha costa que se corra Noroeste, senão de Arim até as ilhas de Comaje.

10 E indo a reconhecer sobre as ilhas de Catuia, q̄ sô húas ilhas baixas rentes com a agua, com prayas darea, & alguns arrecifes cheos de aruoredos, & a cabeça de Catuia faz hú morto & logo vereis o golfaõ, & a serra de S. Bras, & a serra de S. Cruz, & indo ao largo vereis Capira, que he húa serra alta, & faz húa sellada por onde passa o caminho de Panama, que tomando de alta mar parece corcoua de Camello, & de Capir ao Rio de Francisca he tudo baixa terra com o mar, & pella terra dentro faz húas serras iguais, que vão até o Rio de Francisca, & tem hum farilhão pequeno negro, & daqui começão os vermejales, que vão até o Rio de Niza.

11 Indo de mar em fora pera Nombre de Dios, vereis a Capita, que da banda de Leste faz hum morro como húa corcoua de Camello, & a quebrada que faz o caminho de Panama, & tendo estes finais, estareis Norte Sul com o porto, & currareis arrimâdos aos arrecifes, que estâo da banda de Leste, & dareis resguardo a húa lagem que estâo em meya Bahia, & surgireis ao arrecife do meyo em 4. ou 5. braças, & logo vereis as casas de Nombre de Dios, & tambem vereis os farilhões fora de terra firme, q̄ sô os farilhões dos Bastimétes, & indo per fundo de cinco braças ireis surgir em qualquer dos arrecifes.

12 Aduerti, que de lha ponta de Sac Bras, antes que chegueis ao Rio de Sanquo, legoa, & meya pouco mais, ou meso estâo húa baixa q̄ arrebéta toda de Leste Oeste, & será de comprimento de hum quarto de legoa, a qual estâo de terra firme huma legoa, & a Sotsuento desta bayxa junto a terra firme estâo huma farilhão de pedra, junto à boca do Rio de Sanquo, & desse Rio até o porto de Nombre de Dios, podcias surgir, se for o mar chão, por q̄ tudo he fundo de vasa, & quanto mais chegados à boca desse Rio, he a vasa mais preta, & daqui começão os Vermejales, que acima digo, que sô humas barreiras vermelhas, que bate o mar nellas, & ao lôgo da costa estão cinco, ou seis cabeças, & a que estâo junte ao porto chamão o Morro da Duqueza.

13 Entrado no porto de Nôbre de Dios tereis aviso, q̄ vades sempre junto do arrecife da banda de Leste, por caso da baixa que estâo ao redor do porto hum tiro de berço da banda de Oeste, desse arrecife, & daqui vereis as casas de Nôbre de Dios, irnoseis direito a elas, & surgireis junto do arrecife q̄ estâo à parte de Oeste, & Norte Sul, cô o porto 5. ou 6. leg. pella terra dentro, estâo huma serra alta, & grossa, que faz encima húa sellada, & a mór parte da serra



Vos ficará a Oeste, & está outro farilhão por onde vai o caminho de Panama, como atras digo, & a Sotauento do porto de Nôbre de Dios, pouco mais, ou menos estão os ilheus de Bastimentos junto a terra firme, & são alios.

14 Porto Bello está a Sotauento 5.ou 6.leg. do porto de Nombre de Dios, o qual he bom porto, & téboa agoa, & tem húa ilheu na entrada, bem podeis entrar pegado a elle por qualquer parte que quizerdes, porque tudo he fundo; & aduerti se fordes a reconhecer estas ilhas de Battimentos, ou sobre Porto Bello, se não virdes a Serra de Capita, ou a não conhecereis, se vos fará a terra amagotada, & não a ilha por si, o que não faz em toda a costa da terra firme de S. Marta até Nombre de Dios.

Derrota de Cartagena pera Nombre de Dios em tempo de ventanias.

Partindo de Cartagena em tempo de ventanias las çaruoseis fora de Salamedina, & gouernai a Oesnoroste, até altura de 12.gr. & meyo pera que vades em cata de brisas, & desta altura atraucareis a terra firme na derrotado Susudoeste em cata do Escudo de Beragoas, & daqui prolongareis a terra firme com os geraes, até vos pordes Norte Sul com Capita, & ao Sul entrareis pera dentro, & aduerti, q'as não s' q' vem de Cartagena, toq' não outro porto mais auante seis, ou sete legoas.

2 Auante do Porto Bello estão os portos seguintes, do Porto Belo ás Minas velhas ha 5.leg. & dahi ao porto das Naos ha 3.leg. do porto das Naos ao río de Chagre, ha húa leg. & t'g' húa ilhotna na boca, & húa baixa q' tem scis palmas dagoas sobre si, do Río de Chagre a Coche ha 20.leg. & corre a Costa do Noroeste Sueste, & de Coche a Soare ha 25.legoas, & corre a Costa ao mesmo Rumo. Aduertireis que da ponta dos Bastimentos até as Minas velhas, corre a Costa de Lessoroeste Oessudoeste, & dahi ate o Escu-

Escudo, se corre de Nordeste Sueste, que he na bocado Desaguadeiro, & daqui vay a Costa Norte Sul, até o Cabo de Gracias a Dios: entre Coche, & o Escudo de Beragoas esta Soore, & tem húa ilha branca, que tem agoa doce, & fundo de 6. braças, area branca, & limpa, na ilha de São Andre, que está Nornoroste Sulueste com porto Bello 30.legoas tem agoa, & platanos, & o fundo de quatro braças.

DERROTA DE NOMBRE DE DIOS

pera Cartagena

Partindo de Nombre de Dios pera Cartagena gouernai ao Norte, ate vos pordes em Ballia, & daqui a Leste em demandadas ilhas de Baru, & daqui prolongareis ao Nordeste, ate vos pordes Noroeste Sueste com o porto de Cartagena, & ao Sueste entrareis pera dentro.

2 Aduirtireis, que estando em Catina, & o vento vos não deixar ir na volta de Lessueste, & virdes húa ilha grande, & montaza na volta do Nordeste, que deita hum arreiose duas legoas ao mar, sabei que he a ilha a Forte, & querendo surgir nella, chegaruoseis à terra, & surgireis da parte de Oeste entre ella, & a terra firme em quizebraças de fundo lama, & querendo ir por entre esta ilha, & as de São Bernardo, bem o podeis fazer seguramente, as quaes são sete ilhas montosas, com humas playas brancas, tem fundo duas, ou tres legoas ao mar, & as ilhas de Baru são quatro, ou cinco ilhas pequenas, & muy razas com o mar, todas cheas de aruoredos, & não tem fundo senão muy chegado a ellias.

M. 2

Derrota



Derrota de Cartagena pera Abana.

S E partirdes de Cartagena em demanda da ilha de Cuba aõde estâo o porto de Abana, gouernai ao Noroeste, até altura de 13.gr. & por aqui pairareis as noites, até altura de 16.gr. & meyo, & indo pela mesma derrota queis de passar por entre o Ronquador, & a Serrana, & Quitasinhos, & a Serramilha, & sendo em altura de 16.graos & meyo ireis na derrota do Norte quarta do Noroeste, em demanda da ilha de Pinos.

2 E quando fôrdes por esta derrota por entre os ditoos baixos, ireis pairando ás noites como o papafigo maior pera a parte do Sueste, & seado de dia, dareis todas as vellas, & ireis pella dita derrota do Noroeste, até q sejais em altura de 16.gr. & meyo, & se to mardes fando sobre a Serrana, ou sobre a Serramilha, ou em outro qualquer baixo, seado de dia não deixeis de ir pela dita derrota até os 18.gr. & meio, & dahí ao Noroeste quarto do Norte, em demanda da ilha de Pinos, como acima fics dito.

3 Advertiuos, que o fundo, que achardes entre estes baixos pello canal da banda de Oeste, o menos serão 15.braças, & ireis seguros pelo dito fundo, até sairdes delle, & a saida ireis multiplicando, & achareis de 50.braças pera cima, a Serrana estâ em 14.gr. & meyo, a Serramilha em 16.escassos, a qual verei pello Sueste, que he huma ilha baixa darea lançada de Noroeste Sueste, & no meyo té hum alto como bolla, & partindo de sua altura, ou do Ronquador em demanda do Cabo de Correntes, gouernai ao Noroeste quarto do Norte, que por esta derrota o ireis aver.

4 A derrota da ilha de Pinos pera Abana a ireis buscar atras na derrota da Domiuica pera Abana no fim,

DERROTA

DERROTA DE ABANA PERA
Espanha.

P Artindo de Abana pera Espanha gouernai a Norte até serdes fota do porto, & daqui a Lefnordeste, até serdes Norte Sul, com Paó de matâgas, & daqui gouernai ao Nordeste, em demanda da cabeça dos Martyres, que saõ tres ilhas pequenas, a do meyo he mais alta que as outras duas, & como as tiverdes reconhecidio, gouernai ao Nordeste até que vos ponhais em altura de 28.gr. & meyo, ou 29. & daqui gouernareis a Lefnordeste até altura de 35.ou 36.graos.

3 As cabeças dos Martyres estâo em altura de 25.gr. & não podendo com a sua altura pera saberdes se estais em bocado, ou não, porque se não estiverdes em bocados vezeis hâs ilhetas de Leste Oeste, mas se estiverdes em bocados as vereis correr de Norte Sul, & achareis grande ar galho das gos em a bocado Canal das correntes, & vosvirahum mar grosso de Lefnordeste.

3 Se desembocares, & o vento vos der brisa, andareis em hâs volta, & outra, & sendo de noite com poa a vela, mas se for de dia com as velas que puderdes, & aduertiuos, que os bordos que fizerdes nos Roquetes, que sejão curtos, & estando em 29.gr. sazeia derrota que acima di 30.

Ilhas Terceiras.

4 Daltura de 35. ou 36.graos, ireis a Leste quarta de Noroeste até altura de quarenta graos, naqual ireis a reconhecer a ilha do Ceruo, a qual he pequena, & alta, & della gouernai a Lefnordeste em demanda de São Jorge, que he huma comprida, & alta, & igual, na parte de Leste tem hum farilhão, & a parte de Oeste té outro, a qual se corruguei Leste Oeste, & estâ em altura

ROTEIRO

• N.º 38. gr. & 3. quartos, & daqui gouernareis a Leste quarto do Nordeste, & ireis a ver húa ilha pella banda de borbó do peqna, a q chamão a graciosa, & não he muito alta, tem húa quebrada no meo da parte de Leste, tém húa ilheo peqno, a qual está em altura de 39.gr. & meo, & por esta derrota vereis a Terceira, q he húa ilha mea, & alta, lágada de Oeste-Sudeste a Leste-nordeste, & indo a prolongando pella banda do Sul, vereis húa morro alto talhado, & negro, a q chamão o Brasil, & indo tanto auáte como elle descobrireteis a cidade de Angra, & logo vereis na volta de Leste os Roquetes, & Frailes, q estão no mar: esta ilha está em altura de 39.gr.

5 Partindo da Terceira para Espanha, fazei o caminho de Leste quarto do Sueste, ate vesperdes Lessueste com o Cabo de S. Vicente; por amor dos vêtes q. saõ sempre altos, & daqui ireis em demanda do dito cabo pella derrota de Lessueste, & se estando em 37.gr. o não virdes, gouernai a Leste ate q vejais o cabo de S. Vicente que he húa cabo não muy alto, & ené mui baixo, talhado ao marcó húas barreiras brancas, & húa farilhão pequeno no mar, & viado de mar em fora vereis húa terra alta cõ húa quebrada no meo lângada de Noroeste Sueste: a que chamão a *Serra de Mochi*, que, & se vos demorara a Lessueste, ides a reconhecer a costa do Norte Sul, & se vos demorar a Leste-nordeste, ides a reconhecer a costa do Leste e Oite.

6 E perairdes em demanda da barra de S. Lucar, gouernareis a Leste, ate o Cabo de Sancta Maria, o qual he delgado dare a razo com o mar, & indo costeando a Costa vereis a lagoa, que está tres legoas do Cabo de S. Vicente, & estando Norte Sul, com as serras de Monchi que estareis Norte Sul com o Rio de Villa noua de Portimão. & indo prolongando a costa vereis húa serra redonda como húa pão a q chamão monte de gibos, & estando Norte Sul, cõ elle starcis Norte Sul com a baixa de Faro.

DE INDIAS.

92

do monte de Gibos vão húas serras cõpridas, & iguais, q vão até a barra de Ayamonte, & logo vereis duas serrinhas q chamão os Castilhos de Ayamonte, & daqui até as Areas gordas não ha terra alta, as quaes Areas gordas saõ húas serras altas cheas de areas, q tem obra de 5.legoas, & antes de chegardes a estas serras vereis o pinhal de Moira, & húas braçcas altas, q chamão o Rio de Cero.

7 Das Areas gordas até a barra de S. Lucar, ha tudo terra baixa, & amagotada de húas magotes pequenas, & inde costeado a costa a Leste quarta do Nordeste vereis pella proa húa terra alta, a qual chamão Miramundos, & vereis correr ao Nordeste a costa de Chipiona, & não vos arrisneis muito a ella, que he baixa, & suja, & vindo por esta derrota não baixais das 12.braças, q por ellas salvareis todos os baixos desta costa, & querendo surgir em 9.ou 10.braçgas em vala, bê podeis, & aqui aguardareis o Pílorio da barra de S. Lucar.

Derrota da Dominica para Margarita, & mais ilhas da banda do Sul:

8 **S** Efordes a ver a Dominica está em 14.gr. & meo da parte do Norte da linha, & correse de Noroeste Sueste, & da parte do Sul faz húa ponta delgada, & cõprida, & encima della faz húa morro como fôinho de Tuninha, & no meyo faz búa enseada, & na parte de Oeste na ponta do Noroeste faz húa ponta grossa com húa quebrada na mesma ponta, que parece capanario, vindoo de mar em fora se vos faz como duas ilhas, mas cheas gandouras a ella se faz toda huma, & da banda do Sueste faz húa farilhão grande, de dentro destes farilham bem podeis surgir, & tomar agoa, & faz outro ilheo da parte da Noroeste, & vereis pella ilha muitas cabanas, & pella banda de Leste tem húas barreiras talhadas a pique

de

M.

& peg



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

EDICIÓN 1515

& por cima das barreiras faz a mode de pico , & querendo passar por entre esta ilha, & os Sanctos bem podeis, mas o melhor fora passar por entre ella, & Matinino.

Matinino.

* Se vierdes ver a ilha de Matinino, que está em 13. graus & meyo, a qual he huma ilha alta, & fragosa, & pella parte de Oeste está lançada de Leste Nordeste Oeste Sudoeste, & o mais alto della he a parte de Oeste , e qual alto faz como huma grande copa de sombreiro , & por qualquer parte que a tomardes vereis este alto, & da parte do Norte tem tres farilhoes, & da parte do Sul tem hum.

Barbados.

3 Sabereis, que Barbados fica a Leste de Matinino toda cheia ao redor de baixos , está lançada quasi de Norte Sul, terá 10. legoas de comprimento , & tem da banda de Leste, tres, ou quatro farilhoes ao longo de si , & da banda de Oeste, tem outros tres, & na parte do Norte faz huma enseada.

Santa Lusia.

4 Santa Lusia está ao Sul da ponta de Oeste da ilha de Matinino em altura de doze graus , & tres quartas , & tem na ponta do Sul deus picos altos, de que senhorão toda a ilha, que saõ como hum Rey , & huma dama de enxedres , & o da parte de Leste , he maior que o outro, & correçõe com a ilha de S. Vicente de Noroeste Sudoeste.

Sam

Sam Vicente.

5 Se vierdes a S. Vicente, he huma ilha redonda como a ilha do Fetro das Canarias , da parte do Norte , faz huma serra grande, & desta ilha sae hum arrecife de ilhas pequenas, que vão até a ilha de Granada , & corre com ella de Nordeste Sudoeste, esta ilha de S. Vicente está em 12. graus

Granada.

* 6 Se reconhecerdes a ilha de Granada, vereis da parte do Norte della tres legoas , que se parece com o ilheo da Passagem , esta ilha de Granada he de 5. legoas de comprido, da parte de Leste he bayxa , & à parte de Oeste tem huma ponta mais baixa res com o mar, com tres farilhoes que parecem estarem de por si vindos de mar em fora , e mais alto do meyo da ilha de huma quebrada não muy grande , & correse Nordeste Sudoeste esta ilha está Nordeste Sudoeste com os Testigos , & corre reis pelo Sudoeste, até que vejais terra firme, & desta ilha aos Testigos ha 14. legoas , & está Granada em altura de 11. graus, & hum quarto.

Testigos.

7 Os Testigos saõ sete ilheos, dons delles saõ meyores que os outros, os quaes e não no meyo dos cinco ilheos, & todos em distancia de quatro legoas, & corremse de Leste Oeste, & ao redor de todos elles duas legoas se verá o fundo darea em seis braças, os quaes e não em 11. graus escassos.

E assi pera virrdes a Margarita , paragé atras dita , faze o caminho de Sul Sudoeste vindo a reconhecer os Testigos , & chegaios a terra firme, & vereis logo a ilha, & não ajais

medo.



Médo senão do què virdes, porque he fundavel, & a conhe cereis pela grande quebrada, que faz no meyo, com duas tetas bem feitas, & se prolongardes pelos Frailes, que tem a dita ilha, bem podeis passar por entre elles, & terra da ilha na ponta de Leste.

Margarita.

8 Margarita he húa ilha montuosa comprida, que está junto a terra firme lançada de Leste Oeste vista de mar em foras, se vos faz duas ilhas tomadas da parte do Norte, & podereis surgir da parte do Leste, na baixa que está jato á fortaleza, quando entrardes deixarcis o morro negro ao Sul, entrareis pellas 8. 7. 6. 5. braças, & quando fordes pella parte de Oeste entrareis por entre Margarita, & Cubagoa, vigiandouos de húa baixa q tem a Oeste, que o mae nos que tem de suado sô duas braças, mas mais seguro he pella parte de Leste, como acima digo, & ireis surgir entre terradas ilha, & a ilha Conche, que vos ficará ao Sul, & guardaiuos della q he suja, & entre ella, & a terra firme, estão douz farilhoés grandes, esta esta ilha em 11.gr. & tem ao Sul o porto.

Cubagoa.

9 A ponta de Sotavento da ilha de Cubagoa, se corre Nordeste Sudoeste com a ponta de Araya aem terra firme onde estão as Salinas, & ha quatro legoas de ponta a ponta. Araya tem húa restiaga debaixos, que saem da mesma ponta mais de húa legoa ao mar, & quando virdes a ilha Cubagoa, não baixei das 13. braças, & quando passardes o baixo, logo vereis agos pretas, & metereis de lô quanto poderdes, & ireis surgir fronteiro das Salinas, em 4 braças, que he bala fundo, está em 10.graos, & meyo.

Ponta

Ponta de Araya.

10 Esta ponta de Araya está em costa de terra firme, he suja ao redor de si, & correse com a boca do Rio de Cumana Norte Sul, & ha na derrota 4.legoas, & surgeis dentro no Rio de Canoas, da parte de Oeste, que he bom fundo, & vasa, & corre a costa de Cumana com golfo de Coriaca, Leste, Oeste, & ha na derrota 8.legoas.

Ilha Branca.

11 Esta ilha he pepêna plana, & raza ao lume dagoas sem na parte de Leste 6.ilheos, podereis passar á vista delas, porque tem muito fundo, & assi tambem vos podereis chegar à ilha Branca, & surgir se quizerdes ir à terra, & acharcis que comer, está em altura de 12.gr. & quasi Norte Sul com a ponta de Macanco, que he na illada Margarita da banda de Oeste.

- Tortuga.

12 A Tortuga he húa ilha redonda, & raza, tem da parte de Leste húa baixo, húa legoa ao mar, & toda ella he de fundo de 6.braças, & tem da banda de Oeste 2. ilheos baixos, que não os vereis sem primeiro vos chegardes à terra. Esta ilha está Norte Sul com o morro de Correbiacho, em terra firme, está em altura de 14.graos.

Orchilla.

13 Orchilla he húa ilha còprida, & raza, largada de Leste Oeste, tem da parte de Leste húa magotes altos, & nestes magotes húas palmeiras, q parecem mastos de nauios cò suas gancas, bê vos podeis chegar a ella sem medo, tem á parte de Oeste douz farilhoés, que estarão da ilha duas legoas pouco



pouco mais ; ou mēlos, & mais a Sotauento estāo outros
dous mais pequenos, esta ilha está em 11.gr. & 1 quarto.

Roca.

14 Esta ilha Roca está mais a Sotauento de Oruilla, he
muy bayxa, tem à parte de Leste 3. cu 10. Cajes delles
de aruoredos, & delles de arca, & todos estão ao redor da
ilha, saluante pella parte do Norte, que os não ha. Esta ilha
he más alta que os Cajes, & cercada de rochedo, está em
altura de 11. gr. & 1 terço.

Ilha de Aues.

15 Esta ilha de Aues está em altura de 11. gr. & meyo
a Leste de Curaçao 36. legoas, & a Leste de Bonaire 18.
legoas, & todas estas tres ilhas estão em húa mesma altura,
& todas tres tem baixos pella parte do Norte : se tomar
desa ilha de Aues de Norte Sul, veréis pera Leste húa mul-
tidão de Cajes, quanto a vista pode abranger, & pera Oes-
te más pences, mas mayores, & não os vedes senão quâ-
ndo dais sobre elles, mas pella parte do Sul, he limpo, & não
tem rojadea.

Cabo de la Cordeliera em terra firme.

16 Se fordes ao Cabo de la Cordeliera a terra firme,
& a tomardes de Norte Sul, veréis pella terra dentro húa
cordade serras altas, que se correm de Leste, Oeste, & a
terra do mesmo Cabo he baixa, & tem de Norte Sul, com
o mesmo Cabo húa farilhão de pedra 2. legoas ao mar,
& a Sotauento deste Cabo está huma quadrilha de serras
altas, a que chamão as serras de Carraguas, & correm
de Leste Oeste ; ao remate destas Serras vereis huma
terra muy raza ao mar, & ao principio desta terra raza a
duas ilhas muy razas cheas de aruores, mēgoas ao mar,

& logo

& logo Vereis o pouo das Minas de Burburata, & entre el-
las, & terrá firme aueis de surgir, & do Cabo de Cordeliera,
até Maracapa, q̄ he pera Leste podereis surgir por
toda a costa 4. legoas de terra em 15. braças he bom sun-
do, vasa, & area, & querendo balaucentear pera ireis a
Leste a Cumana, auifouos que vos não aparteis de terra
firme más de huma legoa, porque as agoas correm a So-
tauento, o Cabo de Cordeliera, estā em 10.graos.

Ilhas de Perito.

17 As ilhas de Perito saõ 3, ilhas pequenas, & razas
com o mar, bē podeis chegar a ellas pela parte do Norte,
porque tudo he fundo, & pella parte de terra firme não
passeis, saluante for nūnō pequeno. Estão estas ilhas com
o morro de Bonaire, Nordeste Sudoeste, que he hum mor-
ro alto como focinho de Tuninha, que está junto ao mar,
& da parte de Leste está hum Rio, a que chamão o Rio de
Ermanfito, este morro tem encima huma mesa muy plana,
& está em altura de 10.graos largos.

DERROTA DE PORTO RICO PERA
Abana pelo canal velho.

1 P Artindo do Porto Rico pera Abana fareis 4. ou 5.
leg. ao mar dôde fareis o caminho de Oestenordeste:
por esta derrota ireis a reconhecer a pôta de Sa-
mana, q̄ he na ilha de S. Domingo pela parte de Norte, a
qual he húa pôta mui baixa, q̄ sae de húa serra, & faz como
húa sobreiro ; & daqui vão húa serras altas pella terra de-
tro até Gofete, entre esta ponta, & a ponta de Gofete, es-
tão illas muy razas como dous castos, & da banda do mar,
que



Qué a caso se afigura hum com outro, & logo auereis vista de Golfete, & de Semana, que se vos abrirá búa boca como tres, ou quattro legoas.

Da ponta de Semana pera dobrarde do Cabo de Cabrão nauegareis ao Noroeste, o qual Cabo faz como húa pôta estendida, que parece como hama nao tomada o de mar em fora, & encima desta pôta faz como hum morto talhado, & grosso, chegando a elle aparecem húas barrancas em as mesmas pontas, & antes de chegar a este Cabo em direito da dita boca de Golfete faz hama ilheta amexada.

Cabo Frances.

2 Indo mais auante vereis a outra Costa, & fareis vos so caminho ao Noroeste, por caso do Cabo Frances, q̄ he húa serra pequena, & grossa, não muy alta, & auante, este Cabo Frances, & cabro Cabrão faz outro cabo pequeno, he talhado, & senão virdes no mesmo dia o Cabo Frances, não vos espante, porque he grande pedaço de caminho, que he grande enseada, & hum golfaõ pegado a elle, o qual Cabo he mayor que o de Semana, & correis ao Noroeste quarto do Norte, pera montardes este Cabo, porque faz mais fôra que o Cabo do Cabrão. E estando Norte Sul com elle, vereis que da ponta de Leste faz como húas pontas delgadas, & he talhado com o mar, & desta pôta vay aleuantado a terra, & vereis do longo do mar o Cabo Fráces, que he muy baixo, & faz delle húa serra pequena pera cima.

Porto da Prata.

3 Adiante do Cabo Fráces está o porto de Prata 8.legoas, & corre a costa de Lessue & Oeste Noroeste, onde vereis hum monte alto, que corre de Norte Sul atrauessado, & he muy alto, & talhado pella parte do Norte, & de mar em fora vereis

treis doulos montes magotes pouco grossos, & entre hum, & outro doulo ferrotes, que saõ como as tetas que estão sobre Abana, & ao pé deste monte he o porto da Prata, & a povoação está Norte Sul com este monte, & logo vereis iso o porto, & as casas. Indo de longo da Costa vereis humas barrancas não muy altas, & vendo as primeiras, estareis janto com o porto, & o monte vos mostrará isto mais claro.

Querendo entrar neste porto da Prata, alargaruos leis ao mar, & deixareis humas ilhetas, que vereis pella banda de estibordo, & chegaiuos ao morro indo pera dentro de lo tudo que poderdes, dareis fundo onde melh. or vos parecer, que tudo he limpo.

4 Não querendo entrar no porto da Prata, gouernai a Oeste quarta do Noroeste, porque a Costa corre de Leste Oeste, & as agoas correm pera Oeste, & saem algumas pontas da terra ao mar, & por tanto he melhor o ir quarto do Noroeste. E logo auante deste porto vereis humas serras pequenas, & huma ilheta, & nella huma ponta pera Oeste, a que chamão a Ilha Bella, & vindo do porto da Prata, vereis esta ilha cinco, ou seis legoas adiante pela Costa, & tambem vereis hum monte alto, & redondo, que parece ilha de por si, & faz como hum sombreiro a que chamão, Monte Christo, & do porto da Prata a este monte auerà vinte legoas, & se vos fará talhado, & pello fertão vereis terra alguma, vereis mais humas serrinhas, & adiante vereis a enseada de Porto Real, a que chamão Guariquo, que parece como huma galé toldada, & de mar em fora parecem como ilhetas de por si, & logo tomardo de Norte Sul, faz como huma quebradada banda de Oeste, & dahi pella terra dentro vereis hum monte alto, & agudo, a maneira de pico, & dahi per diante vay a terra adelgaçando até o porto de Mosquitos, onde estareis



estarás a Sotauento do porto Real, & não vos fique a com
leada de balrauento. Estando Norte Sul, com Monte
Christo gouernarás a Oeste quarta do Noroeste, & ireis
a ver a Tortuga.

Tortuga.

5 Esta ilha da Tortuga está em altura de vinte gr. &
meyo da banda de Norte, lançada de Leste Oeste, he com-
prida, & raza, aguda nas pontas, & grossa no meyo, a mor-
do de careço dazeitona, & se chegares a ella não a vereis
porque se encobre com a terra de Santo Domingo, tem
da banda de Leste hum bayxo huma legoa ao mar, & da
parte do Norte tem o mesmo, & da banda de Oeste tem
duas ilhetas bayxas, que não se vêm senão chega-
do a ellias. & adiante vereis ao Sul, outra terra grossa al-
ta, & amagotada, que faz como húas quebradas & no me-
yo dellas donde sae o Cabo de São Nicolas faz duas, ou
tres legoas de carreiras de serras iguais, & logo vereis
S. Nicolas, esta Tortuga está Norte Sul com o morro de
Vmate.

Cabo de S. Nicolas.

6 O Cabo de S. Nicolas he talhado, o qual se afigura
a focinho de Tuninha, & se fordes húa legoa delle, se vos
fará hum pouco mais baixo, & cacima huma serra alta, &
logo vereis a Tortuga, ou o Cabo húa legoa adiante pou-
co mais, ou menos, & pera irdes da Tortuga a demandar
a ponta de Ma sique, ireis de ló caminho de Oeste quarta
ta de Noroeste, & a Oesnoroste.

7 Esta pôta de Masique he húa pôta cõ húa serra alta, q
parece como esporão de galé, & he caminho tão breve, q
perdego de vista a terra de S. Nicolas, que vos fica atras
logo.

Logo vereis a terra de Masique, & daqui pordiante indo na
volta de Oesnoroste, logo vereis a serra de Barbacoa na
ilha de Cuba pella banda do Norte.

8 Querendo entrar em Barbacoa vereis na costa adiante
húa moutinha grossa, que faz como copa de sobreiro, &
decimada gauca se afigura como çafra deferreiro, & estando
Norte sul com esta serra, se estará com o proprio porto de
Barbacoa.

9 Digo mais, q estando sobre a ponta de Masique 6. ou 7.
leg. ao Norte, & querendo ir pelo canal velho, gouernai ao
Noroeste até que vos pareça terdes andado 35. leg. fareis
por ter vista da terra de Cuba, & se for de noite tomareis
as vélas até que amanheça, & vereis a terra de Cuba.

10 Partindo de Barbacoa pera Abana pelo canal velho,
fareis o caminho de Oesnoroste, & por aqui ireis aver pô-
ta de Camanaqua, que está encima de humas chumacei-
ras, q se dizem as Mulas do Perada, & de Barbacoa até a pô-
ta de Camanaqua se corre a Oeste a Oesnoroste, & desda
ponta adiante se corre de Nordeste Sudoste, & saindo de
Barbacoa, não gouernareis ao Noroeste, por caso de huma
Ilha, que está Norte Sul com Camanaqua, que se diz a ilha
verde, que está 10. legoas ao mar, & daqui gouernai ao Noro-
este quarta de Oeste pera irdes em demanda de Cajo Ro-
mano.

11 A ponta de Camanaqua sae ao Norte mais q toda a
outra terra, & vindo de mar em fora parece illa de per si,
& faz encima muitas mesas, a q chamão as mesas de Dom
Maria, & indo a terra he toda húa, & se faz em duas bocas
grãdes, & entre húa & outra vereis húa montanha e calusada
& verineira que tem encima 3. ou 4. m. atas pequenas.

12 Saindo da ponta de Camanaqua, fareis o caminho de
Noroeste, & ireis a ver as masquarras, q estão em hú parcel
q está Nordeste Sudoste cõ Cajo Romano, estas Masquarras



ſão negras, que da gauca vereis arrebentar, & de Camana; qua a Cajo Romano auerá 15. legoas, & se tornardes por aqua fonda achareis Mucara, estareis forado canal, & tomareis 13. braças, & se tornardes menos, estais com as Mafcas de Benito Davilla, & não vos metais no fundo até não verdes Cajo Romano.

13 Este Cajo Romano he cōprido, & algú tanto alto, & a terra pella parte de Sueste he algú tanto baixa, & ao remate deste Cajo faz húa amostra raza com húa quebradinha & da banda de Sueste he maior q̄a quebrada de Noroeste & entre estas duas quebradas faz húpão-pequeno alto, & cheio de aruoredos, & adiante em 2. terças partes he mais alta, em a pôrada Sueste he toda igual, & deste Cajo vāo outros tres Cajos pequenos amagotados cō húa serrinha no meo cōprida, & grossa, & mais ao Noroeste vereis dous Cajos grossos juatos, q̄ parecem dous baixos da banda de Sudoeſte, & não ſão tão compridos como os da banda do Noroeste, o do Sudoeſte he mais alto, & mais bem feito.

14 Cajo Romano com os ditos Cajos está Noroeste Sueste, & dando fē de húa Cajo ao Noroeste o vereis pella bāda destibordo, em o vendo he conhecimēto pera ſaberdes que estais em inecanal, & o que está Norte Sul cō o Cajo Romano, & hum illote baixo, & pequeno quando o virdes demorar ao Noroeste, vereis Cajo Romano ao Sudoeſte, & estando à vista delles vereis os ditos Cajos, & os ireis prolongando caminho de Oefioroeste, iodo de ponta em pôta correndoos, & com isto ſaberdes que estais no canal, pera o que vos ſifarão estes Cajos por estibordo, & Cajo Romano ao Sul, & assi estareis embocados no canal, & quando fôrdes em denadi de Cajo Romano, ireis de dia, & ſegundo o vēto q̄ tiverdes mādarcis gouernar pera Ebocardes, & de pois de ebocado andareis poucos, & guinareis pera o Noroeste mais, pera vos arrimardes a parcel, q̄ aos Cajos de ter-

15 E ſe fôrdes da bâda dos baixos de Bahamaleuareis boa vigia, & logo os vereis branquejar, & como os virdes arribai a Oeste pera os irdes correndo, & ſendo necessário dar fundo bem podeis ſurgir a ponta do parcel, & ſendo de dia largai todo o pano, pera que andeis tudo o q̄ puderdes, & ireis dar fē dos Cajos, que estão á ferrade Cuba, leuādo os ſempre à vista com vigia, & assi vāo ſaindo, que ſão baixos, & não aparecem ſenão de perto, & como tiverdes andado 30. leg. pelo canal velho, prolongādo os ditos Cajos vereis húa Cajo grande, comprido, & não muy alto, & por dentro da banda do Sul, & do Sudoeſte vereis huns Cajos grandes, & grossos, que estão á terra deste Cajo grande, cō prido, que faz húa quebrada no meo, & nāe vades á terra ſenão por fora tudo o que poderdes, porque ſacem muita tres Cajos ao Noroeste.

16 Peradobrar a Costa mansa de balraue to ſe necesario ir ao Noroeste 3. leg. de terra; & deſte Cajo grande vos podeis deixar ir leuādo ſempre à vista, & o Cajo poſtreiro ſae mais que todos, & he mais baixo, & faz encima como 3. aruores pequenas, & ſendo caſo que vos nāo poſſais desuiar deſte Cajo, vireis ao parcel, & chegaruoseis a elle comofeis braças, & logo ſaireis delle ao Sudoeſte quartado Sul, francamente ireis aver o Cajo grande, & comprido, q̄ tem no meo húa quebrada, que ao Noroeste vereis outro Cajo pequeno, que tem húa quebrada no meo, & por aqui vai o canal & vereis outro Cajo, que está à terra de Cuba, & auera de huma parte a outra 6. 7. legoas.

Cajo de Lobo.

17 O Cajo de Lobo bota muy ſora o parcel, junto a elle ha fundo de 6.7. braç. & estádo Noroeste Sudoeſte cō este illoto, & em húa ponta darea auante faz húas barrancas, & a uendo andado caminho de 50. leg. nāo tendes que vir a buscar elle pera parcel, ſenão os Cajos, leuādoos ſempre à vista, &



estâdor n'ela paragé não tendes q̄ ir ao parcel de balrauento; leuai boa vigia na gauca gouernado de pôta a pôta, & dencim e cō pouca vela, ametade da noite correido ao Noroeste quarta de Oeste, & sêdo de dia ireis a Oeste é busca da terra & logo auâte obra de 8. leg. depois de auer deixado esta pôta faz a modo das barrâcas de Chipionz, & vereis húa serrinha d'etro dos Cajos amagotada, & cōprida, Sôda banda de Leste faz húa menziha igual, & da bâda de Oeste faz húa magote, & todos juntos, & a serrinha fazem hûs magotes, q̄ parece terra firme, q̄ vay por d'etro dos Cajos, & dahi em diante vai a quadrilheira dos ditos Cajos pequenos, q̄ parecê. E indo correndo auâte pella dita costa vereis húa parcel da gauca mais de 4. ou 6. legoas, que está fora dos baixos, & antes q̄ chegueis a este parcel yercis pella terra dentro tres serrinhas pequenas, & daqui leuareis a terra á vista por amor deste baixo que lança fora, & he necessario ir ao Noroeste quarta ao Norte, por amor delle, & deste parcel à ponta de Iacos ha 12. legoas.

18 Esta pôta de Iacos he baixa, & encima della faz como duas palmetas, é a propria pôta faz hûs bâquais como os de Chipiona, & passando a pôta faz húa serra grossa, & grande, & começando a enseada logo f:z 2. Cajos, & oihâdo pera Oeste logo vereis o Pão de matâças, & indo de noite gouernareis a Oeste por amor das agoas, q̄ coriêso Noroeste, & ideus abarcando tudo o q̄ poderdes cō terra até das fôrtes de Matâças, & antes q̄ vejais Matâças, vereis hûas serrinhas, & vindo na volta de Oessudoeste, de mar é fora 6. ou 7. leg. se vos afigura primeiro Pão de matâças, & faz hûas serrinhas, q̄ estão lançadas como de Noroeste Sueste & se vão adelgaçando pera a banda do Noroeste, & faz a modo de ilheo cōmo húa copa de sôbreiro com húa fralda rendida pera a parte do Noroeste, & estes são os douis mágores, que dão alégria de Pão de matâças, porque depois

se fazem estes douis serrinhos sobre ponta de Iacos.

19 Os douis Cajos acima faô partidos, q̄ parecem como duas ilhas. O Cajo de Leste tem por final duas prayas darea pella parte de Oeste, & húa he mais pequena que a outra, & daqui vereis claro o Pão de Matâças, & chegaruos seis a elle, & ireis prolongâdo toda a Costa até o porto de Abana, & aterâna derrota 25. leg. E anoitecendouos em Pão da Matâças, leuareis a Costa por mão, q̄ não tendes de que temer, não vos afastâdo mais q̄ húa leg. escassa da terra, & a Costa vai corrindo de Leste Oeste, & sendo de dia vereis hûas barrancas, & estareis 6. ou 7. leg. do porto, & se estiverdes com a mesa de Maries, faz como húa ponta talhada a modo de esporão de galé, & passarcis por duas, ou 3. que s̄ bradas, a q̄ chamão Xarugue, q̄ estão a balrauento do porto, & vereis a Xoxina, q̄ está húa leg. do porto, & vereis o morro, & pera entrardes arrimaiuosa elle, dando resguardo à húa baixa q̄ tem ao mar da parte de dentro, & ireis de lô dar fundo direito da Doana em o morro de Abana, que está em 23. gr. do Norte.

DERROTA DAS ILHAS TERCEIRA, Afores, Madeira, Canarias, & do Cabo Verde.

A Oeste da costa de Portugal estão 9. ilhas, ás quaes chamão os Portuguezes, Terceiras, & dos Afores, as maiores dellas estão lançadas de Leste Oeste, ás quaes ireis a buscar de Lisboa por 39. graos, & tâbê vind' do Brzil pella ditta altura atercis vista da ilha das Flores, a qual deixareis á parte do Norte, & juto a húa quebra da terra surgidouro em vista cinco braças, & demorando uosa a dita ponta ao Nordeste, bem podeis chegaruos á terra, que he muy alto, & surgindo nesta ilha da parte do Sudoeste della, tereis por final deste surgidouro huma Ermita, entre ella, & huma leuada de agoa, que cae da ilha

RÔTEIRO

No mar, podeis surgir chegando mais á Ermida que á levada, & surgi nas 25. braç as ditas, tambem podeis surgir a Leste da ilha no porto da Cruz, mas não he tam abrigado.

O Corvo.

2. Ao Norte da ilha das Flores húa legoa está o Corvo em altura de 40. graos, he pequena, tem o porto a Leste, he de pouco mais de húa legoa, as naos da India, que vão para o Reyno vindo cedo por todo Agosto virão ao Norte della pera melhor fazerem sua nauEGAÇÃO. Tambem podeis ir por entre as ilhas das Flores, & a ilha do Corvo, porque he passagem para Naos da India, & auerá deitas Ilhas à ilha de Fayal mais de 30. legoas.

Fayal.

3. A ilha do Fayal está da ilha das Flores a Leste quarta de Sueste, pouco mais de 30. legoas, & querendo surgir nesta ilha, tem o porto principal da parte de Leste, onde está a povoação, a que chamão S. Cruz, & se tomardes esta ilha pella parte do Sul, entrarei pello canal, que se faz entre ella, a ilha do Pico, que corre de Norte Sul, & auerá no mais estreito delle huma legoa, & tanto que descubrindes as casas da Villa, gouernai direito a ellas, & surgireis no meyo do porto em 15. braças. Tambem podeis surgir defronte da fortaleza em as mesmas braças, o fundo he area, & não querendo entrar tanto dentro neste porto, surgir defronte da povoação em 40. braças, ou 50. o fundo he area. Daqui com qualquer tempo vos podeis fazer à vela, & de todos os ventos estais abrigado neste porto, tirando de Leste até Nordeste, que saõ trauefias.

Pico.

DE INDIAS.

102

Pico.

4. A ilha do Pico se corre a maior parte della de Leste Oeste, & o mais ao Sueste, terá de comprimento 10. leg. se a prolongardes pella banda do Norte, guardaios dela, que tem dous Baixos logo ao principio vindo de Oeste, a qual he facil de conhecer, porque tem no meyo de sy hum piquo muy alto, que se vê muito ao mar, & por tanto lhe chámão a ilha do Piquo, & se a prolongardes pella parte do Sul, guardauoseis da ponta que tem a Leste, onde está hum baixo de pedra com dous farilhoés, a que chamão Ponta de Nasquin.

5. A ilha de S. Jorge he comprida lançada de Oesno; roeste Lesueste, alta, & igual na parte de Leste, tem hum farilhão, & na ponta de Oeste tem outro, está em altura de 38. graos. & hum terço.

Graciosa.

6. A ilha Graciosa está a Leste quarta de Sueste de S. Jorge, & se afordes ver por este rumo, avereis pella banda de bombordo, he pequena, não muy alta com huma quebradano meyo, na parte de Leste tem hum ilheo pequeno. & está em altura de 39. graos & meo, vista de mar em fora parece que saõ duas ilhas redondas, à parte do Nordeste he mayor, & as pontas razas, & mais comprida, & raza que a do Sudoeste, & vista de Leste faz tres montes & as pôtas do Norte faz a modo de ilheos, & ahí está o porto, que não serue para navios grandes.

Terceira.

7. A ilha Terceira he meia, alta, lançada de Lesnordeste Oesno

N4



Cessudo este indo a prolongando pella banda do Sul, vê-seis hū morro alto talhado, & negro, & que chamão o Brasil, & indo tanto auante como elle, descobriu-se a cidade de Angra, & logo vereis na volta de Leste os Roquetes, & os Frayles, que estão ao mar. Está esta ilha em altura de 39.gr. & hū quarto, por ambas as pontas he raza, & pella parte do Norte he mais raza, tē hū piquo muy alto, q̄ chamão o Brasil que fazendo claro se vê muito ao mar, bem podeis chegar a elle, & querendo surgir deixareis a cideade da bāda de stibordo. & descobrireiso caes della pella parte do Norte da Ilha, & surgi em 25.braças. Se a virdes ao Sudoeste, ou ao Sudoeeste vereis que vos faz tres serras altas, & a do Noroeste mais alta, que todas, a do meio mais baixa, & a do Sueste mais baixa, que todas, nesta está a Villa da praya, q̄ he hūa bahia grande, & limpia abrigada a todos os ventos, tirado de Lestnordeste a Sudueste, mas se a virdes ao Sueste, faz duas serras altas, a da parte de Oeste mais alta, & a ponta da ilha de Oeste mais raza que a do Noroeste, que tem hum monte sobre si, & he mais cóprida. Esta é tra da Roqua de Lisboa, como 272.legoas pouco mais, ou menos.

S. Miguel.

3 A ilha de S. Miguel se corre parte della do Noroeste Sueste, & tē pella banda de Leste huma serra alta, & o meyo pella parte de Oeste, & no meyo destas serras tem hūas quebradas, a ponta de Oeste he raza com o mar, ondē de tem hum farlhão, & hum ilheo, que parece a maneira de huma torre antiga. Vista esta ilha de Sam Miguel da mar em forado Sudoeste, até Sudueste vereis que faz tres serras, que de longe parecem ilhas, & de lucia ilha pera Leste faz duas altas, & a quebrada que está entre ambas não he muy grande, & da parte de Oeste faz outra, & engre ellā faz hūa quebrada grande, he muy baixa,

que

que juntando a bordes ver vos parecerão ilheos. & tanto isto vos parecerà estando 7.ou 8. legoas de terra della. Quando surgir nesta ilha sera defronte da Cidade da ponta delgada, da banda do Sulem 18. ou 20. braças. ou em Villa Fraca, que he hum porto, que está cinco legoas da Cidade pera Leste tem este porto hum ilheo, podeis surgir a terra delle em 8. braç. da banda do Norte, & podeis dar proea em terra. E este porto de Villa Fraca he melhor que o da Cidade, da ponta delgada está esta ilha com o Cabo Despichel Leste Oeste, & toma da quarta do Noroeste Sueste 246. leg. pouco mais, ou menos.

Em altura de 39.gr. & hum quarto ao Norte quarta ao Noroeste de S. Miguel, está hūa baixa sobremar do tamanho de hūa balca, a qual lança de sy hūa restinga obrade hum tiro de Falcão.

Santa Maria.

9 A ilha de Santa Maria não he muy alta, & no meyo della vereis duas quebradas grandes, & lançase de Leste Oeste, & se a tomardes de Norte Sul, faz duas quebradas da banda de Oeste, tem hūa arrecife, em o mais alto della estão hūas barreiras brácas, tem o porto da banda do Sueste, & ao Noroeste dcta ilha 4. ou 5.leg. ao mar está hum baixo muy roim, a que chamão as formigas, que correm de Norte Sulem altura de 37.gr. & meio, & algūas pedras deste baixo aparecem sobre mar, está esta ilha Leste Oeste com o Cabo de S. Vicente.

Madeira.

10 A ilha da Madeira está da Rocha de Lisboa ao Sudoeste 150.leg. em altura de 32.gr. & meio, tē 18.leg. de cóprimento lançada de Lestnordeste Oest Sudoeste pella banda do Sul, & encostadas, f. a de S. Cruz, onde podeis ancorar de fronte



ROTEIRO

fronte da Villa em 30.25.20. braças, ou na enseada do Fúchal em 15. braças. Tambem na banda de Oeste doeste, em Matafilho tem ancoradouro em 25. braç. estão as tres desertas ao Sueste della hualegoas.

Porto Sancto.

11 A Ilha do Porto Sancto está em altura de 33.gr.12.leg. ao Nordeste da Madeira, arrumase de Noroeste a Sul. Sueste, terá 5.leg. de comprido, tem o ancoradouro a Oeste, Sudoeste, em huma babia junto ás casas, podeis ancorar no meyo della em 12. braças, & não vos chegueis muito a terra que tem pedras sobre augoadas. & afastado da boca meya legoa tem humilhote alto com tres mamotes, encina na ponta do Norte outro, & na ponta do Sul outro.

Gran Canaria.

12 A Ilha de Canaria, está em altura de 28.gr. corre com a Ilha de Tavarife Lessueste Oestnoroeeste, & ha na derrota doze legoas. Tavarife, & Gomera, se correm Lestnordeste Oestnoroeeste, & ha na derrota 8. leg. A Canaria, & a ilha do Ferro se correm de Leste Oeste, & tomão da quarta de Nordeste Sudoeste, ha na derrota 35.leg.

13 Querendo surgir no porto de Gran Canaria, como virdes hui ponto alta, ireis direito a ella, & passareis pella banda do Sul desta ponta, & surgi em 8. braças junto ao Castello Nordeste Sudoeste com esta ponta alta, & amarraios do Noroeste Sueste, & o fundo não he muy limpo, por tanto vigiai a amarra.

Tavarife.

14 Querendo surgir em Tavarife, vireis correndo a ilha pella parte de Leste, & surgi em Santa Cruz desfronte do Castello

Castello é n 15.:6.braças, & toda esta ilha ao redor he lisa pa, podeis surgir por toda ella seguramente, da parte do Noroeste tem outro porto em Garachico, surgeis na enseada adiante em 4.5. braças desfronte do monte muito alto, a que chamão o Pico.

15 A Gomera, & a ilha da Palma se correm do Noroeste, Sueste, & ha na derrota 12.legoas, tem hui ilheo da banda de Leste. Tavarife com as duas Ilhas do Saluage se correm de Norte Sul, auerá na derrota 30. leg. a Saluage tem hum baixo ao Sudoeste, he suja.

A Tavarife com a ilha da Madeira estão Norte Sul quarta de Noroeste Sueste, & ha na derrota 70. legoas.

16 A Ilha Forte ventura está a Leste da Canaria, he muy comprida da ponta de Leste, que está mais ao Norte, a ponta de Oeste que está mais ao Norte tem 15. legoas pouco mais, ou menos, & na ponta de Oeste tem dous ilhotes junto á terra, tem o porto ao Noroeste, ha passagem entre elas, & a Gran Canaria, que tudo he alto, o porto está em 28. graos largos.

17 A Ilha Lançarote está ao Nordeste de Forte ventura à vista, & entre ambas ha hui ilheo pequeno, tem mais dous ilheos ao Noroeste, pegado a terra, está em altura de 12.graos escassos, & junto a ella da parte do Norte tem hui ilha pequena, a que chamão Alegranza, na mesma altura com mais hum ilheo a Leste, he ilha montosa de penascos, & pedras.

18 A Ilha da Palma está em altura de 28. graos, & 2. terços Norte Sul, & tomada quarta de Nordeste com a Madeira, & tambem com a ilha do Ferro, que está em altura de 27.gr. & hui terço.

DAS ILHAS DO CABO VERDE.

AS Ilhas do Cabo Verde por todas saõ dez, afora outros ilheos, q ha junto a elles, estão a Oeste do Cabo Verde



Verde 100. legoas quasi em sua altura, á principal chão ao *Santiago*, que tem de comprimento 18. legoas largada de Noroeste Sueste á ponta que jaz pera o Sueste, esta em altura de 15. gr. & a que está pera o Noroeste está em 15. gr. & hum terço.

2 He bom ir a demandar esta ilha pella parte de Leste, surgireis no porto da praya, que está duas legoas da cidadade, não entrieis muito no porto, chegaius pera a banda do Norte junto a huma terra alta, que he cortada a pique direito ao mar, aonde surgireis em 8. ou 6. braças, & corresta terra de Leste Oeste pera dentro do porto, não vos chegueis à banda do Sul, que he aparelado, & sujo, & não passeis pera esta banda das 16. braças pelo menos, porque he o mesmo fundo sujo, & na parte do Sul tem hum ilhote junto a terra com arrecifes.

Alem do porto da praya pera a Cidade está o *Cabo de Tabarão*, & ao Noroeste deste Cabo está outro porto, a que chamão o *porto de Riberão Correa*, onde tendes huma Ribeira de agoa doce, & boa, & mais ao Noroeste está a ponta da fortaleza, onde surgem os nauios, & logo mais ao Noroeste desta ponta está outro porto, a que chamão o *porto dos Caniffos*.

3 A *Ilha de Mayo* está a Leste da ilha de *Santiago* em altura de 15. graos, auerá na derrota de 3. pera 4. legoas, té hum porto ao Sueste onde vão os nauios Framengos trazer sal, & os Portuguezes a tomar couraça, pella banda do Norte he suja, & tem arrecifes.

4 A *Ilha Boa Vista* está ao Nordesste da ilha de *Santiago* em 16. graos, & na derrota 15. legoas, & está da ilha de *Mayo* ao Nornordeste, & ha de huma a outra dez leg. & té o porto ao Sul, em sua praya de area.

5 A *Ilha do Sal* está ao Nornordeste, do meyo da ilha de *Santiago*, & ha na derrota algumas trinta legoas, tem hum

hum ilhote junto a terra da banda de Leste, & tem hū baxo em huma enseada, que está ao Norte com arrecifes, tem o porto ao Sudoceste pequeno em huma praya darea, he deshabitada com pouco gado.

6 A ilha do *Fogo* está ao Sudoceste da ilha de *Santiago* em altura de 14. graos, & 40. minut. auerá na derrota 10. leg. tem o porto a Oeste, ao pé de hūa Ermida de Nossa Senhora da Luz, & hum baluarte: este porto não he seguro, porque correm muito aqui as agoas.

7 A ilha *Branca* está a Oeste da ilha do *Fogo* cinco legoas, tem o porto ao Sudoceste, onde ha quinze braças, & pode estar huma nau da India neste porto ancorada, & cō os piões em terra. E encima do porto tem huma Ermida, & gente, & tendes nella muitos mantimentos, mihos, xerem, porquo, galinhas, & agoa.

8 As ilhas de S. Nicolao, S. Lufia, S. Antão, todas quatro se correm a Leste Oestnordeste, em distancia de 37 leg. todas à vista huma das outras. A ilha de S. Nicolao está ao Norte quarta do Nordeste com a ilha de *Santiago*, & ha na derrota 24. legoas da ponta que está mais pera o Sul, onde tem hum ilhote, a qual ponta está em altura de 17. gr. & Leste Oeste com a ilha do Sal, tem o porto ao Sul, a que chamão o *porto da Perguiça*, aonde está hum ilheto na entrada do Porto, & querendo entrar pera dentro, poreis o costado de balanuento sobre este ilheto, & dai fundo huma anchora de popa, & mandareis o batel fera com hum cabo pera terra, & ficareis amarrados. Ao Nordeste deste porto adiante de hūa ponta tem o porto do *Fatrafal*, onde podem estar ancoradas em 6. 7. braças, que he limpo, & aqui tendes agos doce, & boa, & a povoação está pera dentro do Porto da *Perguiça* huma legoa, tendes muito gado nella.

ROTEIRO

Santa Luzia.

8 A illha de Santa Luzia, a ponra que está pera o Sul, se corre com a ponta da illha de Santiago, de Noroeste Su-
este, auerá na derrota 30. leg. a qual ponta está em altura
de 17.gr. & será do tamanzo de 13. legoas, lançada ao Nor-
deste quarta do Norte, tem junto a sy ao Sueste dous ilho-
tes, tem o porto a Leste, em húa praya darea muy fer-
mosa, tem hum ilhote pequeno, tudo he limpo, tem gado, a-
goa doce ao pé de huin monte, que está metido pella terra
dentro hum pouco.

9 A illha de S. Vicente se correm tambem com a ponta
da illha de Santiago, ao Noroeste sueste auerá na derrota
50. legoas, esta ponta que está mais ao Sul em altura de 17.
graos & meyo he do tamanzo de 9.legoas, tem o porto da
baanda do Norte em altura de 18.graos, o qual he muy grá-
de, & de bom fundo onde poderão estar ancoradas 200.
naos da India. Tem outro porto da banda do Sul, onde car-
regão os nauios Portuguezes a courama.

Santo Antão.

10 A illha de S. Antão se corre tamzeta com a ponta
do Norte da illha de Santiago de Noroeste sueste, & auerá
na derrota cinco esta & cinco legoas, será de comprimento
de doze legoas lançada ao Nordeste, tem o porto ao Nor-
deste em altura de 18.graos, & hum quarto, onde carre-
gão a courama do Conde de Santa Cruz, tem povoação
& crioulos, & muitos mantimentos, & agoa doce.

Todas estas quatro illhas acima correm a hum mesmo
rumo do Noroeste quarta de Oeste, & auerá entre humas,
& outras tres, quattro legoas.

ROTEIRO

ROTEIRO DA PESCARIA DO PARGO;
& Riscos de Alc na Costa de Barberia.

1 **O**s habitadores das illhas de Canarias chamão a
terra Riscos de Alc, q'está em altura de 28. gr.
da parte do Norte, em costa da Barberia, terra
firme de Africa, a qual he boa de confeccer, porque toma
do Noroeste vereis huma terra alta, toda huma, que
corre de Nordeste Sudoeste, & toma da quarta de Leste
Oeste, & pello alto della faz Riscos daltabaixo negros mā-
chados de branco, he terra de pouco mato, no cabo della
pera o Sudoeste faz duas pontas cortadas abaixo, que pare-
cem cabos de terra, huma perto da outra, as quaes se vāo
metendo mais pella terra dentro, que a outra terra que fi-
ca mais ao Nordeste, as quaes pontas andando pella costa
abaixo se metem huma pella outra, a do ferteão he mais al-
ta, que a que está cerca do mar, a qual ireis tirando pella
outra pera a banda do Sudoeste. Nella Costa não ha pra-
ya, & bate o mar nella, ainda que rão he muito cortada bai-
xo, nem rocha.

2 Acabadas estas pontas vereis huma praya muy alta de
comprimento de dous terços de leg. & da praya pera o ferte-
rão se faz a terra muy baixa como hum vale, a qual de lego
não vereis senão as duas pontas, de que vos tratei: & a ou-
tra terra que está mais ao Sudoeste tambem he alta, & cu-
ntances pareceruosa que se mete o mar por entre huma, &
outra por caso da grande quebrada que a terra faz no meio
destes dous terços de legoas.

3 Acabada a praya vereis outra terra de comprimento de
leg. Se mea, q a mōr parte he area, & ao logo do mar praya,
& logo mais pera dentro mōr e grādes co algūas mouteiras

& de-

& desta terra pera o Sudueste, pella terra dentro vay fazen
do terra grossa com mointes não muy altos, entr e metidos
hans de area, outros de terra mais preta, & he terra de pou
co mato.

4 Adiante està h̄ja Rocha negra, não muy alta, que bate
o mar nella, & tem a partes manchas darea, que cae de ci
ma da Rocha, não muy alua, que assim he a terra de cima
della, & tem algum mato miudo, & toda he igual, & don
de se começa esta Rocha, causa de meya legoa tem huma
praynha, que terá de comprimento de h̄u bom tiro de mos
quere, a qual Rocha toda ella tem comprimento de tres le
goas, & pello sertão dentro he terra baixa.

5 Como se acaba esta Rocha até as moutas, tudo he pra
ya, & pello longo della mouteirinhas pequenas, & auerá
desta Rocha até as moutas quatro legoas, & a terra dentro
he baixa, & de medos de area, pouco mato, & miudo. Pe
ra conhecerdes estas moutas vereis serem duas huma ma
yor que contra, as quaes estão tão chegadas à praya, q̄ quan
do as começais a ver, parecem naos á costa, ou cabanas. E
andando pella Costa abaixa se trocão h̄u por outra, &
estão em altura de 27. graos & meyo do Norte, & passair
des fora da Costa, gouernai a Oeste do Sudueste até estas mou
tas, & daqui por diaante ate os medos de Santiago se faz
a Costa mais ao Sudueste.

6 Passando as moutas vereis que se faz a Costa ao Sud
este até o Roquete, & mais abaixo, & assim a Costa, como
pella terra dentro, toda he raza de area, & algum miudo,
& pello longo do mar praya, & a partes barreirinhas: au
rá das moutas ao Roquete 8.legoas, & todas terra roim de
conhecer, por causa que toda esta terra he de h̄ia manei
ra, & tanto que tiuerdes andado as oito legoas estais no
Roquete, & pera o conhecerdes ireis correndo a Costa bê
de longo, porque não tendes de que vos guardar mais do
que

que virdes, & vereis que he h̄ua restinga de pedras, que vê
da playa metédose direito no mar, o qual parece como h̄u
Caes, que de baixamar, & preamat sempre bate o mar nel
la, a qual restinga està doustiros de pedra de cōprido: a pô
ta q̄ està no mar he mais pequena q̄ a si vay pera a playa. E
pera mais vos certificares vereis pera o Sudueste causa de
2.leg.h̄u mōte darea não muy alto, q̄ encima té h̄ua mouta
grande, q̄ parece h̄ua cabana, & ao pé do mōte causa de h̄u
tiro de arcabuz, afaltado pera a banda do Nordeste, té duas
moutas juntas, que que està no Roquete lhe parece h̄ua mou
ta só, q̄ cō a de cima verá duas, & yédoas fabci q̄ estais no
Roquete, q̄ saõ boas de conhecer, por estarem apartadas
do mato em area, & chegandouos a estas moutas, vereis q̄
as duas parecem h̄ua só, & té h̄ua mouterinha, q̄ abre, & serra
pella outra, andando pera o Nordeste, & pera o Sudueste,
& chegauos bem a terra pera a resonhecerdes, & està es
te Roquete em altura de 27.gr.& hum quartzo.

7 E se estiuerdes Noroeste Sueste entre o Roquete, &
as Moutas, q̄ estão ao Sudueste do Roquete, vereis direito
ao Sudueste outras duas moutas redondas, que aparecem,
& mais pequenas que as q̄ acima tratamos, apartadas h̄u
da outra doustiros quabres pouco mais, & muy perto do mar, &
a terra raza sem mato com area na playa, & pera o sertão
cheia de mato miudo ralo.

8 Do Roquete aos Medos de Santiago aucrâ 9. leg.
& tanto que passardes as Moutas causa de 2.leg. & meya, in
do correndo a Costa vereis 5. Medos darea não muy grâ
des, os quaes estão muy chegados à playa, & todos juntos
o mais do Nordeste, he mais pequeno, & mais redondo que
os outros: & o mais do Sudueste tem o modo de alfaques,
pella banda do mar, que parece huma pouca de lenha a Co
cha, a terra he raza com alguns Medos de area, & mato
miudo.

9 Daqui aos Medos de Sanctiago auerâ quatro legoas he terra mais raza, & mais preta, porque tem mais mato, & pera conhacerdes esta terra vereis que tem quatro Medos alem dos outros morretes, que parecem mais por dentro, os quaes vão fazendo a modo de huma serra muy alta tudo de Medos quebrados huns dos outros, mas estes quatro saõ diferentes, porque estãos mais chegados ao mar, & largos huns dos outros, & pera os conhacerdes vereis, que estãos cercados de terra preta, & mato miudo, & elles no meyo muy aluas, & grandes, o mais do Nordeste, & o mais do Sudoeste, estãos mais chegados ao mar, & o do Sudoeste mais que o do Nordeste, o do Sudoeste estarà apartado do mar coufa de huma legoa, & o do Nordeste legoa & meya, & ao derredor de si tem tres, ou quattro filhotes pequeninos, que parecem manchas de area, & fronteiro do mais do Sudoeste vereis duas rochas pequenas apartas das huma da outra coufa de huma legoa, o que não vereis do Roquete, senão playa. Vereis na Rocha que está ao Sudoeste, indo do Nordeste, huma ponta pequena, que parece com Nossa Senhora da Consolação de Atouguia, a qual Rocha tem huma pedra muy alua na ponta, a que chamão a Pedra Cayada, & se fordes por 35. braças vos parecerá huma vela que vem pera o mar, ou casa muy alua, o que vereis fazendo claro, que dão o Sol na pedra, & a faz branquejar mais, & quando não for elas irás a balrauento correndo a Costa, & dareis nas duas Rochas que digo, & quando derdes com ellas, estais nos Medos de Sanctiago, aonde fareis vossa pescaria, & també vereis, que he terra de mais pedra, que a que atras fica, porque se derdes duas sondas por limpo, dareis outras por pedras, fundo de 35. braças, em altura de 27. graos, & hum feso.

10 Da banda do Sudoeste destes Medos coufa de 2. leg. & meya vereis hum Medo darea pouco meno dos outros

etros pella qual terra he preta chea de mato, & o Medo estã no meyo, & outro mais pequeno, que poucas vezes se vê, os quaes estão apartados do mar coufa de huma legoa, & desse Medo se faz a Costa a Oestudoeste, & a terra muito más preta, & chea de mato raso, & mais alto, & deita ao lôgo do mar huma Rocha talhada a pique, não muy alto, na qual bate o mar, & a partes rochas de pedra, & a partes de barancas brancas, mas toda talhada, em que o mar bate, & illa em caminho de quattro legoas, no fim das quaes chamão os pescadores o Capinho.

ROTEIRO DAS BARRAS E ILHA DE
Itamaracà, que mandou fazer Salvador Pinheiro
seruindo nella de Capitão mor o anno
de 1629.

P Orque atégora não trazem os Roteiros este destas Barras, & Ilha, se poe aqui ja parte. E he, que passado o Porto dos Franceses, & o Rio Goyana indo pera o Sul, junto aos recifes, andadas tres legoas está a barra de Catuama, a qual conhaceréis por huma Abra, que faz nas pontas, da qual quebra o mar. E terà esta Abra de longura o comprimento de tres nauios pouco mais, ou menos. Querendo entrar por ella, poreis a proa a humas barreiras de area branca razas junto dagoa, não o muito claras, que estão em meya bocayna, as quaes vos demorão a Oestudoeste; & posto o nauio na entrada da barra perao Norte, vos demora a ponta do arrecife ao porto dos Franceses, & a Pedra furada, & a ponta das pedras ao Norte, & á quarta do Noroeste, & a esta ponta do arrecife da banda do Norte está huma lage da banda de dentro desta barra, em que arrebenta o mar de quando em quando, & tem em cima de si braça & meya de ágoa, em baixamar de ágoas viuas.

úas. Quando entrardes pera dentro, vos encostareis mais à banda do Sul, porq̄ he muito alto, aduertindo, q̄ com a vazā te da maré, & com o vento Leste, faz grande quebrança de mar e esta boca da barra, & assi parece tudo arrecifes, os quaes são alagados. Entrando pera dentro, & querendo a qui a guardar maré, podeis anchorar da terra dos ditos arrecifes pera dentro, que tem a tres, & quatro braças de alto, tudo muito limpo da banda do Sul. E querendo seguir caminho da entrada da dita barra de Catuama posta a proa nas barreiras está hū monte alto, q̄ demora a Noroeste, & à quarta de Oeste, o qual monte tem tres aruores altas copadas, & hūa dellas, q̄ está mais ao Norte, fica junto a hūa quebrada pequena, & da bāda do Sul da barra está hūa quebrada pella terra dentro, q̄ parece sella de cauallo, com suas aruores em cima, não muito altas, que demorão a Oeste.

Tem mais de conhecimento esta barra hūa restinga da área da banda do Sul, q̄ demora a ponta delle a Oeste, quarta do Noroeste, q̄ he a ponta q̄ se mete no dito Rio de Catuama, encostarvoseis á parte do Sul, q̄ he mais alto; & na entrada dessa barra em baixamar de agoas viuas tendes 3. braças dagoa, tudo muito limpo, area de relogio, & dahi pera dentro duas braças & meya, & em algumas partes rato de pedra, entrando por essa barra ireis cō o prumo na mão sondando a miude, & terá de largo esta hocaina de Rio dous tiros de mosquete. Neste lugar está hū paſſageiro continuo cō hūa barca em q̄ passa gente no seruiço de sta Ilha. Estando encorados no lagamar, de q̄ acima se faz menção, querendo sair delle pera o Norte, gouernareis ao Nordeste & querendo sair pera o Sul, gouernareis ao Sueste, & assi si careis liures dos arrecifes. E querendo daqui seguir viagem pera o Sul, irse costeado os arrecifes, dandolhe resguardo: & tēdo andado couſa de tres legoas, está a barra da Ilha de Ita,

maracà, q̄ vos demora a Nordeste Sudoeſte, & posto nestā altura em fundo de 5, pera 6, braças, vos demora a Igreja da Villa a Loeste quarta do Sudoeſte, & em hū monte que vos fica mais perto vereis hūa parede bráca, q̄ enfiada com a dita Igreja, querendo entrar o podereis fazer, gouernando uos pello mesmo rumo acima declarado; & gouernado assi vereis na terra ao Sudoeſte sobre douis montes altos duas moutas de coqueiros, & a q̄ mais estiuer à parte do Sul, por ella se vos ira descobrindo hūa degolada terra, q̄ fica jūto ao mar cuberta de mangues verdes. Neste lugar estais dos arrecifes pera dentro em hū Lagamar muito limpo, q̄ tem em baixamar de agoas viuas tres braças de agoa, & gouernando pellos ditos Coqueiros até chegardes a hūa restinga de area em que arrebenta o mar da parte do Norte, neste lugar vos fica o mais estreito deste Rio, que terá de largura hū tiro de mosquete, ireis pello meyo do Rio voltado caminho de Oeste, & adiante desta primeira pôta da restinga, tendo caminhado o comprimento de quatro nauios pouco mais, ou menos, está hū banco mais baixo neste Rio, que tem em baixamar de agoas viuas duas braças de agoa, & o fundo he de hum cascabelho mole, & de baixamar de agoas mortas tem este banco duas braças & meia, & daqui pera o porto tendes grande fundo, Rio morto muito limpo, em que estarão narrados os nauios com cabos pôdres, & terá de comprimento desda entrada da barra até o surgidouro couſa de huma legoa. E altea a agoa neste Rio em preamar de agoas viuas 12. palmos, & de agoas mortas 8 & tanto que entrardes pera dentro o proprio Rio vos ensina o caminho, porque sempre arrebentão as coroas da area de hūa & outra parte, & vos recolhe esta barra com todos os ventos tirado Sudoeſte, & Oeste.

KALENDARIO PERPETVO

Com as Epactas, & lugar do Sol. & Lua nos dias do anno.

Contem o kalendario seguinte no principio de cada mes quatro colunas, a 1. he das Epactas, & serue para saberes a q dia do mes he Lua noua segundo afaz a Igreja Romana, q he h̄u dia depois de ser noua, & assi sabido quantos saõ de Epacta no anno, buscado esse numero nas Epactas de qual quer dos meſes onde o achares, elle servão dia da Lua noua. f. sendo 4. de Epacta he Lua noua em Setembro aos 20. & em Abril aos 25. & assi dos mais meſes, & anno, em que a Epacta se varia.

Na 2. coluna estão as letras Dom. q sabido qual serue pera o anno onde essa cair nos meſes, será sempre Domingo, aduertindo q nos annos bisseſtos ha duas letras, & a segunda serue do dia de S. Mathias por diante: a 3. coluna he pera mostrar os dias, q tem cada mes: a 4. pera mostrar em que signo, grao, & minuto anda o Sol cada dia, & adiante estão os nomes das festas, & Santos de todos os dias do anno, & os que tiuerem vigilia saõ de jejū, & os que tem t de guarda, & os dias q cair em letra Dom. saõ Domingos.

Sendo anno bisſetto acrecentare iſ h̄u dia ao mes de Fevereiro, & h̄u grao ao lugar do Sol do dia de S. Mathias em diante. Aries, Touro, Geminis, Cancer, Leo, & Virgo saõ signos da parte do Norte, & os outros 6. da parte do Sul;

As quatro Téporas do anno saõ quarta, feſta, & sabbado depois do 3. Domingo do Aduento, & depois do 1. Dom. de Quareſma, & depois do Pentecoste, & depois da feſta da Exaltação de S. Cruz, que he a 14. de Setembro.

Se quizerdes saber em q signo anda a Lua cada dia, sabido o dia em q̄ ioi noua, & quantos saõ passados depois dislo, os dobrareis, & quantos cinco ouuer na ſoma, tantos signos estará a Lua apartado do Sol; porem esta regra não he precisa, nem a do lugar do Sol pera os annos vindouros, por razão da anticipação dos Equinócios.

Epacta.	Let. Dom.	O	luz. do ſo Capric.		IANEIRO.
			G	M	
*	A	1	10	53	Dias Sanctos do mes:
xxix	B	2	11	54	Circunciaõ do Senhor; jub. greg;
xxviii	C	3	12	55	S. Macario Abbade
xxvii	D	4	13	57	S. Daniel marty.
xxvi	E	5	14	58	S. Eugenio, & Icūs compañheiros marty.
xxv	F	6	15	59	S. Simão,
xxiiiij	G	7	17	1	Festas dos Reys †; ub. em S. Agost.
xxiiij	A	8	18	2	S. Iulião m., Abremſe os Tribunales.
xxij	B	9	19	3	Seuerino Bispo, & S. Lourenço Iustit.
xxi	C	10	20	4	S. Matianna virg. & S. Julian, não ha desp.
xx	D	11	21	5	Paulo primeiro Hermitão, S. Gonçalo, Ignio Pp. & m.,
xjx	E	12	22	7	Satiro m.
xvij	F	13	23	8	Hilario Bispo. Começao os 7 dias do Desp.
xvii	G	14	24	9	S. Feliz Sacerdote.
xvi	A	15	25	10	S. Amaro Abbade. não ha desp.
xv	B	16	26	11	Os Ss. Mart. de Coimb. de Marroc, jub.
xiv	C	17	27	13	S. Antão Ermit. jub. ē S. Anião. (ē S. En-
xiiij	D	18	28	14	Prisca virg. Cadeira de S. Pedro, (gracia
xij	E	19	29	15	Ponciano m.
xi	F	20	Aqua.	16	Fabião, & Sebastião mart.
x	G	21	1	17	S. Ines virg. & m.
jx	A	22	2	18	S. Vicente m. & Anastasio † procif. de S.
vij	B	23	3	19	S. Ildefonso, & Merencia m. (Grao à ſé
vij	C	24	4	20	Tinoteo Bispo, & m. jub. ē S. Paulo de
vj	D	25	5	21	A Converſão de S. Paulo Ap. (3. zias.
v	E	26	6	22	Policarpo Bispo, & m.
iiij	F	27	7	23	S. João Chryſtome.
iiij	G	28	8	24	Cyrillo Bispo.
ij	A	29	9	25	Valerio Bispo, & Cōf. & S. Paula viuua
j	B	30	10	26	S. Hipolito. (festa em Belém,
*	C	31	11	27	Geminis Bispo,

Epacta.	Ler. Dom.	U. do mes.	Iug. do Sol. em Aquar.		FEVEREIRO		Sanctos do mes.
			G	M	G	M	
xxix	D	1	12	28	S.Brigida virg. vigil. jub. em S. Roque.		
xxviii	E	2	13	29	Purificação de N.Senhora. †		
xxvii	F	3	14	30	S.Bras Bispo.		
xxvi	G	4	15	31	S.Gilberto Confessor.		
xxvij	A	5	16	31	S.Agueda virgem.		
xxvij	B	6	17	32	S.Dororeia virgem.		
xxij	C	7	18	33	S.Aulco Bispo mart.		
xxi	D	8	19	34	Salanão m. s.Cointa virg.m.		
xx.	E	9	20	34	S.Apolonia virg. não ha desp.		
xix	F	10	21	35	S.Scolastica virg. jub. em S. Roque 3. dias.		
xvij	G	11	22	36	S.Eufesiaa virg. Carmelita.		
xvij	A	12	23	36	S.Eulalia virg. m. prociss. dos Gongreg.		
xvi.	B	13	24	37	S.Fusca virgem.		
xv	C	14	25	38	S.Valentino Bispo m. não ha desp.		
xiiiij	D	15	26	38	S.Faustina m. Treslad.de S.Antonio.		
xiiij	E	16	27	39	S.Iuliana virg.		
xij	F	17	28	39	S.Policornio Bispo, & m.		
xi	G	18	29	40	Simeão Bispo m.		
x	A	19	Pisces	40	Eustachio Bispo Conf.		
ix	B	20	1	40	Zenobio Conf. m.		
vij	C	21	2	41	S.Hilario Pp.		
vij	D	22	3	41	Cadeira de S.Pedro Apost. Antiochia.		
vi	E	23	4	41	S.Geraldo Bispo vigilia.		
v	F	24	5	42	S.Mathias Apost. † Cog. em S. Roque, &		
iiij	G	25	6	42	S.Victorino: (da Correa e S.Agoft.		
iiij	A	26	7	42	Alexandre Bispo Confes.		
ii	B	27	8	42	S.Iulião mart.		
i	C	28	9	43	S.Romão Abbade.		

Este anno bissexto se celebra a festa de S. Maria a 25. de febreiro
mes, & selbe acreceia hui dia, & terá 29. dias, & hui gr. ao sol.

Epacta.	Ler. Dom.	U. do mes.	Iug. do Sol. em Pisces.		MARC. O.		Dias Sanctos do mes.
			G	M	G	M	
*	D	1	11	43	S.Albino Bispo.		
xxix	E	2	12	43	S.Simplicio Pp.		
xxviiij	F	3	13	43	S.Emetrio.		
xxvij	G	4	14	43	S.Lucio Pp. m.		
xxv	A	5	15	43	S.Eusebio m.		
xxiiij	B	6	16	43	S.Victor, & Victorino.		
xxiij	C	7	17	42	S.Thomas de Aquino Conf. não à desp		
xxi	D	8	18	42	S.Adrião mart.		
xxij	E	9	19	42	Os 40. Martyres.		
xxi	F	10	20	42	S.Alexandro Bispo m.		
xx	G	11	21	42	S.Heracleo m.		
xjx	A	12	22	41	S.Gregorio Pp Doctor. não ha desp.		
xviiij	B	13	23	41	S.Eufragia Virgem.		
xvii	C	14	24	41	S.Pedro m.		
xvi	D	15	25	40	S.Longuino m.		
xv	E	16	26	40	Cyriaco mart.		
xlv	F	17	27	39	S.Patricio Bispo.		
xlij	G	18	28	39	Anselmo Bispo Conf. s. Gabr. Arch.		
xij	A	19	29	38	Ioseph Espolo de N.Senhora. †		
xi	B	20	Ari.	38	Vulfrano Conf. Ioachim pay de N.S.		
x	C	21	1	37	S.Bento Abb. †		
vj	D	22	2	36	Paulino Bispo.		
vij	E	23	3	36	S.Theodoro.		
vij	F	24	4	35	S.Pigmen m. vigilia.		
vj	G	25	5	34	Annunciação de N.Senhora †		
vj	A	26	6	33	S.Castoe m.		
iiij	B	27	7	32	Roberto Bispo.		
iiij	C	28	8	31	Marcello Pp. S. Segundo.		
ij	D	29	9	31	Estaquio Abb. de S. Quiotiao m.		
j	E	30	10	30	Quiriuo m.		
*	F	31	11	29	Felix Pp. m.		



Escala.	Ler. Dom.	do mes.	luz. do sol.		Abris.	ABRIL.
			G	M		
xxix	C	1	12	28	S. Theodora m & Cónuersas de s. María	Dias sanctos do mes:
xxviii	A	2	13	27	S. Theodosia virg. m.	
xxvii	B	3	14	25	S. Maria Egypciaca.	(Wagdulena)
xxvi	C	4	15	24	Ambrosio Bispo Bispo.	
xxvij	D	5	16	23	S. Vicente Prædicatorum m.	
xxij	E	6	17	22	Sisto, & Celestino Pp. m.	
xxij	F	7	18	21	S. Pelusio Sacerdote,	
xxi	G	8	19	20	Dionysius Bispo.	
xx	A	9	20	18	Procorio m. S. Monica.	
xix	B	10	21	17	Apolonio m.	
xvij	C	11	22	15	Leão Pp. & Confess.	
xvij	D	12	23	14	S. Iulio Papa.	
xvi.	E	13	24	12	S. Eufémia virg.	
xv.	F	14	25	11	Tiburcio, & Valeriano.	
xlij	G	15	26	9	S. Helena virgem.	
xlij	A	16	27	8	S. Fructuoso Arcebispo de Braga, & S.	
xij	B	17	28	6	Aniceto Pp.	
xi	C	18	29	5	Leuterio Bispo.	
x	D	19	7am	3	S. Timon Diacono.	
ix	E	20	1	1	Engracia virg. & m.	
vlij	F	21	2	0	S. Etherio Pp. m.	
vij	G	22	2	58	Cayo Papa com 1600. Martyres.	
vi	A	23	3	56	S. Jorge m.	
v	B	24	4	54	Alberto Bispo, m.	
iiij	C	25	5	52	S. Marcos Euang prosciss. da Sé a S. Vicente	
iij	D	26	6	51	S. Clero Pp.	(não bispo.)
ii	E	27	7	49	S. Atanasio Pp.	
i	F	28	8	47	S. Vidal mart.	
*	G	29	9	45	S. Pedro m. Festa em S. Domingos,	
xxix	A	30	10	43	S. Eutropio Bispo m.	

Escala.	Ler. Dom.	do mes.	luz. do sol.		Em Gemi	MAYO.
			G	M		
xxvij	B	1	11	41	S. Felipe, & Santiago t	Santos do o mes
xxvij	C	2	12	39	S. Anastasio Bispo	
xxvi	D	3	13	36	A Invenção de S. Cruz t jub. c. S. Ro	
xxv	E	4	14	34	Monica m. & Agostinho.	
xxiv	F	5	15	32	Gothardo Bispo.	
xxij	G	6	16	30	S. João ante portam Latinam.	
xxij	A	7	17	28	Domicilia virgem, & mart.	
xxi	B	8	18	26	Benedicto Pp.	
xx	C	9	19	23	S. Rafael Archanjo	
xix	D	10	20	21	Gordiano Bispo, & Cristina virg. m.	
xvij	E	11	21	19	Mamerto Bispo	
xvij	F	12	22	16	S. Domingos da Calçada	
xv	G	13	23	14	Dedicação Templo a S. Maria, & a todos	
xv	A	13	24	12	Bonifacio m.	
xix	B	14	25	9	Isidore, & Athanasio mart.	(or Santos.)
xlij	C	15	26	7	Peregrino Bispo.	
xlij	D	16	27	4	Forpero m.	
xij	E	17	28	2	S. Felice Bispos & m.	
xij	F	18	28	99	Potaeiano virg.	
ix	G	19	29	57	Bernardino Conf. S. Eugenia.	
vlij	A	20	Geminis	4	S. Segundo m.	
vij	B	21	1	52	S. Helena virg.	
vi	C	22	2	49	Desiderio Bispo, & m.	
v	D	23	3	47	S. João, Tres adoração de S. Domingos	
iiij	E	24	4	44	Vrbano Papa.	
iij	F	25	5	41	Eleuterio Pp. & m.	
ii	G	26	6	39	S. João Pp. m.	
i	A	27	7	36	Germano, & Guilhermo Bispo, & m.	
*	B	28	8	33	Maximo Bispo.	
xxix	C	29	9	31	Felix Pp. m.	
xxvij	D	30	10	28	S. Patrofilha virgem.	

CALENDARIO

E poca.	Ler. Dom.	ano mes.	142. lo. Set Em Gemi		IVNHO.
			G	M	
xvij	E	1	ii	25	S. Nicomedio m.
xxvi	F	2	ii	22	S. Marcelino Pp.
xxiv	G	3	ii	20	S. Isaac Mongem
xxiij	A	4	ii	17	S. Quitino m.
xxij	B	5	ii	14	S. Bonifacio Bispo.
xxi	C	6	ii	11	Claudio Bispo.
xx	D	7	ii	8	S. Luciano, S. Paulo Bispos, & mart.
xix	E	8	ii	6	S. Medrado Bispo.
xvij	F	9	ii	3	S. Primo, & Feliciano.
xvij	G	10	ii	0	S. Ignofre Hermitão.
xvi	A	11	ii	57	S. Bernabe Apostolo. não ha desp.
xv	B	12	ii	54	S. Cyrino, & Basilio m. S. Ignofre, & S:
xiv	C	13	ii	51	S. Antonio de Lisboa † procis. (Ioão
xlij	D	14	ii	48	S. Basilio Bispo Conf. (de Sagu
xij	E	15	ii	45	S. Viro, & Modesto.
xi	F	16	ii	43	S. Quirito, & Iulita.
*	G	17	ii	40	S. Izabel virgin.
ix	A	18	ii	37	Marcello & Marcellano.
vlij	B	19	ii	34	S. Geruasio, & Protasio.
vij	C	20	ii	31	S. Florencia virg.
vi	D	21	Cácer	28	Albano Conf.
v	E	22	i	25	Agaecio, & dez mil Martyres.
iiij	F	23	i	22	S. João Sacerdote. vigilia.
iiij	G	24	i	19	S. João Baptista. †
ij	A	25	i	16	Amundo Bispo.
i	B	26	i	13	S. João, & Paulo.
*	C	27	i	10	Os sete Dormentes.
xxix	D	28	i	7	Leão Pp. vigilia.
xxvij	E	29	i	4	S. Pedro, & Paulo. †
xxvij	F	30	i	2	S. Marçal, comemor. de S. Paulo.

PERPETVO.

E poca.	Ler. Dom.	ano mes.	lagado Sol Em Cácer		IVLHO.
			G	M	
xxvi	G	i	9	59	S. Quinciano mart.
xxv	A	2	10	56	A Visitação de N. Senhora † procis. da
xxiv	B	3	11	53	S. Gregorio Bispo (S. à Miseric.
xxij	C	4	12	50	S. Laureano m. & S. Isabel Raynha de
xxij	D	5	13	47	S. Anielmo m. (Portug. não ha desp.
xxi	E	6	14	44	S. Dominica virg. & m.
xx	F	7	15	41	S. Marçal Bispo. & Victorino cō 10. mart.
xix	G	8	16	38	S. Procopio mart.
xvij	A	9	17	35	S. Cyillo Bispo.
xvij	B	10	18	33	Os 7. Irmãos, mart. (não ha desp.
xvi	C	11	19	29	S. Pio Pp. & m. & Tresladaç. de S. Bento
xv	D	12	20	27	S. Hermogario Bispo m.
xiv	E	13	21	24	S. Anacleto Pp. & m.
xlij	F	14	22	21	S. Boaventura Dector.
xij	G	15	23	18	A dictaõ dos Apóstolos.
xi	A	16	24	15	S. Eustacio Bispo. & Cof. N. S. Carmo
*	B	17	25	12	S. Aleixo Conf. (jub. 8. dias na Casa
ix	C	18	26	9	Anjo da guarda, & S. Marinha virg.
vlij	D	19	27	7	S. Iusta, & Rufina mart.
vij	E	20	28	4	S. Margarida virg. & S. Elias.
vi	F	21	29	1	S. Victor m.
iv	G	22	29	58	S. Maria Magdalena.
iiij	A	23	Leão	55	S. Apolinario Bispo, & m.
iiij	B	24	i	53	S. Christina virg. vigilia.
ij	C	25	2	50	Santiago Apostolo. deguarda,
ij	D	26	3	47	S. Anna Māy de N. Senhora.
*	E	27	4	45	S. Pantalião m.
xxix	F	28	5	42	S. Nazaro, & Celso mart.
xxvij	G	29	6	39	S. Beatris. S. Marta.
xxvij	A	30	7	37	S. Abdon, & Senen. (jub. nas suas Igre
xxvi	B	31	8	34	S. Germão, S. Inacio de Loyola, nā desp.



E poc. a	Ler.	D. dom. mes	luz. do Sol. em L:o.	AGOSTO.		Dias Santos do mes.
				G	M	
xxiiij	C	1	9	31		Carcer de S. Pedro, & os Mart. de Chel;
xxij	D	2	10	29		S. Esteuão Papa, & Martyr.
xxij	E	3	11	26		Invenção de S. Esteuão.
xxj	F	4	12	24		S. Domingos confessor.
xx	G	5	13	21		S. Maria das Neues.
xix	A	6	14	19		Transfiguração do Senhor.
xvij	B	7	15	16		S. Donato Bispo.
xvij	C	8	16	14		S. Siriaco Diacono.
xvj	D	9	17	11		S. Romão Vigilia.
xv	E	10	18	9		S. Lourenço mart. de guarda.
xlij	F	11	19	6		S. Tiburcio, & S. Susana mart.
xlij	G	12	20	4		S. Clara virg. jub. nos Cônitos de S. Frâo;
xij	A	13	21	2		S. Hypolito mart.
†x	B	14	21	59		S. Eusebio confessor. Vigilia.
x	C	15	22	57		Assumpção de N. Senhora t. job. 8. dias.
jx	D	16	23	55		S. Roque cõfes. não ha desp. job. é sua causa
vij	E	17	24	53		S. Mamede mart.
vi	F	18	25	50		S. Agapito mart. & S. Helena.
vj	G	19	26	48		S. Luis Bispo
v	A	20	27	46		S. Bernardo Abbade.
iiij	B	21	28	44		S. Anastasio mart.
iij	C	22	29	42		S. Timótheo.
ij	D	23	Virg	40		S. Zacheo Bispo. Vigilia.
j	E	24	1	38		S. Berthol. Apost. de guarda, Sol é Virgo.
*	F	25	2	36		S. Luis Rey de França.
xxix	G	26	3	34		S. Zepherino Pp. & mart.
xxvij	A	27	4	32		S. Rufo Confessor.
xxvij	B	28	5	30		S. Agostinho Bispo.
xxvj	C	29	6	28		Degolação de S. Ioão.
xxv	D	30	7	26		S. Feliz, & Audacio mart.
xxlij	E	31	8	24		S. Paulino Bispo.

E poc. a	Ler.	D. dom. mes	luz. do Sol. em Virgo.	SETEMBRO.		Sanctos do mes.
				G	M	
xxij	F	1	9	22		S. Egydio Abb. Começão as ferias na Re-
xxij	G	2	10	21		S. Antonio mart.
xxi	A	3	11	19		S. Mansueto Bispo.
xx	B	4	12	17		S. Marcello mart.
xix	C	5	13	16		S. Victorino mart.
xvij	D	6	14	14		S. Engenio Bispo
xvij	E	7	15	12		S. Ioão m. jub. na Natividade de 3. dias.
xvi.	F	8	16	11		A Nacença de N. Senhora de guarda.
xv	G	9	17	9		S. Gorgonio mart.
xlij	A	10	18	8		S. Nicolao Tolentino.
xlij	B	11	19	6		S. Proto, & Hyacintho.
xij	C	12	20	5		S. Maximio Bispo.
xi	D	13	21	3		S. Amaro Abbade.
x	E	14	22	2		Exaltação da Cruz. de guarda, vigilia.
ix	F	15	23	1		S. Nicomedio m. S. Vicente. de guarda.
vij	G	16	23	59		S. Eufemia virg. & mart.
vij	A	17	24	58		S. Lamberto Bispo mar.
vi	B	18	15	57		SS. Methodio m.
v	C	19	26	56		S. Januário Bispo.
iiij	D	20	27	55		S. Fausta virgem. vigilia.
iij	E	21	28	54		S. Matheos Apostolo de guarda.
ii	F	22	29	52		S. Mauricio mart.
i	G	23	Libra	51		S. Lino Pp. & m. Solem Libra.
*	A	24	1	50		S. Gerardo Bispo, & m.
xxix	B	25	2	49		S. Firmiano Bispo mart.
xxvij	C	26	3	48		S. Cipriano Bispo, & Iustina.
xxvij	D	27	4	48		S. Cosme, & Damião mart.
xxvi	E	28	5	47		S. Vencelao Duque mart.
xxv	F	29	6	46		S. Miguel Archanjo.
xxlij	G	30	7	45		S. Hieronymo confessor. não ha desp.

KALENDARIO

E poca.	L et. do mes.	D ia do mes	O lug. do sol em Libra		OVTVBRO,
			G	M	
Sanctos do mes.					
xxij	A	1	8	44	S. Maximino, Verissimo, & Iulião m. não ha
xxi	B	2	9	44	S. Eleutherio m. (desp. prociss. da Sé,)
xx	C	3	10	43	S. Ludouico Bispo. (a Santos novos,)
xix	D	4	11	42	S. Francisco Conf. não ha desp.)
xvij	E	5	12	42	S. Placido m.
xvii	F	6	13	41	S. Fec virgem.
xvi	G	7	14	41	S. Marco Pp.
xv	A	8	15	40	S. Demetrio m.
xlv	B	9	16	40	S. Dionysio m. Fest. em V dialetos.
xlij	C	10	17	39	Os 7. Martyres de Coimbra de Ceitas
xij	D	11	18	39	S. Feminio m.
xi	E	12	19	38	S. Marcelo Bispo mart.
x	F	13	20	38	S. Faustino mart.
jg	G	14	21	38	S. Calixto Pp.m.
vij	A	15	23	38	S. Basilio Abbade, & S. Terefa de Iesu.
vij	B	16	23	37	S. Gallo Abbade, S. Ambrosio Bispo.
vj	C	17	24	37	S. Primato m.
v	D	18	25	37	S. Lucas Evangelista. não ha desp.
iiij	E	19	26	37	S. Sauiano, & Potenciano Bispo.
iiij	F	20	27	37	S. Maximo mart. & S. Iria.
ij	G	21	28	37	S. Ursula, & 11. mil Virgés. jub. e S. Roque.
j	A	22	29	37	S. Marcos Bispo, & m. S. Germão.
*	B	23	Scor	37	S. Seuerino Bispo, & Conf.
xxix	C	24	1	37	S. Felix Bispo, solens Scorpiao.
xxvij	D	25	2	37	S. Crispin, & Crispin. não à desp. prociss.
xxvij	E	26	3	37	S. Amaro Bispo. (da Sé a S. Vicente)
xxvj	F	27	4	37	S. Sabina, & Cristina m. vigilia.
xxv	G	28	5	38	S. Simão, & Iudas. deguarda.
xxuij	A	29	6	38	S. Marcelino m. S. Narcizo Bispo;
xxuij	B	30	7	38	S. Marcello m.
xxij	C	31	8	38	S. Quintino mart. vigilia.

PERPETVO.

E poca.	L et. do mes.	D ia do mes	D ia do sol Scorp.	O lug. do sol Scorp.	NOVEMBRO,
xxi	D	1	9	39	Todos os Sãtos † precis. dos Finados.
xx	E	2	10	39	Cômemoração dos Finados. não à desp.
xix	F	3	11	39	Valentino, & Hilario m. abre-se a Relação
xvij	G	4	12	40	S. Amancio Bispo;
xvij	A	5	13	40	Busebio Mengs m.
xvj	B	6	14	41	Leonardo Conf.
xv	C	7	15	41	Herculano, & Amarando m;
xiv	D	8	16	42	Os quatro Coroados.
xlij	E	9	17	42	Theodoro m.
xij	F	1	18	43	Tiberio. Modesto m.
xi	G	11	19	44	Martinho Bispo. não ha desp.
x	A	12	20	44	Martinho Pp.m. Começao as miss. de S.
ix	B	13	21	45	S. Anatolio. (Caterina)
vlij	C	14	22	46	S. Bricio Bispo;
vij	D	15	23	46	Eugenio Bispo.
vi	E	16	24	47	Eucherio Bispo.
v	F	17	25	48	Asculo, Amano, & Victor.
iiij	G	18	26	49	S. Romão m.
lij	A	19	27	49	Isabel Raynha de Vngria;
ij	B	20	28	50	S. Esteuão Confess.
i	C	21	29	51	Apresentação de N. Senhora. não à desp.
*	D	22	Sagitt.	52	Cecilia virg. & m.
xxix	E	23	1	53	Clemente Pp.
xxvij	F	24	2	54	Grisogano m.
xxvij	G	25	3	55	Catherina virg. não ha desp;
xxvi	A	26	4	59	S. Lino Pp.
xxv	B	27	5	57	Fagundo, & Primiriuo m.
xxiv	C	28	6	58	S. Gregorio III. Pp.
xxij	D	29	7	59	S. Saturnino, vigilia.
xxij	E	30	9	60	S. Andre Apost. † Serraúscas fémagras.



KALENDARIO

F pacta.	P. do mes	P. do Ano.	Iug. do Sol		DEZEMBRO,		Sanctos do o mes
			Sag.	sag.	G	M	
xx	F	1	10	1	S. Eloy Bispo, & Conf.		
xix	G	2	11	2	S. Francilco Xauier.	não ha desp. jub.	
xvij	A	3	12	3	S. Atalaya virg.		
xvii	B	4	13	4	Barbora virg. & m.	não ha desp.	
xvi	C	5	14	5	Crispina virg.		
xv	D	6	15	7	Nicolao Bispo.	não ha desp.	
xiv	E	7	16	8	Ambrofio Bispo, & Conf.		
xij	F	8	17	9	A Concelção de N. Senhora t jub.		
xij	G	9	18	10	Leonor virg. & m.		
ix	A	10	19	11	Olaya virg. & m.		
x	B	11	20	12	Damafo Pp.		
jk	C	12	21	14	Valerio Abbade.		
vij	D	13	22	15	Luzia virg.	não ha desp.	
vi	E	14	23	16	Nicasio Bispo & m.		
vj	F	15	24	17	Valeriano Bispo.		
v	G	16	25	19	Ananias, Azarias, Misael.		
iiij	A	17	26	20	Ignacio Bispo.		
iij	B	18	27	21	N. Senhora do O. t jub.		
ij	C	19	28	22	Nemesio m.		
j	D	20	29	24	S. Domingos Abbade.	vigo	
*	E	21	Capr.	35	S. Thome Apst. t		
xxix	F	22	1	26	Demetrio m.		
xxvij	G	23	2	28	Victoria virgem		
xxvij	A	24	3	29	Ignacio Eifpo.	vigil.	
xxvj	B	25	4	30	Natal de Iesu Christo.	t	
xxv	C	26	5	31	Esteuão m. t		
luijx	D	27	6	33	S. Ioão Euangelista. t		
xxij	E	28	7	34	Os Innocentes. t		
xxij	F	29	8	35	S. Thomas Alcebisco.		
xxi	G	30	9	37	Sabino Bispo, & m.		
	A	21	10	38	Syluester Pp.		

ESTAMPAS,
E DEMARCACOENS
DA COSTA DE ESPANHA,
do Cabo de Finis Terra, tè o Estreito
de Gibaltar, com a Arrumação
dos Rumos baixos, Sondas,
& Alturas.

Compostas pello Doutor Antonio de Maris Carneiro cos-
mographo mor dos Reynos de Portugal.



Orque nem todos os Pilotos pòdem estar no conhecimento de todas as Barraas do Cabo de Finis Terra, tè o estreito de Gibaltar sendo tam necessario aos que esta costa nauegão. O conhecimento dellas, por que nem as cartas, nem Roteiros as demos traõ com a clareza necessaria, que conuem de baixos, sondas, & alturas: ne purece o mui necessario, & conueniente, q os Roteiros as tragão, estampadas cada Barra por sy, cõ a clareza, que della se vê, donde pella a Rumação dos Rumos se mostra claramente as entradas dellas: & pello numero as braças, & alturas, em que em cada hua dellas se pòdem achar com os finais dos baixos, & restinghas, & sorgidouros, como tudo se demostar à vista.

A



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

E assi quando aneçfada ou vontade obrigue aquerer sorgir cõ a embarcaſão no calo de finis terra leuareis descuberta a Barreira da terra que brada por amor do baixo que esta norte & Sul cõ ella & despois ireis ateferdes em a vys de Santa Maria onde sorgireis de 15 ate 18 braças como se vê na estampa seguinte.

E querendo sorgir em Corcobiam ireis direito a ponta de Bombordo em hú bayxo que estana entrada deixalo eis da banda de estibordo & dabi dai resguardo a dita ponta com primento de hú cabre & assim ireis pera dentro & despois sorgi defronte de Corcobiam em 9 ou 10 braças

E querendo entrar em muros pelo canal maior que se corre de nordeste ao Sudoeste deixai húas Barreiras da banda de Bombordo & leuese o monte Louro ao Nordeste ate que paseis junto delle & se bordeiares nesta Ria guardainhos de húa baixa aqual chamão vaia que esta ao Sudueste do monte Louro pera o Sul vay o canal ;esta Ria be de fundo limpo como tudo demonstra a estampa seguinte.



Q
bon como
E quer
della se co
gandouos
telas; em tr
tra couza
que botam
lla & defr
por mea Ri
e quanto mai
brasas;

Equeren
que esta no
be bom funa

Equeren
resguardo as
ra ireis & g
mo secorre on
ra mostraõ de
brasas & defr
xamar & boi



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDOSUSAL

E así quando aneçida ou vontade obrigue aquerer fôrçar cõ a embarcaçâo no calo definis terra leuareis descuberta a Barreira da terra que brada por amor do baixo que esta norte & Sul cõ ella a & despois ireis ate ferdes em a vís de Santa Maria onde fôrçareis de 15 ate 18 braças como se vé na estampa seguinte.

E querendo fôrçar em Corcobiam ireis direito a ponta de Bombordo em hú bayxo que está na entrada deixaloëis da banda de estibordo & dabi dai resguardo a dita ponta com primento de hú cabre & assim ireis pera dentro & despois fôrça defronte de Corcobiam em 9 ou 10 braças

E querendo entrar em muros pelo canal maior que se corre de nordeste ao Sudoeste deixai húas Barreiras da banda de Bombordo & leuense o monte Louro ao Nordeste a te que paseis junto delle & se bordeiares nesta Ria guardainhos de húa baixa aqual chamão vaia que esta ao Sudoeste do monte Louro pera o Sul vay o canal ;esta Ria be de fundo limpo como inde demonstra a estampa seguinte.



Querendo entrar em à Ria de Ponte Vedra ireis por meio da fos deixando a ilha das Donas cimborde & sorgireis defronte da terra firme que o canal he alto eo sorgido ouro bom como demostra à estampa seguinte.

E querendo entrar & surgir na baixa de vigo que amor parte della se corre de Nordeste ao sudueste ireis pello meio da Ria chegandouos mais alqua couza as ilhas de São Estcuão que pera as estelas; em a ponta da ilha está húa Restingua q aparesse e não ha outra couza de que temer e indo ja de frente de bouças em húa ponta que bota mais a Ria esta húa pedra sobre a auguoada guoardaiuos de lla & defronte de quangas está huma baixa pello que milkor he ir por mea Ria ate passar Bouças & despois podeis ir chegando auigo e quanto mais vos cheguares a dita villa he melhor sorgindo em 12. braças;

E querendo sorgir nos ylheos de Baiona cheguaios a húa ermida que está no ilheo do meio & surgi de fronte della em 12 braças que he bom fundo e não vos chegeis mais pera a ermida

E querendo entrar & sorgir em baiona e uierdes cõ vento sul da resguardo ao cabo de Fafelis & como estiuerdes Leste Oeste cõ a Barra ireis & guouernareis a Leste ea 4. do Nordeste que a este Rumo secorre omeio do Canal & logo os à Recifes que estão nesta Barra mostrão do q vos aveis de guardar & ha por este canal 18 & 20 braças & defronte da villa Passada a fortaleza ha 4 braças de baixamar & bom fundo em que sorgireis



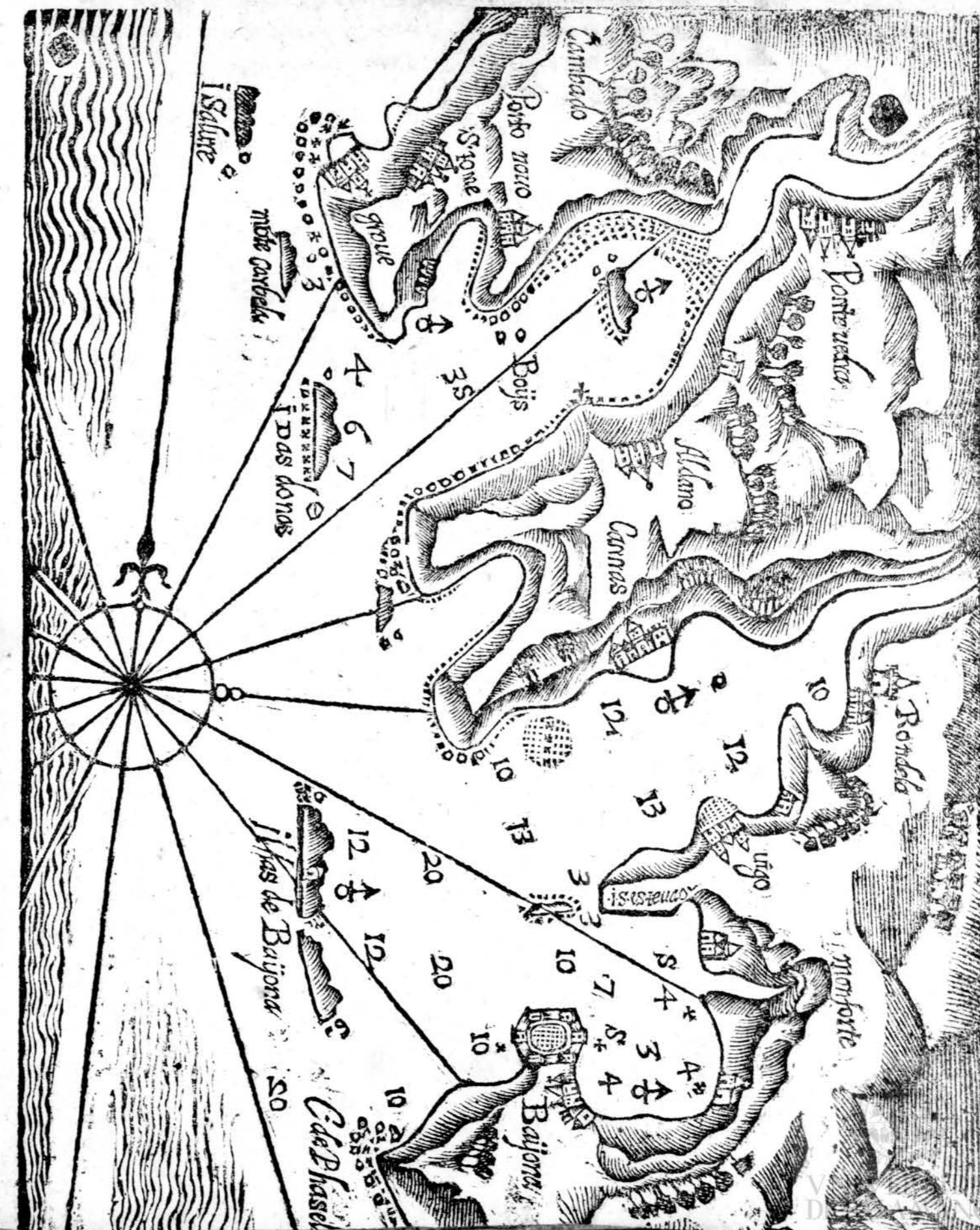
E querendo M.
bonincara
stra a est
e entrar dentro

QVerendo entrar em à Ria de Ponte Vedra ireis por meio da foz deixando a ilha das Donas à bimborde & sorgireis defronte da terra firme que o canal he alto eo sorgido ouro bom como demonstra à estampa seguinte.

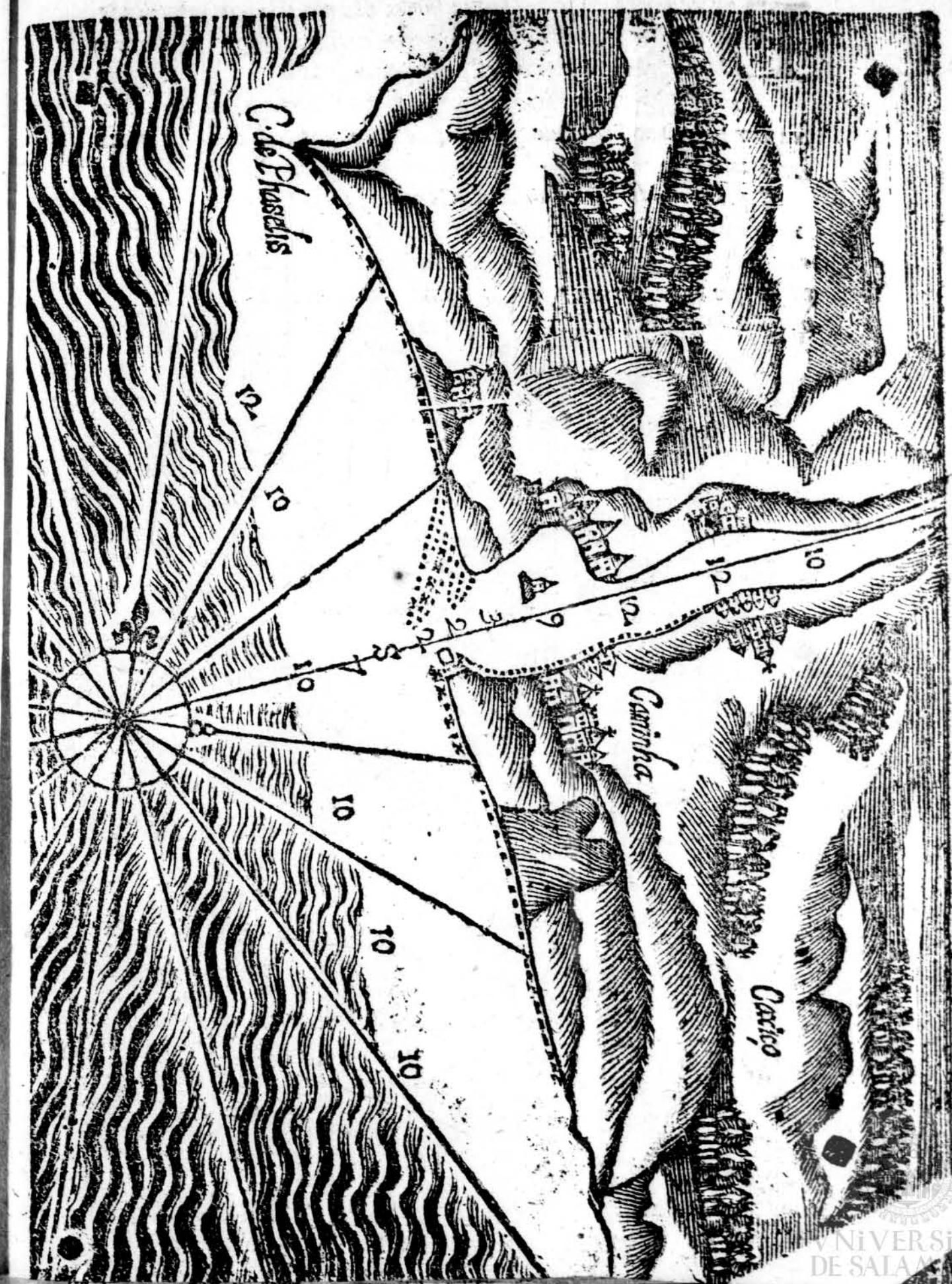
E querendo entrar & surgir na bahia de vigo que amor parte della se corre de Nordeste ao sudueste ireis pello meio da Ria chegandouos mais alquaõ couza as ilhas de São Estevão que pera as estelas; em a ponta da ilha esta húa Restingua q̄ aparesce e não ha outra couza de que temer e indo ja de frente de bouças em húa ponta que bota mais a Ria esta húa pedra sobre a auguoadada guardaiuos de lla & defronte de quangas esta huma baixa pello que milkor he ir por mea Ria ate pasar Bouças & despois podeis ir ckegando auiguo e quanto mais vos cheguares a dita villa he melhor sorgindo em 12. braças;

Equerendo sorgir nos ylheos de Baiona cheguaimos a húa ermida que está no ilheo do meio e surgi de fronte della cm 12 braças que he bom fundo e não vos chegeis mais pera a ermida

Equerendo entrar & sorgir em baiona e uierdes cõ vento sul da
resguardo ao cabo de Fafelis & como estiuerdes Leste Oeste cõ a Bar-
ra ireis & guouernareis a Leste ea q. do Nordeste que a este Ru-
mo secorre omeio do Canal & logo os à Recifes que estão nesta Bar-
ra mostrão do q' vos aueis de guardar & ha por este canal 18 & 20
braças & defronte da villa Passada a fortaleza ha 4 braças de bai-
xa mar & bom fundo em que surgireis

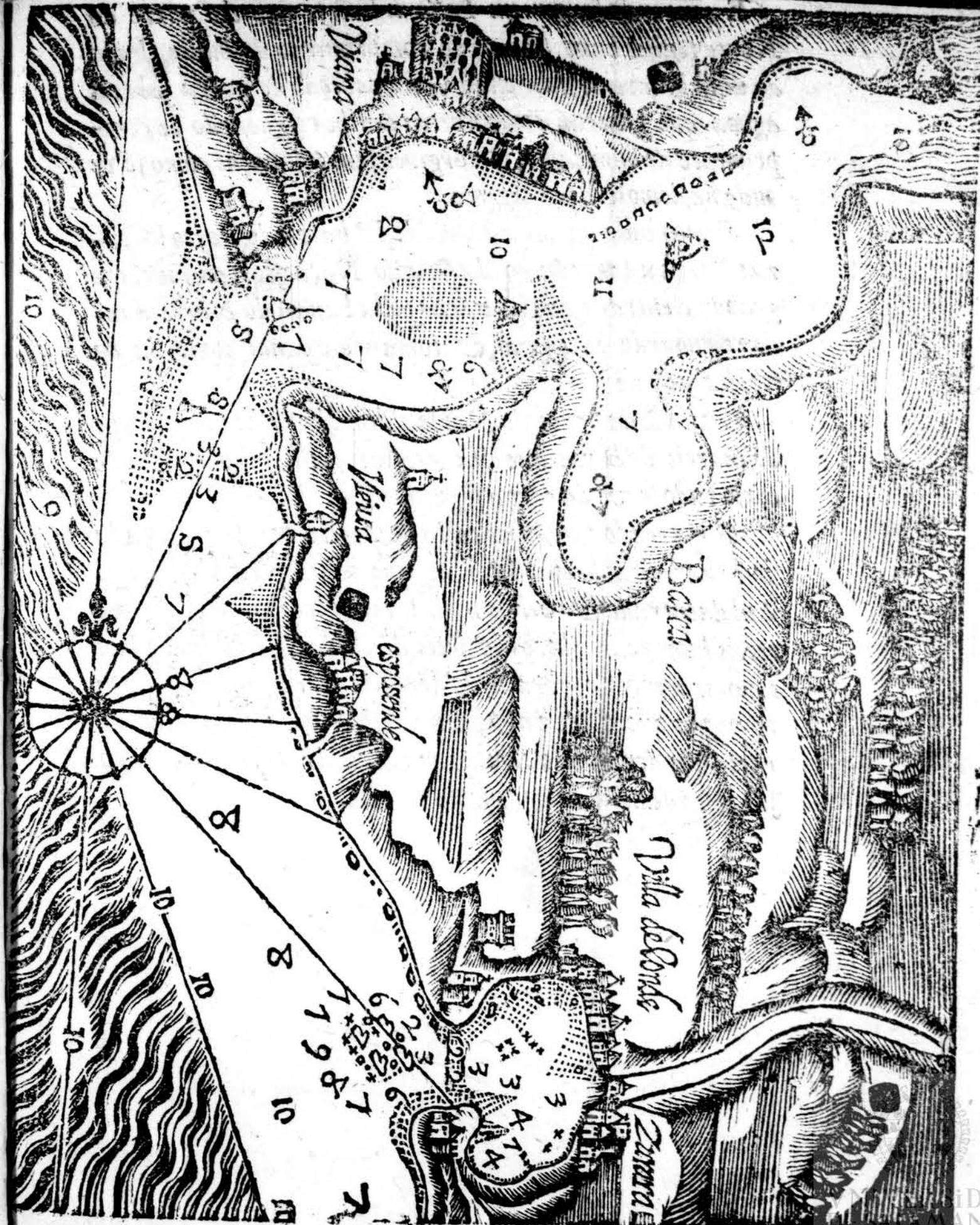


E querendo sorgir em caminha, serà da banda de fora ē mar
bon inça, porque a Barra he roim, & pouca altura como demo-
stra a estampa seguipte: & só com nauios piquenos se pede-
rà entrar dentro, &c.



E querendo sorgir em Vianna fareis dabanda do norte a traues da Villa en quinze & querendo entrar dentro se corre a Barra pello Noroeste & Roim & sua & só serue para nauios piquenos como se demonstra na estampa seguinte de baixa mar so tem ao Redor de 3 braças de prea mar poderão entrar maiores nauios

E querendo surgir ē villa de Conde o fareis pellas 10 braças ou 12 da banda de fora e querendo entrar para dentro o fareis pello canal da banda do Sul que os baixos que ahí tem que fazem de modo que os baixos vos fiquem a parte do norte & de baixa mar e tem a barra as 2 braças que a figura mostra



E querendo fôrçir em Leça adiuirti que da parte do Norte tendes huns baixos de comprimento de huma legoa ao mar & na entrada estao 3 cu 4 cabeças de pedra sobre a aguoa que parecem como ilhetas dailhe resguardo de comprimento de hum cabre & fôrçireis em 67 braças como se ve tudo na demonstraçao seguinte

E querendo entrar na Cidade, & barra do Porto se corre a Barra a entrada ao Leste & ao Nordeste tem huā lage grande a entrada que deixareis pella banda do Norte dando resguardo ao bayxo, & tomando o canal como da demonstraçao seue

E vindo da parte do Norte a demâdar adita barra vos desuiareis do bayxo que esta ao mar della pello esnoroste como tudo se ve da carta seguinte

E querendo entrar na costa de Aveiro tempor eutrada huās barreiras pretas & altas que estao pera a banda do Sul da entrada & vereis mais tres mastros na barra & mereis huns pellos outros & ireis direito a elles & ha de bayxa mar menos de 3 braças & sendo junto aos mastros fôrçiloguo por que corre a aguoa muyto & da hi pera dentro a carta vos demonstra o camino que aveis debir fezendo como se ve na demonstraçao seguinte



E querer en
em 7. braça
Buarcos da
seguinte

E querer
hum coarto
mais perto t
deis o porto
E querer
terra da cost

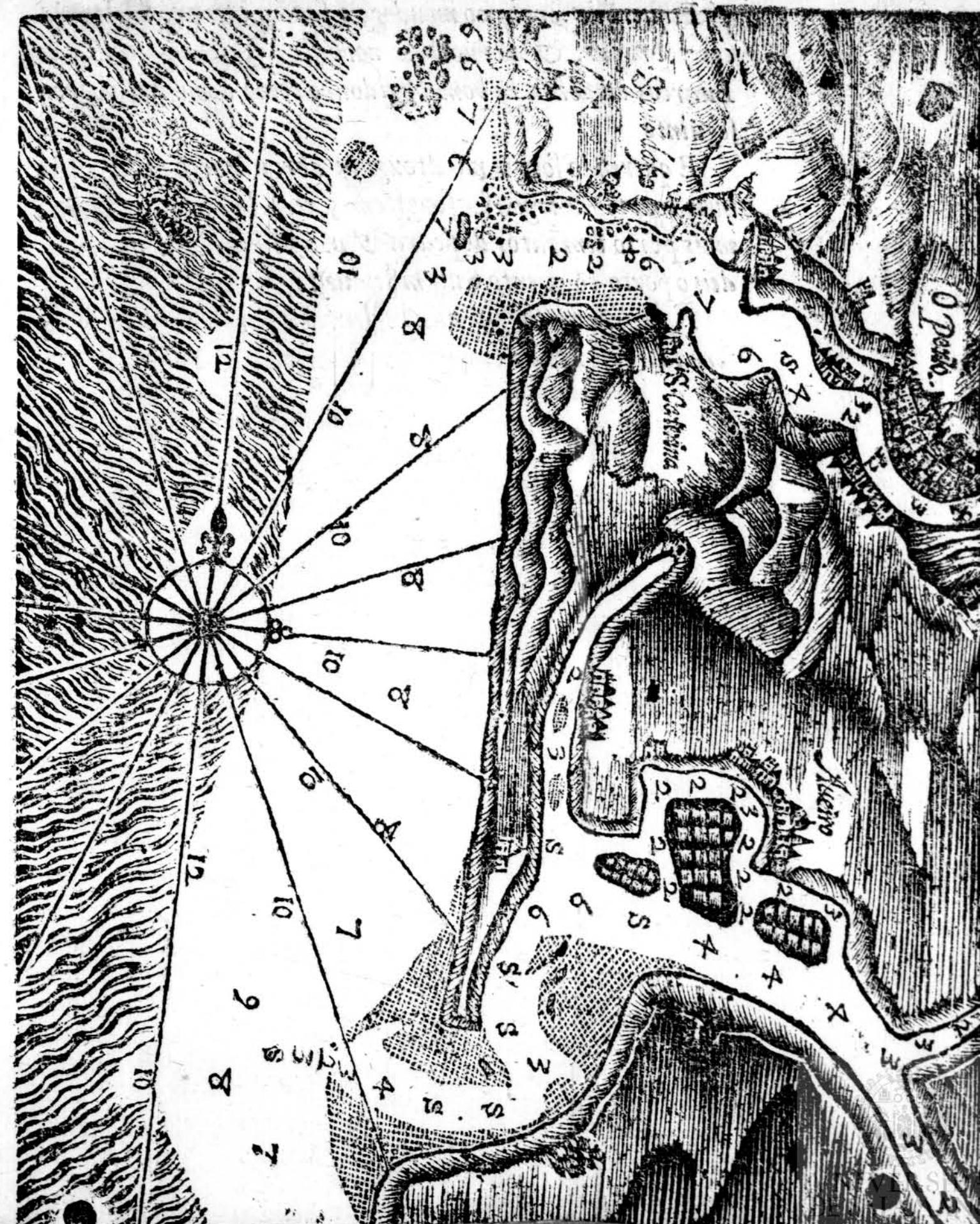


E querendo fôrçar em Leça adiuirti que da parte do Norte tendes huns baixos de comprimento de huma legoa ao mar & na entrada estao 3 cu 4 cabeças de pedra sobre a aguoa que parecem como ilhetas d'alhe resguardo de comprimento de hum cabre & fôrçareis em 67 braças como se vê tudo na demonstraçao seguinte

E querendo entrar na Cidade, & barra do Porto se corre a Barra a entrada ao Leste & ao Nordeste tem huâ la grande a entrada que deixareis pella banda do Norte d' do resguardo ao bayxo, & tomando o canal como da mostraçao seue

E vindo da parte do Norte a demâdar adita barra desfuiareis do bayxo que esta ao mar della pello esnorci como tudo se ve da cart a seguinte

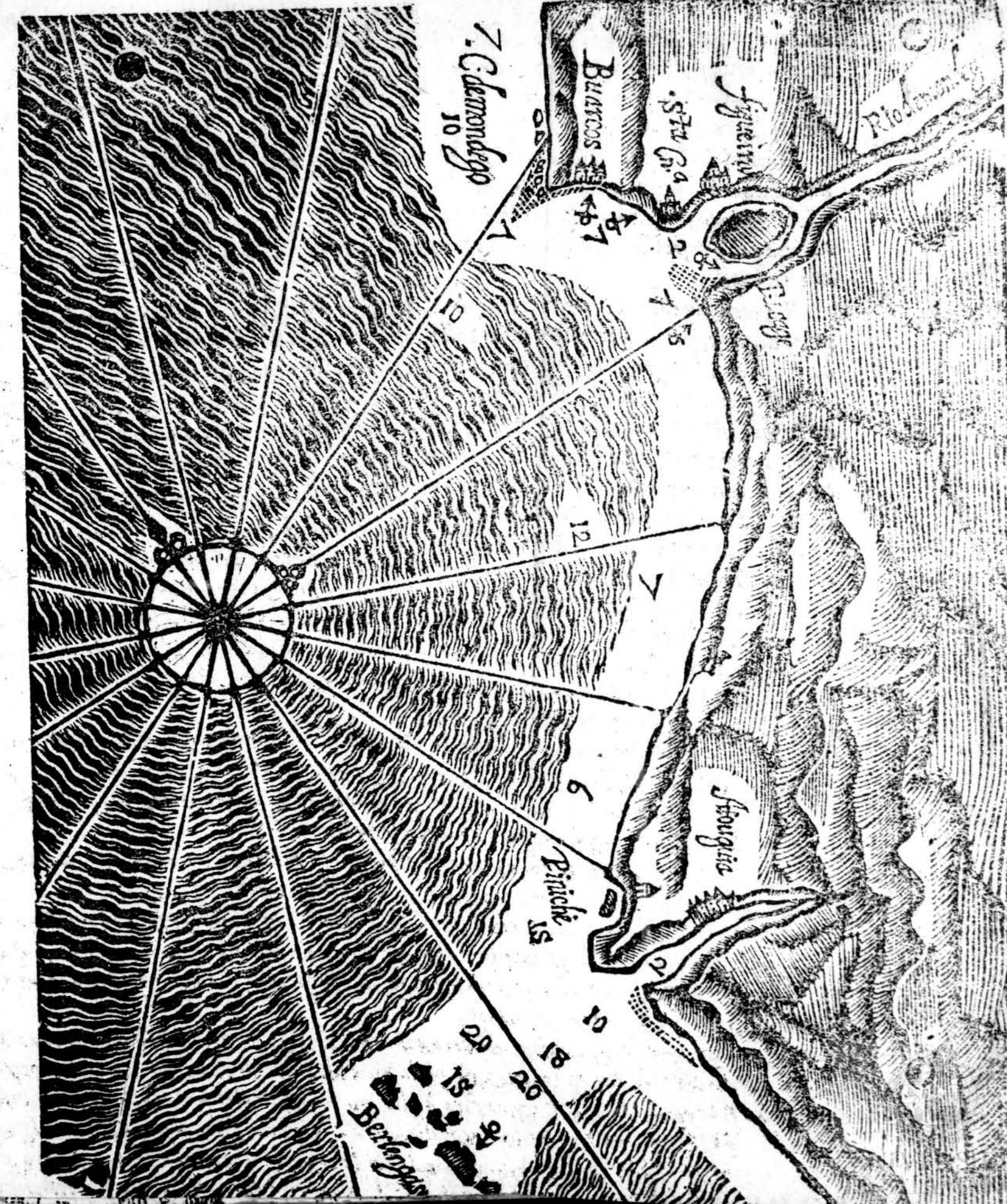
E querendo entrar na costa de Aveiro tempor entr huâs barreiras pretas & altas que estao pera a banda Sul da entrada & vereis mais tres mastros na barra & zereis huns pellos outros & ireis direito a elles & ha de o mar menos de 3 braças & sendo junto aos mastros logo por que corre a aguoa muyto & da hi pera dem carta nos demonstra o camino que aveis debir fezendo & se vêna demonstraçao seguinte



E querendo sorgir no mondego o fareis a traues da Igreja
em 7. braças, & poruoshei noroeste , sueste cõ a villa de
Buarcos da ponta he bom sorgidouro como demostra a carta
seguinte

E querendo sorgir na Atouguia abri o Porto pella vista
hum coarto de legoa & sorgi em 5.te.8.braças por que de
mais perto tem ratos de pedra & não he bom & não deman-
deis o porto cõ vento Sul em Sudueste

E querendo sorgir nas berlengas o fareis da banda da
terra da costa como tudo se demostra na carta seguinte



E querendo foyr em Sesquais o fareis defroste da villa em 12. braças, viziay à maria porque em algumas partes não he limpo, & se for não grande he melhor foyr em 20.25. braças que he vaza, & limpo o fundo, & sendo nauio piqueno podeis entrar mais dentro, & foyr defronte do Mosteiro de Santo Antonio em 12. braças que he fundo limpo, & dahi para a terra he sujo.

E querendo étrar é Lisboa pella carreira de S. Gião metereis a Igreja de Nossa Senhora da Guia pella Igreja de Santa Marta, que he húa caza que está ao longo do mar não à do meo se não à outra, & ireis para dentro, & como foreis em S. Gião metereis a fortaleza pella castello Dalmada, & desta maneira entrareis para dentro dando resguardo ao cachopo.

E querendo entrar pella carreira de Alcasere descubrereis à Cidade, & húa barreira de area, que se chama de Oeiras pella ponta de S. Gião, & como vos demorar estes barreiros ao Nordeste poreis à proa nella, & ireis entrando para dentro, & sendo mare cheio chegainos antes ao cachopo com auizo da cabeça sequa, & o canal destas barra corre de Nordeste à Sudueste, & se não virdes a Cidade ou por noite, ou com sarracan vereis a Igreja de Santa Catherine de Riba mar, & à Nordeste della está o canal, & tambem vereis 2. montezinhos de terra redondos, que chamão as mamas metaíse por entre elles, & desta maneira se entra para dentro sem risco.

E querendo sahir da Cidade de Lisboa pella barra fora pella carreira Dalcasere tanto que estuerdes com S. Gião logo vereis dà banda do Nordeste da fortaleza à barreira d'area branca que alias figura declarado poreis à popa nella, & gouernai ao Sudueste, & ireis sem temer.

Partirseha do porto de Lisboa pera fora de maneira que quando estiueres na barra sej e caza baixa mar principalmente sendo aguas viuas ou se ouuer agua de monte por que não encoste o nauio ou não ao cachopo, & acalmando o vento ou não gouernando bem a nao chegaios para a cabeça sequa.

E querendo foyr no cabo de Apichel na primeira enseada que chamão Abilieir o foyr em 15. 20. braças, & 30. he fundo d'area, & limpo.

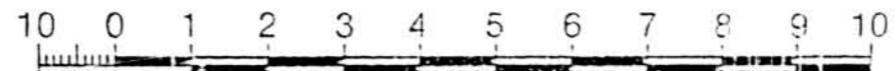
E querendo foyr em Sezimbra o podeis fazer defronte da fortaleza em 7. ou 8. braças hum tiro de mosquete porque mais ao mar em 10. ou 12. braças estahum arefife de pedra, & corta a amarra, & mais ao largo em 20. te 30. braças podem tambem foyr, que he outra vez limpo.

E querendo entrar em Setual leuareis o cabo de Apichel descuberto pella ponta do cabo de Pedro Alonso, & pella proxima leuareis descuberto Palmella pelo castello de Guia, & ireis desta maneira à elle, que vejais húa torre velha que está na entrada da barra, & como à virdes ireis direito à ella pondes por Palmella, & foyr em 10. braças da primeira area, & ponta adrede estão arvores, & foyr em 10. braças, & quando entredes seja com mare encheite de hum terço de agua cheia por diante, & da algum resguardo à ponta do Nordeste, & despois chegaios a Igreja de Nossa Senhora da Ajuda, & dahi em diante não tendes de que temer se não dp que virdes podeis ir para na villa que tal.

d. E querendo entrar en Fes o Cabo de Santa Maria, & foyr defronte dentro la cueva.



ESCALA GRAFICA

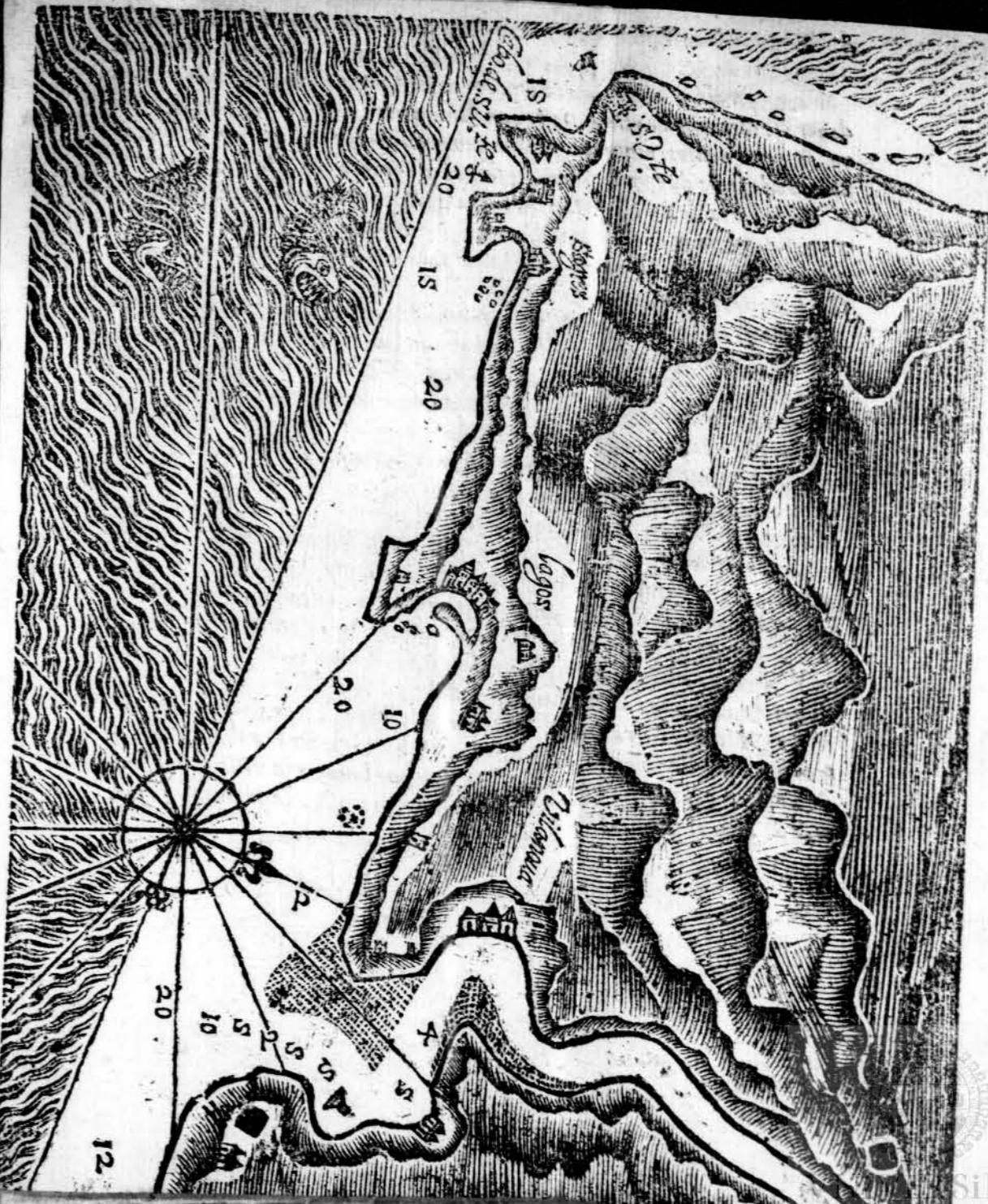


E assi quis o fareis defronte da villa em 12. braças, vizinhay à
parte não he limpo, & se for nao grande he melhor sergir em
sorgir em fundo, & se sendo nauio piqueno vodrie entro-

E querendo sorgir no cabo de São Vicente iris buscar
a enseada de Sagres que está de bayxo da fortaleza que fica
para a banda de Leste do cabo, e sorgireis em 18. te 20 br.
gas hui tiro demosquete da fortaleza como o demonstra a car-
ta seguinte

E querendo sorgir em Lagoas que esta ao Leste do cabo de S. Vicente daris fundo de fronte da Cidade debayxo da fortaleza em 7.8 braças como se ve da demonstração seguinte.

E querendo fôrçar em villa Noua tendes duas partes da
agoa, cheia, & por uoseis Nordeste, Sudueste cõ huâ barrei-
ra que està defronte da porta da area que v em de São Fran-
cisco & podeis ir pera dentro d'emea maré de agoa cheia por
diante por quanto a barra do altar e stà hoie seca, & lorgi
defronte da pincera area em 4.5. braças e omo se ve da demo-
straçao seguinte.



d E querendo entrar em Faro vindo da parte de Leste sorgi despois que passar Fes o Cabo de Sancta Maria junto a elle couza demente legoa està a barra de Faro, & sorgireis defronte da barra couza de 6. braças, & querendo ir para dentro se corre a barra Leste, Oeste como o demostra a estampa seguinte & ser sue só para nauios pequenos porque debaxxa mar fica a barra em 2. braças como tudo se ve da estampa; & ireis sorgir defronte da Cidade 4.5. braças

Desta barra de Faro a de Tauira auera 4. legoas & se quizerdes entrar en Tauira tambem podeis sorgir defronte da barra em 4.5. braças & a barra se corre ao Norte 4 de Noroeste & serue só para nauios pequenos como se ve de sua demonstração seguinte

Os sinais desta costa he defronte do cabo de Sancta Maria pera o Norte hum monte que chamaõ monte de figas que he mais alto que toda a outra terra, & parece muito ao mar, & para a parte de Leste desti monte juntou a elle esta outro mais pequeno a que chamaõ monte pequeno & indo sobre Tauira vereis húa serra alta grossa a que chamaõ amora gorda e nul serra vez correndo ate crasto marem & da outra banda fica a villa de Aiamonte & da hi para o Leste he a terra mais buixa

E querendo sorgir na barra de Guadiana que he a propria barra de Aiamonte sorgireis largo da terra porque os bayxos deitaõ muitos pera fora & sorgireis em 7.8 braças mais chegado a parte do Leste da barra a traçães de húa Igreja que està da banda do Norte à qual Igreja ficareis Norte & Sul e della que està na propria villa de Aiamonte & he a Igreja maior

E querendo entrar da barra pera dentro o fareis em nauios pequenos pellos rumos & altura que a demonstração mostra

De Aiamonte pera Leste 5 legoas està a barra de lepe & querendo entrar dentro nella sorgireis defronte da dita barra & pera conhederdes comodo estais com ella logo vercis hum castelete que he como a villa a que chamaõ S. Miguel & sondas & rumos da barra vos mostra a estampa seguinte



Da Barra de Lefe pera Lesle 4 leguas esta o Castello de Guela
 ña, & querendo entrar dentro de sua barra o podeis fazer com
 nauio que de mande ate 100 toneladas ireis para fora dos bay-
 xos da dita barra vindo de Oeste tè descobrides a entrada &
 hum monte darea brama aredor delle com muitos pinheiros que
 chamaõ cabesa de Molinas logo vereis a boca da barra ha na
 entrada de bayxa mar 3. braças, & sua sondura, & rumos ve-
 reis na demostraçao seguinte

Desta barra pera a barra de Sam Lucar ha 12 leguas
 de area gordas, & tudo nontes de area sim aruore algaõ com
 algas Tores que saõ vegias, & querendo sergir nella, & en-
 trar ireis logo vèdo a terra grossa com algumas bareiras
 vermelhas & tambem vereis auilla de Sam Lucar, & queren-
 do entrar para dentro da dita barra poreis hum moinho de ven-
 to que esta por sima da villa pello canto de hum castello que he
 do Duque de Medina & húa Nossa Senhora que chamaõ dos
 Remedios que esta no acabamento da villa coando vam para
 bonania metellaeis por húa aruore que esta em sima da terra
 mais alta onde estam húas bareiras vermelhas, & poreis Nos-
 sa Senhora como mosteiro que fia ao Sul meteloeis pella pal-
 meira que esta no proprio mosteiro & tanto que o meterdes esta
 reis no banco & ireis pera dentro dando resguardo a hum bay-
 xa que esta da banda de dentro, & chegaruoseis mais pera a
 ponta darea da banda do Norte qne naõ pera a bayxa de ma-
 neira que vos ensaqueis na ponta darea & assim podeis entrar
 nesta barra como demonstra a estampa lembrandous que esta
 Costa por aqui he suga que he nessèario hir cõ tenta nella

E querendo sergir em Chipiona com leuantes guoardaius
 dabaixa de Salla Medina que esta Leste Oeste com S. Maria
 de Reguella & deixareis a Salla Medina da banda da terra
 & pella banda do mar he alto, & passando Salla Medina ireis
 sergir em Chipiona um - 2 braças

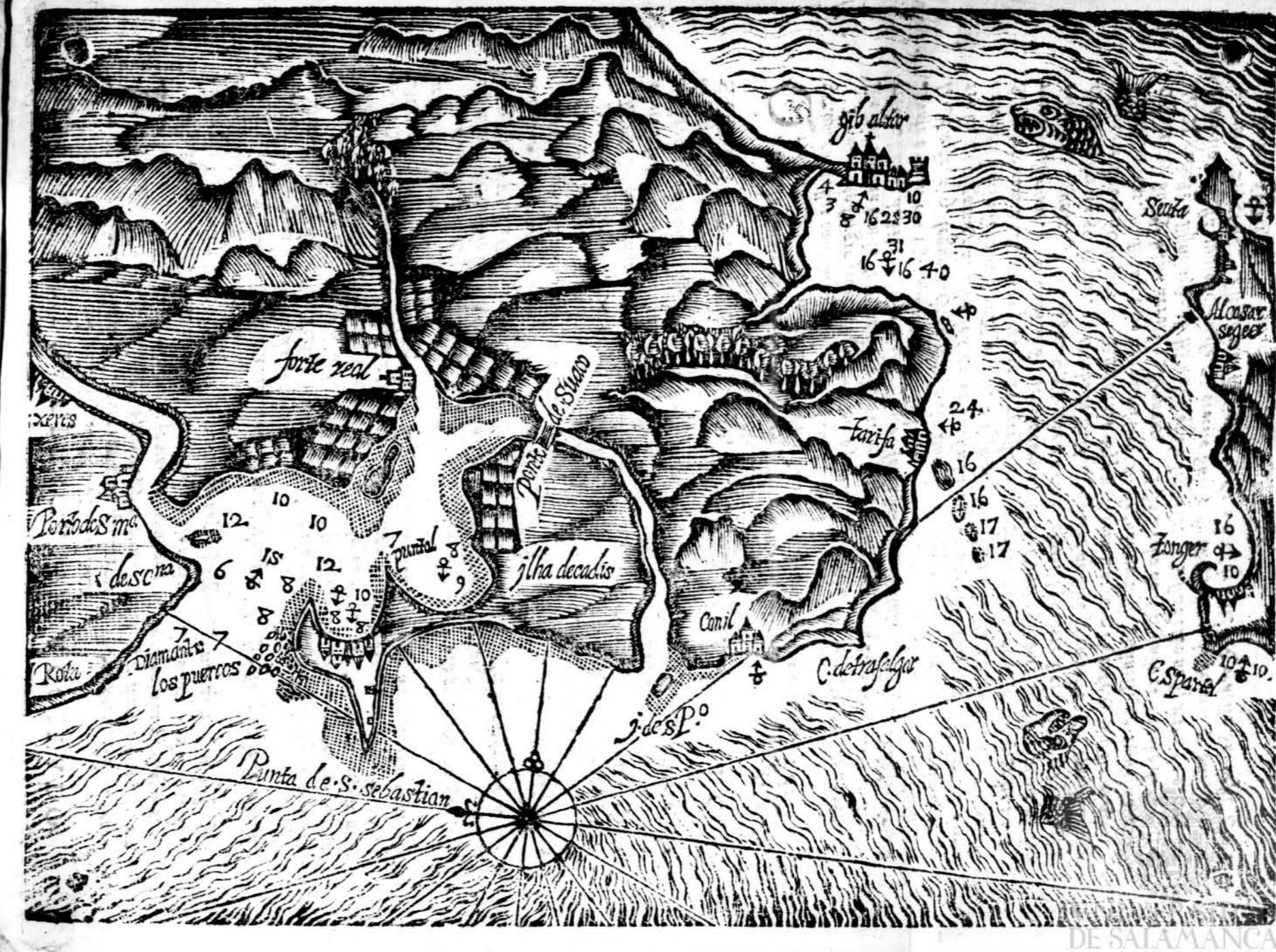


E querento entrar, & sorgir em Cadis comuento leuante
bordeyanto he nefessario conhecerdes bem as marquas pera vos
guardares do baixo a que chamaõ o diamante, & as marquas
sam as seguintes, ao Sul de Salla Medina esta huma peara uco-
al poreis com a montanha redonda que esta em terra, & da ban-
da de Leste da montanha esta huia terra piquena, & quando en-
trades esta dita terra pello monte redondo que esta mais a Leste
& a Igreja de Sancta Maria que esta fora da Cidade com apon-
ta da mesquita hum pello outro estareis aopè da baixa soure o
qual não ha mais de baixa mar que huâ braça, & mea de modo
que quando descobrirdes a Igreja de Santa Maria pella mesqui-
ta trareis a marca a tras dita, a berta por huâ banda ou pel
la outra & coando descobrirdes a torre da Cidade abayxa
vos ficara da banda do mar, & podeis ir de longuo da baixa a
ze a sorgidoiro, & tereis muita vigia nas marquas que diguo.

Se entrardes neste porto de Cadis com vento ponente gouernareis a Leste & ao Sueste que afi esta a Bahia & ireis direito a pedra grande que esta descuberta ireis della comprimento de huâ este porque ao pé desta pedra ha 7. braças, & deixareis meia Bahia da banda de bombordo, & não vos chegeis mais a terra té q descubrais a Torre da menage, & despois chegaios a terra, & jorgi em siis sete braças

E querendo fôr gir em Santa Catherina o fareis em s. braças
tendo descuberto a derrota comprimento de dois cabres

Está esta Ilha de Cadis eo cabo detrafalgar em derrotá de
leguas 27 outras, 8 ad o cabo detrafalgar ao cabo despar-
iel



DO F V N D O Q V E H A, E B R A C, A S P E R A C O S T A D O

cabo de S. Vicente até S. Lucas

Enparagem do Cabo de S. Vicente tomardo 40.bracas de prumo acerá dahi a terra
hūa legoa, & tornando 50.bracas o mesmo, & tornando 80.bracas duas legoas, & em
100.bracas 3.legoas, & este fundo se vai continuando Daltora deninha até Lagos.

Estando na costa de Leste Oeste sobre Lagos achareis mais parselado porque nas 55. brac-
cas, & nas 60. acerá a terra 2.legoas, & nas 100.bracas 3.legoas, & nas 40.bracas hua legoas.
a qual sonda achareis ate a Albofeira.

A fós de Albofeira fas hua pedra meia legoa ao mar pedra perdida, & não pareisse se não de-
baixamar de angosas viñas guardaios della.

Dalbofeira ao cabo de Santa Maria ha 4.legoas he tudo rochedo de longo da costa mas das
8.bracas ate 12. be tudo limpo, & o mesmo he ate as 26.bracas, & o mesmo mais para o mar, &
nestas 4.legoas de costa ha das 30.bracas à terra hua legoas, & nas 35. duas legoas, & nas
50. te 55. bracas huerá 5.legoas a terra, & nas 100.bracas 6.legoas, & no cabo de Santa
Maria da banda do este em 7.bracas, & a de vos a terra meia legoas, & das 7.bracas ate as 16
be limpo, & bom sorgidour.

Do cabo de Santa Maria ate a fós de Vios ha 2.legoas, & mma nessa paragem em 50. bra-
cas acerá a terra hua legoas, & nas 100.duas, & nas duzentas 3.legoas.

Das fós de Vios a Guadiana ha 6 legoas, & neste caminho nas 30.bracas acerá de vos ater-
ra hua legoas, & nas 40.duas, & nas 100.bracas 5.legoas.

De Guadiana Saltes a 8.legoas este caminho achareis mais apar selado por que nas 10. bra-
cas acerá hua legoa a terra, & das 20 te 40. singue, & nas 100.8.ou non legoas.

Das fós de Saltes a S. Lucas de Barrameda ha 12.legoas neste caminho nas 10.bracas a ter-
ra hua hua legoas, & das 17. te 24. ha 4.legoas, & nas 100.acera 10.legoas chegandous sobre
a barra de S. Lucas ate Tarifa com sarrasão ou noite nestas 22.legoas de caminho achareis nas
25.bracas a terra hua legoas nas 30.duas nas 100.dozc legoas, & as propriiss não ate o cabo
de trifalgar.

S O R G I D O V R O S P E L L O, C A B O D E S P A R T E L, E C O- SA da Berberia.

Querendo sorgir no cabo de Sparrel, & sendo o vento levante o fareis a traues da Berber-
ria nas 16.bracas, que he limpo, & não baixais do dito cabo para a Arzilla das 26. e
30.bracas pelas coais achareis sempre o fundo limpo.

E querendo sorgir sobre a barra de Sale o fareis na torre grande metendo pela Razona ve-
lha que esta da banda de Ocidente desta barra. E querendo sorgir na Ilha de Fadilz a deixar-
seinda banda desfiorado, & rodrai a ilha, & sorgi em 4.5.bracas. E querendo sorgir em
Anafe o fareis em 13.14.bracas, & não baixais das 10.bracas por que nado he rochedo se sa-
le Anafe, a 9. legoas, & de Anafe a Zamor ha 16.legoas, & de Zamor ao cabo de Can-
tin ha 25.legoas, & do cabo de Cantin a Safie ha 12.legoas. O Porto de Malaguão com o
cabos de Cantin se corre Les Nordeste à Eſſudeste & hana derota 20.legoas. O Cabo d'
S. Vicente com a Namora se corre Noroeste à Eſſudeste & tornada 4. de Norte ſul, & hana de-
rota 60.legoas. O Cabo de S. Vicente com o cabo de Cantin se corre Norte Sul, & hana de-
rota 100.legoas. O Cabo de S. Vicente e o cabo despartel se corre Les Sueite à Eſſudeste
& hana derota 50 legoas. O cabo de S. M. & abarra de Sale se correm de Noroeste Sueite
& hana derota 60.legoas. Eſſudeste o Eſſudeste & hana derota 8.legoas. Esta o cabo de Malaguão com o cabo de Cantin
Norte, & Sul, & hana derota 72.legoas, Eſſudeste o Eſſudeste & hana derota 8.legoas. Esta o cabo de Malaguão com o cabo de Cantin
nos Nordeste o Eſſudeste, & hana derota 4.legoas. Esta o cabo de Malaguão com o cabo de Cantin
Camello que esta junto Anafe Noroeste Sueite, & tornada 4. do Norte, & Sul, & hana
derota 72.legoas. Esta o cabo de Camello, & o cabo de Tui, Nordeste Sueite & ha
derota 16.legoas.

UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
BIBLIOTECA
CENTRAL

DO FUNDÔ QUE HA, E BRACAS PELA COSTA DO

cabo de S. Vicente até S. Lucas

FX a paragem do Cabo de S. Vicente romando 40.bracas de prumo acerá dabi a terra
100.legoas, & romando 50.bracas o mesmo, & romando 80.bracas duas legoas, & em
Estando na costa de Leste Oeste sobre Lagos achareis mais parselado por que nas 55. bra-
cas, & nas 60. acera à terra 2.legoas, & nas 100. bracas 3.legoas, & nas 40. bracas hñia legoas
a qual sonda achareis ate a Albofeira.

A fôr de Albofeira fas bñia pedra meia legoa ao mar pedra perdida, & não pareisse se não de-
baixamar de angors vivas guardaios della.

Da bofeira ao cabo de Santa Maria ha 4.legoas he tudo rochedo de longo da costa mas das
8.brasças ate 12. be tudo limpo, & o mesmo he ate as 26. brasças, & o mesmo mais para o mar, &
nessas 4.legoas de costa ha das 30. brasças à terra hñia legoa, & nas 35. duas legoas, & nas
50. te 55. brasças hñia 5.legoas à terra, & nas 100. brasças 6.legoas, & no cabo de Santa
Maria da banda do este em 7. brasças, & a de nos à terra meia legoa, & das 7. brasças nas 16
he tempo, & bom sorgidouro.

E nõ ha de Santa Maria

sorgir, & sõi

berta oio con-

que esma que ci-

pis de al de Sac-

se vê anha reca

do

Bombinello m-

banda Maria

com priello ou-

peis sõmoxa ma-

Ieg

E quas a

re de outras

da de Bescoib-

te que pri mar-

dainos di muit

este demorro

fundo lante qui-

desca de

ais

em

sant

co

is ad-





UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA
GREDOS & SALSAS